

طبع بمساعدة من المجمع العلمي العراقي

رحلة فيروز

الى

بغداد سنة ١٨٣٤

كتبتها

جيمس بيلي فيروز

نقلها الى العربية وعلق عليها

جعفر النباط

مدير التعليم المني العام

(النبعة الاولى)

الحقوق محفوظة

مطبعة المعارف - بغداد

١٩٦٤/٨/٣٠

بغداد كما تری من منطقة الجديدة - ١٨٢٧



مقدمة المترجم

« • • ولم يهتم بالبلاد الواقعة في القسم الشرقي من البحر الابيض المتوسط سوى حكومات أوربة الجنوبية البحرية ، لان هذه البلاد كانت متسدرا مباشرا أو طريقا لمصادر الحرير والتوابل والابازير التي كانوا يحصلون عليها بمبادلة البضائع من سورية ومصر • ومن جراء هذه الحاجات كانت السفرات البحرية لدياز ودوغاما قد عجلت الاهتمام بالبلاد الهندية وما جاورها • فمخرت أساطيل البرتغال عباب البحار الهندية قبل انتهاء القرن الخامس عشر ، وشيدت في الخليج العربي قلعة هرمز العظيمة في ١٥٩٧ (٩١٣هـ) • وكان تجار البندقية وجنوة يسلكون باستمرار الطريق البري الذي هو بمقام جسر أرضي يربط البحر الابيض المتوسط بالسواحل الايرانية • وكانوا في طريقهم هذه ينزلون في خانات بغداد أو « بابل » ويشاهدون النجف أو يتلبثون أيام مرورهم في الزبير •

وهكذا بقي ذكر العراق خاملا في العالم من قبل أن يعود به ، فيجعله قلة الانظار من جديد ، ظهور الصفويين الذين كانت شهرتهم آخذة بالنمو ، ومن قبل فتوحات سلطان الترك الشرقية ، وتوسع تجارة الامم الغربية ومغامراتها • »

هذا ما كتبه المستر لونجريك في (أربعة قرون من تاريخ العراق الحديث) ليأتي به على وصف علاقة العراق بالعالم الخارجى في تلك الايام التي وقع فيها فريسة في أيدي الفاتحين من المغول والتركمان • وقد تطورت تلك العلاقة بعد ذلك فازداد اتصال البرتغاليين بالبصرة وخليجها بعد أن ثبتوا أقدامهم في هرمز • وكانت النهضة الحديثة في أوربة يومذاك قد دب فيها ديب الحياة ، وراحت أساطيل الامم الكبيرة تتجه في أبحارها نحو الهند والبلاد المجاورة لها • فظهر الهولنديون والانكليز في موانئ

الخليج العربي ، وأسس الانكليز شركة الهند الشرقية ، وحشي وطيس
المنافسة بين هذه الدول الثلاث حتى وصل الى الاشتباك والتصادم . فاحتل
الانكليز حصن قشم البرتغالي المنيع في كانون الثاني ١٦٢٢ ، وساعدوا
الاييرانيين باسطولهم في الاستيلاء على هرمز بعد عدة أشهر .

ومع أن هذا الحدث كان يعتبر ضربة قاصمة على النفوذ البرتغالي
في تلك الجهات فقد ظلت المنافسة قائمة على قدم وساق حتى استطاع
البريطانيون القضاء على قوة البرتغاليين البحرية في ١٦٨٩ . وعند ذلك
ظلت المنافسة منحصرة بين الانكليز والهولنديين ، فأظهر الهولنديون
مهاره في التجارة بأساليب غير محموده ، ولكنها غير عنيفة . اذ أخذوا
يهاجمون الاسواق بكل سلاح الرشوة والدعاية الزائفة أو المضاربة
المغرية . ومع هذا فقد صمد الانكليز لكل ذلك فكان التوفيق حليفهم في
النهاية . وخلا لهم الجو فأصبحت لهم سيطرة مطلقة على المنطقة الممتدة
من الهند الى الخليج ، ثم الى داخلية العراق . وقد تعاظم نفوذهم في أيام
الباشوات المتأخرين من المماليك في العراق ومن أتى بعدهم بحيث راحوا
يتدخلون في كثير من شؤون العراق الداخلية ، ويسخرون نفوذهم
السياسي في ابقاء هذا الباشا أو ذاك مرتبعا على دست الحكم فيه .

ويقول لونجريك في هذا الشأن « أما في داخل العراق فإن انتقال
البلاد من حالة القرون الوسطى الى حالة دولية حديثة قد زاد في اتصاله
وتعاونه مع الممثلين الاجانب . فقد كانت المشاريع البريطانية من جهة تقوم
بخدمات جليلة للعراق من دون أن تطلب شيئا في مقابل ذلك سوى تأمين
توسع التجارة البريطانية . وكان حكام العراق المتعصبون من جهة اخرى
مستائين من وجود هؤلاء الاجانب وامتيازاتهم ، وصدقاتهم للمقابل ، لكنهم
لم يقووا على منع كل ذلك . فان كبيرهم « المقيم » كان بوسعه أن يحطم
كل شخص بكلمة واحدة تصدر منه الى استانبول . . وبينما كان القنصل

- التاجر فى القرن الثامن عشر غير قادر على طلب شىء سوى دوام «الامتيازات» وتركه حرا دون تعرض له أصبح مقيم القرن التاسع عشر وهو المتكلم نيابة عن شركات البواخر ، وهيئات انشاء التلغراف ، والاثريين ، ومؤسسات النهب الخيرية • ولم تقم بعض استجدات القبائل بالحماية البريطانية تزعم البابا أشد الازعاج • • »

على أن نشاط التغلغل البريطانى هنا فى بداية القرن التاسع عشر كان يتأثر الى حد كبير بالمنافسة التى كانت موجودة بين بريطانية وفرنسة النابوليونية فى الشرق الاوسط جميعه • وقد ظلت بريطانية على وضعها هذا حتى استطاعت القضاء على نابليون أيضا ، وتخلصت من شر الخطط التى وضعها لتهديد مركزها فى الهند وما جاورها • وفى حوالى ١٨٣٠ تبدأ المنافسة البريطانية الروسية فى هذه الجهات من العالم ، وتمتد الى نهاية القرن تقريبا ، لتحل محلها بعد ذلك المنافسة الانكليزية الالمانية •

وفى خلال هذه المراحل والادوار كلها كثر اتصال العراق بالعالم الخارجى وتعددت أوجهه ، وصار الكثيرون من الاوربيين يقصدون هذه البلاد أو يمرون بها ، ويتجولون فى أرجائها • أو يقيمون فيها مدة تقل أو تزيد تبعا لنوع العمل الذى يأتون من أجله أو المهمة التى يندبون لها • وقد عسد الكثيرون من هؤلاء الى كتابة مذكرات أو يوميات عن رحلاتهم وسفاراتهم هذه ، فكان بعضها مهما وبعضها الآخر تافها لا قيمة له • فتوفرت من ذلك كله ثروة تاريخية غير يسيرة ، لها قيمتها فى توضيح الحوادث التى كانت تقع فى شتى الادوار التى مرت بها هذه البلاد ولا سيما فى «عصورها المظلمة» ، على ما فيها من تحيز وتحامل فى بعض الاحيان •

ولو أردنا أن نحصر العايات والاغراض التى كان أولئك السياح المسافرين يقصدون هذه البلاد من أجلها فى تلك الايام نجد أنها لا تخرج

عن النقاط التالية : التبشير ، التنقيبات الاثرية ، السياحة والمعامرة ،
الاغراض التجارية ، التمثيل السياسى ، والانتداب لاغراض فنية أو
عسكرية أو طيبة ، هذا فضلا عن المرور من هذه البلاد الواقعة بين القارات
وخاصة فى الطريق الى الهند وايران . ولذلك فقد أورد لونجريك
وحده فى قائمة مراجعه عن العراق للفترة ما بين ١٥٥٣ و ١٩١٤ أسماء
لثمانى وتسعين رحلة وتقرير ومقالة مسهبه ، وكلها تصف العراق وأوجه
الحياة فيه بطريقة أو اخرى . أما أصحاب هذه الرحلات فهم بين برنغالى
وفرنسى ، وهولاندى وألمانى ، وايطالى وانكليزى ، وأرمنى وهندى ،
بالاضافة الى أربعة من الأتراك . غير أن قسما كبيرا من اولئك هم من
الانكليز بلا شك .

ومن جملة السياح الانكليز هؤلاء ، أو الرحالين ، صاحب هذه
الرحلة المستر جيمس بيلى فريزر ، الذى كتبها يجزئين وسماها «رحلات
فى كردستان وبين النهرين»^١ . وهو رجل مهنته الكتابة ، وقد قسام
برحلته فى عام ١٨٣٤ ، فسافر من استانبول الى ايران بمهمة دبلوماسية
وقطع المسافة على ظهور الخيل ثم تجول فيها حتى حط الرحال فى
تبريز . وأخذ يكتب منها الى زوجته على ما يظهر رسائل متتالية فيها نسيء
غير يسير من التفصيل عن كل ما يرى فى طريقه أو يفكر فيه . وتبدأ
الرحلة المطبوعة هذه بالرسالة الاولى من تبريز ، التى أرخها فى ٤ تشرين
الاول ١٨٣٤ . فيتطرق فى رسائله الخمس الاولى الى وصف الحالة فى
تبريز وكردستان الايرانية كلها وخاصة منطقة أردلان . وبالنظر لان
هذه المناطق تقع فى ايران فقد ضربت صفحا عنها ولم أقم بترجمتها لانها

J. Baillie Fraser, Travels in Koordistan & Mesopotamia, (١)
(Richard Bentley, New Burlington st. London 1810).

لا تمت بصلة قوية الى تاريخ هذه البلاد • لكنني وجدت من المناسب ، بل من الضروري ، أن أقوم بترجمة قسم كبير من رسالته الثالثة (المؤرخة في ١٧ تشرين الاول ١٨٣٤) لانه يتطرق فيها عرضا الى شؤون رواندوز وميرها محمد پاشا الاعور « كور محمد پاشا » ، التي تعد جزءاً مهماً من تاريخ الاصقاع الشمالية من العراق نفسه • وقد أهملت كذلك قسماً غير يسير من الرسالة الخامسة عشرة (الاخيرة) المطبوعة في الجزء الاول لانها تتطرق في بحثها الى عثمانى عربية تدخل في داخل الحدود التركية أولاً ، ولان البحث المتروك يعد شيئاً تافهاً لا قيمة تاريخية له •

أما الرسائل الاخرى التي يحويها الجزء الاول من الرحلة ، أي الرسالة السادسة الى الخامسة عشرة ، فهي التي تؤلف مجموع هذا الكتاب الذي أطلقت عليه تجوزاً أسم (رحلة فريزر الى بغداد في ١٨٣٤) • ولهذه الرسائل ، عدا ما فيها من طرافة ، أهمية تاريخية غير يسيرة • لانها تجلو لنا كثيراً من مراحل التاريخ العراقي في أواخر أيام داود پاشا أو أوائل العهد الجديد الذي دخل فيه العراق ، بعد أن تعاونت الاقدار وجيوش السلطان في القضاء على پاشوات المماليك وعهدهم ووضعت حداً لاستقلالهم في الحكم عن الباب العالي في استانبول •

فهي تصف مير رواندوز كور محمد پاشا وصفاً طريفاً وتتطرق الى فتوحاته وطريقة حكمه ، وتصف ما آلت اليه الحالة في السليمانية من فقر وخراب بسبب الخلافات العائلية والطاعون ، كما تصف مؤامرات داود پاشا ، والطاعون الكبير الذي أتى على ثلثي سكان بغداد في أيامه ، والغرق ، والخراب الذي حل بالبلاد في أثر ذلك • ثم تتطرق الى استيلاء علي رضا پاشا على بغداد وقضائه على بقايا المماليك ، وطريقته في الحكم مع سياسته العشائرية • وفي الرسائل معلومات مفيدة عن عثمانى جرباً وعزود

وعقيل وزيد واستفحال أمرها مع تهديدها لبغداد نفسها ، ووصف طريف لبغداد بعد خرابها ، وللمجتمع بغداد ومجالاتها وطبقات السكان فيها ، مع العادات والازياء والملابس . هذا وقد علق على كل ذلك ما أمكن التعليق توضيحا للحقائق وربطاً لها بالحوادث التاريخية العامة على قدر الامكان .

أما الجزء الثاني من الرحلة ففيه تسع عشرة رسالة أيضاً ، وهي تتناول سفرات أجريت الى سلوقية وطاق كسرى ، ثم الى آمار بابل والحلة وما جاورهما ، والى مخيم زيد وبعض العشائر الاخرى ، والى المنتفك وسوق الشيوخ وما حولها . ويلاحظ من هذه الرسائل ان صاحب الرحلة يعود الى بغداد ثم يغادرها متوجها الى ايران ثانية عن طريق ديالى التى يكتب عنها شيئاً أيضاً . ولم يسمح لي المجال مع الاسف أن أقوم بترجمتها . ولعلي أوفق الى ذلك فى المستقبل .

ولابد من الاشارة هنا الى أن صاحب الرحلة يجنح فى رسائله هذه الى التحامل على العرب والاكرد معا بعض التحامل ، وبصمهم بوصفات ونعوت قد لا تكون مناسبة ، وخاصة العشائر منهم . وذلك فى معرض التكلم عن أخطار الطريق وتعرض السياح والمسافرين الى السلب والنهب وفرض الاتاة عليهم . وانى أعتقد ان هذا شئ لا يمكن أن يكون غير منتظر بالنسبة لاوزاع البلاد وأحوال سكانها فى تلك الايام من جهة ، ولعقلىة الاوربيين واستغرابهم مما يصادفونه فى البلاد الغربية عنهم من جهة اخرى . على أننى مع كل ذلك أؤاخذ فسا يصدره فيها من أحكام عامة فى بعض الاحيان من دون أن تستند الا الى حوادث فردية أو وقائع شاذة لا يسكن أن تتخذ مقياسا تقاس به الامور بصورة عامة . ولا شك أن القارئ الكريم سيلتفت الى ذلك .

وقبل ان أختم هذه الكلمة أود أن أشير الى أن صاحب الرحلة

المستر فريزر ملّم باللغة الفارسية على ما يبدو من كتاباته ، وله كتب عن إيران منها « القزلباش » و «رحلة شتوية الى إيران»^١ عدا كتابه الآخر عن آثار العراق الموسوم « ما بين النهرين وآشور»^٢ . كما أود أن أسجل أعجابي بأسلوبه الكتابي وسعة اطلاعه وثقافته بوجه عام .

وكان جيمس بيلي فريزر هذا قد ولد في أنفرنيس باسكوتلاندا في ١٧٨٣ وتوفي في ريليك في كانون الثاني سنة ١٨٥٦ . ومما عرف عنه في أيامه انه كان سائحا ومؤلفا ، وقد ذهب الى الهند في أول أدوار حياته ، وفي ١٨١٥ ارتاد جبال الهيمالايا ودرس الكثير من أحوالها . وحينما عاد الى لندن بعد ذلك عُيِّن^٣ مرافقة الاميرين الايرانيين اللذين كانا منفين في انكلترا ، رضا قلي مرزا ونجف قلي مرزا ، وعاد معهما حتى أوصلهما الى استانبول . وفي ١٨٢٣ تزوج ابنة اللورد وودهاوسلي ، وهي زوجته التي نلّ يبعث اليها برسائله التي يؤلف قسم منها قوام هذه الرحلة . وكانت بعض الملاحظات الفلكية والجغرافية التي دونها في رحلاته وأسفاره ذات فائدة جلي في رسم خرائط البلاد الآسيوية .

وأرى لزاما عليّ هنا أن أشكر الاستاذ كورئيس عواد مدير مكتبة الآثار للتسهيلات التي أبداها لي في مراجعة الكتاب الاصل باللفة الانكليزية .

هذا وأرجو ، بعد أن انتهيت من ترجمة هذه الرحلة الطريفة ، أن أكون قد قمت بقسط يسير من الواجب المترتب عليّ في خدمة العراق والتاريخ . ومن الله العون والتوفيق .

جعفر الحياط

بغداد : ١٢ محرم الحرام ١٣٨٤ - ٢٤ أيار ١٩٦٤

A Winter Journey to Persia, (١)

Mesopotamia, and Assyria (N.Y. 1842) (٢)

(٣) دائرة المعارف البريطانية .

٠٠ الوصول الى أرومية - العشائر الكردية وعمشها - البلباس -
 مير رواندوز - رحلة الدكتور روص الى المير - مقارنة بين القرى التركية
 والكردية - دمدقم مير المير الكبير (الاب) - أخلاق الناس - لباسهم وأزيائهم
 - عاداتهم - عمى المير الكبير - اخوان المير - الخرافات - عدم اقراء الضيف
 - الوحشية والشجاعة - قوانين المير وعدالته - العقوبات الصارمة -
 الجيش في الميدان - الاستيلاء على عقرة - اخضاع العمادية - ذهاب الدكتور
 روص الى معسكر المير - مواجهته للمير والتحدث معه - معسكر المير - عودة
 الدكتور روص - شخصية المير وأخلاقه - محاولات للاتصال به - عدم
 توفقي في ذلك - توجهي الى بغداد عن طريق السليمانية .

أرومية ١٧ تشرين الاول ١٨٣٤

ان سفرة ثلاثة أيام يا عزيزتي ————— من القرية التي حررت
 فيها رسالتي السابقة اليك قد أوصلتني الى هذا المكان الجميل ، العريق
 في القدم ، الذي يعتبر مسقط رأس زرادشت المشهور . اذ يقع طريقنا
 من طسوج الى هنا في منطقة سلساس وسهلها ، وهي من أجمل المناطق
 في أذربايجان .

... وتسيطر على هذه البلاد في الحقيقة عشائر متوحشة خارجة
 عن الطوق ، لا يضع حد لتصرفاتها سوى ضعفها النسبي . فالبلباس ، وهم
 عشيرة كانت قوية الشكيمة كثيرة العدد في يوم من الايام ، يسكنون الجبال
 والسهول المحيطة باليك ولا هيجان التي لا تبعد كثيرا عن أرومية نفسها .
 وهم بين حين وآخر يسلون أنفسهم بالانقضاض على جنات سولدوز

(١) جاء في كتاب دوحه الوزراء لمؤلفه رسول حاوي الكركوكي ، عن وقائع عام ١٢١٧
 للهجرة ما يلي : « ان عشيرة البلباس القاطنة بين الحدود بين لاهيجان وأشنو وكوميسه
 كانت تقوم بالاعتداء باستمرار على سوج بولاق ومراغة وأرومية الايرانية ، الامر الذي كان
 يضر بمصالح الدولتين . وبناء على الشكوى الواردة عن هذه التعديات فقد أرسل والي بغداد
 المرحوم علي باشا متصرف السليمانية ابراهيم باشا لتأديب هذه العشيرة . وقد قام بمهاجمة
 قسم من العشائر الموجودة في أربيل ووردهم » .

وسردشت المجاورة ، وحتى على سوج بولاق في بعض الأحيان • وهناك كذلك الروان والهركية والنوجية ، وعشائر كثيرة أخرى مباله هي أيضا الى أن تسلي نفسها على هذه الشاكلة • ومن حسن الحظ أن تنشأ الى الغرب من هذه المنطقة قوة مرهوبة الجانب تستطيع • على ما فيها من خشونة ، أن تمارس تأثيرا مطوعا على هؤلاء النهابين الشرسين وتجبرهم على الخضوع التام الضروري ، برغم ما فيه من تعسف ، فتجعل بذلك قسما من البلاد آمنة سالمة يمكن التجول فيها في حالات معينة •

فلم يكن محمد باشا ، الذي يعرف بسير رواندوز^١ ، قبل سنوات قليلة سوى رئيس مثل سائر الرؤساء الاكراد وقائد يقود محاربي عشيرته التي لم تعرف بغير اسم رواندوز • وقد بدأ سيرته بتنحية والده عن رئاسة القبيلة بحجة عدم اقتداره في تدبير شؤونها خلال الايام العصية • على أن البعض يقول أن الوالد المتقدم في السن كان ميالا بطبيعته الى الهدوء والتعبد فطلق العالم ومغرياته ، ووضع ابنه في منصبه • وبالطريقة نفسها تخلص من بعض أخوته ، فثبت أقدامه بحزم وقوة وأصبحت له السلطة المطلقة في موطنه رواندوز • وأخذ بعد ذلك يعمل على تعزيز سطوته وجمع الاتباع استعدادا للماركة المقبلة • لكن نهضة الحقيقة تبدأ بالحرب التي نشبت بين ايران وروسية حين اضطر الامير المالك الى سحب قواته وتحشيدھا تجاه عدو أشد خطرا على البلاد بعد أن كان يهتم بسحق امير وتأديبه • فاستغل امير هذه الفرصة ، ولم يسترجع جميع المنطق التي كان الامير الايراني قد حرمه منها فحسب بل مد يده أيضا الى الغرب والشمال وتوفق في ذلك بحيث أصبح الآن مسيطرا على قسم

(١) جاء في الجزء الثاني من كتاب (عشائر العراق الكردية) ان محمد باشا الراوندوري هو ابن مصطفى بك بن أحمد بك بن أوغوز بك بن أحمد الثاني بن مصطفى بك بن علي بك بن سلمان بك بن الشاد فولي بك مؤسس شقلاوة •

كبير من شمالي ما بين النهرين ، الى جانب الاصقاع الممتدة من أربيل الى كركوك في الجانب الشرقي من دجلة •

والمقول بصورة أكيدة أن ما يقرب من خمسين ألف رجل يقفون الآن تحت تصرفه ، وتدفع للنصف الاحسن من هؤلاء أجورهم بانتظام وهم يعملون بصورة مستديمة لانه لا يزال يستخدمهم في اخضاع المناطق العاصية عليه ، وهكذا تتسع مستلكاته بسرعة • لكن الجزء منهم من القصة كلها هو التغير الاخلاقي الكبير الذي حصل في البلاد التي أخضعها لحكمه • فان البلاد بدلا من أن تحتلها امة من اللصوص الذين لا يستطيعون أن يجدوا مسافرا يسر من دون أن يحاولوا ايقافه وسلبه ، أو الذين يقدمون على ذبح المرء اذا وجدوا بيضة في يده كما يقولون هم أنفسهم ، فقد أصبحت خالية من أية سرقة أو سارق • فقد قضى على صنعة اللصوصية من أصلها بعملية بتارة : اذ صار الذي تكتشف بجورته أشياء تعود للتغير يعاقب في نفس المكان الذي يكتشف أمره فيه ، أو يقتل من دون رحمة • وتتوقف العقوبة في هذا الشأن على ظروف الجريمة ، فيعاقب المذنب لأول مرة بسمل واحدة من عينيه أو قطع إحدى يديه أو بجذع الانف أحيانا • ثم يعاقب للمرة الثانية بشمويه أشد من هذا القيل ، أما في المرة الثالثة فإنه يعاقب بالموت على الدوام •

ولا شك أن صرامة هذا القانون تستدعيها الظروف السائدة في البلاد التي يراد ضبطها ، والحالة فيها • فهو قانون رئيس من رؤساء اللصوص ينفذه من دون خوف أو وجل ، ومن دون أن يعنى منه أحد ، لاجل أن يسيطر به على رجال عصابته • وحينما يعلم الجميع بأن أحكام هذا القانون لا استئناف لها ولا تمييز ، ولبس هناك رحمة في عدائته ، فانهم لا بد أن يرتجفوا ويطيعوا • ولا شك أن أي شيء يقل عن ذلك في صرامته وقسوته لا يمكن أن يكون مؤثرا في هذه الظروف • فكان

لذلك وقع شديد بين الناس بحيث صار كل من فى البلاد الخاضعة لحكم المير وسيطرته لا يمس حتى كيس الذهب اذا وجده فى الطريق ، وانما يخبر مختار القرية القريبة من الموقع ، وهذا بدوره يكون من واجبه أن يبعث من يحضره له فيحفظه عنده حتى يتم تسليمه الى صاحبه الشرعي ، على أن يخبر المير نفسه بذلك فى الوقت نفسه .

ويروى عن المير أنه تناهى اليه ذات يوم أن أحد اخوته المقربين اليه مر راكبا بستان تعود لرجل فقير واقتطف رمانة منه ، دون أن يترخص من صاحبه . فبعث عليه وواجهه بالتهمة التى لم ينكرها ، ثم سأله عن اليد التى اقتطف بها الرمانة والاصبع الذى قطعها به ، فأمر بقطعه . وتروى عنه قصة أخرى فتذكرنا بقصة مماثلة تؤثر عن نادرشاه الذى لا يقل عنه المير صرامة وقسوة . فقد وجدت جثة رجل على قارعة الطريق بالقرب من احدى القرى ، وقد شوهتها الذئاب وبنات آوى ومزقتها شر ممزق . فوصل خبرها الى المير نفسه ، وأمر باجراء التحريات المعتادة جميعها لكن القتلة لم يتوصل أحد الى معرفتهم . وحينما سئل القرويون عن جلية الامر ألقوا اللوم على ذئاب الغابة المتجاورة التى سبق أن التهمت القسم الاكبر من الجثة . فأمر المير باحضار الذئاب ، وعند ذاك خرجت القرية كلها للمقبض على الذئاب لان سكانها كانوا على علم بالعاقبة الوخيمة التى تنتظرهم فيما لو عجزوا عن ذلك . وحينما جيء ببعض الذئاب الى الرجل العظيم أمر بتعذيبها وقتلها قتلا فظيعا أخذت ترتجف لهوله أوصال القرويين الذين شاهدوها ، حتى أجهدوا أنفسهم فى اكتشاف القتلة وتسليمهم الى العدالة لانقاذ أنفسهم من المسير المرعب الذى كان يدل عليه ما حدث للذئاب المسكينة . وهذه القصة وأن نكن بعيدة الوقوع ، فانها تدل على الخشوع الذى يجب أن ينظر فيه الى أعمال هذا الرجل .

ولاجل أن يتسنى لي وصف أميركـتب له على ما يظهر أن يؤثر تأثيراً مهماً في جزء كبير من هذه البلاد الطريفة جداً أرائي مضطراً للانتفاع ببعض النبد المستمدة من يوميات الدكتور روص طبيب المقيمة البريطانية ببغداد الذي أسعفه الحفظ فتسنى له أن يقوم برحلة في هذه البلاد المخطرة بدعوة من المير نفسه . فان المير مصطفى والد مير رواندوز كان رجلاً أعمى على ما يبدو ، وبأمل أن يرد بصره اليه اتصل المير بالكولونيل تايلور (المقيم) ورجاه بأن يوفد له طبيباً انكليزياً يجرب فيه ما عنده من مهارة . فاعتنم الكولونيل تايلور هذه الفرصة لتسمية العلاقات مع هذا الرجل العجيب في الحال ، وكلف الدكتور روص بهذه المهمة الطريفة . فتوجه الى بلاد المير في قافلة يرأسها عمه بايزيد بك الذي كان قد ارسل الى بغداد للاتصال بالمقيم البريطاني حول القضية .

على أنه من الضروري ان أخبركم أولاً بأن المير ، علاوة على جميع فتوحاته فيما بين النهرين والقسم الاسفل من بلاد آشور ، كان في ذلك الوقت قد امتدت يده الى بلاد العمادية ، الخصبة الواسعة على كونها جبلية وعرة ، التي تقع في شمال غرب رواندوز وشمالى الموصل أيضاً . وقد كانت هذه الدويلة ، أو الباشوية لأنها كانت في حكم أحد الباشوات ، موضع ثناء الجميع ومدحهم لخصبها وجمالها وكثافة السكان فيها . فقد أجمع عدة رجال محترمين في تفسيريحهم لي على أنها تحتوي على اثني عشر ألف قرية ، غير صغيرة ، تتألف كل منها من عدد من الاسر (او البوت) يراوح بين اثنتين والثلاث مئة . وهذا قول لا بد ان يكون بعيداً كل البعد عن الواقع ، لانا اذا اعتبرنا ان القرية الواحدة تحتوي على مئة وخسين بيتاً فقط ، واذا افترضنا ان كل بيت يضم خمسة أنفس لا غير نجد ان المجموع يبلغ تسعة ملايين نسمة ، وهو عدد يتجاوز عدد الموجود من السكان في ايران كلها . ولذلك لا بد ان يؤخذ الرد هذا مدل على ان

العمادية كثيرة السكان لاغير •

وقد كان يحكمها باشا ينتمى الى اسرة كردية معروفة ، بتنصيب من الباب العالي • لكن سوء حكمه ، والحسد الذى قوبل به من الآخرين ، والنزعات المحلية ، قد أدت كلها الى اسقاطه عنه • فأصبحت البلاد منقسمة الى عدة رآسات محلية صغيرة لا تلتفت بشئ الى الباشا الحاكم الذى كان رجلا ضعيفا أحمق ، أضاع سلطته وسطوته على الناس وحبس نفسه فى قصره المنيع الموجود فى العمادية ، بينما كان المير يكتسح البلاد ويقضي على هذه الرآسات الشخصية واحدة بعد أخرى • وباستغلال الضغائن العائلية والحيانة دفع امير الرشوات المناسبة ودخل تلك القلعة المهمة ، ومن هناك أخذ يوجه جهوده بمزيد من الحيوية للقضاء على ما تبقى من القلاع فى تلك البلاد • على ان العمادية لم تكن قد سقطت بعد حينما زار البلاد الدكتور روص ، وكان المير منهسكا فى محاصرة عقره ، احدى القلاع الحصينة جدا الواقعة على الزاب ، والتي تبعد بمسيرة أربع عشرة ساعة من شمال أربيل •

وكان الدكتور روص قد غادر بغداد فى منتصف مايس ١٨٣٣ ، وبين الملاحظات الاولى التى دونها عن الرحلة التباين الكبير الموجود ما بين المناطق التركية والكردية من حيث السكان والشؤون الزراعية • فقد كانت جميع القرى فى المناطق التركية مهجورة ، لان السكان قد فروا منها تحاشي ما كانت تفرضه الحكومة عليهم • وكل من بقي فيها كان يلجج بالنزح من باشا بغداد ، على باشا ، وحالما كان يظهر فى الافق رجل من رجال الحكومة كان الناس يفرون من وجهه ليخفوا أنفسهم عنه • غير ان قافلة الدكتور ما أن وصلت آلتون كوپري حتى تقاطر الناس عليها لاسفل «بزيد بك ، وهم يضعون الزهور فوق رؤوسهم كما يفعلون فى

أيام العطل والمناسبات ، وتزاحموا على تقبيل يده ، ثم هتفوا له حينما مر أمامهم .

وقد كان السهل الممتد ما بين التون كويري واريل مكسوا بالازهار المختلطة بأوفر أنواع الخضرة وأبهجها ، كما كانت البلاد تفيض بالسكان . ويصف الدكتور روس استقبال بايزيد بك في آخر مكان بكونه على غاية ما يكون من الجمال والروعة ، من ناحية الملابس والازياء والروح الودية التي كانت تبعث الحياة في تلك المناظر الخلابة .

وفي التاسع عشر من مايس ترك الدكتور روس أربيل متوجها الى رواندوز التي كان يقيم بالقرب منها مصطفى بك العجوز ، هدف الناحية المهنية من سفرته . وبعد ان اجتازوا بلادا جبلية مخصصة ، مغطاء بالكثير من اشجار البلوط القصيرة ، وارتقوا عددا من الممرات المنحدرة ، وصلوا الى دمدم محل اقامة الرجل العجوز الذي كانوا يشرفون منه على وادي رواندوز وقلعتها ، حيث كانت الاخيرة على بعد مسافة لا تزيد على ساعة ركوب واحدة . ودمدم قلعة صغيرة مشيدة فوق قمة صخرية شاهقة يبلغ ارتفاعها مئة قدم ، وتشرف على بلدة صغيرة تتألف من مئة دار حقيرة تنتشر بين غابة كثيفة من البساتين الحاوية لكل نوع من أنواع الاشجار المثمرة . وكانت بلدة رواندوز تتألف ، على ما يبدو من هذا الموقع ، من حوالى ألفي دار متواضعة مع شئ يشبه القلعة يقع ما بين الجبال على الضفة الجنوبية من الزاب الكبير ، الذي كان يمتد من فوقه جسر من جذوع الاشجار المستندة على دعائمين حجريين والمغطاة بشئ من الغصان والبراب . وقد كان النهر ضيقا سريع الجريان ، جائشا عميقا ، نسكن الاكلاك على بعد ثمانى ساعات من أسفل هذا الموقع كان من الممكن لها ان تعبره . ولم يسمح للدكتور بزيارة رواندوز ، ولا بالتجوال الكثير في المنطقة ، لكنه يذكر بين ما سمع من الاشياء التي تألفت المنظر شيئا واحدا

على الاحص • فقد ذكر شيئا عن عمود من الرخام يقوم فوق قاعدة مضسعة
ويبلغ طوله كله حوالى ثلاثة رماح (ثلاثون الى خمسة وثلاثين قدما) ،
وهو مغطى بالكتابات المنحوتة فيه ، وقد أبدى عدد من الاوربيين من قبل
رغبة فى مشاهدته فى مختلف الاوقات ، لكنهم لم يسمح لهم كلهم بذلك •
ومما قيل فى هذا الشأن ان العمود يبعد عن دمدم بمسيرة يومين ، والمعتمد
ان المنكة سيرايميس هى التى أقامته هناك •

ولم يكن الدكتور روس عن دمدم وسكانها بلهجة مشجعة • فقد
كسب يقول عن السكان « أنهم على ما يبدو لا يعرفون شيئا عما هو حسن
فى العالم • وهم يلبسون البسة خلقية ، وبيوتهم أشبه بأقنان الخزائير
لا غير • يضاف الى ذلك أنهم وحوش متجهمون الخلقه ، لا يعطون حتى
ولا جرعة واحدة من الحليب من دون تدمر وصخب ، وكل شئ آخر
لا بد ان ينتزع منهم بالقوة • وحينما أعطيتهم بعض الادوية أخذوا
يدمدمون لانى لم أزودهم بالقناني اللازمة لحفظها بها » • على أن لباس
الموسرين منهم كان يشبه لباس البغداديين • اما الفقراء فقد كانوا يرندون
سترة قصيرة ، وسراويل صوفية فضفاضة ، وصديرياً من اللباد لا أردان
نه ، مع أحذية قطنية ، وجواريب صوفية • كما كانوا يضعون فوق
رؤوسهم العمامة الكردية الخاصة • ويلبس النساء ثوبا أزرق ، مع سراويل
فضفاضة مشدودة من أسفل حول رصع الرجلين ، وعباءة مربعة تشد من
زاويين بحيث تصبح مدلاة من فوق الظهر • أما فى الرأس فيلبس قطعة
مدورة من القطن تدلى منها دلايات كبيرة تعلق فى كل منها قطع من العنمه
حول الرأس والرقبة ، مصنوعة كثيما من القطن • وتعد طريقة النجبة
عندهم شيئا مستغربا ، اذ يمسك أحد المسلمين الآخر من المعصم الايمن
وبقبل ذراعه • وفى كل مساء كان ستة أو ثمانية من القرويين يساولون
العشاء فى بيت المير ، مع عدد من المحاربين القدماء من أصدقاء شبابه •

ومما لاحظه الدكتور هنا انتشار الرمد بين الناس •

وقد تبين ان المير العجوز (مصطفى) أعمى لا يرجى له شفاء •
وسبب ذلك، على ما يرويه هونفسه ، أنه أصيب بالرمد ذات يوم لانه وضع
الثلج فوق رأسه حينما اشتد عليه الحر أثناء تسلقه الجبل الذى وجد فوقه
طبقة سميكة منه • على أن بعض الروايات تزعم أن عينيه قد سُملتا بأمر
من ابنه ، وتم ذلك بواسطة « ميل » ساخن الى حد الاحمرار لكن الدكتور
روس يؤكد بأن هذا خطأ محض • أما سبب تنازله عن الحكم لابنه فهو
على جانب أكبر من الشك وعدم التأكد • اذ يزعم البعض ان تنحيته كانت
بالقوة ، بينما كان يقول آخرون انه اقتنع بأن ابنه سيكون أعظم منه فتنازل
له عن الحكم طوعا لا كرها •

وللمير محمد ، أو الياشا ، أربعة اخوة على قيد الحياة • غير ان اثنين
منهم ، وهما تيمور خان وسليمان بك ، قد سجنوا^١ فى قلعة تقع على بعد
خمس ساعات من رواندوز • وكان الاخ الثالث أحمد بك يتولى حاكمية
أربيل ، بينما كان الرابع وهو رسول بك يتولى شؤون الجيش • يضاف
الى ذلك ان المير له ثلاث زوجات من دون ذرية ، وليس من المؤمل وهو
فى الخامسة والاربعين من عمره الآن ان تكون له ذرية فى المستقبل ،
ولذلك يعتبر رسول^٢ بك خليفته من بعده •

ويبدو ان الدكتور قد غومل بحقارة فى دعمه التى عاد منها الى اربيل

(١) جاء فى (ازمة هرون من تاريخ العراق الحديث) فى هذا الشأن : « .. وكاتب
دويله رواندوز الصغيرة قد اسفلت فى حدود عام ١٨١٠ من يد أعور بك ان مصطفى بك
وهذا . بعد أن حارب البابانيين حربا غير منتظمة ، تزوج منهم زواج حلف وانصرف الى
نوحه مملكه فوجدها • وحكمها بحكمة . وأخذ الحكومة محمد بك - أى المير محمد - من
بدي والده الواهنتين قبل وفاته • ومات مصطفى فى ١٨٢٦ . ونسبه محمد فعلى عمسسه فى
الحال • »

(٢) عنه بعد ذلك لحاكمه العمادية السى الحقبا نه •

لننظر فيها أوامر المير الجديدة بشأنه • وقد وجد في طريقه الى هناك ان سكن احدى القرى كانوا يأتون بأطفالهم الى امرأة عجوز مرت بالقرية سدفة ، فأخذت تنفخ صلواتها عليهم وتنعم عليهم بقطع من الخرق البالية والقود التي كانت تباركها أيضا ، فتعلق برؤوس الاطفال على شاكلة الرقي والتهاويد ضد النحس ودفعوا للشر • وقد وجد الدكتور ان الاكراد مثل سائر الجبلين كلهم لهم عقيدة قوية بالخرافات • « فكل تل وكل قمة كان له غفريته الخاص ، وهناك بالقرب من رواندوز مغارة ملأى بالعفاريت » فقد سمع من هناك في ١٨٣١ هدير مدافع وهي تطلق في اتجاه البلدة ، فأعقب ذلك انتشار الطاعون في الحال • وظلت الاخبار تنتشر عن هذا الحادث لمدة شهر أو شهرين حتى انقطعت فجأة هي والطاعون مرة واحدة • وقد أيد هذا عدد من الناس المحترمين وعدوه شيئا حقيقيا •

وتدل الملاحظات التي توصل اليها الدكتور روص في طريقه الى أربيل ، وبعد وصوله الى هناك بمدة من الزمن ، على أن الضيافة الكردية لم ترق له كثيرا • اذ يظهر منذ اللحظة التي اوصله فيها مهمنداره بايزيد بك الى دمدم وتخلي عنه فيها ان تبدا في غير صالحه قد طرأ على المعاملة التي كان يعامل بها نظرا لعدم وجود من يجبر الفلاحين الغلائ على السلوك الحسن معه • فهو يقول « انهم اناس لطيفون بمقدار كاف حتى يجبرون على رفع الكلفة ، وعند ذلك تبدو طبيعتهم المتجهمة - فلا يوجد عندهم سخاء حقيقي ولا اكرام لتضيف - وهم يختلفون بذلك تمام الاختلاف عن القبائل العربية التي تعطي ما عندها عن طيبة خاطر ، وتسابق فيما بينها لتقديم الهدايا • » ومع ذلك فأنهم لو لم يؤخذوا من مخيم آخر بصفتهم اسدقاء الشيخ فإن نفس الاشخاص الذين كانوا يعاملونهم معاملة حسنة ربما كانوا سيعمدون الى سلبهم وتجريدتهم من ملابسهم •

وفد اطلع الدكتور روص في أربيل على الكثير من أحوال الاكراد ،

وهو يكاف بشفة عن ميولهم الفظة وجنوحهم الى التهج • فهو يقول ان طبعه الكردى مجبولة على الحرب • لانه يدرب عليها من المهد ، ولا مروح ممات ، من دون الاشتباك مع الغير أو خوض المعارك • فقد وجدت صبيانه لا تزيد أعمارهم على اثنتي عشرة أو خمس عشرة سنة وهم يعانون أوجاعاً من جروح بليغة كانوا قد اسيوا بها في معارك متأخرة • وقد علمت بأن معاركهم معارك دامية للغاية ، وهم يبدأونها باطلاق النار من البنادق كنهم سرعان ما يعتمدون فيها الى الخناجر • وليس ذلك من قبيل الصعيج او النهويش المعروف عند العرب ، وانما هو قتال عنيف يؤدي في الغالب الى قتل الكثيرين وجرحهم • وهم يزدرون بحكومة بغداد وجيشها ازدراء متناهياً ، ويقولون ان المدينة لو كان فيها أى نفع لهم لما استطاع الاتراك أن يفتقوا في وجههم يوماً واحداً دون احتلالها • وقد وجدوا الفرصة سانحة للاستيلاء على أربيل وآلتون كوبرى في بعض المناسبات ، ولم يستغرق استيلاؤهم على أربيل سوى ساعة واحدة • وهم لا يعتمدون في الحصول على احتياجاتهم على أية بلاد أخرى الا بلادهم • فان كل ما يحتاجونه يتم انتاجه في بلادهم ، ومع ان جبالهم تكون مواقع دفاع حصينة منيعة تجاه المحتلين الاجانب فمن وديان وجبالها الوعرة تنتج بقليل من الجهد كل ما يرغبون في زراعته بوفره ، وتزودهم بذخيرة لا تنضب من الخشب والماء وامرعى •

وتعطى البلاد المحيطة بأربيل من البابا بالالتزام للشيوخ منطقة منسقة الطريقة التي يسير بموجبها النظام الاقطاعى المعروف • فان عثمانى الى العربية تخضع البابا^١ وتبعث بقطعات غير يسيرة من رحليه حرسه ، الذى كان حينذاك في عقرة • وقد كان البابا على ما يبدو محبوباً عنهم ، أو مرهوب الجانب ، وقد يكون ذلك ناشئاً عن الصرامة التى تسبب بها - كونه • فمن النادر ان يسمع شئ عن السرقة والنصوصة • ولا عن

باب من الأبواب في الليل مطلقا • ومع ذلك يندر ان تطبق عقوبة الموت بن
 ظهرائهم • وانما تقطع اليد عن السرقة وتقطع القدم عقابا للفراغ من
 الجندية ، وتسلم عين واحدة أو عيان عن الجرائم الأخرى • على أن
 عقوبات أشد صرامة من هذه قد تفرض في بعض الأحيان على سبيل المعر
 للآخرين • فقد لجأ ذات يوم الى بلاد المير شيخ من شيوخ الفلسفة العربية
 سي^١ مع عشيرته ، بعد ان أجبرتها على الرحيل من ديرتها عبر دجلة بسببه
 حربا القوية ، وهناك عاش عيشة رضية هادئة في ظل التوائين والانظمة
 التي وضعها المير • لكنه مل الهدوء وسئم الحصول الذي تفرضه حياة الدعة
 والعطالة ، وبينما كانت إحدى القوافل تمر بمخيمه آمنة مطمئنة أغراد
 ما فيها من سلب ونهب اغراء لم يستطع كبحه في نفسه فانقض عليها وغنم
 جميع ما كانت تحمله من سلع وبضائع • غير ان اليوم الثاني ، ان انهب
 وحل النساء حتى حضر الى مخيمه نصف ذرنبه من الاكراد ، ودخلوا الى
 خيمته من دون كراه أو مراسيم ثم احتزوا رأسه على بابها وعادوا من حيث
 أتوا بهدوء •

وحينما كان الدكتور في أربيل قوبل بمرحوب غير يسير من قبل
 أحمد بك حاكم أربيل وشقيق المير ، وزاد سلطان بك أحد رؤساء
 المعسكر • وهناك علم ان الجيش كان يتألف من خمسة عشر الى عشرين
 ألف رجل ، وكانوا كلهم عاطلين في معسكرهم لان عقرة كانت قد تم
 الامتلاء عنهم قبل مدة من الزمن • ويقع هذا الحصن على قمة منحدرة
 تكد تكون عمودية على ما يبدو ، ولا يمكن الوصول اليها الا من طريق
 واحد ضيق بحيث لا يستطيع أن يركب فيه شخصان جنباً الى جنب •

(١) لا يزال قبيلة في المنار لها بقع في منطقة الجزيرة السابعة المجاورة الكوير
 منسطة بلوى أربيل ويرأسها الآن الشيخ حسن الحدود الجوار •

(٢) هذا الوصف ينطبق على العمادية • ولعل صاحب الرحلة صندعا من سلع
 • ورد اسم عمادية في نهاية هذا المصنف ويقول ان أكرادها دهشوا لهدد الامانة

وقد كان سكانها يعتقدون بأن قلعتهن لا يمكن ان تستولي عليها قوة في العالم، ولم يكن ينتظر حتى الباشا نفسه ان تقع في يده بهذه السرعة . غير انه حدث ذات يوم انه قد هوجم هو نفسه من كمين كانت ثلة استطلاعية تابعة للعدو قد نصبته في مكان مخطر ، وكاد يؤخذ أسيرا بهذه الطريقة . فإغتاز أتباعه لذلك بحيث انه سار في صباح اليوم التالي على رأسهم لمهاجمة ذلك المكان الذي تم احتلاله بالفعل خلال ثلاث ساعات بعد ان خسر منه وخسين من رجاله فقط . فاندھش أكراد العسادية لهذه المفاجأة المفدّة بحيث انهم تخلّو عن المكان من دون مزيد من القتال .

وفي يوم ٣٠ أيار وصل كتاب من الباشا ينطوى على أمره بإبقاء الدكتور روص في أربيل حتى يطلبه هو على ان يُخدم ويُعامل بنية الاحترام ، فكان لذلك تأثير في تحسين أحوال معيشته وتأمين راحته . وفي ٦ حزيران وصل الخبر بأن الاحوال في العسادية قد سويت ، فتخلّى الباشا السابق، سيد پاشا، عن منصبه ونصب موسى^١ پاشا في مكانه . كما نصب سليم پاشا في عترة ، ولما كانت جميع البلاد قد خضعت لحكومة رواندوز فقد أصبح كل شيء هادئا تمام الهدوء . ومع ذلك فلم يصل أى أمر من سموه بارسال الدكتور الى معسكره الا في يوم ٣ تموز ، بعد كثير من الاعتراضات والاحتجاجات وعدد من التأكيدات المضللة عن وصول الباشا السريع الى أربيل . فالظاهر ان الحاشية تبقي حركات الباشا وسكناته في سرية تامة ، اذ ليس في مقدور أحد أن يحزر متى تتم هذه امسيرة أو تلك ، حتى ولا ان يعرف الجهة التي ستسير فيها الحووس الى ان يسم الركوب .

وقد عبر الدكتور روص نهر الزاب بالكلك الذي يصنفه بكونه أشبه بـ « عربة نبتون » ، وقد سحب الكلّك عبر النهر بحصانين اثنين سيقا في

(١) يقول لوبكرىك في (أربعة فرون ٠٠) انه نصب أحاه رسولا فيها .

أول الأمر الى الماء ثم ظلا يحثان على العبور من قبل ركاب الكلك نفسه
الذين كانوا يقبضون على ذيليهما بقوة • فوصلت الجماعة الى عقرة بعد
سيرة أربع عشرة ساعة وقطع ستة وخمسين ميلا الى شالي الشمال الشرقي •
وعبر الدكنور روس كالا من أربيل وعقرة في شمال بغداد تقريبا •

وقد استقبله الباشا استقبالا حسنا ، لكنه بعث اليه بمن يعتذر منه
شخصا لعدة فبامه له في مجلسه أثناء دخوله عليه ، كما يجب ان يجري
بانسبة لخدام من خدام ملك انكثرة ، نظرا لانه كان محاطا بأناس لم يتم
اخضاعهم الا مؤخرا ولان الوقوف بوجودهم ينطوى على التساوى بينه وبين
الباشا في نظرهم ، وهذا مما قد لا يكون من مصلحته أن يفعله أو يعترف
به أمام ملا من الناس • فالتقى الباشا رجلا وسيم المظهر محبا للخير ، يبلغ
الخامسة والاربعين من عمره تقريبا • كما وجده أبيض البشرة تبدو فيه
آثر الجدرى • وقد اعورت إحدى عينيه واصبحت منخفضة معتمة •
وكانت لحية تبلغ حوالى اثنتي عشرة بوصة في الطول ، ذات لون بني
خفيف ، ولم يمشط نصفها الأسفل ولذلك كانت ملبدة بعضها ببعض •
اما من النواحي الاخرى فقد كان مرتب اللباس والهندام • وكانت إحدى
رجليه مصابة بالعرج لرفسة أصابته من أحد الخيول ، كما كان يتكلم
بصوت خافت • وقد دخل في حديث طويل مع الدكنور روس أكثر من
مرة ، في مواضيع عامة غالبا • فاستفهم منه عن طريقة التعليم في انكثرة •
ودينة أهل الهند والصين - منصورا ان الصين كانت تابعة لنا على شاكة
الهند • وقد كان يرغب كذلك في معرفة علاقتنا بيران وروسية • ثم
استمر في مناسبة اخرى عن أشياء كثيرة مثل استعمال الادوية وتأثيراتها •
وحالة النفس في أثناء المرض ، وعن الطاعون والهيضة وغير ذلك •
وانتقل بعد ذلك الى مواضيع الحرب ، فتحدث عن المنجيات والمسدسات ،
وأحرق طنحة انكليزية تديسة ذات سبطاتين وبندقية ، فكانت هذه مع

سينب ومربق (تلسكوب) وشمسية وسرير خشبي وعدد من المجوهرات
تكون القسم الاكبر من أثاث خيمته • وفيما يقرب من خيمته الخمسة
كانت هناك خيمة واسعة ذات عمودين يعقد فيها الاجتماعات قبل الظهر وفي
الليل • وهو لا يذهب الى النوم مطلقا قبل بزوغ الفجر ، وعند ذلك يذهب
الى التاسعة او العاشرة من صباح اليوم التالي • وقيل الصلاة الاخيرة بربع
ساعة يعزف جوق صحاب شيئا من الموسيقى ، وفي وقت الصلاة تطاق
اطلاقة من المدفع •

أما القوة الموجودة في المعسكر فقد علم الدكتور روس انها تقدر
بحوالي عشرة آلاف رجل فقط ، وهي لا تكاد تساوي نصف الجيش
الاصلي ، فقد سرح باقي الرجال الى بيوتهم للقيام بمهمة الحصاد • ولا
يست المعسكر بصلة الى النظام والنسق العسكريين بشيء ، على ان الشيء
النظامي الوحيد هناك كان النفاق حلقة من الخيم الصغيرة حول خيمة
الباشا ، وهي تحتوى على حرسه الخاص الذين يبلغون ثلاثة آلاف شخص
في عددهم • وهؤلاء يكونون خدامه في نفس الوقت • ويتسلح المشاة
ببنادق والخناجر ، كما يتسلح الفرسان بالرماح والخناجر • وكل رئيس
قبيلة تخيم قبيلته من حوله في معزل عن سائر القبائل ، فيؤدي ذلك الى
تشويه منظر المعسكر نفسه لانه يمتد والحالة هذه الى مدى يفهم منه بالنسبة
لقواعد الحرب الاوربية انه يحتوى على خمسين ألف مقاتل • ومع هذا ،
فبرغم هذا الاحتياج الى النظام والترتيب لم يكن يسمع فيه ولا صوت
واحد ، ومن الممكن ان يصل كل فرد فيه الى المكان المعين في صرف خمس
دقائق فقط • وقد كان الرجال يتمرنون من تلقاء أنفسهم على ارماء
واصابة الهدف بصورة مستمرة • وفي كل مساء يتناول ما بين ائنة واثني
خمسة عشر ساعة في خيمة الباشا متبعين في ذلك دورة خاصة تذول العشرات
جميعها • وقد شوهد عدد من الاسرى في المعسكر وهم مقبضون بالحديد

من أعمالهم وأرجائهم • ويقول الدكتور روس ان الباشا معتاد على شراء غنائم وأسلاب الحرب جميعها بأسعار تساوى ضعف ما يدفعه لهم الآخرون • وفي اليوم الثامن من تسوز ترك الدكتور روس معسكر الباشا وسد طريق الموصل • وفي الجانب الآخر من الزاب وجد مئة فارس عربي من قبيلة ألو سلمان مستعدين لتوصيله خلال ما تبقى من مستلكات مير رواندوز • فاعترض على هذا العدد الكبير من الرجال لكن رئيس هذه الملة الكبير من الحيالة أفهمه بأن الأوامر التي تلقاها تفرض عليه ذلك ، وأنه لا يستطيع النخى عن أى رجل منهم • ويعتزم الدكتور هذه الفرصة هنا ليشير الى التباين الموجود في عادات موظفى هذا الباشا وموظفى المناطق التركية • ففي المصلحة التي دخل فيها هذه الجهات بوحت بطلبات البخشيش ، وبعد تجربته من كل ما كان يمكن ان يكون قد حمله معه فان الاوغاد التأكيد تعود الى منزله طالبين المزيد • أما في مستلكات رواندوز فان البخشيش لم يذكر قط • هذا وقد أجرى الدكتور مقارنات في كل ناحية من النواحي بين حكومة علي پاشا في بغداد وحكومة المير ، وهو يعطي الأفضلية للأخير ويشير الى أحداث الخيانة التي كان يصرح بها علانية بالنسبة لعلي پاشا ، بينما كان الأطراء والثناء على المير يلهج بهما الجميع بصراحة •

والى هذا الحد نكتفى بسا ورد في يوميات الدكتور روس • اما المعلومات اسي زودنى بها معظم الأشخاص الذين قابلتهم ، ممن له اطلاع كفي في الموضوع ، فتفق مع معظم التفاصيل الواردة في هذه اليوميات • فن شخصنة المير وأخلاقه تظهر في أعماله^١ • فهو طموح الى حد الاعترا

(١) ملخص المسر لتوكريك أعماله وفتوحاته فيما يلى . « • • • » وبعد ظهرت مزايا - المنة الاعوز - في سلسلة غير منقطعة من الصوحت - فقد أخضع الشيروان الافوا ، وساند الميرادومب في الشمال . وقلل من نفوذ السورجى . ثم طرد الحاكم البابانى من حريق واحد رسل وآلوان كويرى . ونسب أماريه في هذه الأماكن • واضطعت رانه وكوى من الميرادومب • واضمح الزاب الامفل هو الحد • وقد اضطر على رضا الى الاعتراف بهذه

ومستَهتر تماما بالنسبة للوسائل التي يصل بها الى غاياته و مطامحه • ومع انه فطن بعيد النظر فانه حسود ومرتاب للغاية • وهو على تشعبه بفكرة العدالة الحقّة التي لا تعرف المحاباة يسخر مبادئه للحصول على المزيد مما يشبع به اطماعه وليس لمجرد العدالة نفسها • أضف الى ذلك انه لا يتورّع عن سفك الدماء لكنه غير مبال الى ان يقتل الناس بطيش أو تهوّر ، ومن دون سبب • ومع ذلك فهو لا يرحم حينما يتيسر السبب مهما كانت أهميته • فقد روي لي ان قبيلة من القبائل الكردية كانت تعارضه بشدة في أثناء محاصرته للعمادية ، وظلت متسادية في ذلك حتى بعد ان سقطت في يده ، فساق عليها قواته وبعد أن أخضعها وعانى ما عانى من أجل ذلك قتل جميع من وصلت اليه يده من أفرادها حتى بلغت ضحاياه عدة آلاف من الرجال • وقد فعل ذلك على سبيل العبرة للآخرين •

ولا يمتد حسد المير الا الى الغرباء الذين يسبحون في البلاد من دون شغل يتضح له • فأن التجار والبغالة وسكان البلاد المجاورة لا يحتاجون الى جواز سفر في ممتلكاته ، وهم أحرار في رواحهم وغدوهم • لكن الاشخاص القادمين من مسافة بعيدة ، وخاصة من بلاد أظهرت له شيئا من انعداء في يوم من الايام ، لا بد أن يتعرضوا للتوقيف او الحبس كجواسيس • وقد استفسرت عما سيحل بي فيما لو دخلت بلاده من دون الحصول على رخصة مسبقة منه ، فكان جواب الجميع على ذلك ان الاندام على محاولة مثل هذه تعد غاية في الطيش وعدم التبصر • لانه رجل سيئ التفكير (بدفكر) وقد يتصورني جاسوسا قبيحيا معاملتني ، وخاصة لانني كنت

السلطة الجديدة فرغمه الى مرتبة الباشا • وفي أواخر ١٨٢٢ سار محمد الى غترة ، واحده بعد أن حاصرها ، ثم طرد حاكميا اسماعيل باشا • وبعد أن خلع من العمادية سيد باشا بسهولة نصب في مكانه أخاه رسول بك • وأصبحت دهوك وزاخو من نواحي امراءوريسه فقام فيهما الضمف غير الخاضعي ، فسمونه العادلة ••• وبعد ذلك غزا في جبل سحبار ، وضرب قرى قريبة من الموصل • واحمل حزيمة ابن عمر ، وأفرغ البدرخانين في حسكره • وكذلك هدد نصيبين وماردين نفسها غير أن هذا كان حده الذي وقف عنده •••

سأدخل الى ممتلكاته من تبريز • وحينما أبدت اصرارا في معرفة المعاملة
السئة الى سكن ان أعامل بها قالوا لي بانني يمكن ان احجز في مكان
ممع حتى يمكن ان بعرف ما يريد المير مني ، وبعد ذلك قد أطرد الى
خارج البلاد بطريقة لا تسنى لي ان أرى شيئا منها • على انني قد لا أقابل
باعتف في داخل ممتلكاته حرصا على سمعته الطيبة ، لكنني من المحتمل
جدا ان أقع فريسة للمصوص حالما أعبر الحدود في طريقي الى الخارج •
ومن السهل ان يحصل هذا في بلاد مضطربة مثل هذه ^١ •

وقد كان ذلك كله موضع الاعتبار الجدى عندي • فان شخصية هذا
الامير العجيب ، والتقدم السريع الذي أحرز في السلطة والسطوة خلال
السنوات الخمس او الست الاخيرة ، مع التبدل الاخلاقي الذي كن من
المسكن ان يحدثه في هذا الجزء من آسية ، قد جعلت من المحتم علي ان
أراد وأتعرّف عليه ، لاتيين مقدار الصحة المنطوية في الروايات التي تروى
عنه • وبهذا التفكير تسلمت من المعتمد كتابا اليه ، مع بعض الهدايا ، وكان
غرضي من ذلك أن أقدمها اليه شخصيا بنفسى باعتبارها بداية لعلاقة صداقة

(١) لم يكن مصير هذا الرجل العجيب كما كان من المؤمل أن يكون • فقد كون
سمعه المثير واثيره على الممتلكات التركية حركة قوية ضده في الباب العالي • اذ زحف عليه
رئيسد باشا (الكوزلكى) ، الذي كان يقود الجيش في ديار بكر من جهة كردستان ،
وهاجمه على باشا والى بغداد ومحمود باشا (البيرفداز) والى الموصل من جهتي الجنوب
والعرب • فدافع المير عن نفسه ببسالة وأقدام • ولو كانت جوشه مخلصه له لاستطاع ان
يردّى يدوى الى رحب عليه كلها • لكن المير لم يكن محبوبا في البلاد التي استولى عليها •
لان صرامه حمله مرموز الحاس وليس محبوبا • وكان البعض من ضباطه موالين الى
لخانة • كما كان من المؤكد أن يكون اولئك الذين وقنوا الى حانه الى الاخير في المناسبات
الاسدية قد أفزعتهم رؤيه أعلام السلطان وهي ترفرف امامهم • أضف الى ذلك أن باشا
النجيل لخليفة الرسول ورعيم الاملام الدينى منعت الاكراد عن مقاومة جنود السلطان
بالسلاح • وقد شعر المير بهذا كله • وبعد أن أضاع فلاحه الحصنة واحدة بعد اخرى
ستسلم في نهاية آب ١٨٣٦ للملى باشا والى بغداد • فأرسل مخدورا الى استانبول حيث
أبقى بحجز ثمة مبعجل لمدة قصيرة • ونفى عنه بعد اسير قليلة ثم عن حاكما في بلاده بانذاك
بعد أن أعطى عهدا بالسلوك الحسن • لكنه لم يصل اليها قط • ولم يعرف السبب في
ذلك • ولاشك أنه قبل في الطريق بأمر من سنده الاعلى • (حاشية صاحب الرحلة نفسه •
والظاهر انها كسب أثناء طبع الكتاب بعد تودته الى بلده) •

يمكن ان تكون مفيدة وملائمة فيما بعد • وكانت خطى في ذات اسي
 ووصل الى أوشتو ، وهو مكان على مسيرة يومين من هنا ، وعلى بعد سنين
 ميلا من رواندوز فقط ، أن أبعث اليه بكتاب خاص أشرح له فيه هويي
 وطبيعة الاوراق الموجودة عندي وأقترح عليه اذا ما أراد تسلمها من يدي
 أنا بالذات ان يبعث لي دليلا يوصلني سالما اليه ، واذا كانت له فكرة اخرى
 في الموضوع ان يبعث لي شخصا يتسلم الهدايا من عندي • ويسكنك ان
 تنصوري مقدار ما أصابني من الخيبة حينما علمت ان المير بدلا من ان
 يكون في رواندوز كما كنت أتوقع كان على مسيرة عشرة أيام منها ، حيث
 كان منهسكا بتنفيذ الخطة التي وضعها لفتوحاته • وهكذا فان مراسلتى به
 في هذا الشأن كانت ستستغرق عشرين يوما على الأقل علاوة على عشرين
 يوما اخرى كنت سأقضيها أنا في الذهاب لمقابلته والعودة بعد ذلك • وهذا
 تأخير ليس من الممكن لي ان أتحمله بالنسبة لما ييسر لي من الوقت • ومهما
 كن مقدار ما عندي من الرغبة في القيام بمثل هذه المهمة الطريفة ، كانت
 هناك أسباب كافية تعيقني عن وضع حريتي وحياتي في موضع التهلكة
 بالدخول الى بلاد المير من دون الحصول على الرخصة اللازمة منه • وعلى
 هذا فقد ضحيت مرة أخرى ، بكل احجام ، بالواجب الذي كنت عزما
 على القيام به • وبعد ان اكتفيت بالحصول على أحسن المعلومات التي تمكنت
 من التقاطها عن هذا الامير العجيب توجهت الى بغداد عن طريق السليمانية •

الوصول الى السلمانية - زياره الضباط الايرانيين له - زيارته للبائسا في السلمانية - وصف الحالة فيها - وصفه البائسا وحديثه معه - جدله في مجلس البائسا عن بعض الغرافات - وصف السلمانية - حادث في مقبرة السلمانية - استئذانه بالسفر وتقديم بعض الهدايا - منعه من زيارة آثار الشهريزور - مناقشته للترتيب قائد القوات الايرانية في السلمانية - مغادرة السلمانية مع دبليل الى كفري - وصف الطريق - التذر كافات - ذكر الجفاف والهمال - النزول في زالة - المهتدار والقرويون - التوجه الى ابراهيم خانجي - سليم اغادلو - حالة الامن في الطريق - قرية ابراهيم خانجي - رستم اغا - وصف الاكراد - الوصول الى كفري .

السليمانية أول تشرين الثاني ١٨٣٤

عزيزتي

قبل يومين حررت رسالة اليك ، لكنني وجدت أنني لابد ان أخذها معي الى بغداد لأنه لا يوجد بريد الى لندن هنا . جاء الى زيارتي يوم أمس بعد المطر بعض الضباط الايرانيين^١ الذين يقودون الجند الايراني المربط هنا . فرووا روايات مؤسفة عن الحالة العامة هنا ، لكنها لم تكن أسوأ مما تدل عليه المظاهر وتؤيده . وبعد ذلك ذهبت لزيارة انبائا الذي

(١) كانت السلمانية في هذا العهد تابعة لايران . وكان يحكمها مجلسا سلمان باغا بن عبدالرحمن باشا بابان تحت اشراف حامية ايرانية ترابط فيها . أما السبب فهو النزاع العائلي الذي كان يحدم يومذاك بين الاخوين سلمان ومحمود . والمنافسة على تولي الحكم . وقد أدى هذا الخلاف بينهما الى الارتقاء في أحضان ايران ناره وتركه ناره اخرى . والحداء الاخوين كليهما الى هذا التذبذب في الولاء عدة مرات . والحقيقة ان اباهما عبدالرحمن وأعمامهما قد فعلا ذلك من قبل أيضا . فكانت حالهم هذه من الاسباب المهمة لتصادم حتى تكرر حدوثه بين ايران والدولة العثمانية في تلك الاوقات . كما كان من سمات احوال هذه العائلات والجماعات شأنهم .

وتدرج فيما يلي ما ورد في (أزمنة حرون ٥٥٠) في هذا الشأن : « ٥٥٠ ولم يمد سويوه الامور التي اجريت في المملكة البابابية في ١٨٢٣ (اي معاهدة أرضروم الاولى الموقعة في ١٨٢٣) . فقد تلاها اول وجه من أوجه الضلال الطويل بين الاخوين محمود باغا وسلمان باغا . وطلب حاميه ايرانية في السلمانية حتى توفي فتح غلى شاه في ١٨٢٤ . وكتب المملكة البانانية في الحفنة اخذة بالانحطاط منذ عهد . مكات على هذا العهد جميع عليها ايران مهمة لم يفتيا فيها بركة ناي زمن كان . وقد سببت حالة الصراع بين الاخوين الاضطراب والوضوح والفقير . فأكمل الناعون من بعد ذلك حراب المملكة ٥٥٠ »

ألفيته في خيمته محاطا بعدد من الاكراد الوسمين ، ولكن من دون مظهر
فخم أو أبهة ذات شأن - مسكين الرجل ! أنه لا قبل له بذلك . فإن
باشوية السليمانية الصغيرة ، غير الغنية مطلقا ولا القوية ، كانت فريسة
لمجموعة من النكبات التي أنزلتها الى حضيض التعاسة . فقد داهمتها أولا
النزاعات العائلية ، أي الحرب الاهلية الناشبة بين أخوين يشدان التفوق
والسلطة . فأدى ذلك الى تدخل أجنبي بطبيعة الحال ، ووقعت الباشوية
التي كانت تابعة الى باشوية بغداد من قبل في أيدي أمير كرمشاه الايراني
محمد علي مرزا . على أن النزاعات الداخلية والهيجمات ظلت مستمرة ،
حتى أضغمت الفريقين بحيث ان جازهما مير رواندوز^١ وجد من المناسب
بعد موت محمد علي مرزا ان يكتسح البلاد ويلحق جزءا غير يسير منهم
بامارتة . فسبب له ذلك حربا مع الحكومة الاذربايجانية التي فرضت
سلطانها على هذه الجهات ، وحثت على السليمانية المنكودة الطالع ان تقوم
بأود الجيش الايراني علاوة على دفعها الاناوى للايرانيين . ثم داهم البلاد
الطاعون^٢ الذي أفنى ما يزيد على نصف السكان في البلدة وما يحيط بها
من الريف . اما النصف الثاني فقد هاجر من استطاع منهم ان يترك البلاد
الى أماكن تخف فيها وطأة الاعباء والاوزار - اى الى رواندوز وكركوك
وأربيل وسائر المناطق الكائنة في البلاد المنخفضة ، بعد ان وجد ان لا معين
له على البلوى ولا من يعمل على أعزاء الناس من الضرائب الحكومية .
وعلى هذه الشاكلة تقوم أيران بتقوية أعدائها واضعاف نفسها . لكن الباشا
المسكين كان أضعف الناس على الافلات من العاصفة ، وها هو يجلس الآن
بين حطام العظيمة الغابرة مرتبكا متحيرا الى أقصى الحدود تجاه الاستجابة
لتجميع الطلبات التي تقدم اليه ، مع انه غير قادر على مقاومتها . وعلى هذا

(١) انه محمد باشا الاحور (كور محمد باشا) المذكور في الرسالة السابقة .
(٢) وهو نسل الطاعون الكبير الذي نفث في بغداد وما حوالها فنكح مكا ذريعا فيها
في اواخر ايام داود باشا . كما سنأتى بسفله في رسائل قادمة من هذه الرحلة .

ولا أخاب تعجبين اذا ما علمت بأنني وجدت القليل من الابهة والفخمة ،
أو حتى أبسط وسائل العيش المريح من حوله . فقد استفسر رجاله من
رجلٍ عما اذا كان عندي شيء من السجاد أو « التمد »^١ ليعرّش عني
الأرض غير المبلطة في الدار التي خصصت لأقامتي ، لأن مثل هذه الاشياء
كان يكاد يندر وجودها هنا . فلم أتردد بأية واحدة منها بطبيعة الحال
وكان أحد الاسباب لذلك عدم وجودها !!

ولقد وجدت الياشا شخصًا لطيفًا ، مطلعًا بالنسبة للاكراد وتبدو عليه
في الحقيقة مظاهر « العثماني » أكثر من المظاهر الكردية . فأعطيني بوابل
من مختلف الاسئلة عن الحالة في اوربة ، وعلاقات كل دولة بالدول
الأخرى ، وخاصة عن العلاقات الموجودة بين الباب العالي وروسية ومحمد علي
باشا . وكان على اطلاع غير قليل بشؤون أمريكا ، فعمل على تصحيح ما كان
يفكر به بعض الإيرانيين الموجودين في مجلسه ، وبعض رجاله أيضًا ، من
الافكار القديمة بالنسبة لها . وقد جرى البحث في احوال الهند ، وذكر
الكثير عن الاختراعات الحديثة ، وخاصة الاختراعات ذات الطابع الحربي .
وجرنا موضوع تحسين عدة البندقية الى البحث في طرق اطلاق النار
المخفية ، وفي أحسن طريفة مقاومتها والسيطرة عليها في مقابل ذلك .
ثم أدى ذلك الى ذكر موضوع كنت قد سمعت تلميحات اليه من قبل أكثر
من مرة ، وهو يقدم لنا نموذجًا لطريفًا للخرافة وتفسيرها بين هؤلاء الناس
— أي نموذج لسرعة التصديق وحسن النية من جهة ، وللدجل السليط
من جهة أخرى .

فالسادة كما تعلمين هم من نسل النبي محمد ، لكنهم ينقسمون الى
عدة طبقات ، ويتمتع بعضهم بقدر من التوقير والتبجيل أكبر مما تتمتع به

(١) الحمد بالفارسية هو العرش الذي يصنع من اللباد (الجبين) ويعرّش في مقام

السجاد .

الطبقات الأخرى لأنها كما يعتقد محبوة بمواهب خاصة مستمدة من أسيد
المقدس •

ومن هذه المواهب موهبة لا تدعي بها إلا أسر قليلة وهي القدرة على
تحمل النار وتأثيرها من دون أذى • فقد قيل لي في سوچ بولاق ان احدى
الأسر المحبوة بهذه الموهبة كانت تقيم في قرية غير بعيدة عنا ، ولكن
المؤسف أنه لم يكن بوسع أحد أن يأتي بشخص يقوم بهذا العمل بين يدي
حنما أبدت رغبتى فى مشاهدة هذه المعجزة • اذ يزعم ان الاشخاص
الموهوبين هؤلاء يستطيعون الدخول الى تنور تشتعل به النار حتى يصبح
أحمر من شدة الحرارة ، وانهم يكومون النار فوق أيديهم ، ومع ذلك
يصيح الفرد منهم « انه بردان » فيخرج من دون ان يكون قد مسه شئ من
الأذى • وهم يستطيعون كذلك اخراج قطعة حديد ساخنة الى درجة
الاحمرار من النار دون أن تصاب أيديهم بأذى • والخلاصة اننا اذا صدق
ما يقال عنهم فانهم يعتبرون مواد غير قابلة للاحتراق •

وقد كان الضحك على هذه الخرافة السخيفة شيئاً على نفس مقدار
من الاساءة وعدم الفائدة ، لأن جميع هذه القصص مهما كان منشؤها لما
كانت قد أيدتها عقيدة الاجيال التقليدية فان دحضها كن لا يمكن أن يتم
الابأخضاعها للاختبار التجريبي - الذى كانت الجهات المسككة بخرافات تتحاشاه
على الدوام حيث يكون من المحتمل اكشاف الزيف المنطوي فيها • ولذلك
كنت حينما تفرض على التأكيدات على مدى هذه القدرة الخارقة من جميع
الجهات أحب فقط بأن هذه الامور قد تكون صحيحة ، ولكن الاعتراف بها
من دون شك أو ريبه يعتبر خارج قدرتى أنا حتى أكون قد ساعدت بأمر
رأسى بعض الأدلة التى لا تدحض - كأن يقوم أحد الموهوبين هؤلاء
بإخراج قطعة من الحديد الساخن الى درجة الاحمرار من النور بسدد
العازية ومسكها لمدة ما بأصابعه هو - وعند ذاك أقنع بما وهب له من القدرة

الخارقة • غير ان جميع من فى المجلس أجابني بصوت واحد يقول « لكن الحقيقة لا ريب فيها لاننا كلنا على علم بصدقها » • فقلت مصرا « أننى حينما أجد قطعة من الحديد الحارة لدرجة الاحمرار فى يد السيد سأصدق ذلك أنا أيضا ، واعترف بأن مثل هذه القدرة لا بد ان تكون من عند الله منىا كنت الغاية منها » « ستفعل ، أليس كذلك ؟ » هذا ما أجابنى به مرزا ايرانى كن يحاول دوما استدراجى الى الدخول فى جدل دينى • ثم أردف قائلا « وهل ستوافق بعد ذلك على كل ما سيقوله ؟ » فأجبتة بقولى « ونفرض انه سيصارحنى بأن الله غير موجود ، فهل تريدني ان أؤيده فى مثل هذا الاعتقاد ؟ » غير انه رد عليّ يقول « كلا ، لكن ذلك غير ممكن » - وعند ذلك أجبتة « أبدا فإنه كان يحدث عندكم فى السابق ان يقوم أناس من بينكم فيدعون بالربوبية ويزعمون ان لهم قوى خارقة ، بينما كان غيرهم ينكرون وجود هذا الشيء بالمرّة • ولذلك يجب ان تلاحظوا بأنه ليس هناك من يستطيع ان يعد وعدا لا شائبة فيه بتصديق جميع ما قد يقوله شخص آخر قبل ان يسمع ما سيفضى به ويعرف ما اذا كان من المناسب ان يذعن له » فتدخل الباشا وقال « ان ذلك حق ، فمن غير المعتول ان يفعل ذلك » • فسكت المرزا ولم يتفوه بشيء بعد ذلك •

ثم قلت « والآن أرجو ان يسمح لي الباشا بأن أسأله عما اذا كان قد شهد فى يوم من الايام أحد هؤلاء السادة وهو يقوم بالمعجزات الخارقة » فكان جوابه بالسلب • وبعد ذلك التفت الى رجل مسن كان متحمسا جدا فى أثناء المناقشة وسألته « وهل شهدت أنت ذلك ؟ » فأجابني يقول « كلا ، لكننى كنت شاهدت أحدهم وهو يضع النار فى فمه » • فقلت « ان ذلك • يمكن ان يفعله أى « حقه باز » أو مشعوذ بيتنا ، ويدل على ان ذلك كله يمكن ان يكون ضربا من الحيلة » • فعلق الباشا بقوله « انه يقول الصحيح ، فقد شاهدت انا بنفسى مثل هذه الحيل يقوم بها أولئك الناس » • ثم التفت

الى جميع من اشترك فى الحديث من حضار المجلس ، ولكن لم يستطع
ولا واحد منهم ان يقول انه شاهد هو بنفسه أى شىء من هذا القليل •
ولذلك ابتدأت المرزا قائلاً بعدم اكتراث انه بالنظر لانه لم يقدم لاثبات
المعجزات المزعومة سوى التقولات والاشاعات فانه لا يمكنه ان ينتظر مني
ان انسلم بحكمي أو رأيي الذى لا بد لي ان احفظ به حتى يكون هو
مستعدا لتقديم دليل أقوى مما جىء به من قبل •

وفى اليوم التالي (أول تشرين الثانى) تشييت لاشاهد البلدة وأحصل
على فكرة عن الحالة فيها أحسن من الفكرة التى استطعت تكوينها بنظرتي
السطحية الاولى • فتأكد لي ان الانطباعات التى تكونت عندي بتلك النظرة
العابرة لم يكن بوسع الملاحظات الاخرى ان تحسنها فى نظري أو تغير
شيئا منها بأى مقدار كان • فقد كانت البلدة كلها ضنك وأملاق ، وقذارة
ودمار • ولم يكن يلاحظ فيها ولا مسكن محترم واحد • كما لم يكن عند
أى أحد من الناس ، كبيرهم ووضيعهم ، الرغبة الصادقة ولا الوسيلة
اللازمة لثريم البيوت وتحسين شكلها أو حالتها ، ولذلك أصبحت الاكواخ
المقامة فوق أنقاض القديسة منها أحقر فى وصفها من الحد الاعتيادى • كما
ان أرض السليمانية ، التى تبنى من طينها الدور ، هى من النوع الهش
الذى يكون قليل المتومة للعوامل الجوية ، فهى تنفت حتما تترك لسانها •
فبفعل عدة أسباب وتأثيرها كادت البلدة أن تزول من الوجود تقريبا • على
ان الاسواق كان منظرها أحسن مما كنت أتوقعه ، بالنسبة لحالة فى بقية
البلدة • لان الدكاكين معظمها وان كانت مشغنة من فصل الباعة المتقلين
واعة المفرد الذين يبيعون السلع التافهة ، فانها مع ذلك تصنف بشىء من
حسن المنظر ، وكان من الممكن ان يلاحظ تجمع عدد غير يسير من الناس
فى المسح المكشوفة التى تباع فيها منتجات القرى والاراف • فقد قيل لي
ان السليمانية لا يزال يقيم فيها حوالي ألف الى ألف وخميس مئة أسرة •

لكسى اذا أردت ان أحكم عليها من المظاهر أقول بأن الرقم الاول الذى
بخطوى على مجسوع يقدر بخمسة آلاف نسمة^١ على الاقل هو الاقرب الى
الحقيقة اذا لم يكن أقل منها •

ولما كانت البلدة نفسها واقعة فى منخفض من الارض فانها لا يسكن
ان ترى الا من بعض المرتفعات المحيطة بها ، وأحسن منظر لها يبين للناظر
من رابعين مخدتين مدافن للموتى - فهما تصلحان للسكن أحسن بكثير
من نصاب له البادة نفسها • وبنزولي من احدى هاتين الرايتين التى كنت
قد سعدت اليها لاحصل منها على منظر عام للريف المحيط بها طرق سمعى
صوت نسائي يندب بنحيب عال ، فوجدت عن بعد بين القبور امرأة تجلس
بالقرب من قبر حديث البناء كانت تبكى عليه وتعمل بأشارات وحركات
تتم عن أعسق الالم وأمضه • فذهبت لتبين أمرها ، لكنها كانت على درجة
من الانغماس فى حزنها وأسأها بحيث أنها لم تعبأ بنا ، اذا كانت قد أحست
بوجودنا حقاً ، الامر الذى كان من المحتمل ان لا يقع لانا تقدمنا الى حيث
كانت تجلس • وقد كانت مشغولة بنزوين القبر بطريقة غريبة ، شائعة بين
الشعراء ، وذلك بوضع أحجار صغيرة بيضاء اللون بأشكال غريبة فوقه •
ولكنها بين حين وآخر كانت تكف عن ذلك فتجرك بديها بما يدل على
اليأس والقنوط ، وتتفود بنبرات مهووسة من الغم والالم الممض الذى
كان يدل على شئ غير متناه من المحبة والتعلق • وقد أثر حزنها وتدفق
عاطفتها حتى على الخدم الذين كانوا يسيرون من ورائي ، وهم انفساً
القائمين فى الاحوال الاعيادية • لأن ذلك كله لم يكن شيئاً يراد به انفسع ،
او الضهور بظهور الحزن أمام الناس • فقد كانت المسكينة تجلس هناك
وحيدة فى نعاستها ، بعيدة عن سمع أى كان من الناس وبصرهم ، عدا
امرة العابر من ملنا ، وهى تصب حزنها فى أذنه هو وحده ، الذى وجد
من المناسب أن يرسل بها البلوى •

(١) أى بمعدل خمسة أفراد للأسرة الواحد على ما يبدو •

فقال أحد الخدم « ان هذه المسكينة لابد أن تكون قد فقدت زوج
أو ولدا كان معيها الوحيد ، لانك ترى يا سيدى ان مثل هذا النذب
لا يمكن أن يصدر الا ممن فقدت وحيدها • أما الذين لهم عوائل فيمكنون
فى بيوتهم ، وهناك يكون ويندبون • »

وفى هذا اليوم طلبت الى الباشا أن يأذن لى بالسفر لعدم وجود
ما يدعو الى استمرار مكوثى فى عاصمته ، ولكونه هو المسكين كان
منشغلا جدا بشؤونه الخاصة بحيث لا يستطيع أن يعير التفاتا كبيرا لضيوفه •
على أنه كان قد اغتسم الفرصة وأشار الى خادمى من طرف خفى قبل هذا
عما اذا كانت لدى أية بندقية أو مسدس أريد مبادلتها بخيل أصيلة ،
فانه كان يسره أن يفعل ذلك • ولما لم يكن لدى أى مانع من زيادة عدد
خيولى ، بإضافة حصان كرى أصيل إليها ، بعثت ببندقية زائدة كانت عندى •
ومسدس ذى سبطانين لاجل أن يتفحصها ويرى رأيه فيها • غير أنه
قد تبين بأنه كان قد تنازل عن تلميحه الاول ، وربما كان السبب فى ذلك
انه كان يأمل من قبل أن يجد البعض من هذه الاشياء طريقه اليه على شكل
هدية ، حيث انه لم يوافق على مبادلتها بشئ فأعيدت الي • وعلى هذا
الاساس بعثت ببعض الحاجات الصغيرة التى كنت أعتقد أنها يمكن أن
تحظى بالقبول عنده كهدية • فقبُلت بتعارف وكلام لطيف • لكن التناقص
القليل الذى طرأ على الترحاب الذى قبُلت به هذا اليوم أدى بى الى
الشك فى أن آمال سمود لم تتحقق على الوجه المطلوب ، فأعفى ذلك
عن تكرار الزيارة له •

وقد اضطررت اليوم أيضا الى التعرض لاختفاق آخر من الاختفاقات
امكدة المذلة التى يتعرض لها الرحالون فى البلاد القلقة مثل همد •
فهنالك على بعد عشرين الى خمسة وعشرين ميلا من السليمانية سهل متسع
يُنتهى به الوادى الطويل الذى يستمد اسمه من اسم البلدة المشهورة

(١) لا شك انه يقصد وادى الشهروزور •

فيه ، وهو يحتوى كما يقال على بعض الآثار القديمة التى لم يرتادها الا القليل من الاوربيين حتى الآن • ومن الانبياء الاخرى التى تعطى الاهمية لهذا السهل انه يحتوى على موقع مدينة كان يسميها الاقدمون سيازورس Siazurns ، وتعرف اطلالها حتى اليوم عند الاهلين باسم شهرزور • ولابد أن يتبين لك فى الحال من تقارب هذين الاسمين مقدار اللذة التى يشعر بها المختصون عند البحث فيه • ولو لم يدعو الواجب صديقى ماكيل للعودة الى انكلترة ، فقد كنت آمل أن آتى به الى مثل هذا المكان البعيد وأتقب معه عن آثار شهرزور القديمة • ولكنى حينما أحبط ذلك المشروع وعدته هو ووعدت نفسى أن أذهب الى هناك بنفسى وأتق على ما يمكن أن أجده أو أعثر عليه • وعند وصولى الى هنا قدمت طلبا الى الباشا ليأذن لي بالسفر الى هذا الموقع ويزودنى بدليل يساعدنى على زيارة هذا الجزء من بلاده • فلم يصدر منه أى اعتراض بادئ ذى بدء سوى بعض الملاحظات التى أبدأها بعدم وجود شئ هناك غير بعض القمم والتلال المألئى بكسر الفخار والآجر ، وبعدم وجود أبنية أو مسخور منحوتة • لكنه اعترف أن التلال كبيرة جدا ، وان هناك عدة مجموعات منها تقع كل منها على بعد غير يسير عن الاخرى • ولم تكن هذه الملاحظات لتثنينى عن رغبتى فى مشاهدة المكان • ولذلك يسنك أن تحكمى على مقدار ما أصابنى من الكدر حين قال الباشا ، عندما بعث الخادم ليأتينى بالدليل الذى كان سيأخذنى لمشاهدة المكان ، بأنه لا معنى من الذهاب الى شهرزور ومشاهدتها اذا كنت مصرا على ذلك لكننى اذا كنت سأقوم بتلك المحاولة فإنها ستكون مخالفة لرغبته وما يشير به على • فإنه يعتقد بأن المكان المذكور هو ملتقى المصوحين والشقا ، واذا ما حدث لا سمح الله ان حصل شئ سيؤلى فإن شرفه هو سيمس بجادث ليس فى مقدوره أن يسنعه أو يتلافه • ثم قال انهم أكراد - بهائم - ومن هو الذى يستطيع الاجابة على ما يمكن أن يفعلوه بدافع الاغراء بما ستراد أعينهم من الثروة

الكبيرة التي يمكن أن تقع في قبضة أيديهم • والخلاصة أنني كان يسكني
أن أذهب على مسؤوليتي أنا لا مسؤوليته •

وهذا توسع في الاعتراض تعرف أهميته في الشرق معرفة جيدة ،
وكثيرا ما ينتفع به في الظروف التي تكون فيها الغاية المنع عن القيام بشئ ،
من الظهور بسلطان المعارض فيه • وهو يضع المسؤولية على عاتق المغامر
الذي يصير على ما يريد برغم التحذير المناسب وببرىء ساحة أولئك
الذين يحذرونه من عواقب تسرعه - وهي العواقب التي يعلم المطلعون
على الشخصية الشرقية تمام العالم انها يمكن بكثير من الاحتمال ان يعتقدوا
عليه نفس الناس الذين يقدمون له الرأي فيها •

ولدي أسباب تجعلني أشك في أن سبب احجام الباشا عن الموافقة
على زيارتي لشهرزور هو الخوف الذي كان يساوره من أن هذه الزيارة
قد يكون من شأنها أن تدحض جهوده في الظهور بسلطان الفقير في نظر
الرأي العام ، وخاصة في نظر الحكومة الاذربايجانية • لان تلك المنطقة
على ما يقال من أغنى المناطق في باشويته ، وربما كان هو يفكر بأن عربا
مثلي يستطيع أن يخبر الجهات المعنية بالامر عن مقدار الغنى الموجود فيها •
وعلى كل فأنني بعد أن جربت كل وسيلة للتأثير على رأى الباشا في هذا
الشأن ، وحتى بعد أن طلبت ذلك بواسطة قائد الجند الايراني الرابع
هناك - وهو بحكم الضرورة ذو تأثير كبير ، وكان يضحك على جميع
الاعتراضات التي اثيرت ضد الرحلة - قد اضطررت الى ترك المشروع
والتخلي عنه • وقد كان الباشا يصير على أن المجازفة عظيمة ، وأنه لا يسمعه
أن يسمح بالمحاولة ، ولذلك أكرهت على التخلي عن المجازفة بالذهاب الى
شهرزور ليقوم بها بطل أكثر حفاً مني • وقد سمعت بعد ذلك أن الباشا
كان محقاً الى مدى غير يسير ، لان المكان في مثل هذا الموسم يكون غاصا
بالمعصوس الذين يتقاطرون اليه من الاصقاع الجبلية في كرمشاد وهمدان

وأردلان ، ولذلك كانت حادثة النهب أو اللصوصية حينما تقع يصعب
اكتشاف الفاعلين وانزال العقاب بهم •

وفي خلال الحديث لم أسمع سوى قليل من التفاصيل الأخرى
عن شهرزور ، وها أنى أخصها على الوجه الآتي : تحد السهل من الشرق
والجنوب جبال شاهقة كثيرة الوعورة ، وهو يحتوى على مواقع وأطلال
خمس أو ست من المدن أو البلدان القديمة • وتسمى أحداها القلعة ،
وهي عبارة عن تل كبير عال • وهناك بعد هذا ياسين تبة وكولنبر ،
وعربت ، وخرابة ، وغير ذلك • وقد أخبرني شخص أو شخصان أن
أحجاراً ذات حجم كبير تحمل كتابات يعتقد انها مكتوبة بالحروف الاوربية
(اليونانية) تستخرج أحيانا عند الحفر في هذه السهول • وهم يقولون
أن أحد الباليوزات^١ من تبريز وجد حينما كان في طريقه الى بغداد حجرا
من هذه الاحجار في عربت • وسمعت كذلك أن حجرا آخر من هذا
النوع عثر عليه أثناء الحفر في بردكر ، وهي قرية تقع في أسفل الجبال
الجنوبية الشرقية التي تحيط بالوادي • وقد حدثني أحد الشيوخ عن
« بودخانه » ، أو معبد للمصور ، وجد في إحدى جهات السهل وكان
فيه حجر مغطى بالأحرف التي لم يستطع أحد حل رموزها في هذه البلاد •
وعلى هذا يبدو ان هذه المنطقة قد تصبح ذات يوم منجما للمعادن غير
المستكشفة • والمقول أن السهل بأجمعه مغطى ببقايا الانبياء القديسة ،
ولكن من النادر أن يوجد فيها شيء غير الآجر والفخار وما أشبه •

وفي هذا اليوم أيضا جرت لي مقابلة مع محمد خان « سرتيب »^٢

(١) الباليوز كلمة ايطالية الأصل ، استعملت في أيام الحكم العثماني لذل معنى المسجل الاوربي في الملاد التركية • وقد كانت تطلق على المسجل الجبريطاني في بعض
على الاحسن •

(٢) سرتيب كلمة فارسية تعني في الوقت الحاضر رتبة في الجيش بدرجة ريس اول •
وقد ورد اسم سرتيب محمد خان هذا في تقرير الفريق درويش ناسا انعمت لبعض الحدود
من ايران والمملكة العثمانية من قبل السلطان في حوالي سنة (١٢٦٠) للهجرة (طبع

أو قائد القوات الإيرانية في السلیمانیة ، وهذه القوة تتألف من أقل من أربع مئة رجل وثمانین مدفعا مع خمسة مدافع عادية ومدفعی هاون • ولا شك انها قيادة صغيرة لكنها كافية تمام الكفاية لواجب ابتلاع البلاد والنهب حينما لا يستطيعون الحصول على ما يكفيهم بالطرق الاخرى • والحقیقة أن أى جزء من ایران أو البلاد المجاورة لها ليس فى مقدوره بحالته الحاضرة أن يقوم بأعباء جيش فعال وبقیته • ويحاول الامير فى كرمشاه الابقاء على هذه الولاية تابعة لإيران فى وجه پاشا بغداد الذى تتبع لحكومته فى العادة ، وحينما يحاول تحقيق ذلك بأقل ما يمكن من الكلفة والمصاريف لحكومته هو يقوم بتخريب مستلکاته • على أن محمد خان بصرف النظر عن الجهة التى تؤخذ منها مصاريفه ، كان بطلا أهلا للحفاظ على سطوة سيده ضد العالم أجمع ! فأنك اذا ما أعطيته الوسائل والاذن اللازم يستطيع أن يبيد المير فى رواندوز ، ويجبس پاشا بغداد فى داخل حدوده ما بين النهرين • حيث أنه بثلاث مئة « سرباز »^١ فقط ونصف هذا العدد من الخیالة استطاع أن يكتسح گرميان ، أو البلاد الواضئة ، على حد قوله ، من الموصل الى خانقين ومن كرمشاه الى ما يقرب من أبواب بغداد • ولم يتوقف عن القيام بشيء هائل جدا فى الحقیقة لو لم يعمد الباشا الى أتحافه بهدايا ثمينة وتقديم الكثير من العتاب والاعتذارات السلمية . والحق ان سرتيب خان يتسمى الى طبقة من الإيرانيين

التقرير وزارة الخارجية العراقية سنة ١٩٥٣ بالعمرة) • فهو يقول فى البند رقم ٥٨ حول ضوابط عشيرة البلباس : « • • • وقد أرسل محمد پاشا (المير محمد) قوة عسكرية الى كويسنقى واستولى عليها • • • ولم يستحسن المرحوم على پاشا (المتصود على رصد پاشا) والى بغداد هذه الحركة فأرسل قوة مسلحة تحب هداية سلمان پاشا مصرف السلیمانیة لمحاربة محمد پاشا • • • ولم يمكن سلمان من القيام بشئ عمل حارم وطلب نجات من ایران وأرسل الإيرانيون سرتيب محمد خان من تبريز مع قوة كوفته وحرب معركه سديده فى ملعه در بند • • • فطلب محمد پاشا الصلح فوافق الباشا الموما اليه على ترك نموده فرى من كويسنقى الى السلیمانیة • • • »

(١) سرباز كلمة فارسية تعنى الجندي الراجل أو المسمى الى المشاة

كبرة العدد جدا ، أجاد في وصف أمثالهم موزير ، وهم أشد المتبجحين ضللا في الطبيعة ومع ذلك لا تعوزهم الشجاعة مثل المتبجحين في معظم البلاد الأخرى . وبينما كنت استمع الى قصص الخان عن مآثره - ومقدار الساء انذى كان قد حصل عليه من ملك الملوك والمقابلة (خلوت) الى حفلى بها بالثول بين يدي جلالته - وعن الخطابات الطويلة التى كان يلقيها الامير المالك ، والوعد الذى وعده به سمود بسيف مطعم بالذهب - وعن تدمراته المرة من عدم التقدير الذى تقابل به مزاياه ، فلا يدفع له الاجر الكافى ولا المخصصات اللازمة ، ولا يتمتع بالاجازات الضرورية لزيارة أسرته (التى فارقتها منذ خمس سنوات) بل يؤمر بالعكس بالتوجه الى هنا وهناك فى حملات اخرى لانه لا يمكن لاحد غير محمد خان أن يقوم بانعم على أحسن وجه ، وبكلمة أقصر عن تدمره من الحقيقة الجلية بأن الحكومة كانت تعلم أى خادم صالح هو السرتيب خان ولكنها لم تكن تعرف كيف تستفيد منه - أقول بينما كنت استمع الى كل هذا تعلمت الكثير مما هو منهم وطريف ، الكثير مما كنت أرغب فى الوقوف عليه بشأن البلاد وعدوها باشا رواندوز^١ ، وحصلت على الكثير من التسلية كذلك . هذا علاوة على اننى قد أوضحت على ما أعتقد الخان النزيه الذى هو فى الحقيقة رجل صادق مخلص ، يتناول كأسه كئى فرد منا .

أول تشرين الثانى

زاله^٢ قرية كردية حقيرة تتألف من ستة أو ثمانية دور . أكتب اليك يا عزيزتى من هذه الحفرة الشقية التابعة لاننى قد توفرت لى ساعه من الزمن ، وليس لأن عندى شئ مهم أكتبه . فقد غادرت السليمانية يوم أمس فى حوالى الحادية عشرة قبل الظهر ، بعد أن بقيت انتظر

(١) هو كور محمد باشا - المير محمد - اثار ذكره فى الرسالة الاولى .

(٢) نفع الدم فى ناحية شبروانه التابعة لعضاء كبرى ، ويسكنها قسم من قاتل

احب ولا سيما الرومزاى والشاطرى .

والحيوانات محملة والخيول مسرجة من الساعة صباحا • لان الباشا لم يف بالوعد الذى كان قد قطعه لي بتخصيص دليل يأخذنى فى الطريق الى بغداد • فالرجال العظام يأخذهم النسيان فيذهبون الى النوم ، ولا يتجاسر أحد على ايقاظ سموه • ولذلك جلست فى عدتي أضرب بمهملى وأستشيط غيفا حتى حلت الساعة المعتادة التى يخرج فيها سموه من مخدعه ، فقال لخدومي ان أشغالى قد غابت عن ذاكرته ! وعلى هذه الشكلة يؤدى طيش العظيم الى اتعاب الصغير وخسارته فى بعض الاحيان • وقد كان للمسكين شىء من العذر ، لان شؤونه الخاصة كانت تربكه • فقد اكتشفت بعد ذلك انه كان فى اليوم الذى استأذنته بالسفر قد تراس جلسة سرية مشوشة مع أغواته ، عقدت للمناقشة فى كيفية تزويد ثمة من الجند الايراني ببعض الضروريات التى كانت تبلغ تكاليفها حوالى مئتى تومان - فلم يستطيعوا على ما قيل جمع هذا المبلغ من السلمانية • وربما كان هذا ينطوى على جزء من البرودة التى كنت أعتقد أنها كانت باوية فى تصرف الباشا تجاهى فى تلك الحادثة •

وحينما حضر الدليل كان دليلا جيدا مناسباً ، كما كانت التعليمات التى زود بها دقيقة جدا بالنسبة لما يختص براحتى وسلامتى • فقد كان عليه أن يوصلنى الى كبرى ويكون مسؤولاً عن سلامتى بقطع رأسه ، تبعاً للطريقة الشرقية فى هذا الشأن • فبهذا الشكل تكتب الرسائل التى يزود بها السياح على سبيل التقديم من الامراء الى حكام الاماكن الواقعة فى طريقهم ، أو التعليمات التى تعطى للادلاء الذين يأخذونهم الى حيث يريدون • وهكذا فان عبدالله^١ خان حينما كتب عني الى أخيه صسدخان فى سرادشت وسائر رؤساء الثرى كان يرغب فى أن أبعث فى المشرق الواقعة داخل حدود المناطق التى يشعلها حكمهم بسلامة وشرف ، وان يُنْهَم بأن أية قطرة من الدم قد تميل من أحد خيولي يكون جزاؤها خمسة آلاف تومان •

(١) لابد أن يكون عبدالله خان هذا من رجال الباشا و السلطنة •

٣ تشرين الثاني

وبدلالة عول خضر أغا غادونا السليمانية في حوالى الساعة الحادية عشرة ، وبعد أن اجتزنا السهل تسلقنا الجبال الغربية التى تحيط بالوادي الطويل المسمى بأسمها ، الذى ربما يبلغ اذا ما اضيف اليه سهل شهرزور سبعين الى ثمانين ميلا فى الطول • ومن قمة المز كان يمكن للمعين أن تشرف على بلاد تنفرد فى غناها ، وتنحصر بين السلسلة التى كنا نقف فوقها ، وعلى قمة بارزة الشموخ تقع على مسافة غير يسيرة منا وتكون فى الحقيقة الحدود الفاصلة بين البلاد المرتفعة والمنخفضة • وقد كان عليّ فى الحقيقة ان أسمى الاراضى التى تقع بيننا وبينها واديا لأنها كانت أخفض من الجبال المحيطة بها ، لكنها كانت حقا كتلة من أشد الجبال والوهاد وعورة تزينها هنا وهناك شجيرات البلوط والجوز المشرف فى الاماكن التى كنت تقوم فيها القرى فى يوم من الايام ، والكروم وشجيرات الرمان والساق التى لا تزال تنمو نموا سريعا كئنا •

ولقد شققنا طريقنا عبر هذه البلاد الوعرة الصعبة الى قرية كرآدة التى كان من نصيبنا أن نقضى فيها ليلتنا فى ذلك اليوم • فقوبلنا بكل امارات الضيافة فيها بتأثير من أوامر الباشا ، لكننا 'بلقنا بأن نكون على حذر تام من اللصوص الذين قيل عنهم على الاخص أنهم كثيرون نشطون فيها • ومن صفات هذه القرية أن من اثثة واخمسین الى المئتي بيت التى نكون منها يعود ما لا يقل عن ثلثيها الى سكانها اليهود • وقد ألفت الأكراد واليهود هنا يسترجون امتراجا حسنا فيما بينهم •

وفى هذا اليوم وجدنا على مسافة غير بعيدة من البلدة بركة جميلة غزيرة المياه تنبع من الأرض وتتصف ، كما أكد لنا الناس ، بخاصية الإبراء من الأمراض • وقد كان منبعها الاصلى محاطا بسد من الحجر ، كما كان فى الماء المنحصر على هذه الشاكلة عدد من الاسماك التى كانت تسبح

وتتحرك غير عابثة بأحد لان الناس لم يكونوا يتعرضون لها • على ان الجنود الروس الذين بعثوا الى هنا من أذربايجان كانوا قد عملوا على اصطيادها وتقليل عددها برغم الانذار بالموت الذى كان يصدر من الناس تجاه هذه الاساءة المدنسة للقدسية • فزعم أن بعض الذين أكلوا من هذا السمك قد ماتوا بنتيجة ذلك •

وقد تحدثت فى هذا اليوم مع دليلنا فى موضوع النذرگاهات ، (أماكن النذور) ، فكان تفسيره لها بسيطا • اذ قال لي « ان الشخص المريض حينما يرى فى الحلم أحدا من الائمة أو الرجال الصالحين يظهر فى بقعة خامة فانه يعمر تلك البقعة ، وحينما ينال مراده الذى كان ينتظره يبادر الى تخليد المكان بمثل هذه الاكوام من الحجارة التى كثيرا ما نراها فى طريقنا اعترافا منه بالجميل وارشادا للآخرين عن هذه البقعة المقدسة • فيؤدى هذا الى مجيء المرضى الآخرين اليها واطافة أحجار اخرى فوقها ، وبسرور الوقت تصبح الاكوام عديدة وكيرة • وكثيرا ما يشد الذين انتفعوا بهذه الوسيلة قطعا من ملابسهم كذلك فى الشجيرات المحيطة بتلك البقع كما ترى • » وهو يقول أيضا ان قبور العظماء من الرجال ، أو الذين يقتلهم اللصوص أو يقتلون خيانة ، لا توضع فوقها هذه العلامات ، ولا تلقى مثل هذا النوع من الاحترام والتوقير • لكن عمودا يحمل علما فى أعلاه قد يرفع أحيانا ، أو قد توضع بقربه علامة غير هذه لتدل المسلمين انصالحين على المكان الذى يجب أن يترحموا فيه على الموتى •

وقد تحركنا فى الساعة من صباح اليوم الثانى • فسررنا فى طريقنا بمواقع عدد من القرى المهجورة التى كانت يوما ما تسبغ الحياة والنجس على مرابعها ووديانها الصغيرة • لان السكان قد هربوا عن هذه البسالة المنكودة الطالع وأخذوا معهم ما كان فيها من سلم وازدهار ، فخلّفوها غرسة للغطاء واللصوص • وفى طريقنا هذا اليوم شاهدنا الكثير من آثار

العنف والضعف ، لأننا في مسافة لا تزيد على اثني عشر ميلا أبعدنا حراسنا وأدلاءنا مرتين . إذ لا يجراً سكان القرية الواحدة على الدخول في حدود القرية الأخرى . وقد قصى علينا دليلنا عول خضر أغا قصة طريفة في هذا الشأن ، وهي أن قبيلة الهماوند التي تشغل بعض الأراضي القريبة من هذه المنطقة ، والتي أكد لي أنها لا تزيد في عددها على الخمس مئة أو الست مئة أسرة ، قد جعلت من نفسها عشيرة قوية تجاد عشيرة أخرى هي عشيرة الجاف^١ التي تعد بين عشرة آلاف واثني عشر ألف بيت أو

(١) والجاف عشيرة كبيرة من العشائر الكردية التي تآلف من أماس ومن في محبت الخري والأرياف التي تمتد من لوائي كركوك والسليمانية في العراق إلى مضيق حرانورود في داخل الحدود الإيرانية ، ومن قبائل رحل بتجولون في ضمن المنطقة هذه أيضاً . وتآلف العشيرة من قبائل عدة تنتشر في جبال الحدود العراقية - الإيرانية . وليس هناك رأسه حاصلة للمشيرة كلها وإنما يتراعى كل قبيلة من القبائل المضوية تحت لوائها رئيس من أسرة الإمارة المعروفة عندها وهي أسرة طاهر بك ، أو (زاير) بالكردية ، الذي يرجع نسبه إلى برحضر شامو الجد الأعلى الذي قدم من إيران (منطقته جوانرود) . وهو رجل من السادة الهامسين ، كانت له راسة دينية في بادئ الأمر . وقد تفرعت الإمارة إلى ثلاثة فروع : (١) بهرام بكه (٢) كخسرو بكه (٣) ولد بكيه . وقد لعبت قبائل الجاف بوضعها هذا دوراً فعالاً في الخصومات التي احتدمت بين العشائين الإيرانيين حول الحدود والمطامع الإقليمية . واستفاد من ذلك على الأخص أمراء البليانيين الذين كانوا يساحرون على الحكم في المنطقة .

وقد اضمحلت الأحوال السياسية في الأخير أن تنقسم قبائل الجاف إلى جمهورين أو محموعتين : (١) جاف العراقي أو جاف مرادي و (٢) جاف إيران أو جاف جوانرودي . وتساكن قبائل الجاف العراقية في ناحية شيروانة التابعة لفضاء كركوك ، ومنطقة شيرور السابعة لخصاء حلبجة في لواء السليمانية . ومن أشهرها قبائل المكابلي والروغزادي والفرخاني والضاغري والهدروني والعسدي والسوداني والمزداني وبغشي والجسم الديسي والكسالي وغير ذلك .

أم الهماوند وهم من القبائل الكردية المعروفة بالشجاعة والبسالة ، ويسمون في بعضى محجمات وباريان المسى بحر مديما طريق كركوك - السليمانية الرئيس في الوقت الحاضر . ولا تعد قبيلة الهماوند من القبائل الكبيرة ، ويعتمد بعض المؤرخين أهم في الخصم سريعاً عن عشيرة الجاف الأصلية . وقد جاء في كتاب (عشائر العراق الكردية) أن لهم لا يحلف عن لغة جاف ، لكنها خلفت عن لغة أهل السليمانية وأطرافها المعروفة بلغة الكردانية . ومن وثقتهم المعروفة في تاريخ العراق الحديث مناوأتهم للباشوية بغداد واستقرار لوائي بحر سما سردار الكرم إلى تادييهم بقسوة والسكنى بهم فأدى ذلك إلى عزله . ولهم مدينة معروفة مع الجاف حرت في مكان يقع بين جمجمال والسليمانية يسمى (كرده لوبويه) من جهة اس كخسرو بك الجاف .

خيمة بحيث لم يعد بوسع أى رجل من الجاف أن ينعدى الى تخومها
لانه اذا ما فعل ذلك سرعان ما يقتل بدم بار • بينما يركب الهماوند
بجماعات تعد الواحدة منها عشرين أو ثلاثين خيالا فيذهبون الى الجاف
وينهبون بيوتهم • لكننى أعتقد ان قوله هذا فيه شئ من المبالغة ، لان
الجاف يستطيعون أن يقدموا الى الباشا ألف خيال مقتدر فى وقت الحاجة •
وهم يقطنون فى الغالب منطقة شهرزور ، لكنهم ينتشرون أيضا على طول
خط الحدود • هذا وقد اغتتم أحد اولئك التعماء من الجاف فرصة مرور
قافلتنا فحمل نبالته ووجهته سالمة الى خارج المناطق المخطرة •

وقد تم آخر تبديل لحراسنا فى جعفران بالقرب من سفح مسر سكرمة ،
احدى بوابات كردستان الكبيرة فى هذه الاصقاع • ولما كان قد رافقنا من
هناك اثنان من الخبء الجريئين الشبهين باللصوص فقد علق دليلا عليهما
بقوله انهما يعدان بعشرين فارسا • ثم استطرده قائلا : « ان اللصوص
يخشونهما ولا يجراؤن على مهاجمتنا بوجودهما ، لكننا يجب علينا أن
نكون حذرين على كل حال ، ولتكن حيوانات الحمل غير متباعدة ، ونحن
سنكلف أحد هذين بأن يسير فى المقدمة • » فجدد رفاقى فى السير بعد
أن صدر لهم مثل هذا الانذار ، وهم الذين يلجأون فى كبر من الاحيان
الى حيلة التلكؤ والتباطؤ الخيئة ، حتى وصلنا الى شذقى المسر بالسرعة
اللازمة •

فوقفنا هنا وقفة قصيرة ، لكننى سررت لذلك لانها مكنتنى من أخذ
رسم تخليطى سريع لهذه البوابة الطبيعية الفريدة ، التى يسميها الاهلون
تسمية فى محلها فيطلقون عليها اسم « دربند » • وقد استغرق صعودنا ساعة
ونصفا ، وفى النهاية وقفنا فوق القمة متطلعين من الخلف الى البلاد
الجبيلية الموحشة التى اجتازناها • أما من الجهة الاخرى فقد كانت تمتد
الاستقاع المنخفضة التى بقى علينا أن نجتازها قبل أن يكون بوسعنا الوصول

الى عاصمة الخلفاء العتيدة • أقول الاصقاع المنخفضة لا المستوية ، لان البلاد الى صارت تمتد أمام أعيننا الآن كانت بعيدة كل البعد عن الاستواء على كونها من حيث الارتفاع النسبي أوطأ بكثير من المناطق التي خلفناها وراءنا • فقد كانت تقوم أمامنا قسم واطئة من التلوي الجرداء المعتسة التي كانت تستد امتدادا متسلسلا حالت كافة الجود دون إكتشافنا لنهايته • أما المسح التي كانت تتخلل تلك القمم فقد كانت تقاطع معنا على نفس النسب سلسله من الروابي والآكام الصغيرة • فكان المنظر العام بذلك مقفرا ومعتسا • ومع هذا فقد كانت هذه بلاد الآشوريين الاصلية ، مهد الامبراطوريات الجبارة ، ومنبت الملوك العظام في الازمنة الغابرة • ولم يكن يدور في خلد أحد أن هذه المفازة الصخرية الجرداء كانت بلاد سيرايمس العظيمة ، أو سارداناپولس^١ المترف • على انها قد تكون الموطن الملائق لـ « سرود الصياد الجبار » •

فأدت بنا نزلة صخرية مخيفة ، ومسافة عدة أميال قطعناها في البلاد المنخفضة التي أتيت على وصفها ، الى هذا المكان المسمى زالة ، انها مكان حقير جدا كما بينت من قبل ، والحققة اننى لم أر أسوأ من هذا المكان للمبيت •

وقد أزعجنا في هذا المكان ، وفي المنزل الذي نزلنا فيه الليلة الماضية ، مـ نسب من خصام بين مهندارنا^٢ وأهالى القريتين حول الشعير والنبن الذي كان يجب أن يقدم لحِولنا ، والطعام لنا • فقد أشرت أكثر من مرة قبل هذا الى العادة الشائعة في هذه البلاد ، بأن المرموقين من الاجانب والاشخاص الموصى بهم من الاصدقاء أو السلطات الحاكمة يعتبرون ضيوفا عامين وليس مختصين بشخص دون آخر ، وهم والحالة هذه يزودون

(١) سيرايمس هي ملكة آشور الاسطورية فرييه الالهة عشتار ، اما سارداناپولس فهو آشور ناسال الملك الآشورى بن اسرجدون وقد ورد ذكره في الاسجيل باسم اسبار •
(٢) مهندار كلمة فارسية بمعنى الرجل الذي يولى شؤون الضيوف •

بالطعام والتمتع على حساب الحكومة الاسمي أو الخانات وحكام الاماكن الواقعة على طريقهم • وهذا امتياز تعد مساوؤه أكثر من فوائده • فمن الطبيعي أن السائح من دونه لا تنهياً له الفرصة للاتصال بالطبقات العليا من الناس ، وقد يمر بالبلاد من دون أن يتسنى له الاطلاع على أى شئ من عاداتهم وأحوالهم • لكنه فى كثير من الاحيان يصبح قيذا يعيق تحرك السائح وترتيباته ، لانه لا يستطيع اتخاذ ما يلزم للبقاء فى بعض الاماكن أو التوجه الى اخرى من دون مساعدة مضيغة وموافقته عليها • وقد نكون آراء المضيف نفسه مختلفة عن آراء ضيفه ، أو مؤديه الى الحيلولة دون تحقيق أعز رغباته عليه •

وفى هذه الحالة ، كنت أنا ضيفا على الباشا فى السليمانية • وتتطلب الاصول المتبعة فى هذا الشأن أن أستر على كونى ضيفا ما دمت موجودا فى بلاده • غير انه لما كان هذا يعد شيئا باهظا فى تكاليفه فقد 'حملت' القرى التابعة له على تحمل النفقات ، وحتى لو كانت هذه النفقات تقيد على حسابه من قبل خدامه فإن القرويين المساكين كانوا لا يستفيدون شيئا من ذلك لأن الخدام يستفيدون منها هم أنفسهم ويلقون العبء على القرويين على كل حال • أما ما حدث فى الليلة الماضية ، فبعد كل ما فعله دليلنا عول خضر أغا لم يأت القرويون بالمقدار الكافى من العلف خيولى ، ولذلك أخبرت خدامى الخاصين بشرائه على حسابى أنا • ولا أدري اذا كانوا قد فعلوا ذلك أم لا ، لكننى دفعت المبلغ المطلوب • وفى هذه الليلة انتشر فى القرية النحيب والعويل - فقد حرمت نساء الاسر الخمس أو الست التى تتألف منها القرية من ذخيرتها الشحيحة من الجبوب ، وجاءت احدهن الى حيث كنت أمكت معولة مولولة لتسترجع دجاجتها الوحيدة التى كانت قد 'أخذت' منها قسرا ليدخل ريشها فى تكوين مخدتي ، فاستعادتتها حينما كانت السكين تهتم بذبحها • وببضع بنسات أمكن الحصول

على دجاجة اخرى ، غير ان المهنداد تدخل في الامر لان شرفه وضع على المحك حيث أنه كان مسؤولا عن اعاشتي مجانا من جميع الوجور ، عدا الربح الذي كان ينتظره لنفسه . ولذلك استرجع الدراهم قسرا من المعجوز صاحبة الدجاجة وأعادها اليّ . وقد بذلت محاولات عدة لتسوية المشاكل بشراء ماكننا نحتاجه ، لكن الدراهم وان كانت تقدم بصورة سرية فان الناس كانوا يخشون المهنداد بحيث يأبون تسلمها . وأخيرا ، فبعد أن تم اعتصار كل ما يمكن استخراجه كانت الطريقة الوحيدة التي كان يترتب عليّ اتباعها لتحاكي لغات المجتمع المنهوب هو أن أبعث أحد الخدم سرا خلال الليل الى دور المتضررين فادفع لهم قيمة ما كان يؤخذ منهم مع أضافة قليلة . وكنت أعتمد في ذلك على نزاهه خادمي - وهو اعتمد قد يكون في غير محله بلا شك . لكنني لم يكن لدي وجه آخر للاختيار ، وأعتقد انه لا بد أن يكون قد نفذ ما كنت أعتمد عليه فيه جزئيا على كل حال لان معظم الناس جاءوا ، حينما كنت أهم بالركوب في صباح اليوم الثاني ، يودعونني بوداع حار وتمنيات طيبة .

كفرى ٤ تشرين الثاني

ومن زالة ، المكان الذي أرخت به كتابي الاخير ، أوصلتني مسيرة اثنين وعشرين أو أربعة وعشرين ميلا الى ابراهيم خانجي احدى القرى الكردية التابعة لرئيس من رؤساء الكرد ، حيث كنا سنقضي ليلتنا . وقد أدت بنا الاميال الخمسة أو الستة الاولى من طريقنا الى بقعة صحراوية فريدة لم أر مثلها قط . لكن مقدار العشب الذي نبت برغم ذلك في الربيع والصيف كان شيئا مدهشا . فلا يزال قسم منه نابتا حتى الآن . بينما ترك القسم الأعظم منه بعد أن اشعلت فيه النار فسحا كبيرة من سطح الارض وهي سوداء ، مرقطة بالاحجار الرمادية .

ثم سعدنا بعد ذلك جبلا كبير المسخور يعلو الى ارتفاع غير يسير . وهو آخر موقع ذي أهمية يحجز بيننا وبين دجلة . وقد كان أجرد من

من كل شيء عدا بعض العشب ، لكن شجرة عظيمة من أشجار البلوط كانت تنشر ظلها فوق قمته ، وهي لأبد أن تكون آخر ما بقي من غابة كانت تغطي هذه الجهات بأجمعها في يوم من الأيام . وهذه الشجرة مدينة في بقائها لتقليد من التقاليد لا يمكنني تفسيره - اذ ربما يكون أساسه قد ضاع بسرور الزمن . لان جل ما يمكن معرفته اليوم في هذا الشأن هو أن المسافرين الذين يأوون الى ظلها بعد صعود متعب سرعان ما يزول عنهم التعب وتذب فيهم القوة لتابعة المسير . وقد كانت محاطة بجدار من حجر ، ويطلق عليها « دور المند » .

وعلى بعد عدة أميال من الممر الصخري الذي نزلنا هذا الجبل منه وقفنا لتناول فطورنا في قرية كردية حقيرة تسمى جان ريز ، حيث يسكن سليم أغا رئيس أكراد الدلو^١ من فروع البابوات في السليمانية . وحينما أشرفنا على القرية لاحظنا وجود رماح وخيول مسرجة ، ثم وجدنا عند وصولنا ان البك كان يعد العدة للخروج الى الصيد لانه كان محاط برجال الحاشية المجهزين للمركوب ، والذين كانوا يمسكون عددا من كلاب الصيد (السلق) بأربطتها ، ويحملون فوق قبضات أيديهم القستور الملفوفة رؤوسها بالقماء .

وقد حصلت لنا كلمة قالها الدليل ، الذي تقدمنا بعده ياردات ، على ترحيب مفعم بالمجاملة من هذا الرئيس الذي كان شخصا محبوب المظهر ، يتجاوز منتصف العمر ، بلحية يختلط فيها الشيب وتقاسيم تدل على قوة معتدلة . ثم استكر الاعتذار الذي تقدمت به عن تطفلنا عليه واعتراض سبيل خروجه الى الصيد . وحلف برأس الباشا وعيونه هو بأنه يرحب بنا ألف مرة لا مرة واحدة . على أنه تأسف لان معدات الراحة عنده غير

(١) جاء في النص ١٧١ من كتاب العساكر العراضه (ج ٢) ان الدلو يسكنون في ارج ، كبرى وأجزاء حاضن ومنهم بيت المعروف دار ، كان رئيسه يحمل بندق الناب واذن هذا البيت في أنحاء الضلالة (كبرى) .

كافية ، وطعامه غير مناسب بحيث أنه يخجل من الاحتفاء بنا بهذه الوسائل .
حيث ول « لكننا نحن الاكراد أناس 'خشن نعيش في السهول والجبال
وليس عندنا في أى وقت من الاوقات ما نفاخر به ، والآن فان القليل الذى
كان عندنا قد زال - فنحن ما بين أمير أو باشا نشد رغيف الخبز . »
ثم مضى يقول وهو يأخذ قطعة من الخبز الاسود الذى وضع بين أيدينا
على الصينية مع شيء من اللبن « أنظر ماذا نأكل ، فنحن وحيولنا نقات
على الشيء نفسه . لقد كان بوسعنا من قبل أن نقدم لضيفنا رغيفا من خبز
القمح ، لكن ذلك العهد قد انتهى وعلينا أن نقنع الآن بالرخيص . »

واستطرد بعد ذلك يقول فى نفس الموضوع الذى كنت أحاول
اخرجه منه بأسئلة أوجهها له ، أو بعلامات الاقتناع والعطف « فقد كنا
نحن الاكراد فى زمن من الازمان جنودا أقوياء ، ولم نكن نفكر بغير
اركوب والتدرب على الحرب بالسيف والرمح ، وبالصيد والبرزدة ،
وما أشبه من الألعاب . لاننا كان عندنا ما يكفى لمعيشتنا وكان فلاحوننا
يزرعون الارض لنا ، لكن كل رجل منا مضطر اليوم لأن يضع السيف
وارمح جانبا وينصرف الى « البجفت » (أى التورين لسحب المحراث) .
وما هو نفع الجندى يا سيدى حينما يأخذ بمباشرة المحراث ؟ لكن
الايرانيين والباشا يتسادون فى مطالبهم كلها ، فماذا تكون عاقبة ذلك
- لا يبقى للفلاح سوى أن يلتجئ الى الفرار والذهاب الى رواندوز
وكرمنشاه أو الموصل أو أى مكان آخر بدلا من أن يبقى حيث لا يستطيع
تحمل اخوانه - ولهذا تخلو البلاد من سكانها كما ترى . »

وقد كان البك كثير السؤال على الاخص عن الانكليز والروس مع
أن جهله بالفريقين كان شديدا جدا ، فتركه وهو ممتن من زيارتي له
على ما آمل . لاننى بعد أن أشبعت رغبته بالبرهنة على قوة أسلحتى النارية ،
وخاصة مسدساتى الصغيرة التى كان يحتقرها الى أن شاهد مفعولها وتأثيرها ،
قدمت له هدية من بعض المصنوعات الانكليزية التى استأثرت بلبه الى حد
كبير ، ثم افترقا ونحن أحسن الاسدقاء .

فقلت لدليلنا عول خضر أغا حينما ابتعدنا « ان هذا الرجل المدنى ، هذا الاغا الذى استقبلنا بمثل هذا الاستقبال الحار ، ورحب بنا مثل هذا الترحيب - لو فرضنا أننا لم تكن معنا أنت ولا أى دليل آخر من السليمانية ، واليقين به وبقافلته فى البادية ، فانه لا أظنه كان سيتورع عن مهاجمتنا ولسلبنا لو كان بوسعهم أن يفعل ذلك ؟ » فأجاب وهو يضحك بملء شديقه « أقسم برأس سليمان پاشا ، وبرأسك يا سيدى أنك تعرف هذا الرجل كما أعرفه أنا على ما يبدو ، وقد أصبت كبد الحقيقة . ان سليم أغا هو ابن بجديتها والرجل المعد لهذا العمل . فهو عند الحاجة يأكل الخبز معك باعتبارك ضيفا عنده وبعد أن يودعك بكلمات مثل « خوش آمدى وخدا حفيظ » يعمد الى لف لحيته وتبديل لفته ويتكرر هو ورجاله بحيث لا تستطيع معرفتهم ، ثم يركب فيقطع الطريق عليك ويسلبك الى حد العري ثم يتركك . أنه أشد الاوغاد شرا فى كردستان وأكثر الاوباش فقدا للمضمير . ان هذا الرجل يا سيدى سلب النساء وتركهن عرايا هائمات فى الصحراء . »

ثم سأله قائلا : « هلا يعد هذا شيئا شائنا حتى فى كردستان ؟ » فأجابنى الدليل يقول : « ان هذا شائن عندنا بحيث اننى لا أعرف الكلمات المناسبة لوصفه . لكن سليم أغا هذا هو حيوان لا حياة له ولا شعور . فان عنده تحت تصرفه حوالى أربعين أو خمسين خيلا ، يستخدمهم فى قطع الطريق بحيث يتعذر على القوافل وزوار كربلا القادمين من ايران المرور منه . وهو يجرد جميع من يقبض عليهم من كل ما يملكون . » فسأله : « ولكن ماذا يقول البابا فى كل هذا ؟ ألا يعتبر الاغا من خدام سموء ؟ » « على وجه التأكيد » أجاب عول خضر أغا « وان البابا لابد أن يحرق أبه اذا فعل مثل هذه الاشياء ، ولكن ماذا أقول يا سيدى ؟ ان البابا عند ما يكفى من المشاكل فى بلده - اننا لا نحفظ بالحكم فى منصبه مدة تكفى لان يصبح قويا بحيث يستطيع المحافظة على الهدوء التام والسكينة ، ولذلك

لا نسعنا سوى أن نبذل جهدنا على كل حال • ولكن سليم أغا هذا أشد
الإنذار حبا ، ألم يرك ذراعه يا سيدى ؟ اننا نقول هنا بأن ذلك كان
عقوبة من الله جوزي بها على منيعه الشائن •

وبعد ذلك قلت له « حسنا ولكن رستم أغا الذى سذهب الى بيته
عنه الليلة انشاء الله ، أى نوع من الرجال يمكن أن يكون ؟ هلا بعمل
هنا ما يفعله سليم أغا - ألا يسلبنا هو أيضا اذا تمكن من ذلك ؟ » فأجاب
بقول « هناك شيء من هذا القليل فى الحقيقة يا سيدى • انه رئيس قبيلة
التركنة ^(١) ، ولكنه والله الحمد من خدام سليمان باشا • ومع هذا فانه
سبوحك سائما الى كبرى انشاء الله • » فرددت عليه بقولى « انشاء الله ،
انشاء الله ، ولكننى لاحظت من هذا كله أن كل رئيس من رؤساء الفروع
اقتبالية هؤلاء يبعد الى اللعب بنفس اللعبة فى هذه البلاد • » فأجاب « آد
بارك الله سيدى ، لقد قلت الحقيقة ، ولكن هذا لم يكن كذلك دائما فى
أيام عبدالرحمن باشا والد سليمان باشا ومحمود باشا ، فلم يكن يحدث
فى أبامه أى شيء من هذا • فقد كان من الممكن لك أن تسير والجواهر
فوق رأسك والذهب فى يديك من أول الباشوية الى آخرها ، أى من
سرادشت الى كبرى ومن كوى الى بنه من دون أن يسألك أحد عن أى
شيء • ان الدنيا كانت هنا سلام عليكم ، وعليكم السلام • ولكن النزاع
بين الاخوين هو الذى جر الخراب على البلاد وأنزل بها البلى • فمرة
محمود ومرة سليمان من دون أن يبقى أحدهما أكثر من ثلاث سنوات •
وبعد ذلك تدخل العجم لتسوية النزاع فأخذوا البلاد لأنفسهم وأكلوها هم
وجيشهم • ثم جاء فى أثرهم الطاعون ، والمجاعة ، فعسلا معا على استئصال
سائقه الناس وإبضاء الأعداء لنا • وأصبح الحال بحيث أن السرقة جنب

(١) - فى المص ٣٥٨ من كتاب الترمذى للبيلسى (حاشية المرحم الملا حسن
روى بسبب) وبعض هذه العشيرة اليوم منطقة رنكه المعروفه بأسمها فى ناحية حادركوم ،
• ملحق عند أسره ، (٨٠٠) أسره يقضون ٥٥ مرة تخريبا • وكان رئيسها عام ١٨٢٤
مست • واليوم عند كبرى أغا وآخرون •

تقع يتهم بها كل فريق الفريق الآخر ، أى خصمه • فخدام سليمان
ينسبون انتهاك الحرمة لخدام محمود ، بينما يرد خدام محمود عليهم بأن
يعزونها الى رجال سليمان • أما الحقيقة فهي ان الباشا لم تبق لديه القوة
اللازمة لمعاقبة من يجده مذنباً أو من يقترب خطأ ، ولا للسيطرة على من
تحدثه نفسه بالشر ، لان الايرانيين يلتمسون كل شيء يمكن أن يقع في
قبضة أيديهم وبذلك يضطر الرجال النزهاء الى الهرب فتبقى انبساط
للعصوص •

ولم يكن هناك ما يقال ضد هذا الكلام الصريح الصحيح ، ولذلك
غذنا السير الى قرية ابراهيم خانجى (١) •

وقد كنا الآن في وسط آشور القديمة تقريبا ، التي كنا في
الحقيقة قد دخلناها حينما اجتزنا الفتحة الاخيرة التي نزلنا فيها الى سهل
السليمانية • والحق أن البلاد لم يكن فيها ما يدل في الوقت الحاضر على
أنها كانت مركزا للإمبراطوريات قوية الشكيمة • فان هذه القسم الجرد
وتلك الوعورة التي تخترقها الوهاد الجافة فتمتد من حولنا الى بعيد أو
قريب لا يمكن أن تكون قد كانت يوماً ما مسرحاً للحوادث الجسام التي
ينسبها التاريخ الى امبراطورية سميراميس وأخلافها حيث كان عدد
لا يحصى من المتحاربين يتقاتل من أجل النصر والمستلكات المراميس
الاطراف •

ومهما كانت المزايا التي كان يتحلى بها اولئك المحاربون الآشوريون،
فاننا وجدنا أخلافهم قساة خشن الطباع مثل المناطق التي يعيشون فيها •
فقد كانت ابراهيم خانجى ، القرية التي يسكنها رستم أغا ، عبارة عن
مجموعة تتألف من حوالى مئة كوخ مبنية من الطين والحشيش • أما
الديوان خانة ، كما كانت تسمى ، التابعة للرئيس التي أدخلنا اليها فقد
كان بناؤها واحيا بحيث اننى توقعت أن ندفن بين أنقاضها اذا ما هب شيء

(١) وهي مركز عشيرة الزنكة

من الريح أو سقطت مزنة من المطر خلال الليل • وقد استقبلنا ابنه الذى كان حدثا لطيفا لكنه كثير الفضول قليل الخجل ، له مثلهم جميعا أصابع كصنارة صيد السمك يضعها فوق كل ما تصل اليه يده • ثم جاء رستم أغا نفسه فى المساء ، وهو رجل خفيف الروح طلق المحيا ذو سحنة سرء داكنة ووجه مدور وضحكة لا أبالية ، فاستقبلنا بمجاملة تهويشية صخابه • وقد كان من أولئك الشرسين الذين يكونون فى أحسن حالاتهم حينما لا يعاكسهم أحد ، كما قالت الممرضة السكوتلاندية عن طفلها الممثل - فهو يتسم دائما عندما يكون على سجيته ، ويقطب حاجبيه حالما يستاء من أحد •

فكنا متحفظين لدرجة ما فى بادئ الامر ، ولما كنت أحاول دوما التوفيق بينى وبين الناس فى كل المناسبات على قدر ما يمكن ، فسرعان ما تم التفاهم بيننا ودخلنا فى حديث ودى • لكن ذلك بدأ بشكل غريب • فحالما انتهينا من التعارف والمجاملات المطلوبة دعى خادمى الذى كان واقفا فى داخل الغرفة فسأله : ما أسسك يا ومن أين أنت ؟ وكم صار لك فى معية الضاحب ؟ وهل يدفع لك أجرا أو أن أحدا بعثك معه ؟ وهل أنت سعيد فى خدمته ؟ وبعد أن أجيب على جميع أسئلته هذه أضاف قائلا بلهجة حازمة « أى المسدسات يملك سيدك ؟ أءتنى بها » فأشرت له بأن يأتى بها ، وسرعان ما أصبحت بين يدي الأغا • وعندما رأى أن الطبنجات لها عدتها الخاصة رماها جاثيا بازدراء وهو يقول « انى أعرف هذا النوع من السلاح ، من اثنين من طائفتك جاءا الى هنا قبل مدة من الزمن فقدموا لى زوجين منى لكتنى أبيت أخذهما ، فأى نفع فيهما لى ؟ انى أريد مسدسات من هذا النوع وأخرج مسدسين جديدين من مسدسات مورتيمر المروجة ، كنهم كنا متأكليين من الاستعمال • ثم قال « فلو كان عندك من هذه لآخذتنى منك ، لكن مسدساتك هذه غديمة الفائدة • والآن قل لى هل لديك أشياء أخرى ؟ ان الأشياء التى أنا مغرم بها هى المسدسات والشال والستر مثل

هذه « وأشار الى سترته التي كانت من القماش القرمزي • « هل عندك شال كشميري مثل هذا ؟ انظر » قال هذا وهو يشير الى شال قديم مفرز بالنفزة فوق رأسه • فقلت له ان السياح الذين يمرون من هنا في طريقهم الى بغداد لا يكون عندهم مثل هذه الاشياء عادة • والحقيقة اني لا أملك الآن سوى فراشي وملابسي الخاصة • فرد عليّ قائلا « لا شيء » ، انظر هذا بعض ما أعطاني اياه الافرنج الذين حدثت عنهم » وأخرج سكينه « سبورت » من صناع انكليزي •• ثم ابتدري قائلا « حان وقت الصلاة ، يجب عليّ أن اصلي » وفرش السجادة على الأرض بجنبى وبدأ بصلاته (نمار) •

وأخيرا انتهى منها والتفت اليّ • وكنت في هذه الاثناء قد أخرجت سكين كبيراً كنت قد خصصته لاستعمالي أنا أثناء السفر ، فقدّمته له باعتباره سلاحاً ذا فائدة كبيرة في القتال والسلام ، وهو من أحسن مصنوعات انكلترة • فتقبله بلطف وبشاشة ولاح لي ان أسايرد قد تفتحت بعض الشيء ، لانه أصبح ينكت ويمزح •

ثم تطرقنا الى أحاديث كثيرة من هذا القبيل ، وقد توصلت منها الى أن البك كان يعرض بالهدايا على الدوام • فقد أشار عدة مرات الى ما كان قد أهدي له من السياح الآخرين • ولما كنت راغباً في تكوين أصدقاء كبيرين على قدر ما يمكن لفائدة الذين قد يمرون بعدى من هنا اغتصمت فرصة تدمره من مقص ايراني كان يحاول عبثاً أن يقص به قطعة من الورق ، فأعديته مقصاً انكليزياً ممتازاً • فزاد هذا في مقدار ما كان قد سببه عنده السكين قبلاً من الرضا والسرور ، وأخذ يشي بكثرة على الانكليز وسلعهم المتأخرة • ثم تطرقنا في حديثنا الى أكل لحم الخنزير وسدول المسكرات وأوجه تحريمها ، والى موضوع الاشباح والارواح الخبيثة فكان البك غير ملم بشيء عنها • غير أنه مع ما كان عنده من خذونه طباع وعادات افتراسية نهابة كان يؤمن ايماناً غير يسير ببعض الخرافات •

وهذا شيء شائع بين أهل المكر وقطاع الطرق •

والظاهر ان يوم التوبة، بالنسبة للنهب وسفك الدماء، لا يزال بعيدا عند رستم بك • فقد أسهب في وصف المعارك التي خاضها ومقدار السلب الذي حصل عليه بحماسة وحرارة كانتا تدلان على مقدار الخبث والشيطنة المتأصلين فيه • ثم قال لي انه كان قد جرح عشر مرات على الاقل برغم أحسن الدروع التي يملكها • وهو يقول « عندي دروع من كل نوع ، وقد كنت استعملها على الدوام ، لكنني تعلمت أن لا أعتد عليها الا قليلا بل أعتد على الله وحده » • وقد ضم صوته للآخرين في ندب الايام السود انني حلت بالعنصر الكردي • فهو يقول « أن أزمنة الاكراد الذهبية قد ولت • اركب وتجوّل في البلاد فأية روحية وأية حيوية تجد فيها ؟ ان جميع الخيالة الماهرين والرجال الشجعان قد قضوا نحبهم ، أو هربوا الى بلاد اخرى ، أو تسلموا المحرّات اضطرارا للحصول على المال الذي يدفع للبشا ولاعالة الزوجات والاطفال • وأي نفع يبقى في الجندي حينما ينصرف الى المحرّات يا ترى ؟ ، فصدفته على ما قال حول زوال امارات الرفاهية والازدهار من البلاد ، لكنني قلت له ان الناس كلهم على ما يبدو لم ينصرفوا الى المهن السلمية وتبرهن على ذلك أخطار الطريق • فأجابني يقول « ان هذا بسيط ، انها ليست سوى بعض حوادث للمسرفة والنهب هن وهناك ، فلا وجود الآن لعصابات الخيانة الباسلة • لكلك أرجو أن تضمّن بأنني أنا رستم بك أتعهد بضمان سلامتك ، وسوف لا يمسك أي شيء ، ما بين هذا المكان وكفري • أنت رجل طيب ممتاز ، واني أودك وأقدرك حيث أنك لا تشبه البعض من أهل بلادك الذين قابلتهم قبل هذا ، ممن لا يستطيعون أن يفعلوا شيئا سوى الاكل والنوم ، ان عيونك مفتحة وعدد ذوق • اضمّن ، فسوف ترى كفري سالما يوم غد • »

ولاشك أنك قد عرفت الآن ما يكفي عن رستم أغا • لقد أغرت على وصف شخصيته والكتابة عنه بشيء من التفصيل لانه نموذج ممتاز

للرئيس الكردي المتوحش • وقد زودنا في صباح اليوم التالي بدليل
 للطريق ورسالة الى كبرى ، مقسما فيها بعيونه وبحياة ضيفه نفسه بأن
 لا تمس ولا شعرة من رأسي في أى مكان تكون فيه كلمته مسموعة •
 وهنا كذلك سوف أترك التحدث عن أصدقائنا الاكراد الخُشن الذين
 ربما تكونون قد مللتم من تحدثي عنهم • فهم مثل سائر الأمم والرجال
 مخلوقات من نتاج الظروف والتثقيف ، لكنهم يتصفون بصفات قومية
 خاصة يمكن أن تتحول الى الاعتبار الصالح • فانهم شجعان وأصحاب
 ضيافة الى حد معين ، لكن الصفة الاخيرة قد تضائل شأنها في السنين
 الاخيرة الى حد مؤسف بسبب الفقر والجور • وهم مثل معظم الاقوام
 التي تعيش عيشة الرعاة وتحكم بحكم شيخى معروف يتسيزون بحب قوى
 للاهل والعشيرة ، مما يجعلهم شرسين عنيفين في تخاصمهم وتشاجرهم •
 فيتبنون الضغينة والثأر الناشئ عن الاساءة الحاصلة لقريب من الاقارب
 ويطورونها بسلسلة من القتل الخالية من الرحمة والضمير • وهم وان
 كانوا بعيدين بطبيعتهم عن القسوة فان هذه الضغائن ، وتولعهم بشؤون
 القتال والنشاط الحربى ، تسيل بهم الى أن يصبحوا تحت رحمة الطيش
 فى سفك الدماء وتؤدى بهم الى أن يضعوا حياة الانسان من حيث الاعتبار
 فى مستوى أحط من المستوى الذى توضع فيه فى البلاد المسالمة • ومع
 ذلك فان حروبهم تكون غير مميّنة ، وان نفس الشعور بالعواقب غير
 المتناهية المتأينة عن سفك الدماء يعمل على كبح عواطفهم كبها ناجما حينما
 يكون مجرد الشعور بالرحمة أو الحس الاخلاقى بفظاعه الجريسة
 أضغف من أن يستطيع الحيلولة دون وقوع القتل • وهكذا تكون الحالة
 فى الحقيقة بين القبائل نصف المتوحشة ، حينما يعدم وجود قوة مهيمنة
 عليها تستطيع ممارسة السيطرة المطلوبة • واذا ما أراد المرء أن يكون فكرة
 قريبة الى ذهنه عن الاكراد أو التركمن أو حتى العسرب ، من حيث
 النزاع والتعامل الاجتماعى ، فعليه أن يتصور ما كانت عليه الحانه فى
 مرتفعاتنا السكوتلاندية قبل قرنين من الزمن •

أما بالنسبة للأشخاص فإن الأكراد فعالون وأقوياء ، ولا يختلفون الا قليلا من حيث الأساس عن جيرانهم الإيرانيين • غير أن قسما من الوجه القومية لها شكلها الخاص البارز بصورة تلفت النظر • فهذه التقاطيع حادة ، وشكل الوجه يضوى ، والصورة الجانبية تلفت النظر من حيث بروز عظام الأنف وتقهقر الفم والذقن ، الأمر الذي يسبغ على الشكل العام شكلا نصف دائري • أما العيون فتأصلة بعمق ، وهي غامقة اللون، سريعة ومدركة • وتكون الحاجبان كثين واضحين لكنهما تميلا قليلا الى الوراء لتكتمل الشكل المفروض للصورة الجانبية • أما شكل التقاطيع العام فهو أكثر دقة ونحافة منه عند الإيرانيين الذين يكونون في العادة أقوى بنية من الأكراد • ومن النادر أن تجد الأنف الأفطس في كردستان • ويكاد يكون الفم كامل التكوين ، بأسنان لطيفة دقيقة • وتكون الأيدي والاصابع صغيرة ونحيفة • هذا ويمكن أن نقول باختصار أن هناك شيئا من الرشاقة والأنسجام في الشكل الكردي ، الأمر الذي يجعل منهم أمة وسيمة مليحة ما بين أمم العالم الأخرى •

وتنطبق نفس النقاط على النساء أيضا ، بقدر ما تدل عليه الملاحظات التي أمكنني التوصل اليها • فهن حينما يكن شابات جميلات للغاية ، لكنهن حينما يتقدمن في السن أو حتى عندما يصلن الى دور النضج فإن بروز التقاطيع الحاد الذي يميزن به مع الرجال يتعد بهن ابتعادا أكيدا عن حد الجمال ، وسرعان ما يبدو عليهن الكبر والذبول • فقد اتاحت لي فرس عدة ملاحظة هذه التفاصيل فيهن لأنهن لا يتحجبن كما تتحجب النساء الإيرانيات ، وغاية ما يصنعن من هذا القيل هو أن يسجن المنديل الذي يغطين به رؤوسهن الى حيث يحجب به الفم والذقن عن النظر • لكنني أسف لأنني لم أتمكن من متابعتهم الى داخل البيوت حتى استطيع وصفهم في عملهم اليومي • على أنني عئدي ، بالنسبة لما أعرفه ، ما يحسنني على الاعتماد بأنهن في حياتهن ، وواجباتهن ، وأعمالهن ، يشبهن نساء

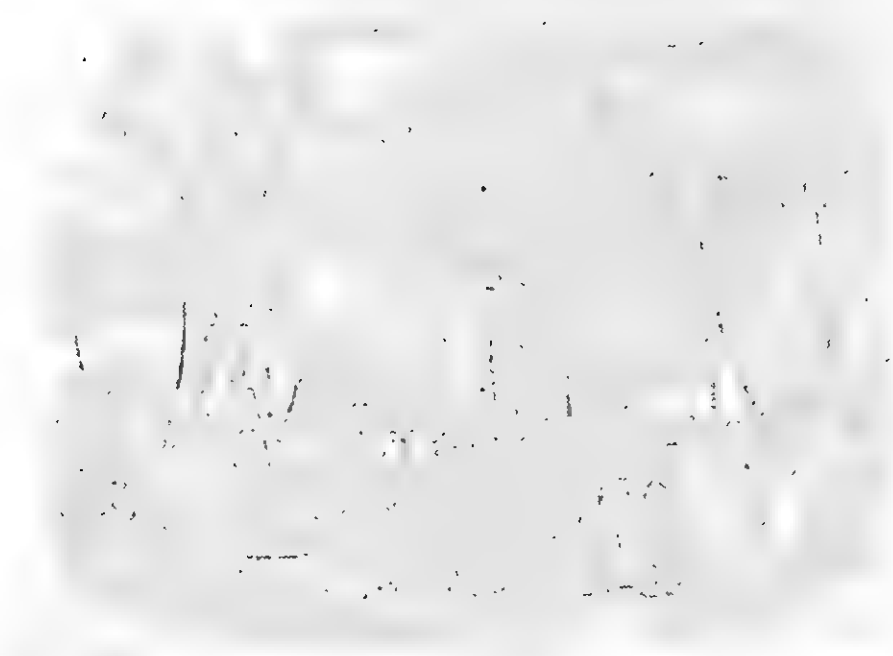
التبادل الايرانية شبيها قريبا من جميع الوجود • لكن نساء الطبقة الموسرة
التي تعيش في المدن يبتعن في حرم أزواجهن أو آبائهن ، وبتحجبن حينما
يخرجن الى الخارج •

ها قد وصلنا كبرى بعد أن اجتزنا حوالى اثنين وعشرين ميلا من
البلاد المقفرة غير المهمة ، التي كانت تشبه الى حد كبير المرحلة الاخيرة
من الطريق ، سوى ان السهول أصبحت اكثر اتساعا هنا بالنسبة للمناطق
المرتفعة • لكن الحرق العام الذى تعرضت له على ما يبدو يسبغ على وجه
الأرض كله مظهرا كريها • ولم نجد كذلك أية قرية من القرى في
طريقنا كله • على اننا كنا غير راغبين في مشاهدة أى نوع من البشر ،
فليس من المحتمل أن يكون الناس الذين نصادفهم في هذه الاوادر ممن
يمكن مصاحبتهم او السير معهم •

وتقع كبرى في مدخل فتحة تفتح في سلسلة من اجبال النواصه ،
الجرداء بكل ما تؤديه هذه الكلمة من معنى • فهي تتألف من قمم طبقات
بارزة جدا ترتفع فوق السهول وكأنها قد انلفت بالنار الفطرية منذ
الأزل • لكن البلدة نفسها ، المسورة بسور يدور حولها ، كانت تبدو
بمظهر مغر حينما ينظر اليها من الفتحة التي أدت بنا اليها • وكانت أشجار
التخيل المرتفعة الى ما فوق السور ، وهو أول نخيل يقع نظرا عليه ،
تشعر الجميع بدخولنا الى « عربستان »^(١) • كما كان التبدل في الأزياء ومظهر
الناس يؤيد بأننا أصبحنا الآن في داخل الممتلكات التركية •

هذا وقد وجدنا طريقنا الى دار عرفنا انها أعدت لتكون منزلا لنا ،
وكان يجلس خارجها فوق بعض السجاد عدد من العثماني المتزمتين الذين
رحبوا بنا بأشوات تدل على المجاملة ، ولكن بكلمات معدودة • وكان
الخدم من الأتراك ، كما كان كل شيء من حولنا يشير الى البديل الذى

(١) لا شك انه يقصد بذلك بلاد العرب لا « عربستان » المعروفة في حوض ايران



كفري في ١٨٢٧



من أبواب السور - الواجهة الداخلية

حصل في البلاد والناس • ولأول مرة في هذه الرحلة لم يحصل اختلاف
هذا المساء حول الشعير والتبن للخيول ، أو الزاد المقدن لنا • فقد كن
كل شيء منيأ لنا بالتمام وبكامل الحرية ، من دون كلام أو سؤال • على
أنني لاحظت ان عادة واحدة فقط كانت تبعث على الاشمئزاز ، فان الخدم
بدل ان ينتظروا ما يمكن ان تقدمه لهم على سبيل المجاملة عند الخروج ،
يهجمون عليك كلهم مرة واحدة ليعذبوا ، لا يستجدوا ، البخشيش •
وقد كان حتى السجنان في هذه الحالة مع المطالبين به ، ولا أدرى على أي
أساس كان يستند في ذلك • فوجدت ان الطريقة الوحيدة لمعالجة الوضع
ان أعطي في الحال ما أراد كافيا وأود بعد ذلك أية طلبات أخرى •

تحررنا من كفرى - قره تبة - اخطا الطريق - جبل حمربن - ادين
 كوى وجهانكير آغا - الادلا، العرب - منازل العرب - قلق - آناز الازدهار
 العديم - ههب - دواج البادية - سهل بغداد - خبر غبر سار - بغداد فى
 حالة حرب - التوقف فى الباب - الوصول الى المغيمة •

بغداد ١٣ تشرين الثاني ١٨٣٤

ها قد وصلنا فى الاخير يا عزيزتى — الى مدينة بغداد العظيمة ،
 عاصمة الخلفاء - عاصمة هارون الرشيد وزبيدته الجميلة - ومقر جعفر
 البرمكى ، ومسروور رئيس الخصيان ، وجميع الرجال مثل أبى الحسن
 وعلى خوجة ، والسيدات والجمالين ، والمفتونين والمفتونات الذين نتحدث
 عنهم « ألف ليلة وليلة » • فوا أسفاه ، كيف عفى عليها الزمن • لكننا
 لنسهل قليلا ولا نتحدث عن الاشياء قبل أوانها •

فقد زودنا مضيفنا فى كفرى سليم آغا بدليل الى المرحلة التالية ،
 لكنه أوصانا بالحاح أن لا نبدأ برحلتنا قبل الصباح ، ولذلك لم نتحرك
 قبل بزوغ الفجر • والحقيقة ان هذه المرحلة كانت مرحلة خطيرة ، لان
 الطريق بالنظر لوقوعه على الحدود بين الاكراد والعرب تساما كان يتعرض
 للسلب والنهب من الفريقين معا ، ويصعب اكتشاف الفاعلين فيه • وقد
 كنت أنتظر أن يتصدى لنا فى الطريق صديقنا القديسان سليم بك ورسنم
 آغا ، لانهما وقد خرجنا من منطقة نفوذهما ربما كان يروق لهما أن
 يقوموا بفحص أدق لعفشنا وكراعنا • اذ كانت هناك عدة أماكن مناسبة
 للمكمن ، وخاصة قاع النهر المأوى بالتصب وبعض الوهاد المنتشرة فى
 سلسلة الجبال الواطئة التى كان يتحتم علينا اجتيازها • ولذلك طلب الينا
 دليلنا أن نعد أسلحتنا النارية للاستعمال ونركب بحذر • على أننا استغلطنا
 الافلات ، كما تم لنا فى عدة مناسبات من قبل ، فوصلنا قره تبه وهى قرية
 صغيرة كثيرة الاوساخ بعد مسيرة عشرين ميلا • وقد ثبت أن الجحطة التى

أوصانا بها مضيفنا في كبرى كان لها ما يبررها ، فقد سلبت قبل اسبوع أو عشرة أيام قافلة في النهر الذي أشرت اليه . وحينما سمع بها سليم أغنا في كبرى ركب بنفسه مع خمسة عشر خيالا فلحق باللصوص وقتل ستة أو سبعة منهم ثم أسر عددا مائلا . ولأجل أن يبرهن لنا على ذلك ، على ما أحسب ، أروا الحصان الذي ركبته حينما قام بهذا العمل الباهر . فكان كيتا جميلا يبلغ أربع سنوات من العمر ، رفض أن يبيعه على ما قال لي بمئة تومان أو ما يقابل خمسين پاونا استرلينيا . وقد كنت أنا مستعدا لأن أدفع له ذلك المبلغ في الحال لو كان يوافق على التخلي عن ذلك الحيوان الاصيل .

وكان بودى في هذه الليلة أيضا أن أبدأ بمسيرة طويلة ، لكن علي أغنا ضابط القرية صرح لي بأنه لا يستطيع أن يسمح لي بالتحرك قبل الصباح لنفس السبب الذي قدمه مضيفنا السابق - وهو انعدام الامان في الطريق . فوفقت بين الرأيين بالركوب في الساعة الثانية والنصف بعد منتصف الليل ، لكننا تمينا بعد ذلك لو تأخرنا في الركوب الى بزوغ الفجر برغم المسافة التي قطعناها . لأننا ما ابتعدنا عن القرية مسافة نصف ميل حتى علمنا أننا قد نسينا رزمة من أمتعتنا فبعثنا خيالا ليأتينا بها . وحينما استفسر عنها في المنزل الذي كنا فيه أنكر صاحبه كل علم بها ، لكنه أضف قائلا « ان عشرة من الخيالة مروا بقرب الباب بعد أن تركتم المنزل ، وربما كانوا هم الذين أخذوا الرزمة . » وحينما سأله بخوف ووجل « من أين أتوا والى أين توجهوا ؟ » أجابه قائلا « لا أعرف ذلك ، لكنهم كانوا يتعقبونكم على ما يبدو . »

فكانت هذه أخبارا غير سارة ، وكان لها تأثير مخدر واضح على دليلنا الذي بادى في الحال الى الانحراف عن الطريق الاعتيادى وقادنا لأكبر من ساعة واحدة خلال سهل مكشوف كان على كل حال خاليا من المعوقات بحيث تقدمنا في المسير من دون صعوبة . على أنه وقف في الاخير

وقال « يجب أن تكونوا على علم بأننى حتى الآن أفودكم فى طريق
فرعية ، ولابد لى أن أقول لكم الآن بأننى لا آمن أولئك الخيالة الذين
شوهدوا وهم يتعقبوننا فى القرية . ولو كان هؤلاء من الاعداء فهناك
مكان يتحتم علينا عبوره بعد قليل ويمكنهم أن يستلزنونا فيه - يجب علينا
أن نجتازة فى وضج النها . ولذلك أعتقد اننا ينبغي أن نزل هنا بهدوء
حتى يبرز الفجر ، انزلوا رجاء وناموا - لا تتكلموا ولا كلمة واحدة ،
والله هو الموفق ! ربما نستطيع أن نفلت . » وهنا تدخل خدامى فتسلموا
الحديث بلهجة التبجح الايرانية المعتادة : لماذا تتوقف فضع الوقت ؟ لماذا
نعبا بالاكراذ أو العرب ، كلاب ! حيوانات ! من هم هؤلاء حتى يستطيعوا
أيقافنا ؟ دعهم يجربون لعلمهم ان هناك ايرانيين ، رجلا يستهينون
بحياتهم فى سبل حماية سيدهم . من يكن أولئك العرب حتى ولو كانوا
عشرة أو عشرين ؟ كورى يدهريش ! وغير ذلك . لكننى لاحظت ان
الدليل كان متخوفا فى الحقيقة ، فأسكت هذه الفورة البطولية وعلى هذا
الاساس بقينا فى مكاننا ساعة كاملة من الوقت فكانت ساعة شديدة البرد
ومزعجة .

وبعد انقضائها خطرت للدليل فكرة جديدة فى الموضوع . أو
تشجع بتوفيق من الله ، فوافق على متابعة السير وفعلنا ذلك محاذين نهرا
سفيرا ذى عمق غير يسير كان يجرى فى مجرى كثير التفرج . وبعد
قليل مررنا بمنزل ، من منازل العرب ، ومن حسن حظنا انه كان يقع
فى الجانب الآخر من النهر . فهاجت كلابه مكونة جوقة هائجة من
النباحين ، لكننا لم يقلقنا أى شىء آخر . وقد قضينا فترة شاقة متعبة حتى
طلع النهار ، وعندئذ عبرنا النهر وسرنا فى طريقنا الى بقعة التلال المنخفضة
التي كنت تحدد السهل فى هذا المكان . فكانت هذه تلال حمريين
التي تعد فرعا من جبل حمريين الذى يمتد من كردسان حتى يتصل
بسلسلة كودريان . وقد انتهى ركوبنا الطويل الشاق خلال الوهد اجفد

المعقدة ، التي كانت تتخلل هذه التلال ، بسيرة لقينا فيها نفس المقدار من المشاق خلال سهل واسع غير متغير المظهر ، يمتد من سفحها الى دجلة وعلى طول ضفافها الى خليج البصرة . لاننا الآن قد تخلصنا من آخر الحدود الصخرية وأصبحنا في السهل الرسوبي غير المنقطع الذي يتكون من دجله والفرات . فإن في الافق البعيد خان دلي عباس والنخيل المحيطة بعده قرى أخرى ، فلوينا غان خيولنا نحو القرية المتشاملة منها .

فتبين انها أدين كوي^١ ، وهي قرية جميلة جعلنا منزلنا فيها لتلك الليلة في دار الضابط العجوز جهانگیر خان ، التركي التزيه المضيف . ولم تكن مقيدتين هنا بالطعام اللازم للبشر والخيول على حد سواء ، لان خدامنا كان لهم مطلق الحرية بأن يأخذوا ما يشاؤون منه لهم ولحيواناتهم . وأمر الضابط ان تكون حصتي الخاصة من هذه الغنيسة شيء من الرز الفاخر . وقد كان جهانگیر أغا هذا كرجيا بالولادة ، وخينسا كان فسي يافعا أخذ أسيراً في أيام أغا محمد خان ثم ارتقى في خدمة عدد من الاسباب حتى أصبح في النهاية ملتزماً لهذه القرية التي يدفع عنها الى الحكومة نسيان يراوح بين المئة تومان والثلاث مئة . وهو مثل غيره يتدثر من غناء الزمان وتعمس الحكومة في الابتزاز ، لكن الحقيقة انه لم يكن يعوزده شيء لراحة في بيته على ما يبدو وان كل ما كان عنده كان مستعداً لمشاركه غيره به عن طيبة خاطر . وقد كن من الواجب المحبب الى النفس ان يبرهن مثل هذا الرجل على ان السلاح الانكليزي لم يكونوا مبالغين الى عدم تقدير الجهد الذي يعملون به ، فكانت الهدية التي قدمتها له من حواء دنت تفوق حمد المصور على ما اعتقد . ولا بد لي ان أقول هنا ان الانراك حتى الآن قد دفنوا الإيرانيين ، أو حتى انكرد ، في معاملتهم للمسيب من حيث المجسمة او المنحرر . على ان هناك نقطة واحدة كنت أود في بعض

(١) لاحظ أنها المسورة الحالية في لواء ديبلي .

الحالات أن يتم اصلاحها • فهم يعتبرون من واجبههم فى الضيافة ان ينكروا بالكثير من صحتهم على ضيفهم ، مما قد يكون شيئا حسنا للغاية فيما لو كان الضيف يفهم لغتهم لأن ذلك يمكن ان يتيح الفرصة لحصوله على الكثير من المعلومات ، لكنه اذا كان من سوء حفظه ، كما هى الحالة فى قضيتى ، ان يكون غير ملم بلغتهم فان ذلك يصبح ثغلا خطيرا عليه • لأن حضورهم يحول دون قيامه بانجاز مختلف الاعمال التى لا بد له من اغتنام الفرصة السانحة لانجازها •

وفى حالتى أنا ، استطعت بواسطة خادم من خدامى الذى قام بدور الترجمة ان استخرج شيئا من المعلومات من صديقى جهانگیر أغا ، الذى كان قادرا على تقديم المعلومات بقدر ما كان مجاملا ولطيفا • فقد تعلمت شيئا عن الطريقة الخالية من التبصر التى تتبعها حكومة بغداد فى تأجير أراضى الباشوية ، وتأيدت لى القوضى ، وما أدت اليه من تناقص فى السكان ، التى شهدت عليها أعيننا نحن وآذاننا منذ أن دخلنا فى حدودها •

وهكذا كان رأي مضيفنا الكريم حول فوضى الطريق وأخطاره ، حتى بالقرب من العاصمة ، بحيث انه رفض بتاتا ان يسمح لنا بمتابعة السرى فى تلك الليلة قائلا أنه لا يسمح لنا بالسير قبل طلوع الفصح حتى ولو أعطي ألف تومان عن ذلك ، لأننى كنت كالمعتاد راغبا فى التحرك حاملا تكون قد ارتاحت خيولنا • فان البلاد كلها على ما يقول قد اكسحها العرب الرُّحْل ، وان السرى فى الليل من دون دليل يعتمد عليه يعد ضربا من الجنون • وما كنا نعتد عليه فى ايجاد الدليل المطلوب ، الذى يستحيل السير من دونه فى مثل هذه الطرق غير المتفتحة ، فقد تحتم علينا أن ندعن الامر الواقع آمليين فقط ان نتحرك فى ساعة مبكرة من النهار • على ان ايجاد الدليل كان على ما يظهر أمرا سهلا انكم فيه ويصعب وضعه فى موضع التنفيذ • فلم يحضر الشخص المهم الذى كان عليه ان

يسير بنا في الطريق قبل السادسة والنصف • وكانت هناك مراوغة غريبة
حول الشخص الذي كان يترتب عليه الذهاب أو عدمه ، مما لم استطع
ادراكه أو فهمه • ولكننا أخيرا بدأنا بالرحيل ، وعلى بعد ميل واحد من
القرية وصلنا الى منزل من منازل العرب توقف فيه دليلنا ليحصل على
خيالين اثنين منه يقومان بمرافقتنا للحماية ، اذ بدونهما لا يستطيع التقدم في
الطريق ولا خطوة واحدة ، هكذا كانت أوامره • وقد ظهر الآن ان مضيفنا
ارتدى من الاسلام لنا ان يكون مرافقونا من العرب لا من الشمانلي ، وخاصة
بالنسبة للعرب العظيم الذي كانت تشعر به البلاد في تلك الجهات من
وصول جماعات كبيرة من الاعراب وضرب خيامها في الاراضي المنخفضة
التي كانت تمتد بيننا وبين دجلة • وعلى هذا ذهب دليلنا مع أحد خدامي
لنفاوض في هذا الشأن مع الاعراب الذين اقتربنا من خيامهم ، بعد ان
تركنا راكبين على ظهور خيولنا بالقرب من أحد الجداول • وكان الاعراب
جميعهم جالسين أمام خيامهم وهم يدخنون شطوبهم ويشربون قهوتهم ،
وفى باب كل خيمة كانت تقف مهرة جميلة مسرجة ومهيأة للطوارئ مع
رمح صاحبها مفروزا في الارض بجانبها • وقد قيل لي ان هذا المخيم كان
بوسعه تقديم أربعين او خمسين خيالا يعتمد عليهم • لسكتنا بعد ان مرت
علينا ساعة كاملة بهذه الحال لم نستطع الحصول الا على اثنين فقط منهم ،
اما لعدم الرغبة في مثل هذه الخدمة أو من جراء الكسل ، فكان ذلك
مضيعة للوقت تبعث على الانزعاج •

على ان مقدار التأخير قد جعل على ما أحسب متناسبا مع العزة
المنطوية في النتيجة - فقد عاد الخادم وبصحبه شيخان او كيران من كبار
ذات المخيم العربي ، وتوجه أحدهما الي شاهرا رمحه بطريقة تهديدية
وهو يقسم برأسه ويقول أنه سيوصلني سالما الى منزلي برغم كل ما يحدث
في الطريق • فكان هذا كله شيئا حسنا على ما يظهر ، لكنني أرى ان الطمع

في المكائنة المرتقبة هو الذي حدا بالشيخين ان يركبا جواديهما فيأتنا
معنا .

فتابعنا السير بعد ذلك ، لكنني دهشت حينما علمت ان دليلنا الاول
الذي جاء معنا من القرية في بادئ الامر لم يكن يرغب في مرافقتنا الى
أبعد من هذا . على أنه رد على اعتراضه يقول ان بقاءه لا فائدة فيه
بالكافية - لان الدليلين الاعرابيين لم تكن فيهما الكفاية فقط وانسا هما
الدليلان الوحيدان اللذان يمكنهما ان يجتازا بنا الطريق الى هدفنا .
والانكى من ذلك ان هذين الدليلين لم يكونا يفهمان غير العربية التي كنا
نجهلها نحن تمام الجهول . غير اننا لم يكن لنا محيص عن هذا ولذلك تابعنا
السير عبر حقول القرية المحروثة وما بين السواقي الجافة والرطبة حتى
جئنا الى جدول عميق غير عريض علمت بعد ذلك انه كان جدول الخالص
الذي جذينا ضفافه المتعرج لعدة أميال في سيرنا .

وعلى بعد فرسخ من القرية مررنا بسحطة دلي عباس ، مع الجسر
المسدود على الخالص فيها ، وقد تعجبت حينما علم دليلان فيها الى تركها
الى يسارنا والتسادي في السير على الضفة الشمالية . وبعد ذلك مررنا بعدة
قرى تستقي ماءها من الخالص ، ويتكون سكانها كلهم من العرب . وقد
كن بالقرب من احداها مخيم كبير من منازل الاعراب فسرني ان ارى
الجدول بججز بيتنا وبينه . وكانت هناك منازل أخرى تتشر بعيدا وقريبا
الى مسافة كبيرة ، وعند ذلك اتضح لي ان الدليلين عمدا الى تعجب الضفة
الشمالية من الجدول على طول هذه المسافة لاحتاشيا المرور بها او بس
يقرب منها .

وقبل ان نصل الى هذه القرية بقليل استدعاني أحد خدامي من الخلف
الامامي في السير الى الورا لمراقبة الدليلين اللذين أصبح تصرفنا غربا
على حد قوله ، اذا لم يكن مريبا . اذ انضم اليهما رجل آخر من الاعراب

كان بركب فرسا جميلة فأنزعنا ان نسمع بانه كن شيخا آخر يمنعه الله
على سلامتنا من البقاء وراءنا ، ولكنه قتل راجعا لاهله فقيل لنا انه وجد
البلاد غير آمنة • على ان تردد الدليلين الباقيين وتخالفهما الى ما وراء النخلة
هو الذى كان يفرع خدمي • وحينما عوتبا على عدم التفاتهما الى شؤون
السير والطريق أجابا بفرع غير يسير بأن هناك كثيرا من خصومهما العرب
فى هذه الانحاء • ثم تقدا بأنواع مختلفة من الطلبات للبخشيش أو الهدايا •
فوجدت من الاحسن ان أتصنع الحزم والغضب ، بينما تقود أحد خدمي
بكلمة او كلمتين للتساق • وما بين هذه وتلك افتننا بمتابعة السير مع كثير
من الاحجام مردين كلمة انشاء الله عدة مرات ، ومبدئين كثيرا من علامات
التخوف • ولم ينفع ذلك كنه فى تهدئة المخاوف التى كانت تساور رجائي
الذين لم يستطيعوا كتمان قلقهم حينما كانوا يتصورون انهم يمكن ان
يضمربوا فى هذه الجهات ويجردوا من ملابسهم ، اذا لم يقتلوا بدم بارد •
ولم تكن حائتي الفكرية أنا على أكثر من ذلك هدوء واستقرارا ، فلم يكن
يوسمى أن أحلم فيما اذا كان تصرف الدليين مبنيا على الخوف أم على
الرغبة فى المسدومة واستغلال المخاوف التى قد يثيرانها فينا • فسرت عيب
ساعت ثلاث ما بين منزل الاعراب الذى مررنا به وظهور النخيل المحيط
بقربة ، اتى كن علينا ان نقضي ليلتنا فيها ، فى الافق البعيد فكانت أشد
الساعات التى عرفتها قلما وازعاجا • على انها مرت على كل حال مثل غيرها
من الساعات المزعجة الاخرى ، وكان من بواعث الارتياح لنا أن نسمع
دليينا فى النهاية يعلمان بأننا قد تجاوزنا المنطقة المنقطة وصار بوسعنا
مداومة السير بأمان • وقد تبين ان ذلك كان من بواعث الارتياح
بهم كذلك ، لان تشوقهما للسير كان لا يقل عن احجامهم عن التقدم
بدىء ذي بدء •

• أعظم السهول الوسيعة من الاراضى الغنية القابلة للزراعة اتى
احزاننا هذا اليوم ولاحفظنا وجودها وامتدادها من جميع الجهات - الاراضى

التي كانت كلها تنبت زرعاً يانعا فأصبحت ياباً بلقماً بالكلىة ! وما أكثر مجارى المياه والقنوات التي شاهدناها - انها آثار الري القديم في هذه البلاد - وما أعظم القابلية على الازدهار الزراعى وتكاثر النفوس ، المهسلة اهمالا كليا ! لقد كان كل ذلك فى الحقيقة منظرا محزنا ، وكان مما يفرج عن العين المتعبة من النظر الى مناظر المدنية الراحلة والثروة المندثرة ان نلتفت الى الموطن المريح للسكان الحاليين فى المكان الذى سنقضى فيه هذه الليلة . فدخلنا ههب ، احدى القرى التى تتكدس بيوتها بمجموعتها على ضفاف دجلة ، قبل ان تميل الشمس الى المغيب بساعة واحدة تقريبا . وبعد ان قدما بعض الايضاحات استقبلنا بأدب ولطف نائب الضابط اسماعيل أغا ، وهو سيد من السادة ، فزودنا بجميع ما كنا نريده تزويدا وافرا . وتقع القرية نفسها ما بين بساتين ممتدة من النخيل - وكان كل بيت يوجد فى ساحته عدد منها . فذكرتني المناظر هنا ببعض أنحاء بومبي .

وفى أثناء ركوبنا هذا اليوم اصطدنا عددا كبيرا من الطيور - ولا سيما من الدراج الاسود والرمادي . كما لاحظنا من بعيد كثيرا من الغزلان ، لكن الاسراب الكبيرة من الدراج البري التى مرت بنا كانت من أعظم ما رأيت من هذا القليل اثارة للدهشة والعجب . فكانت هذه الاسراب تأتي كالغمام ، على شاكلة الجراد ، وكان أحدها على الاخص ، وهو الذى استغرق عدة دقائق فى مروره ، يكون قوسا من فوقنا يمتد جانبا من الطرفين على مد النظر - ربما كان هذا السرب وحده يحتوى على آلاف مؤلفة من الطيور . وهناك نوعان من هذا الطير يشع وجودهما فى أواسط آسية - نوع كبير ونوع صغير ، وهذه كانت من النوع الصغير . لكنني لم أرك هذه الطيور من قبل تجتمع بسبل هذه الاسراب العجيبة ، أو فى حالة الهجرة كما كان يظهر مما رأيت ' .

(١) من المؤسف أن يقل وجود هذا الطائر المفيد فى هذه الايام ، وسبب ذلك بلا شك اصطفايد الناس له فى جميع أوقات السنة من دون مراعاة القانون الذى يحدد اصطفايده فى أشهر معينة حماية له وحرصا على عدم انقراضه .

وقد قررت العمل على تلافي الوقت الضائع ان أمكن ، ونظرنا لما قيل لي من عدم وجود ما يدعو الى القلق في الطريق ما بين موقعنا هنا وبغداد فقد حصلت على دليلين راجلين من الاعراب وتحركنا في الواحدة والنصف بعد منتصف الليل ، وتصادينا في السرى حتى وصلنا الى المدينة العنيفة . فكن طريقنا كله في اراض مستوية بالمرّة ، ومررنا بعدة قرى قل ضوئ الصبح الذي بزغت علينا أشعته الاولى ونحن نشاهد منائر بغداد وقبابها ترتفع في الافق البعيد . ويبدو ان سهل بغداد على طول امتداده ينطوي على منتهى الخصب ، لكنه يتطلب جر الماء اليه ليكون منتجاً حقاً . فقد جعله نظام الري البديع ، الذي لا تزال آثاره الكثيرة باقية حتى اليوم ، حقولاً يانعة وبساتين غناء . اما الآن ففيما عدا التفاح المر الذي يغري العين بصيفته البرتقالية الغنية والنباتات المنتجة للعود^١ التي لا تصلح الا علناً للجمل ، فلا تستبين العين فيه شيئاً نامياً مطلقاً . ومع اننا سرنا سيرا مسرعاً ، فقد مرت علينا فترة متعبة قبل ان ترتفع أسوار المدينة أمام أنظارنا . وبارتفاعها تجدد استبداد القلق والريبة بنا . لاننا علمنا ان قبيلة من الاعراب المعادين قد نصبت خيامها على مقربة من المدينة وان جيوش البلشاك كانت مرابطة تجاه العدو . وان عدة مناوشات قد حصلت من قبل ، وان جماعات من الاعراب صارت تسالّ البلاد وتقوّم بالسلب والنهب ، بحيث لم يكن من الاكيد مطلقاً ان يسمح لنا بالوصول الى الاسوار من دون مضايقة وازعاج برغم وقوعها على مثل هذه المسافة القصيرة عنا .

ومع ان هذه الحالة هي على درجة من الاعتياد في هذه الجهات بحيث لا تستدعي الكثير من الدهشة لدى السكان المحليين فاني أعترف بأن الحبر قد افزعني ، خاصة بعد ان تأيد الخطر لنا من اطلاق عدة اطلاقات من المدافع وسقوط النار المنطلقة من البنادق في نفس المكان الذي أشير الى كونه

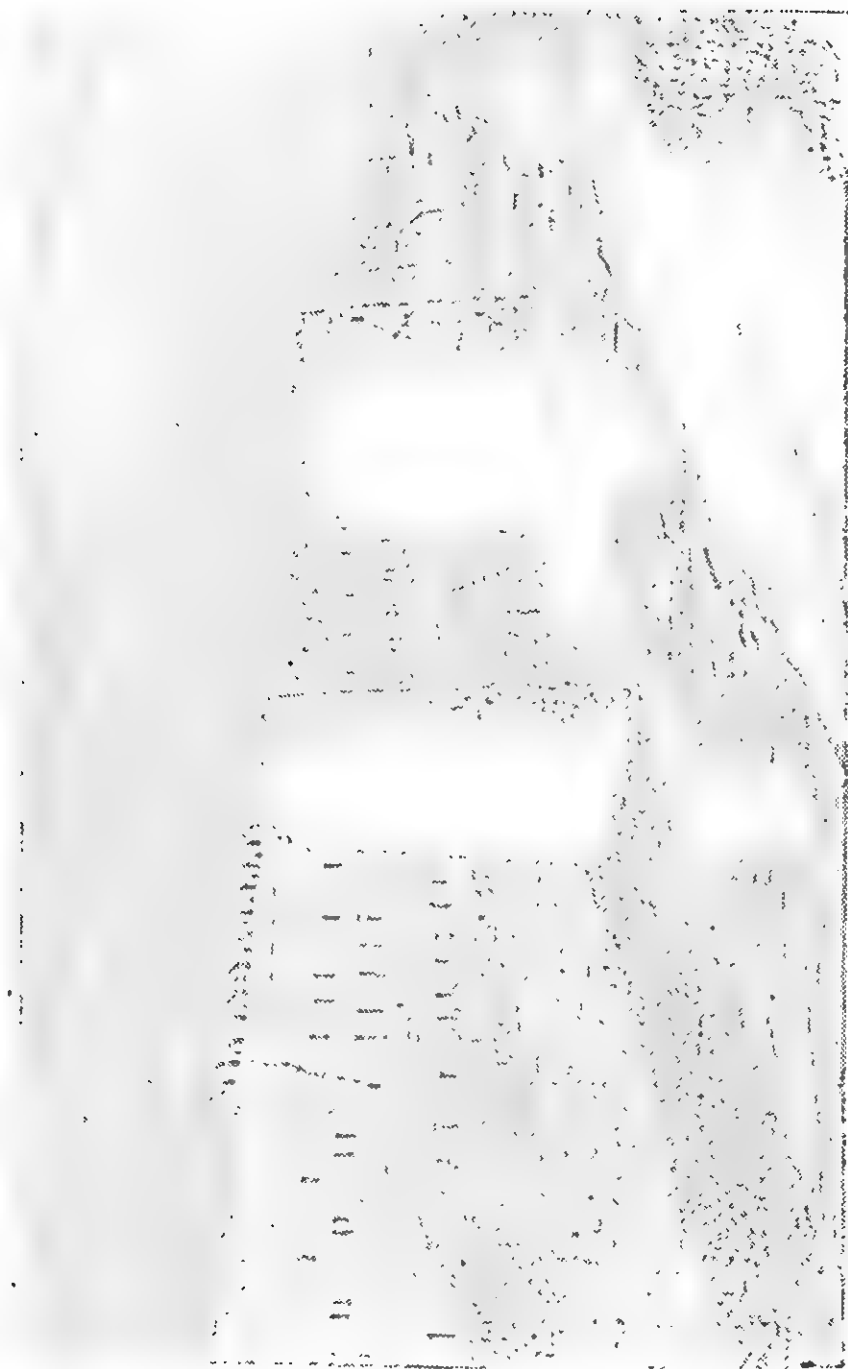
(١) ثعله ينعقد بهذا نبات الشمنان البري المعروف .

موقعا للمخيم المعادي • ونظرا لانه لم يكن عندنا ما يسكن ان نفعله سوى ان نصل بأسرع ما يمكن الى حيث نستطيع الاحتماء بالاسوار ، فقد سرنا سيرا أسرع ومع اننا التقينا بعدد من جماعات الاعراب الصغيرة التي كانت مدججة بالسلاح أو مردنا بهم فقد وصلنا الى باب كركوند^١ من دون مضايقة أو تحرش • وقد حصل في الباب توقف على جانب غير يسر من الأزعاج لأن قافلة من القوافل كانت تهم بالخروج ، ولأن موظفي الباشا كانوا يقومون باستيفاء الرسوم والضرائب المطاوعة • غير ان تلمسين الضباط المسؤولين باننا انكليز ، واننا كنا في طريقنا الى مسكن البايوز أو المقيم ، كن كافيا لانقاذنا من لجأجتهم والحافهم • لكن تخليص أنفسنا من زحمة البغل والقافلة كان شيئا على جانب أقل من السهولة ، فاستغرق وقتا أكثر مما كان يتحمله جزعي وقلة صبري • على اننا في الأخير تمكنا من العبور بشق الأنفس ، وحصلنا على دليل يوصلنا الى دار المقيمة • وبعد سباحة طويلة عبر الأزقة والاسواق ، كانت ملاءمة بالنسبة المقروء ، وصلنا الى مبتغان • وقد عرفت بهزة من الفرح السياه^٢ الهنود الذين كانوا يرايون في الباب - لقد كانوا كأنهم أصدقاء قديمين في بلاد غريبة - وبعد خمس دقائق كنت اثبت نفسي جالسا على مائدة الفطور مع الكولونيل تايدور^٣ ، بكل مسليات الترحيب الحار والفطور الشهى لتحيتي وانعاشي • ولا أراي بحاجة للقول بأن بقية اليوم قد تقضت بأطرف الحديث وأكثره متعة مع الأصدقاء الذين اجتمعت بهم ، لأننا كان عندنا كثير مما يجب ان نقف عليه ونقول • غير انه لما كانت هذه الاخبار لا يمكن ان تحظى عندكم بنفس الاهتمام الذي تحظى به عندي سوف اكتبكم مؤوتنها في الوقت الحاضر ، واستودعكم الى تلك الراحة الهنيئة التي تقصر عن زيارة وسادتي هذه الميلة •

(١) لعله يقصد الباب الوسطي (الطرية) الذي يوجد فيه الآن مدحت الاملاحة •

(٢) Indian Sepoys - وهم الحرس الهنود الذين كان يؤمن بهم من الهند لجرائه لخدمة البريطانيين في بغداد •

(٣) القسم البريطاني في ذلك الوقت • والمعند ان الدار التي كان يقص فيها نفع في مكان دائرة كمر بغداد الحالية التي كانت تلمحق بها أيضا المصلحة التي سميت فيها سابقا مديرية الملقونات الحالية والميدان كمثل •



لذة الراحة بعد التعب - الانطباعات الأولى في بغداد - أسوارها -
سوارعها - نهر دجلة وضافه - الأسواق وقسج البع - وصف بكنفهم
للمدينة - الجوامع والمناظر - البسوت - داخلية البيوت والاحوال فيها -
المرأة التركية - المظهر الشخصى - الوشم - النساء الكرجيات - سكان بغداد
- عاداتهم - الازدهار في أيام داود باشا - الشؤون العسكرية - الأسواق -
التجار الاتراك - العرب - عاداتهم - اصوات بغداد .

عزيزتى —

أن أول يومين أو ثلاثة بعد الانتهاء من رحلة غير قصيرة ، وعند
الوصول الى مكان غريب ، لابد ان تنقضى بنوع من الدوامة المحسومة
الحمة ، التي لا يمكن ان تكون مؤقتة للحصول على المعلومات الصحيحة
أو تكوين فكرة عما يحيط بالمرء . ففيها يتم تبادل الاسفسارات والاجوبة
ويتطرق المرء الى الحديث عن أشياء شتى . لكن شيئاً من المعرفة عن الامكنة
وامواقع يعد ضرورياً له قبل ان يكون بإمكانه استيعاب المعلومات التي تنقل
اليه . والراحة كذلك - الراحة البسيطة والهدوء - هي التي تبعث
الانشراح فينا ، بعد أن نكون قد شققنا طريقنا خلال بلاد صعبة وطريق
شاق متعب ، بحيث يصعب علينا ان نوافق لوقت ما على تهيئة أنفسنا للجهد
المطاول للسعى وراء العجائب ومشاهدة المناظر . ولابد نكل من يجسد
نفسه في هذه الظروف ان يكون قد شعر بهذا - أى بالاحساس المذيد
الذى يلازم هذا « التكاسل » ، وخبر نفس الاحجام القوي الذى شعرب به
في نقض هذا التأثير السحري .

اما حالتي أن فلم تكن تحمل الأنهماك الطويل . إذ لا يزال هناك
الكبر مما يجب ان أجتاز ، ولا يمكن الا تخصيص قليل من الوقت
لمشاهدة المناظر أو التمعن في الأشياء الغريبة . ومع ذلك فما هو دجلة
الخاله يجرى من تحت شبانكا ، ويعجج بالزوارق والأكلاك ، ويمتد من
فوق حسر الزوارق المعروف الذى يوصل بين ضفتيه . وترتفع من حولنا

منائر الجوامع وقبابها ، ومراقد القديسين والأولياء ، وهى تحدثنا عن الأيام الغابرة حينما كانت بغداد عاصمة الاسلام وموئل قوته ومنعته • وهى بابل وسلوقية^١ وطاق كسرى تقع فى مواقع قريبة منا ، وتفص البلاد المحيطة بنا كلها بالأشياء المهمة التى تلفت النظر وتستدعي الاستكشاف • ولذلك أعدنا أنفسنا للاستفادة من وقتنا القصير بأحسن وجه ، وبدأنا بجولاتنا •

فبالنسبة للذين يأتون من ايران ، وخاصة الذين يكون قد أضجرهم تعاقب الدمار والخراب الذى أتمب عيوننا وأنهكها ما رأيناه من آثاره ، يعتبر منظر بغداد لأول وهلة منظرًا بديعًا يبعث على الانطباع الحسن بالتأكيد • فلأسوار أولا منظر مهيب يؤثر فى النفس - فهى مشيدة بالآجر المحروق بالنار ، ومدعمة من كل زاوية بأبراج مدورة لها فتحات (مزاعل) خاصة للمدافع ، بدلا من السياج الحقيق المبنى بالطين ، المتهدم على الدوام تقريبا ، الذى يحيط بالمدن الإيرانية • ولا يعنى هذا ان سور بغداد هو سور كامل ، فالأمر ليس كذلك • وانما أنا أتكلم عن مظهره الخارجى • والابواب ايضا ، فمع انها متهدمة للغاية فأنها على وجه التأكيد أعظم من أبواب المدن الموجودة فى البلاد المجاورة •

وحينما يدخل السائح القادم من ايران الى المدينة فإنه علاوة على ذلك يتعجب بمنظر البيوت المبنية ، مثل أسوار المدينة ، بالآجر المفخور التى ترتفع فى علوها الى عدة طوابق • ومع ان عدد الشبايك المطلة على الطريق غير كثير بحال من الاحوال فإن العين لا يزعجها باستمرار ذلك التعاقب الكويه من الكتل الطينية الخفيفة الواطئة ، المتداعية ، المتعرجة وغير المنتظمة ، التى تحجزها عن بعضها ممرات متربة موحلة لا تستحق حتى

(١) هى المدينة التى بناها سلوقس فى العات المقابل من دجلة تجاه ضار كسرى • وسلوقس هو القائد اليونانى الذى حكم هذه الجيات بعد موت الاسكندر المقدونى فى هذه البلاد •

ان تسمى أزقة ، مما يتكون منه القسم الاعظم من كل مدينة ايرانية •
 ولا ينكر ان الشوارع ، حتى في هذه المدينة ، تكون في الغالب عبارة
 عن أزقة ضيقة غير مبلطة ، وموحلة في الشتاء من دون شك ، لكن المرء
 حينما يسر راكبا فيها وخاصة في المواسم غير الممطرة يتأثر حتما بفكرة ان
 الجدران الثينة القائمة على يساره وشماله لابد أن تحتوى في داخلها على
 مساكن مريحة جيدة تقاوم الاحوال الجوية ، بينما تؤيد الابواب ذات الحجم
 المناسب والقبضات الحديد التي تحافظ على مدخلها ما يحتلج في مخيلته من
 فكرة الثانة والأمان • اما في ايران فالأمر يكاد يكون بعكس ذلك ، اذ
 تكون مداخل البيوت ، وحتى بيوت الاشخاص المرموقين ، أشبه بفتحات
 الكهوف أو المغاور بدلا من أن تكون ابوابا لبيوت يأوى اليها أناس من
 البشر •

ولا تعدم شوارع بغداد بالمرّة الفتحات التي تسمح بدخول النور
 والهواء اليها • فليست الشبايك المظلة عليها كثيرة فتمتد بل توجد ايضا
 شرفات مظلة ، أو شبايك بارزة^(١) ، تخيم على الشارع فتسمح بدخول
 الضوء الى الغرف التي يجلس فيها عادة عدد من الاتراك المترمتين^(٢) الذين
 يقضون الوقت بالتدخين • واذا كنت محظوظا فقد تجد نفسك صدفة هدفا
 لأشعة نفاذة توجهها اليك من وراء المشبك^٢ نصف المغلق زوجان
 من العيون المشرقة • وقد ترى هذه الأجحة المعدة للجلوس ممتدة احيانا
 عبر الشارع لتتصل بالبيوت من الجانبين ، فتضفي بذلك تنوعا مبهجا على
 طراز البناء وخاصة حينما تشاهد وهي نصف مظلة بسعف النخيل الذي
 يعلوها من ساحة الدار في الداخل • وقد كان هناك في الجو العام المتكون
 من التنوع البارز ، وطراز البناء ، والملابس الغريبة ، واختلاط الحضرة ،
 وخاصة سعف النخيل ، ما يعيد الى الذهن ، حينما ينظر اليه من وسط

(١) شبايك •

(٢) المترمتين •

السوارع الأكثر استقامة ، ذكرى مشوشة عن بلاد اخرى اكثر اشهدا
فى العالم - بلاد عليها مسحة ما ديرا فى جزر الهند الشرقية والغربية أو
ما أشبه - بلاد تولد فى النفس مقداراً من البهجة والانشراح يزيد ، على
كل حال ، على المنظر الحقيقى الذى أراه امامى •

هذه هى الانطباعات التى تكونت عندي عما رأيته أثناء مرورى
بالبلدة ، لكن ضفاف النهر كانت ترينا منظراً مختلفاً تمام الاختلاف وأكثر
جاذبية وجمالاً من كل ذلك • فأن تدفق نهر جليل معروف يعد شيئاً
طريفاً فى جميع الأزمان ، لكنه حينما تكون ضفافه مزدانة بخط طويل
من الابنية المؤثرة فى النفس اذا لم تكن جميلة تمام الجمال ، ومطللة
بمساتين النخيل وارفة الظلال ، فضلاً عما يزيد فى رونقها من مؤسسات
الزوارق وضجيج الآلاف من الناس ، وحينما يكون مجراه قد مسد من
فوقه جسر من الزوارق يعبر عليه سيل دائم التدفق من الناس والحيل
والجمال والتوافل ، وتسرى من فوقه حركة نقل عظيمة من جميع الأنواع
والاشكال ، فإن اللبحة المتكونة من جماع هذا كانه يصعب عليها ان تنقصر
عن رسم صورة حية جدا فى مخيلة الراى • وهذا بطبيعة الحال هو المنظر
الحقيقى لدجلة حينما تنظر اليه من أية نقطة كانت على ضفتيه ، حيث
تستطيع ان تحصر فى مدى رؤيتك جميع الحيز الذى تشغله المدينة الحانية •

ولم تكن النظرة الاولى التى ألقيتها على دجلة تدل على ما كنت أتوقعه
على وجه التأكيد : فلا يمكننى ان أقول اننى قد خاب أملى تسامحه لكنى
كنت أتوقع أن أرى نهراً أكثر عرضاً واتساعاً مما رأيت • على أننى اعتقد
انه أحسن بعرضه الحالى لأن العين تستطيع فى الوقت الحاضر ان تنصرف
على الجانبين بسهولة • أما جهة البند المطلة على النهر فقد كان عجبى فيها
مفعماً بالبهجة والسرور • فلم نجد فيها الا القليل من الجدران العارية ،
لأن معظم البيوت لها عدد كبير من المشابك (التيم) واشرفوت (الشاشيل)

أو الشبايك البارزة التي تطل على النهر • ويوجد بالقرب من الجسر جامع جس بقربه ومناثره ، وهو شيء يبعث في النفس السرور والارتياح • وهناك بوجه عام شيوخ يستحق الاعتبار في خط الأبنية المطلة على النهر من ضفته اليسرى ، فيصفي تنوعا ظريفا على المنظر • وليس الجانب الأيسر ، أو الغربي ، من النهر على مثل هذا الجمال في طراز الأبنية وامتدادها ، لكن بساكنه^٢ الوسيعة ونخيله المتشابكة المختلطة بالأبنية تسبغ عليه منظرا مبهجا إذا ما نظر إليه من الجانب الآخر المكتظ بالسكان •

على أنني يجب أن أعرف بانني قد خاب أمني بأسواق بغداد • وليس السبب في ذلك افتقارها الى السعة والامتداد ، لأنها على مقدار كاف منها ، ولا خلوها من الناس ، أو عدم وجود حركة فيها ، لأنها تكون في كثير من الأحيان مكتظة اكتظاظا كافيا فتظهر بمظهر يزيد تنوعا وبهاء عما يلاحظ عادة في الاسواق الإيرانية • وأما هناك من ناحية البناء والعمارة ففر في التخطيط وحجارة في التنفيذ ، ومظهر من مظاهر الهدم ، الذي يعزى جزئيا الى الكوارث التي أصابت المدينة مؤخرا بطبيعة الحال ، لكن كثيرا منه يرجع السبب فيه الى عيب أصيل وجد في طراز البناء منذ البداية • على ان بعض الاسواق ، ومنها صف ثلاثي أو رباعي مستد الى مسافة غير يسيرة من تشيد داود باشا ، قد بني بناء جيدا بالجس والأجر المنخور ، وظل من الشمس يستوف ذات طوق عالية مبنية بالمواد نفسها • لكن اسواقا أخرى كانت خربة جدا ، وكانت سقوفها مصنوعة من مرادى الخشب المدودة بصورة وقيسة غير منتظمة والمغطاة بالسعف أو القش

(١) إذا كان هذا الجسر في نفس الموقع الحالي لجسر الشهداء ، أو الجسر القديم ، وهو الزحج فإن الذي يحاول عبوره من هذا الجانب (الشرقي) يعد في رأسه من أحسن سبب جامع لوربر أو جامع حسن باشا العتيق الذي بناه كوجك حسن باشا خلال ١٦٥٢ - ١٦٥٤ . ومن الجهة اليسرى جامع الأصمصة (تكة المؤوية) •

(٢) ذكرنا في حاشية أخرى من حواشي هذه الرحلة أن نيبور الذي زار بغداد في منتصف القرن السابع عشر وجد في جانب الكرخ حوالي ألفي نسمة وحديثه معمر •

والتعصب • اما الدكاكين نفسها فهي دكاكين حقيرة رثة ، غير مرممة في كثير من الحالات ، وكثير منها فارغ غير مشغل • وقد كان يلاحظ في معظم الأماكن ذلك الجو المتسم بالاهمال والتخاذه الطائشة ، الذي يدل تمام الدلالة على الجنوح الى الانحطاط والاهمال العام •

وهناك في مختلف أجزاء البلدة عدة فسح أو « فضوات » مكشوفة يباع فيها البعض من أنواع السلع ، وقد سميت بأسمائها ، مثل « سوق الغزل » و « سوق المسلمين » و « سوق الحنطة » وما أشبه • ومن بين هذه كلها كانت أكبرها وأزهارها السوق القريبة من الباب الشمالية الغربية ، أو باب الموصل^٢ • غير ان أية سوق من هذه الاسواق لا يمكن ان تمت بصلة الى أي رونق أو بهاء ، وحتى الى النظافة بالذات • والحقيقة ان السوق التي ذكرت لآخر مرة هي « ميدان »^٣ المدينة الكبير • وتعرض الحيل هنا للبيع ، وهو محاط بالمقاهي الممتلئة على الدوام بجمهور من جميع أنواع الناس الذين يجلسون فيها للتدخين وشرب القهوة وما أشبه • وهو في الوقت نفسه الميدان العام للاستعراض ، وتنفيذ احكام الاعدام كذلك ، لأن المجرمين يعاقبون هنا بقطع الرأس والشنق أو الجذع (قطع الايدي والأرجل) • فكثيرا ما يلاحظ المارة أمامهم جسدا مقطوع الرأس ، أو جذعين ، يعرض على الناس خلال اليوم تنبيها لفاعلي الشر • على أن التركي

(١) لقد رار الكوماندر فلنكس جونز بغداد في ١٨٤٦ ، أي بعد مجيء فريزر صاحب هذه الرحلة بأنتى عشرة سنة فقط ، وذكر قائمة بالاسواق والمحلات التي كانت في بغداد يومذاك فيما نشره ، في مجلة جمعية يومية الجغرافية ما بين سنتي ١٨٤٩ و ١٨٥٦ ، فلم أحد ذكرًا لسوق المسلمين وسوق الحنطة فيها ، ولعل الأخير هو سوق الملوححة • لكنني وجدت ذكرًا للكثير من الاسواق التي لا تزال تسمى بنفس الاسماء (أي بأسماء السلع) مثل سوق الصماغ وسوق التمرة (الشورجة) وسوق السفافير وسوق التمر وسوق المززين وسوق الكبابجة وسوق الخياط وسوق الاسكجة وسوق المنححة وسوق الجوخجية وسوق اليوزغانجية وسوق التوتونجية وغير ذلك •

(٢) لعله يقصد « باب المعظم » التي كان موقعها بالقرب من باب وزارة الدفاع الحالية بأعداد الجند الذي يحجز بين تلك الوزارة وبنائية قاعة الشعب • وقد كانت تسمى قبل ذلك باب سوق السلطان أو الباب السلطاني الذي هدم في ١٩٢٥ •

(٣) لا شك انه مساحة الميدان الحالية •

المنزمت ، الذى لا يتأثر بهول المشهد ، يدخن شطبه بهدوء أو يمر بسا
يشاهده من دون ان يعأ به ، أو يفغم بكلمة لا اله الا الله • وحتى هذا
المكان الذى يستعمل لكل شيء لا يختوى على أكثر من أكر^١ ونصف من
الأرض على ما اعتقد •

هذا وتستحق بغداد ، من حيث شهرتها القديمة وأهميتها الحالية ،
ان يؤتى على وصفها بأكثر مما أنا مستعد لتقديمه اليك من الوصف
التفصيلي الدقيق • ولما كنت أعتقد انك يمكن أن تنزعجي اذا ما أقدمت
على ترك القصة وهى مبتورة غير كاملة ، أجد نفسي مدفوعا الى الاستعانة
بشيء من المصادر الأخرى لأجل أن يتسنى لي تقديم فكرة أوضح عما
تكون عليه هذه المدينة التى سارت بذكرها الركبان ، أو عما كانت عليه قبل ان
تنزل بها الكوارث الأخيرة • ويبدو لي ان الوصف الذى عمد اليه بكنفهام
فى كتابه « رحلات فى بلاد بين النهرين »^٢ هو على درجة من الجودة بحيث
أننى سوف لا أترك مجالا متيسرا من دون أن أبادر فيه الى اقتباس شئ
منه ، لأنك قد لا يتسع لك المجال لمطالعة •

فيقول المستر بكنفهام « ان ما فى داخلية البلدة من الأشياء ذات
الأهمية يقل عما يتوقعه المرء من الشهرة الجديرة باسمها كمرکز شرفى
كبير للثروة والأبهة • فان قسما كبيرا من الأرض الداخلة فى ضمن
الاسوار غير مشغل بالابنية ، وخاصة من الجهة الشمالية الشرقية • وحتى
فى الاماكن التى توجد فيها الابنية والعمارات ، وخاصة فى محلات المدينة
اننى يكثر فيها السكان بالتقرب من النهر ، تلاحظ وفرة خاصة بالاشجار •

(١) الأكر يساوي (٤٠٠٠) متر مربع •

J. S. Buckingham, Travels in Mesopotamia (London 1827) (٢)

والجزء الثانى من الكتاب هذا يختص بالرحلة من الموصل فكر كوك في بغداد فبابل • وللمؤلف
كتاب رحلة آخر عنوانه Travels in Assyria, Media, and Persia, (London 1830) هذا وقد زار بكنفهام بغداد فى أيام داود باشا ، أى قبل أن يفنت
بها المتاعون وبهدمها الفرق الذى وقع فى ١٨٣١ كما سيأتى فى هذه الرحلة •

وعلى هذا فحينما كان يُنظر الى كل ذلك من سطح أية دار من الدور
الكائنة في داخل الاسوار كانت المدينة تبدو كأنها قائمة في بستان كبيرة
من النخيل ، أو مثل ما كانت بابل عليه من كونها أقليمسا مسورا ونس
بلدة واحدة •

« وقد بنيت الابنية كلها ، العامة والاهلية ، بالأجر المفخور ذي اللون
الاحمر الضارب الى الصفرة ، والحجم الصغير ، والزوايا المدورة الدالة على
ان معظم هذا الأجر كان قد استعمل عدة مرات من قبل لأنه ربما كان قد
أخذ من خرائب ابنية قديمة لتشييد ابنية اخرى بها • وفي الحالات النائية
التي يكون فيها الأجر جديدا يكون له مظهر نظيف مرتب لا وجود له
مطلقا في الأجر القديم • ومع ذلك فحتى هذا يعد أدنى جدا من الحجر •
وشوارع بغداد ، مثل شوارع جميع المدن الشرقية الاخرى ، ضيقة غير
مباعدة تقو على جانبيها بوجه عام جدران غسيل من أى شيء ، اذ نادرا
ما تلاحظ الشبايك^١ مفتوحة على الازقة والطرق العامة ، بينما تكون
أبواب الدخول المؤدية الى امساكن صغيرة حقيرة • وتكون هذه الشوارع
أكثر تعقيدا وتعرجا من كثير من شوارع المدن التركية الكبيرة • وفيما عدا
بعض الاسواق وخطوطها التي تنتظم انتظاما محتملا ، وبعض المساحات
المكشوفة ، فان داخلية بغداد عبارة عن متاهة من الازقة والممرات •

« اما الجوامع التي تعد على الدوام أبرز الاشياء في المدن الاسلامية
فهي مبنية هنا بطراز يختلف عن طراز الجوامع التي شاهدها في معظم
اجزاء تركية الاخرى • وأقدمها على ما يعتقد يسمى جامع سوق الغزل ،
لكن هذا لم يبق منه سوى منسارة سبيكة ضخمة وقسم من اسوار
الخارجي • •

(١) ان المستر فريزر صاحب الرحلة هذه قد ذكر عكس هذا في بداية هذه الرسالة •
واعرب انه هو نفسه يعتمد الى افيناس هذا القول من يكفهم الذي زار بغداد قبل المستر
فريزر بمدة لا يجاوز الخمس عشرة سنة ، وكانت عند مجيئه عامرة من دون ان يكون قد
يعرف من ليكية المدعون وكارثة المضمان التي هدمت القسم الاعظم منها (١٨٣١) •



من أزقة بغداد القديمة

والمسارحة حوض واحد فقط ، ينشأ بروزه كما يقول المستر بكنغهام من تحت مركز السور ثم يصعد الى أعلا بسلسلة من الحنيات المعقدة والتزيينات المدلاة على شاكلة المقرنصات « الستالاكايت » التي تنفتح بالمدرج الى الخارج وتنتهى بالحوض من حوالى ثلث ارتفاع المحور . وتكون النهاية مدورة غير رشيقة ، فيبين المنظر العام للرائي منظرًا سمجًا .

ويعد هذا الحوض أعلى نقطة يمكن الارتقاء اليها ومشاهدة منظر المدينة العام منها . وهو فى الحقيقة يشرف على معظم السطوح والمساحات لمسافة طويلة من حوله . وقد استغربت حقاً ان أجد ان كذاً مثلنا يسبح لهم بالصعود الى ارتفاع يتفرون منه على المسلمين . ووجدنا شيئاً من الصعوبة فى الصعود بسبب الظلام المخيم على السلم وذروق الحقائق والجمام المتراكم فيها ، ذلك الجمام الذى كان يأوى بالآلاف الى الأماكن التى تأكلت فيها الحنيات والشقوق المتكونة بتأثير العنف والزمن . ومن المعتقد ان النار وجامعها المتهدم يبلغ عمرهما شيئاً يزيد على ست مئة سنة .

ولما كنت أشك فى ان يكون وصف جوامع بغداد مسلياً لكم سوف أقصر فى الوقت الحاضر على ذكر ان عدد هذه العمارات المقدسة يتجاوز المئة على ما يُعتقد ، أو كان قد تجاوز المئة فى يوم من الأيام ، برغم ان حوالى عشرين أو ثلاثين منها فقط تستحق الملاحظة والاهتمام لدرجة ما . اما

(١) جاء فى كتاب (دليل خارطة بغداد قديماً وحديثاً) للدكتورين مصطفى حواد وأحمد سوسة ان الخليفة المكتفى بالله العباسى أنشأ هذا الجامع خلال المدة (٩٠٢ - ٩٠٨) ميلادية وسمى بجامع القصر . ثم « شيد فى جامع العصر هذا فى سنة ٦٧٨ هـ (١٢٧٦م) مدرسه لا تزال قائمة الى يومنا هذا وهى تعرف بشارع سوق الغزل ٠٠ وشيد مسلمان باشا الكبير ولي بغداد (١٧٧٦ - ١٨٠٢م) جامعاً فى غرب المسارة بقى قائماً الى سنة ١٩٥٧ وتعرف بجامع سوق الغزل ٠٠ » .

(٢) لقد أورد الدكتوران فى المرجع السابق قائمة تحتوي على (١٦٠) من الجوامع والمعابد والمساجد القائمة اليوم فى جانبى بغداد مع التى خربت قبل عدة سنين . ومعظم هذه كان قائماً حسبما زار صاحب الرحلة هذه البلاد على ما تحسب .

القباب فلا أظنك تستطيعين ان تجدي ما يزيد على الدزينة منها بحجم يعتد به، وأنا متأكد ان عدد المنائر يقل عن أربع وعشرين • وهناك عدد من المنائر والقباب المغطاة بالآجر المستقل ، الملون في الغالب باللون الاخضر والابيض والاصفر والاسود ، الموشى بالنمسيق (الموازيك) ليتدل على الأوراد والارقام والكتابة التي يكون لها ، على حد تعبير المستر بكنفهام ، تأثير مبهج بدلا من تأثير الروعة والفخامة • ويسكن ان يقال بوجه عام ان جوامع بغداد ومراقدها تنحط في طراز عمارتها عن جوامع ومراقد المدن الاسلامية الكبيرة في الهند بقدر ما تتنازع أبنيتها بوجه عام على أبنية المدن في ايران • وقد تحدثت عن الاسواق من قبل ، وأني أؤيد هنا المستر بكنفهام تمام التأييد في كونها حقيرة حقارة نسبية • أما الخانات والحمامات فلا أستطيع ان أذكر الا التزرد اليسير عنها ، لكن الخانات التي رأيتها كانت تبدو وهي على درجة كافية من الرثالة •

ويقول المؤرخ انشار اليه عن دور السكنى في بغداد « انني لم أرَ منها سوى جدرانها الخارجية وسطوحها • وقد لفت نظري بوجه خاص أنني على طول هذه المدينة الواسعة وعرضها لم أجِد ولا عقداً مديناً واحداً في أبواب أى مسكن من المساكن • فقد كانت العقود كلها مدورة ومنبسطة مع شيء من الزينة بالآجر الصغير فوقها • وحتى الاسواق القديمة والجوامع المتهدمة التي كان يلاحظ وجود العقد المدبب فيها يكون شكله أقرب الى شكل العقد القوطي من العقد الاسلامي ، وهذا ما لاحظته في الموصل أيضا • ولذلك لا يسكن ان تكون بغداد نفسها قد كانت مقراً للفن العمارة الاسلامية انذى ربما يكون قد نشأ في بلد يبعد عنها من جهة الغرب •

« وتتألف البيوت من صفوف من الغرف تنفتح أبوابها الى باحة داخلية مربعة • وفي الوقت الذي تشغل فيه السرايب ، وهي غرف تبنى تحت سطح الأرض ، أثناء النهار للاحتماء بها من الحرارة الشديدة

تستعمل السطوح المكشوفة لتناول العشاء وقت المغرب والنوم فيها خلال الليل . فمن سطح المسكن الذي كان يقيم فيه المستر ريج الذي كان منقسماً الى عدة أقسام ، يكون لكل منها مسرها الخاص للصعود والنزول ، بحيث يتكون منها في الحقيقة عدد من الغرف غير المستقرة ، كان بوسعنا ان نشرف عند انبلاج الصبح على منظر من مناظر بغداد يشبه منظر مدريد الموصوف في « لاديايل بواتو » حين يرينا أسر البيوت المحيطة بنا جميعها في مخادعها المكشوفة ، وهي في حالات على جانب غير يسير من الطرافة في بعض الاحيان . فقد كانت تتعرض لنا من هذا الموقع المنيف ثمانية او عشرة مخادع مختلفة تقع في عدة محلات محيطة بنا . ونظراً لان الاسر جميعها كانت تنام في العراء خلال الصيف بطبيعة الحال كانت تتعرض أمام أنظارنا مناظر بيئية خصوصية كثيرة من دون ان يكتشف أحد ولا مرة واحدة ، أو يشك ، بكوننا كنا نتطلع اليه . فقد كان الزوج في الاسرة الموسرة ينام على سرير مرتفع تفرش فوقه حشية ووسائد من الحرير ، مغطاة بلحف سميك من القطن من دون ان تحاط بستائر او كلة تحي النائم من البعوض . كما كانت الزوجة تنام على فرشة مماثلة ولكن على الارض بصورة دائمة - أي من دون سرير ، وعلى مسافة من زوجها - بينما كان الاطفال ، الذين يصل عددهم الى الثلاثة او الاربعة ، يشغلون فرشة واحدة . اما الخدم او المالك فقد كان كل منهم ينام على حصيرة منفردة تفرش على الارض ، لكن الجميع كانوا ينامون أو ينعضون من الفراش على مرأى من بعضهم البعض . وكان كل فرد ينعض من نومه في ساعة مبكرة بحيث لا يبقى أحد في الفراش بعد طلوع الشمس ، فيطوي فراشه وغيمونه ووسادته لمؤخذ الى الدار عدا الاطفال الذين كان ينولى هذا العمل عنهم امهم او احد الخدم .

« ولم يكن أي من هؤلاء يخاع ملابسه كما يفعل الاوربيون عامة حين يذهبون الى الفراش . فقد كان الرجال يحتفظون بقمصانهم ولبسانهم ،

وقفاطينهم أحيانا ، عند النوم • وكان الاطفال والخدم ينامون بنفس المقدار من الملابس التي كانوا يلبسونها أثناء النهار • أما الامهات والبنات الكبيرات فقد كن يلبسن سراويل الاتراك الحريرية الكاملة مع الرداء المفتوح ولدت الرأس اذا كن من الاسر الغنية • وكانت الفقيرات منهن يلبسن جببانا (بدشداشة) فضفاضاً أحمر وغطاء بسيطاً للرأس • وفي معظم الحالات التي رأيناها كانت الزوجات يساعدن ازواجهن في ارتداء الملابس أو خلعها ، والقيام بكل واجبات الوصيف •

• وقد كان الزوج عادة يؤدي الصلاة بعد ان يكون قد ارتدى ملابسه ، بينما يكون المملوك منصرفا الى اعداد القهوة والشطرب له • وبجانبه على سجاده بعد ان تكون هذه قد أحضرت كانت الزوجة تقوم على خدمته بنفسها ، فتستقعر الى مسافة مناسبة تنتظر الكوب بعد تقديم الماء ، وتكون وافنة بين يديه على الدوام ، وكانت تتكفف بحضوره كذلك في بعض الاحيان ، وحنى انها كانت تقوم بتقيل يده عند تسلم الكوب منها كما يفعل أخط خدم الدار ومباشره • وحينما كان الزوج ينكئ على وسائده أو يجلس على سجاده بوضع ارتياح وتراخ لينعم بشطبه او غليونه الصباحي كانت نساء الاسرة ينصرفن الى الصلاة بصورة عامة • وفي العدد الاكبر من الحالات كن يصلين على انفراد كما يصلي الرجال تماما ، ولكننا لاحظنا مرة واحداً أو مرتين أن ربة البيت وبعض النساء الاخريات ، كالاخت مثلا أو احدى القريبات ، كن يؤدين الصلاة معاً معقبة احدها من اشارات الاخرى التي تقف بجانبها ، كما يحصل حينما يقوم الرجال بصلاة الجماعة خلف الامم • ولم تكن أية امرأة ، سواء أكانت الزوجة أم الخادمة أم المملوكة ، تهمل هذه التريضة الصباحية ، لكنني لم أجد بين الاطفال الذين نقل أعينهم عن اثني عشرة سنة من كان يقوم بتأديتها •

• وعلى الرغم من العزلة الظاهرية التي تعيش فيها المرأة هذا ، وفي جميع انحاء الامبراطورية التركية في الحقيقة ، فانها غير محرومة من

البحرية الحقيقية التي يساء استعمالها لدرجة غير يسيرة في بعض الاحيان كما يحصل في أماكن أخرى . ولا يمكن ان ينكر بأن التسهيلات للاجتماعات السرية المريبة هي أكثر في المدن التركية منها في أية مدينة اوروبية كبيرة . فان تنكر المرأة التركية او العربية في زيها ولباسها هو على درجة من الكمال بحيث ان زوجها لا يستطيع التعرف عليها من ورائه . وهذا يؤدي بناء على ذلك الى أن تذهب السيدة اينما تريد عند الحاجة .

« وتعد الغرجيات والمجركسيات من بين نساء بغداد أجملهن بالطبيعة على وجه التأكيد ، وأقلهن تشويهاً بالمساحيق . اما نساء الطبقة العليا من سكان البلاد الاصليين فتكون سحنهن أقل طراوةً وصفاءً ، بينما تكون نساء الطبقتين الوسطى والدنيا ، بشرتهن السمراء وقلة جمال محياهن الا من حيث العيون السود المعبرة ، قد وشمّن أنفسهن وشمّاً وحشياً يكسبهن مظهراً منفراً في بعض الاحيان . وتقوم نساء جميع الطبقات والمراتب بصبغ شعرهن بالحناء ، كما تصبغ راحات ايديهن صبغاً قوياً بها بحيث تبدو وكأنها أيدي البحارة المكسوة بالقطران . »

والى هذا الحد أكتفي بهذا المقدار مما ذكره المستر بكنغهام . ومن المؤكد ان نساء الغرج والجرج والمجركس هن أجمل النساء وأكثرهن تقديراً هنا ، لكنهن أصبحن أكثر ندرةً من قبل . فان تركية لا يسمعا بعد هذا ان تشجع تجارة الرقيق مع هذه البلاد الناعسة المضطهدة (القفقاس) ، حيث ان أهاليها يرزحون الآن تحت وطأة الحكم الذي يمارسه طاغية أشد قسوةً من الحكام السابقين وهو عاهل الروس المطلق المستبد . ويسير التقضاء على السكان هناك سيرا حثيثاً ، ولكن ليس بالسرعة التي يريدها المغتصب . فحينئذ كنت في تبريز تنامي اليانا ان حملة كانت على وشك أن تجرد من نفليس ضد الأباطلة بنية استئصالهم .

وليس من المحتمل كذلك ان يتكاثر الغنصر الغرجي هنا ، لأن

المعروف اليوم معرفة قاطعة ان قليلاً من نساء تلك البلاد من يمكنهن تربية الاطفال وتنشئتهم فى هذه الجهات • فهم يموتون عادة قبل اكسال الثالثة من أعمارهم ، ويعزو البعض القسم الاعظم من هذه الوفيات الى ولىع الأمهات الحالى من التبصر بتحشية أطفالهن الصغار بالحلويات وسائر الأنواع غير المناسبة من الغذاء •

ولقد قدر بكنغهام نفوس بغداد حينما كان موجودا فيها بما يتراوح بين الخمسين والمئة الف نسمة • وهو يعتبر عدد نفوسها أقل من عدد نفوس حلب وأكثر من نفوس دمشق ، بحيث انه يجعل الحد المتقارب للحقيقة ثمانين الفا • على أنه من المؤكد ان عدد النفوس قد ازداد ازدياداً كبيراً فى أيام داود پاشا ، ولذلك فانه على ما اعتقد لم يكن يقل قبل طاعون ١٨٣١ عن مئة وخمسين الف نسمة • وكان القسم الاعظم من هؤلاء أتراكا وعربا ، لكنه كان هناك ايضا عدد كبير من البغداديين الاصليين وهم يكادون ان يكونوا عنصرأ خاصا يختلط فيه الدم الايرانى والهندي بالأرومات الرئيسة • ومعظم التجار الآن هم من أصل عربى ، وهناك عدد من اليهود والارمن والنصارى التابعين للكنيستين الكاثوليكية والسريانية • ويلاحظ وجود الاكراد والايرائين والبدو بكثرة فى الاسواق ، لكن البدو لا يودون قضاء ليلتهم ما بين الاسوار • اما القسم الاعظم من الايرانيين ، الذين هم فى الغالب من زوار العتبات فى كربلاء ومشهد علي ، فيرجعون فى آخر النهار الى الكاظمية وهى قرية وعتبة مقدسة تقع على بعد أربعة أميال فى الجانب الغربى من النهر ، أو يخيمون خارج أسوار المدينة ، فى الجهة الشمالية منها •

ويصفى المستر بكنغهام أزياء بغداد وألبستها بكونها أقل رونقا وبياء بكثير مما هى فى مصر او القسطنطينية فى ذلك الوقت • على اننى لا اسطيع الحكم على ذلك بشئ ، لكن منظر الأزياء فى الوقت الحاضر أبعد من ان

يكون شيئاً باهراً على وجه التأكيد . وقد أكد لي الكثيرون ان هذا المفهرس
يختلف اختلافاً غير يسير عما كان عليه في أيام داود باشا . فقد كان الباشا
يحتفظ ببلاط زاهر وتأسيسات فاخرة ، كما كانت الحلال والبزات العسكرية
على عهده شيئاً زاهياً ومتألفاً تمام التألق . فان الثمان مئة كرجى من أتباعه ،
المنزوين باللبسة الزاهية والمسلحين بالسلاح الفاخر ، الراكبين على الجياد
العربية الأصلية ، المظهمة بالجهاز المزركش ، لا بد ان تكون قد كونت
منظراً باهراً في عهده . وكان ضباطه ، وهم يقتدون بسيدهم ، يتنافسون فيما
بينهم من حيث فخامة العُدد وكثرة الأتباع . اما الآن فلا يوجد شيء من
ذلك مطلقاً ، اذ تقتصر القوة العسكرية الحقيقية اليوم على عدد قليل من
الهيئات ، أو الحيازة الألبانية ، المختلطين بخيالة آخرين من أهل البلاد ،
التي تتزيا باللبسة الرثة والاسلحة الحقيقية . وتحتوى كذلك على مفرزة
من « النظام » أو الجند النظامي الجديد ، وهذه قطعة عسكرية على آخر
ما تتصوره المخيلة من عدم الانتظام ، فقد أفقدها لباسها نصف الاوربي
منظر الاتراك المهيب من دون ان يسبغ على أفرادها أناقاة الجند الاوربي
ومظهرهم المهني . وليس هناك سوى مئات قليلة من هؤلاء الابطال الشواذ ،
الذين ذكرني زعيمهم غير المهندم ، و « الفيس » الاحمر الذي يضعونه فوق
رؤوسهم ، بالمساجين الفرنسيين القدماء الذين كانوا يلبسون قبعاتهم الملبية
احمرًا وسترهم المتعفنة . اما السراي ، أو قصر الباشا ، فلا ضجة فيه
ولا مفهرس يعتد به ، واما الموظفون الفاسدون ذوو المستوى المنحط التابعون
للمرجسل الناعس الذي كان يضطلع بمنعيب الباشا فيقتدون بسيدهم في
الرثمة وقلة الحاشية وفي جميع الوجوه الاخرى .

غير ان الاسواق ما يزال فيها الآن شيء من الحركة واللون . لأن
الاتراك والعرب معاً مغرمون بالاحمر بمختلف أطيافه ودرجاته ، وبالانوان
الزاهية الاخرى . يضاف الى ذلك ان الاصباغ والزينات التطريزية ،

وعصائم الشمال ، والانبسة الفضفاضة ، مع الخناجر المطعنة بالنفضة والمسدسات
الندلاة من المحزم ، تعمل كلها على رسم صورة حة مبهجة •

على ان الركوب عبر الاسواق يعتبر عملا فيه شيء من الخطر • نهى ،
على كونها تؤلف الممرات والطرق العامة في البلد ، ضيقة بحيث أنك
تضطر على الدوام الى التوقف فيها بسبب الخطوط الطويلة من الجسار
والبنال المحملة التي يحتمل جدا ان تؤدي الاحمال الموجودة فوق ظهورها
الى كسر رأسك أو ركبتيك حسب ارتفاع الحيوان الذي تصادفه ، ينسب
تكون أنت منشغلا بشق طريقك بينها وبين الاعراب الجفاة الذين ينسلى
بهم كل شارع أو زقاق • وقد ذكرني مجموعات الحمير ، المحملة بالحطب ،
بسيطة مآدب « ألف ليلة وليلة » التي عزت الجرح الموجود في خدها
تظاهراً الى صدمة أصابتها من احدى القوصرات التي كان يحملها حيوان
من هذه الحيوانات • فعرضت بذلك حيوة مجتمع الخطابين كلهم الى
الخطر • وتبرهن الخروق المختلفة في سراويلي الآن أكثر من مرة على
امكانية وقوع ما جاء في تلك القصة • وكـم أتمنى ان يكون بوسعي أن
أقول ان دكاكين الطباخين تذكرني على الشاكلة نفسها بـدكان سي مصطفى
وحلوياته اللذيذة • لكن الحقيقة ان رائحة السمك الزنخ كانت منفرة
جدا ، ولم تكن دكاكين الحلويات كذلك مغرية مثل دكاكين الحلويات في
استنبول •

ومن بين الاشياء التي تلفت نظر الغريب في بغداد الهدوء الرزين ،
والجسود الذي يبدو على التاجر التركي^١ وهو يجلس فوق منصة العالية
المصوبة بالقرب من باب ، مدخناً شطبه في وسط الضجيج المحيط به ،

(١) يلاحظ مما يكتبه صاحب هذه الرحلة انه يعتبر الكبشين من سكان المدن
في اعراف أتراكا ويصغر في العائب على تسميه أهل الريف والبدو (الانغرا) بالعرب •
وانعسا ان الماري المذكور يمكن أن يكشف ذلك بسهولة •

كأنه لا يسمع شيئاً منه ولا يملك الاهتمام الذى يجب ان يكون عند التاجر
 بيع ما عنده من سلع • وحينما يراجع أحد الزبائن يعرض عليه السلعة
 المطلوبة ببطء وسكون وينتهي المعاملة اذا تم الانسحاق على السعر - والا
 فمابع تدخنه للشطب • ولو كان فى مكانه تاجر ايراني لسألك دزينة من
 الاسنة. عما تريد ، ولعرض عليك بالتعاقب خمسين شيئاً من الاشياء التى
 لا نحسها ، ونقتز من مكانه وعاد اليه عدة مرات ، خلال امدة التى
 يستغرقها التركى المتزمت فى سحب « الجبوق »^١ من فمه بقصد التحدث
 اليك • على انه لا بد من الاعتراف هنا بأن الباعة اليهود والارمن يعرضون
 بسرعتهم ومطالعة لسانهم عن تناقل الاتراك وتكاسلهم • فأنهم مدركون
 نشطون فى التأكد من طلبات الزبائن وتزويدهم بها •

والمزية الاخرى التى تلفت نظر الغريب فى شوارع بغداد واسواقها
 كثرة اعرب ، من البدو وسكان المدينة ، التى أملت اليها من قبل • ويتألف
 لباسهم من قميص خشن يلبس فوقه الناس المتمكنون قفطاناً (زبونا)
 مصنوعاً من نوعٍ من أنواع القماش الخسيف أو القطن ، المخطط فى
 الغالب • وكلهم يضع على كتفيه عباءة من شكل خاص ، فتكون عريضة من
 دون أردان لكنها مزودة بفتحتين تمد منهما اليدان عند الحاجة ، وتصنع
 من الصوف المجبوك فى حياكته ، المخطط بخطوط عريضة متعامدة بيفضاء
 اللون وبنيته ، لكنها تكون بيفضاء أو سوداء اللون فى بعض الاحيان • وهى
 اللباس القومى الخاص - أى العباءة العربية المعتادة • ولا يقل لباس الرأس
 الفراداً وتخصصاً عن العباءة • فليس هو عمامة على ما يعتقد البعض ، ولا
 شيئاً شبيهاً • وانما هو يتألف من كفية^٢ حرير مربعة الشكل مجبوكة

(١) الجبوق كلمة تركية بمعنى الشطب وجمعه شطوب وهو حود يحمر بسود • جمى
 المسح به •

(٢) يظهر من هذا ان « البشماغ » الحالي الذى يلبس تحت العنقال فى العالم لم
 يكن قد ظهر يومئذ •

الحياكة ، تخطط بخطوط متسعة صفراء وحمرات ، وتبرم لحمتها من الحاشية الى خيوط متينة قصيرة . وتطوى هذه الكفية بشكل مثلث ثم توضع فوق الرأس فيتدلى طرفاها على الكتفين أو أمامهما ، بينما يتدلى الطرف الثالث الى الوراء . وفيما حول قمة الرأس المغطى بهذه الطريقة تلف حزمة من وبر الابل البني^١ اللون ، المبروم برما جزئيا مرتين أو ثلاث مرات ، بحيث يبدو الرجال لأول وهلة وهم يرتدون العباءة الفضفاضة معه أشبه ما يكون بالنساء الساحرات من الرجال . وليس من الممكن من دون الاستعانة بالرسم ان نقل اليكم ما يكون عندكم فكرة تامة عن التأثير الفريد الذى يحدثه لباس الرأس هذا ، حينما يساعد فى التأثير زوجان من العيون السود النفاذة التى تحدق من بين خصل شعرهم الاسود . لان العرب ، مثل سائر المسلمين لا يحلقون الرأس ، وانما يضفرون شعرهم الطويل الخشن الاسود بسواد الفحم (الذى يتدلى على أكتافهم وظهرهم) ويخفونه تحت القتر^٢ . على انه لباس رأس مفيد للبادية ، يخفف من تأثير الحرارة والبرودة وخاصة حينما يلبسون تحته طاقية مصنوعة من الوبر . لانهم يتلثمون بطرفى الكفية فى الطقس البارد ، ويتلفعون بها الى ما فوق الوجه والعيون حينما يشتد تأثير الشمس وازعاجها ، وبذلك يستفح بها للحماية فى كلتا الحالتين . ومع ذلك فان هؤلاء البدو قد تحصنت بشرتهم الى حد السواد التام . وأؤكد لكم أنهم يكونون بهذا أشكالا فريدة فى وحشيتها حينما يطوفون فوق جيادهم النحيفة ، فتطير ملابسهم الفضفاضة فى الهواء وتهتز رماحهم فوق أكتافهم . وان المرء قد يعتبرهم حتى فى داخل المدن اشخاصا تخطر ملاقاتهم ، لانهم يندفعون فى سيرهم بهيئة

(١) من الغريب أن لا يذكر بن هذا الوصف لون العقصا الاسود الشائع الآن ، ولعله لم يكن شائعا فى تلك الايام .

(٢) أعتقد ان صاحب الرحلة ربما يكون مخطئا فى هذا التعميم المطلق الذى قد يفتق على البعض من رجال القبائل فى البادية وغيرها . ولا يخفى انه يقصد بالمرء هنا ألباء العشائر .

الاستقلال المفظ • فإن العربي يعتبر نفسه فى كل مكان سيد الارض التى يحل فيها ، وهو فى الحقيقة يكاد يكون كذلك هنا أيضا • ثم ان سراخهم وهديرهم حينما يسرون قد يؤديان بالمرء الى الاعتقاد بأنهم يهيمون بسلب كل من يعادقونه فى الطريق • لان العربي لا يتكلم الا بأعلى صوته ، ولذلك يرتفع صوتهم أثناء الكلام بحيث يخيل للغريب أنهم يتشاجرون فيما بينهم • وقد أدت هذه الخصلة فى بعض الاحيان الى حصول أغلاط مضحكة • فقد كان أحد النوابين المقيمين فى بغداد متشبعا بالخوف من الهيفة (الكوليرا) بحيث لا يخرج من البيت الا وهو يحمل معه الادوية الواقية • وقد حدث ذات يوم ، بعيد وصوله الى هنا انه بينما كان جالسا فى احدى المقاهي أو الاماكن العامة الاخرى ، طلب الى مغنى كان موجودا فيه أن يسلي الناس بالغناء • لكن المسكين وجد صعوبة فى ذلك وأخذ يخرج أصواتا مبجوحة وأنغاما غريبة ربما كانت تبعث الفزع فى نفوس البعض منهم • غير ان النواب الذى كان يجهل لغة البلاد تصور ان الرجل قد أصيب بالهيفة الوبيلة التى كان يقال انها قد بدأت تصيب بعض الناس فى بغداد بشرها • فهجم النواب عليه والادوية بيده ، وأخذ يقنعه بتناول الحبوب والشرب مما كان فى القنينة التى كانت معه فرفض المغنى المتمجب ذلك وهو يستغيث بقوله « لا لا لا » لكن النواب ظل يلح عليه بتناول الدواء حتى أفهم بحقيقة الامر •

غير ان العرب ليسوا وحدهم هم الذين يصخبون بمثل هذا الصخب ، وانما هو شئ عام فى بغداد التى تعد من بين جميع الاماكن الاخرى التى ذهبت اليها غريبة جدا من حيث وجود كل نوع من أنواع الاصوات التى

(١) لا شك ان صاحب الرحلة قد تسرع فى تعميمه هذا أيضا ، فلبس من الغفول ان يلبس المرء ، يوما كلمهم ببعض الأشخاص الذين يرتفع صوتهم فى السوق فى بعض الحالات •

يمكن تصوره فيها ، وبعد سكانها بوجه عام أشد الناس صخباً • فالغرفة
التي أسكنها الآن لها شرفة تطل على الشارع وشباكها ، بحيث ان كل شيء
يمر من تحتها يسمع بحذافيره كما لو كان يحصل في داخل الغرفة نفسها •
ولذلك يعزف عندي قبيل طلوع النهار جوق من الديكة والدجاج الموجود
في ساحة مجاورة ، وترتفع أصواته • ويعقب هذا بوق النهوض الذي
يبدى في جناح الحرس السباهيين التابعين للمقيمة ، فيثير بدوره نباح يمدد
من الكلاب • ويقل النباح مستمرا حتى تبدأ الحمير بالتهيق • وما يحل
ذلك الوقت حتى يكون الاعراب المجاورون الذين التجأوا الى المدينة بسبب
اضطراب الحملة في خارجها قد شمروا عن سواعدهم وأخذوا يسوقون
الى المرعى قطعان الاغنام والماشية والجمال التي جاءوا بها معهم طلبا للامان •
ولا بد ان تكون هذه الحيوانات أكثر حيوانات العالم صسما تجاه الرعة ،
أو ان الرعاة يسيئون معاملتها اساءة غير يسيرة • لانها تنادى بمختلف
الاصوات العالية بقصد اقناعها بالحركة والخروج الى الخارج ، فيؤدي
ذلك كله الى تكون هدير وثغاء لا مثيل له في أى مكان آخر • وعلى هذه
الشاككة يتجمع قطيع بعد آخر فيزداد الهرج والمرج وتعلو الضجة فتشتبك
الاصوات • وما تبدأ بالحركة ويقل الضجيج حتى تعقبه أصوات أخرى
ويتعالى ضجيج من نوع آخر، فهناك أصوات المارة والمستطرقين والشحاذين،
والاصوات المتعالية من بعيد وغير ذلك • ولا أظن ان هذه الاصوات يمكن
ان تضاهيها أصوات يكاديللي بكل عرباته ، ولا شارع كوكسبر او
شرمع كروس ، ولا سميث فيلد في يوم السوق الخاص • ولا غرو فهد
بغداد المورثة الحقبة لبابل القديمة •

أسباب الخراب في بغداد - ظهور الطاعون في المدينة - انتشاره -
 المنعم البريطاني يغادر بغداد - اعتذار المستر غروفر عن مرافقته - تقاسم
 الوباء - دخول الماء من الاسوار وغرق المدينة - سقوط سبعة آلاف دار مره
 واحدة - دفن خمسة عشر ألف - ذعر الباشا - احاطة الماء بالمواقل - تودف
 الفضاض والطاعون - دخول الطاعون الى بيت المستر غروفر - موت زوجته
 وطفله - حوادث الموت الكاسح واسبابها - تأثير الطاعون في الاماكن الاخرى -
 بغداد بعد الطاعون والفرق - طاعونان آخران في سنتين اخريين - الوفيات في
 البصرة *

عزيزتي —

كنت حينما اقتطعت مما كتبه بكنفهام^١ قد وصفت بغداد كما كانت
 عليه في أيام أسعد^٢ باشا . وقد أشرت أيضا الى ازدياد النفوس وحاول
 عهد زاهر تحت حكم داود من بعده . ولو كنت أفف عند هذا الحد لقد
 يؤدي ذلك الانطباع بكم الى الاعتقاد بأن بغداد قد بقيت على حالتها تلك .
 فوا أسفاه ! كم تكونوا مخطئين بذلك ! — آه كيف يتجدد الابطال ! —
 فان بغداد الآن خراب قفر ، نسيها ! وقد تم هذا التبدل بتعاقب الكوارث
 عليها تعاقبا مخيفا كن يمكن ان يحصل في أية مدينة من المدن الحديثة .
 فقد قضى الطاعون والفرق والمجاعة ، بأشجع اشكالها ، على السكان وقوض
 أسوار هذه المدينة العظيمة وعماراتها . وجور الانسان ، وهو أشد كالا
 من نقمة القدره الانهية ، كان ولا يزال يكتسح ما تخلف عن كل ذلك
 بسرعة *

ففي أواخر عهد داود باشا ، أي في خلال سنة ١٨٣٠ ، تكرار أعداؤه

(١) يفهم ما جاء عن بغداد ووصفها في الفصل السابق .

(٢) الصحيح هو سعيد باشا ، وسعيد هذا هو ابن سليمان باشا الكبير من ولاية العراق
 المعاليك المشهورين . وقد حكم بين أيار ١٨١٣ وكانون الثاني ١٨١٨ ، ثم أعقته في الحكم
 داود باشا آخر العشوات المعاليك في العراق كما لا يخفى بعد أن قبله ، وربما سمى أسعد
 في بعض النسخ *

فى مجالس الباب العالى وأواسطه ، فنقرر استقاطه على كل حال • ولكنه
 كن قد ثبت أقدامه فى مكانه بحيث ان جميع القوى الموجودة فى اسطنبول
 ما كان فى مقدورها ان تفعل ذلك لو لم تتدخل فى الامر يد جبارة فتزله
 من عليائه • فكان داود قد عمد منذ مدة طويلة الى تشكيل جيش كفء
 ونجح نجاحا كان يمكنه ان ينهزأ فيه الى حد الازدراء بجميع الاستعدادات
 العسكرية التى كان بوسع السلطان ان يجردها ضده • وهكذا بقيت الحال
 الى ان ظهر فى بغداد ، فى أوائل ١٨٣١ ، الطاعون الذى كان يفتك فتك
 ذريعا فى ايران • فقد كانت بعض الاصابات الفردية قد وقعت على ما يقال
 منذ تسعين الثانى المتقدم ، ولكنها 'أخفيت أو 'أهملت • ولم تصبح حقيقة
 الطاعون المسينة ، التى كان يتزايد ظلها فى بغداد ، شيئا مخيفا حتى حل
 شهر آذار من سنة ١٨٣١ •

ففى اليوم الاخير من آذار أغلق الكولونيل تايلور^١ بيته تبعا للعادة
 الاليسية ، الضرورية ، التى يتبعها الاوربيون الذين يجدون بالتجربة ان
 هذه الحيلة اذا تم اتخاذها فى الوقت المناسب فانهم يفلتون فى الغالب من
 المرض الذى لا ينتقل على ما يبدو الا باللامسة^٢ أو الاتصال الوثيق بالشخص
 المصاب • وفى مثل هذه الحالات يتم تسلم الاشياء كلها عن طريق خوخت
 تفتح فى الجدار ، ولا تمس مطلقا قبل ان تغسل غسلا جيدا بالماء • فالحم
 والخضروات والدراهم كلها تسر بهذه العملية التطهيرية ، والرسائل
 والاوراق يتم تسلمها بسلقط طويل من الحديد وتبخر قبل ان تلمس باليد •
 ولو كان من الممكن لسكان هذه البلاد ان يضبطوا بحيث يمكن ان يخضعوا
 لمثل هذه الاجراءات الوقائية لكان من الممكن ان يجرد هذا المرض من
 تأثيراته ، ونقل عدد ضحاياها الى حد كبير • لكن التراخي وعدم المبالاة الممتزج

(١) المقم البريطاني يومذاك •

(٢) لم يوصل العلم الحديث الى معرفة • بأسهل • الطاعون وطرق عدواه الاكيدة

ولا فى ١٨٩٤ ، أى بعد وقوع هذه الرحلة بسنين عديدة •

بعتيدة واهية بالقضاء والقدر يسعناهم من اجتهاد أنفسهم فى هذا الشأن ، مع ان هرب الآلاف من المدينة بأمل التخلص من الوباء الذى تسرب الى مساكنهم يبرهن بطريقة لا تقبل الجدل بان اعتقادهم بالقضاء والقدر غير راسخ أو تام بأى حال من الاحوال •

وقد تم هذا القراء فى الوقت المناسب ، وهرب اللاجئون ولكنهم هلكوا فى مكان آخر وفرصة أخرى • وفى غيرها نقل الهاربون المرض معهم ونشروا سموه هنا وهناك حتى ماتوا مئة تاعسة فى البر أو البادية • ومع كل ما كان يبذله الاوربيون من عناية او حيلة لم تكن هذه فى بعض الاحيان كافية لدرء العدوى وابيادها عنهم • فالفايروس^١ على درجة من الدقة بحيث ان أقل اتصال يحصل يكون كافيا لايصاله من شخص الى آخر، ويستطيع أصغر حيوان نقله من محل لآخر • ولذلك تكون القلطة والجردان والفئران حيوانات مخطرة فى هذا الشأن ، وتصبح القلطة على الاخص وهى تألف الانسان أشد خطرا عليه ، ومن أجل هذا يقوم الذين لهم عقيدة بأهمية الحجر والعزل باتلافها حيثما توجد • ومن الحوادث المميتة المسببة عن الاتصال بمثل هذه الحيوانات الحادثة التى وقعت فى بيت أحد نصارى بغداد المتسولين بالمقيمة البريطانية • فقد كان هذا ممن يقتدون بالمقيم فى غلق داره ، وعدم فتحه لاحد • غير ان ابته فى هذه المرة لمست قطة كانت تتردد على البيت ، وكانت هذه القطة قد خرجت الى الخارج أو اتصلت بقطة أخرى فأدى ذلك الى نقل المرض الى البيت واصابة البنت به ففُضت نجبها • وقد كانت الطفلة المسكينة منذ اللحظة الاولى على علم بمصيرها ، حيث كانت تقول « أصبت بالطاعون ، وسوف

(١) لقد أثبت العلم الحديث فى نهاية القرن التاسع عشر أن الطاعون مرض يسببه ميكروب خاص من نوع الباكترىات العصوية (باسميلس) ، وهو ليس من نوع الفايروس ، كما أثبت ان عدواه تنتقل بطريق الجرذان والبراغيث وما أشبه فى الغالب •

أموت » فأيدت الاعراض التي ظهرت عليها ما تنبأت به واسلمت الروح
بعد أيام أربعة •

ومن المحتمل ان يكون المرض قد جىء به الى بيت الكولونيل تايلور
بطريقة عرضية مثل هذه ، مع أنه هو وجميع من كان يسكن معه كانوا
على علم بأن البيت ومداخله كلها كان مغلقا غلقا محكما • ففي اليوم
العاشر من نيسان مات أحد الحرس السباهيين به ، واصيب أربعة من
خدامه • وكان المرض قد انتشر في هذه المرحلة انتشارا أدى الى موت
سبعة آلاف شخص في القسم الشرقي من المدينة ، وهو القسم الذى
كان يقع فيه مسكن الباشا والبعثة البريطانية وجميع الناس المعروفين •
وكانت أخبار الجانب الثانى على جانب أول من الفطاعة ، لكن هلع السكان
اشتدت وطأته بارتفاع مستوى المياه فى دجلة ، التى انبثقت من السدود
المقامة على جانبيها فغمرت الاماكن المنخفضة من الناحية الغربية ، ودخلت
المدينة حيث كانت ألغان^(١) من البيوت قد تهدمت من قبل على ما يعتقد •
وقد حيل دون الكثير من كُن يسكن لهم ان ينجوا بأنفسهم لا بانتشار
هذه المياه فقط بل بوجود الاعراب أيضا ، الذين أخذوا يتجمعون الآن
حول المدينة فيسلبون الخارجين منها جميعهم الى حد العري •

فبالحصار الذى تم على هذه الشاكلة تسنى للوباء ان يفعل ما يفعل
بكل حرية ، ووقع الناس فريسة له بسرعة لا تصدف • ولما وجد
الكولونيل تايلور ان داره قد تسلت اليها العدوى لم يبق لديه سوى ان
يستخدم الوسائل المتيسرة عنده للفرار فى الوقت الذى كانت لا تزال
هناك امكانية يستغلها لذلك • وكانت ذوارقه ، التى كان قد جاء بها من

(١) جاء فى « أربعة عرون من تاريخ العراق الحديث » فى هذا الشأن « ٠٠ وفى ليلة
السدس والعشرين (نيسان) انهار قسم من المساء الواقعة فى الجهة الشمالية من المدينة
وقسم من القلعة ، فغاش الماء وتسدط على أثر ذلك من المور ألغان فى بضع ساعات ٠٠ »

البصرة هو وأسرته ، لا تزال مشدودة بجدران المقيمة من جهة النهر بحالة استعداد للخدمة الآتية . فقرر ان يستقلها في الحال ، وكان من حسنات هذا الوضع والموقع ان تلك الزوارق قد ارتفعت بارتفاع المياه في النهر حتى صارت في مستوى الباب الخلفي للدار ، وان سكان الدار كان يوسمهم ان يتخذوا الاستعدادات المطلوبة وينقلوا الى الزوارق من دون ان يتعرضوا الى أى تدخل كان من الخارج . وحينما تم كل شيء على الوجه المطلوب دعى الكولونيل تايلور المستر غروفز ، المبشر المعروف لديكم ، الى ان يصطحبه وأسرته الى البصرة حيث يمكن بالالتجاء الى بيت في الريف تحاشي العدوى .

على أن المستر غروفز^١ رفض استغلال الفرصة المتاحة له عن تقصد بالغ ، ولم ينزل عند رغبة الكولونيل تايلور في ذلك . وكان الرجل الجليل هذا قد تعهد بالعناية بعدد معين من الاحداث ، وهم أطفال بعض الاسر المسيحية في بغداد ، فمنعه دوافع القيام بالواجب من اتخاذ خطوة كانت تعد في نظره تخليا عن الواجب . فقرر البقاء في مكانه ، وبعد ان وضع ثقته بالعلي التقدير الذي أنزل البلوى وهو قادر على انقاذه او القضاء عليه ، أغلق داره التي كانت تحتوى على اثني عشر شخصا ، من بينهم معلم أرمني وأسرته ، وظل ينتظر النتيجة . ويمكن الحصول على أحسن أخبار هذه الفترة المربعة من يوميات هذا الرجل الكريم . وعلى هذا فأنني سأعتمد الى ان أقتبس منها ما يختص بالطاعون والغرق من الاخبار خلال ما يأتي من سرد القصة الموجزة عن الحالة في بغداد .

فقد غادر الكولونيل تايلور بغداد في الثاني عشر من نيسان . وبنى

(١) Rev. A.N. Groves ، مبشر انكليزي أقام في بغداد عدة سنين وفتح مدرسة فيها لأيتام المصاري من أرمن وغيرهم ، وله كتب يصف فيه أيام الطاعون الكبير مما في بغداد الذي وقع في ١٨٢١ . وانكتاب اسمه
Journal of a Residence in Baghdad (London 1832)

اليوم السابق لذلك علم بأن عدد الموتى قد بلغ حد الألف والمئتين ، وفى يوم السفر بالذات تأكد لدى العارفين بأن ألفاً واربعين حادثة موت قد حصلت فى الجانب الشرقى من المدينة وحده . وفى اليوم التالي لذلك علم المستر غروفر بكل ألم ومرارة بأن المرض قد تسرب الى الدار الميجورة لداره ، التى كان قد تجمع فيها ثلاثون شخصاً ، وكانهم قد فعلوا ذلك لغرض تزويده بالضحايا المهيأة لا غير . وفى ذلك اليوم بالذات كانت الوفيات تتراوح بين الألف والألف وخمس مئة ، وكان معظم من مات فى هذا اليوم فى خارج أسوار المدينة . ثم ازداد عدد الموتى الى ألف وثمان مئة . وقد أخذ الهلع والخوف من الاحياء الباقين مأخذه بحيث كان يندر اقتناعهم بالبقاء لدفن موتاهم . واتخذ الكثيرون الاستعدادات اللازمة للصير الذى كانوا ينتظرونه بتهية الأكفان لهم ولأسرهم ، قبل ان يؤدي الطلب المتزايد عليها الى استهلاك المتيسر منها كله . واصبح الماء شحيحاً أيضاً ، لأن كل سقاء كنت تطالبه بالوقوف كان يرد عليك بأنه كان يأخذ حمله من الماء لغسل جثة أحد الموتى . وقد روت بنت أرمنية للمستر غروفر خبراً قالت فيه انها كانت قد عدت خمسين جثة وهى تنقل للدفن فى فسحة لا تزيد مساحتها على ست مئة ياردة . ولم يكن السكان قادرين على بذل أى نوع من الجهد ، لأن الحيرة على ما يبدو قد شلت أيديهم وأذهلتهم ففقدتهم رشدهم . فجلسوا فى بيوتهم ينتظرون الموت الذى كان آتياً لا محالة ، وكانهم قد صعقوا مما كان يمر أمامهم ، ونادراً ما كن ينخيل أحد فى الشوارع فى هذا الوقت عدا حاملة الموتى والاشخاص الذين كانوا يأخذون الأكفان لهم ، وعدا السقائين الذين كانوا يأخذون الماء لغسل انجنت .

وبنى عدد الوفيات ثابتاً لا يتغير ما بين السادس عشر والحادى والعشرين من نيسان ، على قدر ما يمكن التأكد منه ، وظل محادفاً على مسنوء القارب لأغني وفاة فى اليوم الواحد . لكن حوادث كثيرة تنفرد بنوع المكبة الى

وُدي اليها كانت تحدث هنا وهناك • فإن أسرة يتسمي اليها أحد ملاك
المسرح غروفر الصغير قد أصيب أربعة أشخاص من مجموع السنة الذين
كانت تألف منهم - إذ أصيب الوالد والأم مع أحد الاولاد واحدى البنات ،
ولم يبق منهم سوى بنت وابن فقط • أما كئائب الباشا المعروفة التي كانت
تألف واحدها من سبع مئة رجل ، فإن بعضها قد بلغ عدد الذين أتى عليهم
الطاعون حد الخمس مئة • وكانت أخبار المناطق المجاورة للمدينة عسى
أسوأ مما كانت عليه في داخلها • كما كانت المياه الطاغية في النهر يغمر
مستواها علواً سريعاً كذلك ، حتى أصبح خطر الفرق العام وشيكاً كل
يوم •

ففى اليوم الحادى والعشرين من الشهر انبثق الماء من سراديب
القيمية ، ووصل الى أوطاً من قمة السدود المحيطة بالمدينة بقدم واحد •
وبأمل التسكن من تقديم المساعدة ذهب المسرح غروفر الى القمية • لكن
الناظر التي شاهدها في الطريق كانت تمت في النفس التألم والكدر الى
أقصى الحدود ، ولم يكن من الممكن مطلقاً الحصول على أى نوع من
المساعدة لمصابين الذين كانوا يصارعون المرض • فمن الناس من كانت
زواجه تعانى سكرات الموت ، ومنهم من كانت أمه تفعل ذلك ، ومنهم من
كان مضطراً لأن يذهب بنفسه الى الشط فيحمل الماء منه ليغسل طفلاً ميتاً •
لأن السقاة الاعتياديين انعدم وجودهم ، وإذا ما وجد منهم أحد كنت تجدده
مصحوباً بخده يسوقه الى بيت حدث فيه حادثة وفاة • وقد امتلأت ساحة
الجمع بالقبور الحديثة وأخذ الناس يدفنون الموتى في الشوارع العامة •
وتقول المسرح غروفر « ان الموت قد أصبح الآن مألوفاً بحيث ان الناس
ساروا يدفنون أقرب الناس اليهم من دون اكتراف يُعتقد به ، كما لو كانوا
نومون بعمل اعتيادى • »

ولم تكن المناظر القريية على أثل من ذلك اثاره للألم والانزعاج •
فمن مقابل شبيبات الدار التي كان تقيم فيها المسرح غروفر كانت هناك

دربونة تؤدي الى ثمانية بيوت ، ومن هذه البقعة الصغيرة فقط كانوا يشاهدون الجثث تنقل الى الخارج يوما بعد يوم حتى صعد عدده الى سبع عشرة جثة • وفي اليوم الثالث والعشرين توفيت أم السيد ، صاحب البيت الذي يسكنه امستر غروفرز ، في بيتها ولما لم يكن من الممكن الحصول على مساعدة أحد لنقلها الى مدفنها في الخارج قبرت في بيتها من قبل خادمتيها اللتين سرعان ما أتى الموت عليهما من بعدها • ونظراً لعدم وجود أحد له علم بمصيرهما فقد بقيت جثتهما في مكانهما ، تسلاً رائحتهما الجوى ، حتى نهبت الدار بعد ذلك بمدة وجيزة وكسرت بابها فأصبح أمرها معروفا^١ •

وفي هذا اليوم نفسه شوهدت بنت صغيرة عمرها اثنا عشرة سنة وهي تحمل طفلاً بين ذراعيها في الطريق ، وحينما سئلت عنه أجابت بأنها لم تكن تعرف من هو — لقد وجدته في الطريق وعلمت ان والديه قد توفيا • وقد كان عمل الطفلة هذا ضرباً من العمل الخيري الشائع جداً يومذاك ، وخاصة بين الاناث من الناس ، لكنه كان شيئاً مميئاً في كثير من الاحايين • اذ ذكرت امرأة أرمنية جاءت تستعطي شيئاً من السكر لتفعل التقطته على هذه الشاكلة ان جارتها كانت قد أنقذت طفلين بنفس الطريقة

(١) ج ١ ، في نفس ٣٩ و ٤٠ من كتاب (تذكرة الشعراء أو شعراء بغداد وكتابتها في أيام داود دسا) مؤلفه عبدالقادر الخطيبى الشيرازى الذى نشره الأب انساس الكرمنى في ١٩٣٦ : « ٠٠ فوقع الطاعون في بغداد وكثر الموت فما بقي شعور عند الأحياء من دهشة ما حل بهم • يكتمك الوالد لفظت ولدها في الطريق • والحلاصة ما بهى أحد لفصل الحرس ولا رعى من يحفر حفائر حتى يلقون الأموات فيها • فمذ لك الوصف المألوف المرحوم بكر يمدى كان موقوف فما البنى أحد يفسله ويدفنه ، ومن بعد ثلاثة أيام البنى رحى من العرباء مر على بئله فشم رائحه فشمه فاحسب فرأى هذا قرب بئله مسجد يقال له مسجد بر دود ، فأبى به الى ذلك المسجد فرأى حمرة فرماه فيها ٠٠٠ ومن بعد حشرى يوم حمض الطاعون وتراحب الناس وامر داود دسا الى من بقى من معسكر الحفنة (الهامه) ان يدوروا في البلد ، وكل من منهم اذا رأى مئاً ملفى على الأرض يرمونه في الشط ويحلى راس كل من الذى يرمونه في الشط يعطونه مئة قرش اجرة • فيفرون هؤلاء المأمورون في البلد ، وبفوا يسألون الناس عن الأموات الذين نافس على وجه الأرض من غير دفن وحمونته ويرمونه في الشط ٠٠ » (يلاحظ تركه اللغة)

بعد ان وجدتهم متروكين في فارعة الطريق • فمات الطفلان كلاهما ثم
أغسبتهما هي نفسها • ومن بين جميع الحوادث المؤلمة المترتبة بالحملات
الخيرية التي كان يتولاها المستر غروفر أحيانا عند خروجه من البيت ،
كان منظر الاطفال العديدين المتروكين على هذه الشاكلة أشد المناظر ألاما
وازعاجا • فقد كان الآباء والامهات ، حينما يجدون أنفسهم قد ادسوا
بالمرض ، يعمدون الى أخذ ابنائهم المرشحين للتميم ويتركونهم بالقرب من
أبواب البيوت المجاورة « الى رحمة الغرباء في وقت قضت فيه النعسة
الشخصية على كل احساس بشري » • كما يقول المستر غروفر • له
يتابع وصفه قائلا « وكان الكثيرون من مئات الاطفال المتروكين على هذه
الشاكلة لا يزيد عمرهم على عشرة ايام • وقد وجدت في طريقي الى المتبسية
ثمانية أو عشرة من مثل هؤلاء • ولم يتيسر أى عون أو أمل انساني لهم ،
الا اذا كان بوسع الذين تركوهم ان يعودوا اليهم فيسترجعونهم ممن
الطريق بعد ان ييأسوا من عطف الغرباء عليهم • وقد خابت جهودي
المخلصة كلها في ايجاد أى نوع من المساعدة اشيرة لنجدة اولئك الصغار
الابرياء ، الذين كانت أسرتي أنا أيضا ليست في وضع تستطيع فيه تقديمها
لهم حتى لو خاطرت بجلب العدوى الى بيتي » •

وفي الرابع والعشرين من الشهر أدى سقوط أحد جدران المتبسية
بسبب امياه المرشحة في داخلها الى قيام المستر غروفر بزيارتها مرة
اخرى • فلم يصادف في طريقه الى هناك ولا نسمة واحدة من الناس في
الشوارع ، عدا الذين كانوا يحملون الجثث والاشخاص المصابين بالاعاشون
او يميل • وكانت ضرر الملابس ، من مخلفات الموتى ، ماثمة بالقرب من
كثير من الابواب • وقد أغلقت ساحة الجامع الكبير ، اذ لم يبق فيها مكان
لهم • ولذلك كان الناس يحفرون القبور في جوانب الطرق ، وحتى في
الطرق نفسها ، وفي كل بقعة فارغة أخرى • وبينما كان المستر غروفر
يسجد الى الخدم الوحيد الذي بقي حيا من خدم الكولونيل تايلور في

المقيمة تنهى إليه ان عمته ، التي كانت ثامن شخص من أقاربه يصاب بالعدوى ، قد قضت نجها مثل غيرها • ومات هذا اليوم كذلك بائع مشهور من باعة قطن الاكفاز ، بمسد ان كان يستغل حلول النكبة ويبيع القطن بأسعار مرتفعة • ولذلك لم يبق في المدينة شيء من هذه السلعة • وارتفع سعر الجبال ايضا الى أربعة أضعاف سعرها الاصلى • وبدلاً من ان تدفن الجثث بموجب مراسيم الدفن المعتادة ، صارت تلقى حتى جثث الموسرين من الناس على ظهور البغال او الحمير ثم تؤخذ لتدفن في حفرة من الحفر • ومما يذكره المستر غروفر أنه صادف في طريقه نساء عربيات كن يقمن بأيماءات غريبة تلفت النظر - وكأنهن كن يخاطبن بها الله عز وجل متمجبات من بقاء الافرنج والكفار مثله على قيد الحياة ، بينما كان يموت ذلك العدد الكبير من المسلمين • فكان تأثير ذلك عليه شيئاً مرعباً ومؤثراً ، خاصة وقد كان في تلك اللحظة محاطاً بالموتى والماتين وزمجرة الكلاب التي كنت تنهش بالجثث (حتى قبل ان يسلم أصحابها الروح أحياناً الى بارئها) ، المختلطة بصراخ الناعسين من الاطفال الملقون في قارعة الطريق ، الامر الذي كان يتكون منه منظر مفرع فظيع لا يمكن أن ينسحي من ذاكرته • وقد ازداد عدد الوفيات في هذه الاثناء ازدياداً ملحوظاً • اذ تأيد في اليوم السادس والعشرين من الشهر لدى المسؤولين في السراي بأن عدد الموتى بلغ خمسة آلاف نسمة في يوم واحد - ولا شك ان العدد قد ازداد بمقدار أربعة آلاف على ما يبدو ، وكان هذا من مجموع السكان الذي لم يكن يتجاوز في ذلك الوقت الخمسين او الستين ألفاً • لأن ثلث السكان على الأقل كانوا قد غادروا المدينة أولاً وآخراً • ثم ارتفع مستوى الماء ارتفاعاً مخيفاً كذلك ، فكان توقع ما يمكن ان يؤدي اليه تدفقه الى المدينة شئاً فظيماً • على ان جميع ما كان يتوقعه الناس بفضاعته قد تجاوز التحقق في اليومين التاليين • ففي تلك الليلة تهدمت كتلة كبيرة من السور فاندفع الماء بكل قوته الى داخل المدينة ، وغمر محلة اليهود بسرعة ،

فهدمت مئذنة دار من دورهم في الحال • وقد سقط كذلك قسم من سور القلعة ، ولم يكن هناك أمل كبير بإمكان بقاء أى بيت أو جدار قائما عند تسرب الماء اليه بالنظر لطبيعة الملاط الذى تبنى به الجدران معظمها وقابليته للتفتت • وما حلت الليلة الثانية حتى كان القسم الاسفل من المدينة بأجمعه تحت الماء ، فسقطت على ما يقل سبعة آلاف دار مرة واحدة ، دافئة بذلك المرضى والذين كانوا يعانون سكرات الموت والاموات والاسحاء في رمس مشترك • والمقول استنادا الى مراجع غير قليلة الثقة ان ما لا يقل عن خمسة عشر ألف شخص ، مريض وغير مريض ، أتى عليهم الماء فأغرقهم بلحجه في هذه الحادثة وحدها • واذا أخذنا بنظر الاعتبار احتشاد السكان في الاماكن التى كان يمكن اللجوء اليها من المدينة ، وتعذر الهرب على الناس في الخارج بسبب الطوفان الحاصل ، نجد ان هذا الحسان ليس مما لا يسكن تصديقه على كل حل • وقد جاء اقليلون الذين نجوا من هذه الكوارث بمخلفات أسرهم المحطمة الى الدور التى بقيت سالمة في الاجزاء المرتفعة من المدينة وخاية بسبب الهجر او الطاعون ، وبهذه الوسيلة زودوا الوء المتك الذى كان لا يزال مرابطا في المساكن التى أشغالوها بغذاء جديد • ويعاق المستر غروفز على هذا الحادث بقوله « ليس هناك شئ يمكن ان يعطي فكرة مثيرة حقا عن مقدار تعاسة الافراد وبؤسهم في هذه الفترة اكثر من مرور هذه الحادثة المخيفة من دون ملاحظة تذكر ، أو جهد تبذل لتفريج عن المصابين بوطأتها ، بينما كانت حادثة مثل هذه اذا وقعت في أى وقت آخر لا يتردد ذكرها على كل لسان فقط وانما تبذل أيضا أشد الجهود وأغلبها لمساعدة المتضررين بها » •

وقد بلغت صعوبة الحصول على المؤن أشدها في هذه المرحلة • اذ صار الاشخاص المحرمون جدا يدورون على الابواب ليستجدوا شئ من أبسط الضروريات اللازمة للعيش • وكذلك ازداد عدد الموتى الشروكين في الشوارع الى درجة مخيفة ، وتعذر وجود الوسائل اللازمة لرفع جثثهم

ودفنها • وقد شارك في هذا الوضع الذي وصلت فيه الشدة حدها الأقصى مشاركة تامة عاهل المدينة المتبلة وسيدها الهمام • إذ أصبح السراي شبيها بمساكن القسم الاعظم من رعاياه - أى كومة من الانقاض يقبع فيها هو نفسه ، وهو على أشد ما يكون من الرعب والحيرة • وقد سرح لخدمه من خدام المستر غروفر بأنه كان لا يعرف أين ينام فيضمن سلامة نفسه • حيث انه كان يخشى في كل ليلة ان يدفن بين أنقاض القسم المتبقى من مسكنه • ولذلك بعث يطلب الزورق الباقي لدى المتيسية لعله يستطيع الهرب به من المدينة ، لكن نوتيته لم يكن قد بقي منهم في قيد الحياة سوى رجل واحد ، وحتى البابشا لم يستطع تأمين الرجال اللازمين لتشفيله • ويقول المستر غروفر في هذا الشأن « ان الخوف منه لم يعد له أثر بين الناس ، ولم يعد لمحبه وجود » • فكان حتى في قصره مجردا عن السلطة ، لأن الموت كان يعمل جاهدا فيه كما كان يعمل في أى مكان آخر ، وتضاءلت السلطة التي كانت مطلقة في أيام الحكم البشري حتى أصبحت في حكم العدم تجاه تأثيرات القدرة الالهية • فمن مجموع المئة كرجي الذين كانوا يقفون في خدمته لم يبق على قيد الحياة سوى أربعة فقط • وجل ما كان يسكن عسله هو ان يرمى الموتى من الشبابيك الى النهر لئلا تسري عدواهم الى الاحياء وليحال دون التأثير على نفسياتهم • ثم تهدمت اصطبلات القصر كما تهدم القصر نفسه ، فصارت خيول البابشا جميعها تهيم على وجهها في الشوارع حيث كان بوسع كل أحد ان يقبض عليها ، فبيعت معظمها الى الاغراب • ولذلك علق المستر غروفر على وضع البابشا يقول « اذا كان البابشا على مثل هذا الحرمان من العون والمساعدة فأتى بؤس وشقاء كان لا بد ان يزرع تحنهما الجمهور الاعظم من الناس الذين تركوا يقصروا اموت وحدهم » •

وفي أثناء هذا الصراع الرهيب مع الموت كانت المناظر المحزنة ببست المستر غروفر وأسرتة على مقدار كبير من الكتابة والعسر ، مع كل

ما حبسهم به العناية الالهية من تحاشي المرض الحقيقي وأخطاره • فمن
الدربونة الصغيرة المتباعدة لهم كانوا قد شهدوا بأمر رأسهم خمسة وعشرين
جثة تحمل الى الخارج، وكانوا على علم بوجود عدة أشخاص مرضى فيها •
وفي احدى الدور التي كانت تحتوى على ثمانى أنفس لم يبق سوى شخص
واحد على قيد الحياة ، وعلى الشاكلة نفسها لم يبق من الثلاثة عشر شخصا
الذين كانت تضمهم دار أخرى بقربها سوى نفر واحد • ولم تكن هذه
حوادث فريدة في بابها بأى حال من الاحوال • فمن مجموع الثمانية عشر
خدما وسباها الذين كان الكولونيل تايلور قد تركهم لرعاية انفسية لم
يبق في نهاية الشهر غير أربعة ، وحتى هؤلاء أُصيب اثنان منهم بعد ذلك
ففارقا الحياة • وكان في المؤسسة التابعة للمستشفى غروفز خمسة معلمين
لنغتين العربية والارمنية ، فأتى الموت على كل واحد منهم وأزائلهم من
الوجود • ومع كل هذا السيل الجارف من الموت الذى كان يكتسح الناس
زرافات ووحدانا ، لم يقلل المرض من ضراوته ولم يتناقص عدد الوفيات
اليومية • فقد تجتمع السكان الباقون فى بقع أضيق فأضيق من المدينة بنائير
الغرق الذى داهم الكثير من محلاتها ، فهياً ذلك لسهام الطاعون ونباله
أهدافا أوضح ومقاتل أسهل نبلاً • ولا غرو فان تدفق السكان من المناطق
المنصورة باناء على البيوت الملوثة من قبل قد هيا للوباء ضحايا جديدة ،
فبقيت جثث الموتى وهى تنفث سمومها فى جميع باحات البيوت وتفسح
امدينة ، وتملأ الشوارع فتربك الحالة فيها •

ولم يكن هذا القضاء المخيف على الارواح البشرية مقتصر على
المدينة وحدها • فان قافلة كبيرة الى دمشق كانت قد غادرت بغداد فى بداية
أمر الطاعون ، لكنها أخذت العدوى المسنة معها وصادت فى طريقها
: لاضافة الى ذلك عدوا آخر لا يقل عن الطاعون قدرة على الفتك والدمار،
وعو الفيضان • فالتجأت الى بقعة من الارض مرتفعة ارتفاعا نسبيا وبقيت
محاصرة هناك لمدة أسابيع ثلاثة كان الماء خلالها يضيق الخناق عليها

باستمرار ويقتل عدد أفرادها يوميا ، فكان رئيس القافلة « قافلة باشي » فى عدد الموتى منهم • وقد حاول الكثيرون ان يعودوا فيجربوا حفلهم فيعيشوا فى بيوتهم من جديد لكن الزوارق كان يندر الحصول عليها ، كما كان القليل الذى يمكن الحصول عليه منها يسام غالبا بحيث لا يستطيع الاسفادة منه الا القليل منهم •

وعلى الشاكلة نفسها ، خرجت قافلة من بغداد متوجهة الى همدان فى ايران وهى تتألف من ألثني شخص • فحملت الوباء معها وأدى ذلك الى موت نصفهم فى الطريق • فكانت هذه القافلة تترك فى كل منزل تنزل به من ستين الى سبعين جثة ملقاة على الارض ، كما كان عدد غير يسير يموت فى أثناء المسير على ظهور الخيل والبغال او يقع من فوقها حينما يمرض فيترك ليموت على قارعة الطريق ، وتسلب لوازمه من قبل الذين لم تستد اليهم يد الموت •

والآنكى حتى من كل ذلك ما كانت عليه حالة الالوف الذين تأخروا بالقرار من الطاعون فأحاطت بهم المياه الفائضة وقضت عليهم • فقد اضطروا الى التراجع الى البقع المرتفعة من الارض ، وظلوا يرقبون المياه وهى تغشى وترتفع من حولهم حتى صعدت الى ارتفاع نصف ياردة فى كل خيمة • ولم يتيسر لهم الطعام ولا الوسائل اللازمة لاشعال أى نوع من النار • ولذلك لم يكن بوسع المريض ولا المعافى ان ينام أو يستلقي ، والأسوء من هذا أنهم لم يكن لديهم من الوسائل ما يستطيعون به ان يدفنوا الموتى الذين كانوا يزدادون بينهم • وقد حاول البعض وهو نصف مخبول من اليأس أن يعود فيموت فى بيته ، لكن المياه لم تترك له أى سبيل وتعذر الحصول على الزوارق بأى ثمن • ومما كان يزيد فى حراجة الموقف الذى كان يقف فيه هؤلاء اللاجئون ان الذين كانوا يتوقفون فى الافلات من حصر الماء كانوا على يقين بأنهم لا بد ان يقعوا فى أيدي السلايين من الاعراب

الذين كانوا يسلبون جميع من يصادفونه ، نساء ورجالا ، من دون تمييز .
وفي أثناء تراكم هذا المقدار الكثير من التعاسة والشقاء البشرى لم
يكن هناك أروع من الهدوء النسيه بهدوء الموت الذى كان يخيم على المدينة
فى جسع أرجائها . فقد كف الملاي عن الأذان للصلاة ، وتخلى المذبذبون
عن ندب الموتى . ووصف المستر غروفر ذلك بقوله « أن البلية ألحبت
الناس بحيث كان المرض يستولي على اللب حينما كان يفكر المرء بها » .

وقد كانت أول لمحة من لمحات الفرج فى مضاعفات الألم هذه ومعانده
تفتوي فى هبوط مستوى المياه الذى حصل فى بداية أيار . وبعد ذلك
بمدة وجيزة جىء بشئ من الرز من الجانب الآخر . وكان محتكرو
الحطب الذين استغلوا احتياج السكان المساكين وعوزهم قد وقعوا فرائس
لموئاه فأصبح الحصول على ما كان عندهم من وقود شيئا ممكنا . ثم تسنى
للمساكين التمساء الذين لم يتذوقوا طعاما مفيدا مدة طويلة من الزمن ان
يفطبخوا طعاما مناسباً . وبعد قليل ، أى فى الرابع من أيار ، ظهرت بوادر
التخفيف من وطأة الطاعون نفسه . إذ كانت الايام التى سبقت ذلك جسيمة
وسمائها صافية الاديم ، وبشتر ارتفاع الحرارة بالحد من ضراوته . وفى
ذلك اليوم نفسه قل عدد الحالات المرضية الجديدة وهبط عدد الوفيات
أيضا ، بينما تطاوت قائمة المتسائلين الى الشفاء . « وقد سررت أنظارتنا »
على حد قول المستر غروفر « حينما رأينا ثلاثة أو أربعة من المتسائلين يعودون
للعمل وهو أول منظر نشاهده من هذا القيل خلال عشرة أيام . كسا
شوهه المزيد من الناس يسرون بالازقة والشوارع ، وفى هذه الليلة سمعت
لأول مرة منذ ثلاثة أسابيع الملاي يؤذنون للصلاة » .

ومنذ هذا الوقت فصاعدا كانت أخبار المدينة تتحسن بالتدريج . غير
ان ما يؤسف له ان المرض الذى لم يتعرض لبيت المستر غروفر حتى
الآن ظهر فيه فى اليوم السابع من أيار ، وكما هو معروف تمام المعرفة كان

على ذلك الرجل الممتاز والمسيحي المتفاني ان ينحصر المصائب المؤلمة بمقتد زوجته وحفظه . ثم أصيب شخصان آخران هناك فمانا كذلك ، وقد كان أحدهما المعلم الذي سبق له ان فقد على هذه الوتيرة من قبل أربعين عربيا من مجموع أربعة وأربعين .

هذا وبوسعنا ان نستمر في سرد حوادث الموت الكاسحة التي عرف بها سائر الطاعون في هذه الفترة ونتمادى في ذلك من دون توقف . فقد أصبحت مئات الأسر عن آخرها ، ولم يبق من كثير من الأسر الأخرى التي كان يبلغ عددها عشرين أو ثلاثين شخصا سوى شخص واحد أو شخصين فقط على قيد الحياة . وذكر أحد الأرمين للمستتر غروفر ان سكان المئة والثلاثين دارا التي كانت تتكون منها محلته لم يبق منهم حيا سوى سبعة وعشرين شخصا فقط . كما أخبر ابن الملا المتصل بالمستتر غروفر ان المحلة التي يقيم فيها هو لم يبق فيها حيا ولا شخص واحد ، فقد ماتوا جميعهم . أما السيد ابراهيم ، الخادم الوحيد الذي بقي على قيد الحياة من خدام الكولونيل تايلور ، فلم يسلم من أسرته البالغ عددها أربعة عشر شخصا سواه هو وحده . ومن حوادث الوفيات الفريدة في بابها ، التي حصلت في جهات الباشوية الأخرى ، يمكنني ان اذكر ان المحلة لم يكدهم يبق فيها أحد من الناس بسبب الطاعون ، بعد ان كان عدد نفوسها قبل الطاعون ينهز العشرة آلاف نسمة . ويبدو مما استنطعت ان أحصل عليه من الأخبار ، ومما يرتأيه المستر غروفر ، انه من المحتمل جدا ان يكون الطاعون قد أتى على ثلثي السكان كلهم في بغداد ، وان عدد الذين وقعوا فريسة لهذا

(١) لقد طل الطاعون خطرا مرعبا في جميع أنحاء المعمورة على من الدبور وكر الغروب . وطن سمه المخنف بنص مضاعف الأمد وينضى على الملايين من نوبها حتى استطاع لعلم الحديث تشخيص ميكروبه وتعيين طريقة عدواه في نهاية القرن التاسع عشر . مما بلغت صحبا الطاعون في روما سنة (٨٠) للميلاد عشرة آلاف نفس في اليوم الواحد . وفي الطاعون الذي انتشر في أذربيجان كلها عام ١٣٤٨ على خمسة وعشرين مليوناً من البشر ، أي على ٨٠ ٪ من ربع السكان فيها جميعهم . فهبط عدد نفوس روما بهذا السبب إلى عشرين ألف نسمة فقط . ومات في مدينة فلورنس وحدها ما يزيد على المئة ألف نسمة . وما وقد كانت ضحايا هذا الطاعون الويل تبلغ الملايين في البلاد الأسبورية . وحاصه الكثرة مما مل الهند والصين .

المرض لم يكن أقل من مئة ألف نسمة إذا لم يكن أكثر . ولا شك ان عدد الوفيات قد ازداد بمسدة الفيضان المؤسفة ، فقد وقع أولاً في الريف فحول دون هروب الناس من الطاعون وحاصر القسم الاعظم منهم ما بين الاسوار . ثم تسربت المياه الى المدينة نفسها وعند ذلك لم تغرق الانوف من الناس او تدفن في خرائب البيوت فقط وانما احتشد من بقي على قيد الحياة منهم في مساحة ضيقة فوق البقع الجافة من الارض ، واضطروا على المحو الى البيوت المأوئة بجماعات يتراوح عدد افراد كل منها بين العشرين والثلاثين ، وهم محاطون بالنسداد والتفسيخ ، ومحمومون من الملابس والمؤونة ، او وسائل اشغال النار . وقد كان تراكم الجثث غير المدفونة كذلك مؤديا الى تفقم التأثيرات الناجمة عن تفشي الطاعون ، بنلوب الجوع وجعله أشد ايذاءً وأهلاكاً للنفوس^١ .

(١) لقد وقعت قبل هذا الطاعون المخيف في العراق طواعين اخرى كان لها تأثيرها الجين في أماتة الروح فيه خلال تلك الايام الخوالي . وأذكر فيما يلي ما وقع منها في الحنبة المنحصرة بين العهد الأخير من القرن السابع عشر للميلاد وسنة ١٨٢١ ، أي السنة التي وقع فيها هذا الطاعون . فقد حدث قبل وصول والي بغداد الحاج حسن باشا الكبير الى العراق أن تفشى الطاعون فيه سنة ١٦٨٩ وظل يفتك بالناس وتشتد وطاته مدة تزيد على الخمسة أشهر . وبلغ من ضروره وكثرة ضحاياه أن صار يسمى البغداديون « أبو طبر » ، والمعتمد عند بعض المؤرخين ان هذا الطاعون قد فتك بمئة ألف نسمة من السكان وقضى عظيم . وقد سرت عدواه الى بغداد من مدلى على اثر مجاعة كبيرة بدأت بالموصل والمنطق المحاوره ، ثم امتدت الى العراق الأوسط والجنوبي نظرا لقله الامطار وجفاف الحقول . مادي مدضر السكان على بغداد بهذا السبب الى انقراض المرحى البهت وانتشاره في محلاتها . ثم عاد هذا الطاعون الى بغداد في السنة التالية (١٦٩٠) . فكان أشد فتك وضراوة من قبل على ما يدل راسمتهام مدة تدهز ثلاثة أشهر فمات من حرائه خلق كثير . ثم سرت عدواه الى الحبوب حتى وصل الى البصرة . ونقول بعض الروايات ان ضحاياه فيها قد زادوا على عدد ضحاياه في حدة لها في بغداد بحيث أن الناس في البصرة قد عجزوا عن دفن موتاهم ، مضاروا بواردهم السراب في المحل التي كانوا يدعون فيه . وفي أواخر سنة ١٧٢٧ تفشى الطاعون في الموصل وبقي مقيما فيها الى السنة التي تلتها ، فبلغت اصاباته ألف اصابه في اليوم الواحد . ولم تمس سمكتان على ذلك حتى ظهر الطاعون في بغداد أيضا ، فقص على خلق كثير من سكانها .

وفي سنة ١٧٧٢ سفل الطاعون من اسطنبول الى بغداد وظل فيها مدة تناهز النسمة سير . ومن أجل هذا خرج الكثير من الناس الى القرى والارياف فراراً من شره ، ومن جعلهم لولئى عمر باشا الذي خرج الى ضواحي الاعظمية، وجيم فيها مدة تزيد على الشهرين .

ومع هذا ، فحتى في حالة عدم وجود مثل هذا الاتفاق في الإقليم
 المؤسسة كان لا بد لوباء مثل هذا ان يحدث في أية مدينة شرقية أخرى
 أشهر المعروف الذي لا يمكن ان يحصل في المدن الأوروبية ، في أيام هذه
 على الأقل ، بوجود قوة نظامية من الشرطة . فان فائدة حجب الناس وعزل
 السبوت عن العدوى أصبحت حقيقة لا جدال فيها . إذ من المأدر أن تصيب
 أحد من الأوروبيين في استانبول او غيرها حينما تتخذ مثل هذه الحيلة .

.. وفي رحله أنى طالب أن سبعين الفا من الناس قد ماتوا في أول أدوار الإصابة . وبذلك
 قضى الموت المرض الويل على عدد يسير من البيوتات والأسر . وارتبك أحوال البلاد
 بآثاره وانعدم الأمن وتوقفت التجارة وقلب الحركة . ومع هذا فقد سرت عدواه بعد ذلك إلى
 البصرة ونزهر أيضا . وإلى القرى والبيوت .

وفد أمحلت الدنيا وانقضت الأمطار في مساء سنة ١٧٨٥ فعم العجز بسرعة . لأن
 انقطاع الأمطار في هذه السنة كان قد حصل في السنة التي تليها أيضا . ولذلك ارتفع
 الاسعار ارتفاعا فاحشا بلغ فيه سعر الوزنة من الحنطة ثمانية قروش . ومن الشعير ستة
 قروش . فاضطر الوالي سليمان باشا الكبير إلى توزيع المخزون من الأضمة على الأهالي
 بأسعار واطئة . ومع هذا كله لم يكن ينفع هذا التدبير . فهاج البغداديون . وهاجموا
 سراق الحكومة واضطرت إلى زدهم بالسلاح وبأدب المحرمين منهم . وفي نهاية هذه السنة
 لذلك نشى الطاعون فكان قتله بالناس سمعا على أباله . وقد استعظم عدد أسير وقضى
 على . لا يحصى من الأرواح .

وفي السنة الأولى من سمي القرن التاسع عشر ظهر الطاعون في بغداد أيضا وقضى على
 الكثير من معالم الحياة فيها . وقد صادف ظهوره هذا قبيل وفاة الوالي سليمان باشا
 النقيب . فاضطر إلى الفرار والوجه إلى بلدته الحاضر حيث خضع مع حشمه وحاشيته في مكان
 يدعى « مدان النسلق » وكان يشكو من داء المفاصل الذي استد عسه في وقت ظهور
 الطاعون . ولم يصب سمعان على ظهوره هذا في بغداد حتى داهمها من جديد في سنة ١٨٠٣ .
 واستمر فيها مدة سبعة على الثلاثة أشهر . وقد غارت فيها وبساد في بغداد وما حاورها .
 فاضطر الوالي على تأسا أن يؤخر عودته إلى عاصمته المكونة من حمله التي ذهب على
 رأسها لأدب العفصة في منتهاز .

وفي سنة ١٨٢٠ وصلت البهجة (الكوليرا) . أو البواء الراس . من الهند إلى البصرة
 . فتك هناك دريما فمما وقضى على ما سربد على البهجة حسرت سمع من أهلها . ومن
 ثم أخذ هذا المرض يزحف إلى الشمال بالدمرج قوصلى سمرق الشيوخ والعرجة والسمارة .
 وسير بعد ذلك إلى عشار الشمة . ومنها وصل إلى الجبل وكربلاء . ثم إلى بغداد نفسها .
 وبعد أن قضى على الكثير من الأتس فبدأ رحلت عدواه إلى الشمال كذلك . وقضى في كربول
 وقضى على نحو من ألف نسمة فيها . وانتقل من هناك إلى السليمانية وما حاورها . وبيوت
 في هذا الشأن أن الوالي داود باشا طلب من طبيب البهجة الإنكليزية في بغداد حسب إرادته
 تلازمه لمكافحة البهجة هذه فحى ، دعا متأخرة من الهند .

ولو كان من الممكن اقناع الاهلين هنا باتخاذ تدابير واجراءات مماثلة لكان من اليسور لتأثيرات هذا المرض المستي ، وربما لمدة بقائه أيضا ، ان تنقص على وجه التأكيد .

وقد تكلمت باسهاب عن الطاعون في بغداد على الاخص ، لان تأثيراته ازداد وقعا فيها أكثر من أى مكان آخر نظرا لما شاعده بنفسي منها . غير انه من النادر ان تجد مدينة من المدن الايرانية لم يحصل فيها مثل ما حصل هنا ، باستثناء ما حصل من الغرق وفيضان امياه . فقد فقدت كرمشاه وهمدان وكردستان كلها نسبة أكبر من سكانها ، وكذلك فعلت مازندران واستراباد . كما هبط عدد النفوس في منطقة كيلان كلها الى خمس العدد الاسلي - ويدعي الاعاون ان هذا الهبوط في عدد النفوس وصل الى حد العشر فيها . وأفقرت رشت فخلت من سكانها بالكليّة ، وكذلك فعلت لاهيجان وقومن وتيريكورام وما أشبه . تصوروا هذا الاكتساح الرهيب للحياة البشرية ، وهذا المقدار الهائل من العذاب والمعاناة ، أنه يعزى في الدرجة الاولى الى الجهل وسوء الادارة ! وفكروا بنعم المدينة وبركتها - فبجهاز حكومي متظم ، واجراءات مستمدة من الادراك والخبرة ، يمكن بعون الله وتقديره التخفيف من وطأة هذا الوباء المخيف وحده ، اذا لم يمكن تحاشيه بالكليّة .

اما بالنسبة لبغداد نفسها ، فقد فر الطاعون منها في الاخير أمام حرارة الصيف المتزايدة . فبحاول اليوم السادس والعشرين من الشهر انقطع ظهور الاصابات فيها . ففتح امستر غروفز بيته بعد ذلك في الحال ، وخرج القائل من السكان الباقين على قيد الحياة من البيوت لينفجروا على حطام مدينتهم المهنيضة الجناح . وقد كان المنظر يبعث على شيء غير يسير من الكآبة والقبض النفس . فلم يبق قائما من بنايات بغداد كلها سوى مجموعة صغيرة على ضفاف النهر حيث كان مستوى الارض مرتفعا ، وجامع واحد

أو جامعين كانت جدرانهما وأسسهما قد شيدت بمزيد من المثانة منذ البداية • وحتى البنايات التي بقيت قائمة بعد كل ما حدث يندر أن توجد واحدة منها لم يحصل فيها شيء من التصدع أو التخریب • وقد استمر سقوط الدور وتداعي الجدران حتى بعد هبوط منسوب المياه في النهر ، بالتأثير الذي أحدثه الماء في مواد البناء والانخساف الذي أخذ يحصل في الأرض • وفيما وراء هذه المجموعة من الابنية كان يستد الى جميع الجهات فضاء خالٍ يصل الى الاسوار نفسها ، ويتسم ببقايا الجدران المهتمة وخرائب الدور التي يتكون منها ما يزيد على ثلثي المدينة • وكانت توجد هنا وهناك بحيرات كبيرة تخلفت في البقع المنخفضة من الأرض بعد انحسار المياه الفائضة • ومن بين خطوط الاسواق الطويلة ، أسباب الخراب العام عدداً غير يسير منها ، وقد مرت مدة طويلة قبل عودة الاسواق التي بقيت غير مهتمة الى الامتلاء ، والدكاكين الى فتح أبوابها من جديد بمقدار يعتقد به • فان معظم التجار ، وجميع الصناع وأرباب الحرف تقريبا ، قد أتى عليهم الموت فأزالهم من الوجود • وانك في هذا اليوم لو أردت أن تحصل على بعض الحاجيات المصنوعة ، التي كانت تشتهر بصناعتها هذه البلاد ، يقال لك « آه ، ان ذلك لا يمكن الحصول عليه الآن لان جميع من كانوا مختصين بصنعه قد ماتوا » • ولذلك فقد انمحت من هنا صناعات معروفة بأكملها ، ومر وقت غير يسير قبل أن يصبح من الميسور للسكان الباقين على قيد الحياة الحصول على ضرورياتهم الاعيادية ، كالاغذية والملابس •

وبعد ذلك جاءت المجاعة الشريرة تكشر عن أنيابها فقتلت على قسم من الاحياء الذين بقوا في المدينة بعد الطاعون ، لكنني سوف لا أتطرق اليها بشيء • على ان خراب الثرى المحيطة بالمدينة ، وتأثيرات الحرب وما سببه البشع الانساني من حمل سكان المناطق المجاورة على الالتجاء الى البلدة ، كان من شأنه ان يكسو هيكل بغداد الخاوي بمقدار من السكان

الذين كانوا ، على قلة عددهم بالنسبة لما كانوا عليه من قبل ، كافين ليصبحوا أهدافا جديدة لهجسنيين جديدين من هجمات الطاعون ويقدموا لهما خمسة آلاف ضحية في الأولى وسبعة آلاف في الثانية^١ . وكان السبب في وافدة الطاعون الأخيرة التي انتهى أمرها في شهر أيار الأخير طمع حاكمها المحلي الذي ، بدلا من ان يمنع كل اتصال ممكن مع كرمشاه لنفسي الطاعون فيها في مثل هذا الوقت ، عرض المدينة لوافدة وبائية كان يمكن ان تنهضي وافدة ١٨٣١ بقطاعها ، برغم تحذير المقيم البريطاني وتذكيره بالهواقب المخيمة ، لانه كان يطمع بالاتاوى التي يقبضها من الزوار الإيرانيين . وسواء أكانت طبيعة الوباء نفسها على جانب أقل من الضراوة في هذه المرة ، أم كان الغذاء المتوافر لها قد تناقص مقداره ، لان التربة التي ينهكها المحاصل الزراعي يندر ان تغل في أعقابه حاصلا وفيما آخر ، فقد كانت الوفيات في هذه المرة أقل من وفيات الطاعون الاول بكثير . ومن أسباب هذا انفرق المقترب بالحلف تيسر الحرية للناس في الهرب الى الخارج هذه المرة عند اول ظهور المرض . لانهم لم يصادفوا أية معارضة لامن الانسان ولا من امياة الفائضة عند خروجهم ، فاستغلوا هذه الحرية الى أقصى حدودها . ولذلك هربت مناطق وجماعات بأسرها الى الخارج ، مع جميع متاعها ، عند أول ظهور المرض . فخرج اليهود كلهم على الاخص ، وكان من نصيب الخارجين جميعهم ان شملتهم العناية الالهية برعايتها فلم يمسسهم ضرر . اما في حادثة الطاعون الاولى فان الباشا نفسه كان قد تدخل في الامر ومنع الناس من الحركة بأمل الحيولة دون ما حصل من انتشار الذعر والهلع بين جميع طبقات الناس عند أول ظهور الوباء في المدينة ، ثم جاء الفيضان بعد ذلك فحاصرهم حصارا تاما . وقد بذلت نفس المحاولة

(١) لابد أن تكون الطوائف الثلاثة هذه هي التي يتحدث عنها جمهور البعديين اليوم بمصربون المثل بها في شتى المناسبات .

ففي البصرة كذلك ، حيث أغلقت أبواب المدينة فكانت عواقب ذلك شينا
على أشد ما يكون من الرزء والنكبة • لأن الخوف والهلع قد أدبا الى اشتداد
أمر الوباء على السكان المحاصرين في الداخل ، فتجاوزت الوفيات ما حصل
منها ببغداد نسيا • وكان من بين الضحايا الحاكم^١ المخطيء نفسه الذي ذاق
جزاء ما صنعت يداد •



(١) جاء في (مختصر تاريخ البصرة) لعلي صريف الأعظمي أن رالي عدد عين
عبدالغادر باشا متسلما للبصرة في سنة ١٢٤٦ للهجرة ، وهي سنة الضحون ، بعد عزل
عربز أنما عنها • وقد مات عبدالغادر باشا هذا بالضحون بعد أن تولى الحكم فيها بضعة أشهر
ومش •

عواقب الطاعون السياسية - سحق الباب العالي على الباشا - القبوجيون
والفرامين - قتل صادق افندي بأمر من الباشا - تغوف الباشا - تعيين علي
باشا لبغداد - محاصرة المدينة - الباشا يسلم نفسه - تسليم المدينة بطريقة
الغشاة - ارسال داود الى استانبول - الاجراءات التي اتخذها علي باشا -
فل المالك الكرج - طيعة حكومة علي باشا .

لم تكن عواقب الوباء السياسية أقل أهمية من تأثيراته المهلكة على
السكن ، ومن الممكن ان يقال انها كانت شيئا قاضيا على باشوية بغداد .
فقد ذكرت قبل هذا ان داود باشا قد أصيب بكارهية الباب العالي له .
لأن روحية الاستقلال المخطرة والتشامخ اللذين كان يديهما قد أيقظا في
السلطان الخشية والحسد منذ أمد طويل ، فحملاه على أن يعتزم القضاء
على داود عند سنوح أول فرصة مناسبة لذلك . لكن الذنب المباشر الذي
أثر السخط عليه في هذا الوقت بالذات لم يكن سوى قتل الموظف الملكي
الذي كان قد أوفد من الباب العالي بمهمة رسمية الى الباشا . ولا ينكر ان
الغرض من هذه المهمة كان تدميره هو - وربما موته ، لكن العمل الذي
أفرقه كان شيئا لا يقل عن القتل والخيانة أزاء سيده السلطان . لأن
الاصول الرسمية في تركية كانت تقضي ان يقابل الرسول ، الذي يبعث
به جلالة لتقديم الخلعة او تدبير القتل ، بنفس الاحترام والتقدير وكان
من واجبات الوظيفة كذلك ان يحني الموظف رأسه بنفس المقدار من
التقبل في كل الحالتين .

على ان هذا الاتفاق للخضوع لا يمكن ان يتم ما لم يكن للرئيس
الأعلى القدر المعلى في السلطة ، ولا بد ان ينقطع حينما تكون سلطته قد
تضاءلت وقل شأنها . وهذا ما حدث بالذات للسلطين في هذه الايام التي
اختلت فيها الامور ، فقد أصبح من اسلوب الباشوات ان تهمل حتى أبسط
أوامر السلطان وأسهلها تقبلا وان تعامل بمقتى وازدراء على الرغم من
مظاهر الاحترام التي تقابل بها . ومع هذا فقد كانت العادة ان يحافظ

الجميع على المظاهر ، لانه كان لا يزال هناك في انحاء الامبراطورية كئنا شعور مستديم بتوقير اسم السلطان وسلطته ، حينما يذكر على الملأ ، بحيث يندر ان يجراً أى رئيس أو باشا مهما كان قويا على انتهاك حرمة • وعلى هذا فحينما كان يعلم ان قبوجياً^١ او رسولا قد توجه لاداء احدى المهمات تتخذ الاجراءات لاستقباله تبعا لطبيعة مهمته التى ' يخبر الباشا بالغرض منها قبل ان يصل الوفد بمدة طويلة ، من قبل صديق أجير موجود فى الباب العالى عادة • وحينما تكون المهمة فى صالحه يكون استقبال الرسول ودياً مفعما بالتكريم ، اما اذا كان الامر على العكس من ذلك فتتخذ التدابير عادة لتأخير وصوله حتى تسنح الفرصة المناسبة لتسحيته عن مهمته - فيدبر أمر وقوع حادث عرضى له فى الغالب ، ولا يعد هذا شيئا صعبا فى بلاد تكثر فيها العصابات والعشائر السالبة •

واذ يكون القبوجيون أنفسهم على علم تام بالخطر الذى يتعرضون له من جراء مهماتهم ، يمدون الى اتخاذ الاستعدادات الخاصة بهم لينشأ عن ذلك كله عرض منتظم للمناورات التى تصدر من الطرفين • فيحاول الباشا تحاشي النزال والتصادم ، بينما يبذل القبوجى كل جهد للوصول الى مجلس الباشا • لانه ما ان يكون هناك حتى يكون الاحترام لفرمان السلطان ، الذى لا يزال التمسك به قويا كما ذكرت من قبل ، ويستطيع تقديم أوراق اعتماده الى الباشا حتى اذا كان محاطا بحرسه ، فان الحرس أنفسهم سيساعدونه على تنفيذ ما جاء من أجله • لكن هذه المحاولة تكون مخفوفة بالخطر لان النشل فيها يؤدى فى الغالب الى هلاك القبوجى الذى يعد بناء على هذا نوعين من الترامين عادة • فاذا وجد الباشا قويا بحيث يصعب تحديه ، وخطره عظيمسا بمقتضى ذلك ، يصدر أمراً بالتنسيب

(١) القبوجى كلمة تركية تعني « البواب » بالعربية ، اما فى العرف الاصطلاحي لئنا المرمون ومد كان يراد بها حاجب السلطان أو رسوله الذى يؤنده فى مهمات رسمية •

والخاعة على سبيل الحيلة حتى تسنح فريسة ملائمة لتنفيذ ارادة سيده
الامسالة •

وكن داود باشا قد تمتع بالوزارة مدة سبع عشرة سنة^١ ، واستخدم
وقته ذلك كله بكد واجتهاد في توطيد سطوته وترسيخ أقدامه • فكان
عنده جيش كامل قوامه ثلاثون ألف خيال ورجال ، وكان خمسة أو ستة
آلاف منهم على درجة غير يسيرة من الضبط والانظام ومجهزين بمدفعية
فعلة • كما كانت وارداته من الباشوية كثيرة جدا على ما يعرف ، ومع ذلك
فانه خلال هذا الوقت كله لم يقدم الا القليل منها الى خزينة السلطان •
ولذلك كانت حكومة استانبول بطبيعة الحال تعتبر ان داود كان يتبع
خطوات محمد علي باشا في مصر ، ويستهدف جعل نفسه مستقلا عنها •
فقررت خلعه ، وأوفدت رسولا يسمى دانس^٢ افندي ليحاول تنفيذ هذا
القرار ، بينما نجحت دسائس علي الذي كان يشغل باشوية حلب يومذاك
في ان يحصل لنفسه على الترشيح للشاغر المؤمل حصوله ببغداد •

ومهما كانت الشكوك التي كانت تساور داود ، وضروب التحول
السرية التي اتخذها ، يبدو انه لم يكن مستعدا تمام الاستعداد للضربة
المنتظرة حينما حان أوانها • فقد نجح دانس افندي في الوصول الى بغداد ،
وكانت الترتيبات التي أعدها للبasha ترتيبات استطاعت تضليله بالنسبة
لصبيحة ما كان عنده من تعليمات وأوامر • غير ان التبوحي ، لما كان شاعرا
بالخطر الذي كان يكتنف موقفه في بغداد ، ونظرا لانه كان عديم الثقة
بأحد كس هو شأن الغدارين جميعهم ، رفض ان تكون اقامته في السراي
لاعتقاده بانه سيصبح تحت رحمة البasha فيه • ولذلك جعلت اقامته في دار

(١) لقد أشغل الوزارة ، أو باشوية بغداد الكبرى ، من عشرين شباط ١٨١٧ الى
١٨٣٠ ، أي لمدة خمس عشرة سنة •

(٢) ان معظم المصادر التاريخية نورد اسم (صادق افندي) وليس (دانس افندي) •

موظف من الموظفين الذين كانوا يتمتعون بثقة الباشا التامة يسمى محسد أفندي ، ويعرف أو يشتهر بلقب « مصرف » .

ثم أخذ في الوقت نفسه يفرض من حوله عن آلات مسخرة يستعين بها على تنفيذ مهمته المخطرة ، فوقع اختياره على موظف آخر من الموظفين الذين يضع فيهم الباشا جل اعتماده وهو المير آخور^١ أو « رئيس الخلية » - فكان هذا رجلا يتحلى بمواهب غير قليلة . فأفوض اليه بأمر السلطان ، وعرض عليه في الوقت نفسه ان ينصبه هو في الباشوية بشرط ان يكون ملازما بمساعدته في قتل سيده الباشا ، لكن المير آخور ، على كونه من أصحاب المواهب والقابليات ، لم تحصل أعصابه تلك المهمة الخطرة التي كلف بها بهذه الطريقة . على انا دعنا نأمل كذلك ان تكون للتقدير الحاصل لسيد لطيف متسامح حصة^٢ في تعيين الموقف الذي اتخذه . فذخبر السيد « المصرف » بالامر ، وذهبا معا الى الباشا فأخبراه بالطبيعة الاصلية للمهمة التي جاء بها القيقوچي^٣ .

اما الباشا الذي كانت شجاعته الادبية على ما يبدو لا تساوي قبحياته الاخرى ، فقد ارتبك للخبر وتبين انه غير قادر على اتخاذ قرار ما حول السبيل الذي كان يترتب عليه ان يسلكه . لكن الامر كان أخطر من ان

(١) المير آخور كلمة فارسية الاصل تعني رئيس الخلية ، وكان اسم هذا الشخص .
وسلمان انا .

(٢) يقول لوتكريك في كتابه (أربعة قرون ٠٠) ان داود باشا هو الذي دعاها للاجتماع والذاكرة ودعى مهمما اسحق الصرافيه اليهودي مشاوره الخاص ، بعد ان فاجده صادق أفندي بعزله . اما علي طريف الاعظمي في (مختصر تاريخ بغداد القديم والحديث) ويرى الحادث كالآتي : « ٠٠ » ثم دعى أعوانه ومعتمديه ، من جملتهم صالح انا حاكم المحاويل ، وورستم انا ضابط المكربة ، والحاج أحمد انا متولى المسب ، وسلمان انا (أحد معتقه) ، ومصرف محمد انا ، والصراف ياشي اسحق اليهودي ، وشاورهم فيما جاء صادق أفندي من أجله فقر رأى الجميع على قتل صادق أفندي وأرسلوا من قبله نذرا ودفنوه سرا في رابطة الصابونيه في العلقة الخارجية . » ونقع رابطة الصابونيه تحاء اندار التي قبل فيها .

يتقابل بالنكؤ والنباطؤ • وما كان من مشاوريه المذكورين الا ان يقولوا له « لا بد ان تنفي على التبوحي ، والا فيستضي هو عليك وعلينا • واذا كنت تشك في مهمته فانك مقضي عليك لا محالة • ان هذا هو وقتك فاعتم الفرصة فيه » • • واذا كان الباشا مرتبكا ومتحيرا بالكلية ، وغير قادر على ايجاد طريق يسلكه ، فقد حمل على ان يصادق على الاجراء الذي اقترحه عليه محمد مصروف والمير آخور بدلا من أن يأمر به من عنده • فترك هذان الرجلان حضرنه وتوجها لنوهما الى حيث كان يقيم التبوحي بعد ان اصطحبا معهما « چاوشا » ضخم النجته • اما الرجل ، الذي كان قد آوى الى مضجعه لينام ، فقد تخوف بطبيعة الحال من الطريقة الخالية من المجاملة التي أوقف بها من نومه ، وبصوت يعبر تعبيرا كافيا عما كان يساوره من خوف وفزع سألهما عما يريدانه • ثم أضاف قائلا انه يرجو ان لا تكون زيارتهما له في مثل ذلك الوقت منطوية على شيء من الادي • فرد عليه السيد المصرف بقوله « ان هذا ما ستعرفه في الحال ، وان المهجة التي وجدت من المناسب ان تقابلني بها يوم أمس ^١ ، سوف ترد عليك هذه المية » • واذا كان البائس المسكين قد استولى عليه الخوف تمام الاستيلاء ، فقد التجأ على ما يقال الى أحسن أنواع التضرع والتوسل ، لكن السيد المصرف دعى الى الدخول « الجاوش » الضخم ^٢ الذي كان يحل شمال من محزومه بهدوء فالتقى بلفة من شاله هذا حول عنق التبوحي ونفضى بسرعة على حياته وتوسلاته معا ^٣ •

(١) انه بعدد الخشونة التي فاطمه بها صادق أفندي في دواخريماو حسما أرسل المصرف من قبل الباشا للمرحب به من هناك •

(٢) المعروف في كبر من المراجع ان هذا العريف كان يسمى خلد آغا ، وقد كان معه عند ارتكاب الجريمة زمعان آغا حاجب داود باشا أيضا •

(٣) ان رواية لوكريك للمحدث فيها اختلاف غير يسير عن هذه الرواية • وهو يشير الى ان مدعو أفندي لم يصل الباشا وانما قابل الوفد الذي أرسل مع المدعى للمرحب به من دواخريماو ، بحسونة صريحة • وكذلك قابل المستقلين على أبواب بغداد

ومما يدل على ان الذين اقترفوا جريمة القتل النكراء هذه كانوا
 أبعد ما يكون عن الارتياح من النتائج التي ستترتب عليها أنهم ، لأجل ان
 يزيلوا الشك ويسكنوا ضجة الناس التي أثيرت بهذه المناسبة ، أطافوا
 بشخصٍ أراد به ان يمثل القبوحى مرة أو مرتين فى الشوارع بعد أن
 ألبس ملابسه الخاصة • لكن اشاعات اغتياله تسادى الناس فى تصديقها
 حتى وصلت الى مسامع المقيم ، الكولونيل تايلور ، الذى ألتى تبعة الجريمة
 على عاتق الباشا نفسه وصور له عواقبها المحتملة بألوان بارزة • على ان
 الباشا حاول ان يورى ويورب بادى ذى بدء ، لكن ومجرة العاصفة من
 بعيد التى كانت تتجمع غيومها فى استانبول سرعان ما أدت ليس الى اعتراف
 سمود فقط بل الى طلب المشورة والمساعدة بصورة جدية أيضا • ولاعترافات
 سياسية، وقناعة بان الباشا كان مجبرا على اقرار جريمة يشيع اقرارها
 فى البلاطات الشرقية او فوجىء باقرارها من قبل فاعليها الاصليين ، اقتنع
 المقيم بان يعرض الامر على المسؤولين فى استانبول بصورة يدافع فيها عنه •
 وهناك قليل من الشك بأن القضية كانت ، مع شيء من التنازل من جانب
 الباشا ، ستنتهى فى صالحه هو - وعند ذاك كان المقيم سيحصل على تفويض
 ممتاز لدى الباشا ومفيد جدا للباشوية نفسها - لو لا ان تحل بالبلاد النكبة
 التى أتت على وصفها من قبل فتؤدى الى حصول تبدل سياسى وطبيعى فى
 شكل الاشياء العامة كلها ، وحدث ثورة كلية فى مصائر الباشوية وتبديل
 حكمها •

= بنمس الطريقة • وهو لم يغايل الباشا الذى كان ينظره فى السرائى ، وانما أحس ذلك
 الى اليوم الثانى • وتذكر هذه الرواية كذلك ان صادق أفندى هو الذى فاتح داود بعزله
 وطلب منه تسليم الحكومة اليه •

(١) يلاحظ القارئ من هذا ان الانكليز منذ ذلك الحين كان يعرف تدخلهم فى شؤون
 العراق الداخلية وتوجيهها بالشكل الذى يضمن مصالحهم • فقد كتب أحد الرحالة
 الفرنسيين (أوغسطين أيلوى ١٨٣٥) يقول ان المقيم كان محمرا على التسامح فى أمر الجريمة
 لرعيه فى ابقاء نظام الحكم الذى كان موجودا يومذاك •

فقد أفنى الطاعون قوة داود باشا العسكرية بالكلية • ولأجل ان يكون بوسعنا تكوين فكرة عن التدمير التام الذي أصاب جيشه العتيق نجدد بنا ان نذكر ان قطعة عسكرية عدتها ألف رجل ومدربة تدريباً عسكرياً على النسق البريطاني ، لأن الكولونيل تايلور نفسه كان يتودها في يوم من الايام ، لم يبق منها على قيد الحياة سوى رجل واحد • وقد ترك الپاشا بالثعلل لوحده في دار كان قد اضطر للإلتجاء اليها حينما تهدم قصره ، ومن هناك ، كما سيتبين فيما بعد ، تسلمه رجل يدعى صالح بك كان يست بصلة الدم الى بعض الپاشوات السابقين ، وتخامره فكرة الحصول على الپاشوية لنفسه يومذاك •

وما ان خفت وطأة الطاعون وأدبر شره حتى تقدم أنصار علي^١ باشا نحو بغداد لانتزاع پاشويتها له • وكان علي باشا حلب ، قد نصبه الباب العالي لها وأمن على مساعدة پاشا الموصل قاسم أغا له كما يعتقد • وكان الانصار يتألفون من صفوك شيخ شمر جربا ، وسليمان غنام^٢ الرجل المغامر المتصف ببعض القابليات ، الذي استطاع أن يجمع لفيفا من الغوغاء ويجعلهم من أتباعه • غير ان سكان المدينة ، على ما يظهر ، لم يكونوا ميالين للترحيب به فربط الحلفاء حول المدينة التي حاولوا كسبها بالقتال من جهة والمفاوضة من جهة أخرى ، وبالخيانة كما تبين فيما بعد من جهة ثالثة • وقد تبين كذلك ان البعض من هؤلاء المتحالفين على الأقل كان يلعب أدواراً مزدوجة ، يدس فيها مع داود وربما مع صالح بك أيضا بينما يتظاهر بكونه يتفانى من أجل علي • وبهذه الاتجاهات المتضاربة دخل

(١) هو الحاج محمد علي رضا باشا الذي كانت بمهنته بانسويه حلب ، وهو من اللاط الذين يسمون للمشاركة بصلة ويقطون في الساحل الجنوبي الشرقي من البحر الاممرد • وقد صدر العرمان بعمينه لپاشمويات بغداد وحلب وديار بكر والموصل في وقت واحد •

(٢) سماني تعريفه فيما بعد •

الاشخاص الثلاثة ، الذين ذكرت اسمائهم ، الى المدينة التي ادعى قاسم باشا فيها انه كهيمة علي باشا . غير ان السكان وقفوا في وجههم وأجبر صفوك وسليمان غنام على ان يلوذا بالفرار ، وكان فرار صفوك من دار تقع على النهر الذي عبره سباحة الى الجانب الآخر . ثم قبض على الآخرين ، وحينما تخلى عن قاسم باشا حرسه الخاص اقتاده أحمد أغا المتفكجي باشي العائد لداود الى بئر قريبة وألقاه فيها ' .

على ان هذه الاجراءات المتصفة بالعنف كان من شأنها ان تعزز صداقة صفوك وسليمان غنام لعللي . فحاصروا المدينة لمدة ثلاثة أشهر ، وصار مدفع الباشا الجديد الذي وصل الى معسكره في هذه الأثناء يقصف المدينة من جميع الجهات . وفي الأخير ، نفذ صبر الاهلين وبادر شخص من التجار كان يدعى الحاج خليل الى الاتصال بعللي الذي سمح لقواته في احدى الليالي بالدخول الى المدينة عن طريق الباب الجنوبية .

وفي أثناء هذه الاجراءات كلها كان داود المنكود الحظ ، وهو يعاني ما يعاني من تأثيرات الطاعون الذي أصيب به فنجأ منه باعجوبة ، بعد أن

(١) يقول لوتكريك بهذه المناسبة « .. غير ان العنف الخالي من الحكمة الذي أبداه قاسم (المثل على السكر كما قيل) وسوء سلوكه أحلافه الشمريين والعقل سرعان ما استقر همم البغداديين ، ولم يكن فيهم شيء ثابت سوى ترددهم . فقاموا بوجه الجائرين . وقد أشجع يومئذ ان قاسم باشا كان ينوي الاحتيال على رئيسه لحكم بغداد بنفسه ... وعندما قرى فرمان عزك داود باشا على الجميع طلب قاسم تنفيذ ذلك في الحال . غير ان مجلسه الشوري - المؤلف من الضباط وأشراف البلدة - أمروا على تأجيل التنفيذ ... فدخلوا الى الاجتماع في دار صالح بك ، وجرى نقاش بينهم .. وبتدرج وحوب تمحه قاسم . وفي صباح اليوم الثالث عشر من حزيران ذهب قاسم الى ديوانه وطلب اعمار داود ، فعاد من بعثوا لاجتماعه خائبين . ثم سمعت جلبة وضوضاء في الخارج ، فكان ذلك ان يوه من المماليك والاهالي والعقل قد أحاطت بالماية وأصبح الحاكم الجديد أسيرا في حوزتها . وعندما حاول أتباعه في الداخل ومريدوه في الخارج الدفاع والهجوم على المتحجرين توسعت أعمال التوضويه وكثر اضلال النار فسحبت المدافع من القلعة وسقط المحجرون على السابل والذخيرة .. وبعد طهر اليوم استسلم قاسم .. أما سليمان غنام الذي بقى مسمورا على جناح من السراي حتى مغيب الشمس فقد سرق عند حلول الظلام جميع ما تمكن من حمله ، ثم أصرم السر في القاعة الكبرى وفر هاربا والسف بدد مارا بالازقة والشوارع الحامية » .

تخلّى عنه جميع من بقي من أهله ورجاله وحتى نسائه عدا اثنين منهم
تسكنا به الى النهاية - يقبع مختفيا في دار رجل بغدادى يعرف بالنقب
قرديبير^١ وكان قد فر ملتجئا اليها بعد أن تهدم قصره كما تست الاشارة
اليه من قبل . وقد كان قبل ذلك الوقت يعيش في الدرجة الاولى على خدمات
رجل يدعى سيد هندي ، كان في يوم من الايام من اصحاب الزوارق (بلام)
لكنه أصبح في الايام الاخيرة من الثلاثين المقيدين بالمقيمة البريطانية .
اذ كان هذا الرجل يجلب يوميا الى سمو الباشا وجبة واحدة من الرز
ويأخذ لقاءها قطعة من النقود عادة . وهكذا كان سيد الثلاثين ألف جندي
اسبق يعتاش في أيام محنته واهماله على يد رجل فقير من اصحاب
الزوارق ، وأصبح الآن مدينا بحياته والقيام بأوده خلال العذاب والمرض
شخص متواضع من اصحاب الدكاكين .

على ان مكان اختفاء داود قد أصبح معروفا لدى صالح^٢ بك ،
الذى شاع في بغداد أنه كان يطمح بكرسى الوزارة نفسه ، فبعث أناسا
يأتون بالباشا المعزول الى حضرفته ، غير ان صاحب البيت والنساء اقترحوا
على الباشا ، وهم يتخوفون من عواقب تسليمه ، ان يفر هاربا من باب في
الدار تطل على شارع آخر وعرضوا عليه مساعدتهم في هذا الشأن كذلك .
لكن الحياة وقد طالت مرارتها عليه بتأثير المعاناة الشخصية والشعور
بالخسرات الجسيمة وضرورة التخفي المستمر ، قد أصبحت في نظر

(١) أي النديم الاسود بالتركية ، وهو محمد أمّا من ملتزمي الاحتساب ، وزوج
حسة خانم .

(٢) ان الحاج صالح بك هو الابن الثالث لسليمان باشا الكبير ، أشهر ولاة المماليك
في العراق . أما اخواه الآخرون فهما صادق بك وهو الأكبر ، وسعيد باشا . وقد تار صادق
بك في اواخر ١٨١٨ على داود باشا بعد أن التجأ الى عشيرة زيد بفسد ماضيه ، لكن داود
باشا صالحه وعفى عنه . بينما كان سعيد باشا واليا في بغداد قبل داود فاشا، الصوف في
الحكم ، وثار عليه داود نفسه فاستولى على بغداد بمساعدة محمود باشا بابان في السليمانية
وفيل سعيدا فنسبتم الياشوية في مكانه . والمعروف ان داود كان قد تزوج ببتا من بنات
سليمان باشا الكبير أخت الاخوة الثلاثة هؤلاء .

داود المنحوس الطالع عديمة القيمة بحيث لا تستحق أى مقدار آخر من النفس والمقاومة . فرد المقترح بقوله « كلا ، ان امتاومة او الهرب قد فات أوانهما ، وسأذهب الى أى مكان أدعى اليه والى أى مقبر يكون » . فأركب على حصان لانه لم يكن يقوى على السير ، وأخذ الى دار صالح بك التى يشغلها الآن المقيم البريطانى وأقيم فيها أنا ضيفا عليه فى الوقت الحاضر . وهناك استقبل باحترام وتقدير لكن مضيفه ، او بالاحرى أسره ، سرعان ما أطلعه على محاولته التى يقصد بها أخذ الباشوية اليه هو نفسه وطلب منه ان يساعده فى ذلك . وبهذا يستطيع القارىء ان يحصل على فكرة حسنة عن عقلية داود وملكته فى الاقناع ، حيث ان المؤتمر الذى بدأ بشكل يهدد مصلحة الباشا السابق ويعمل ضدها قد انتهى بترتيب يوافق فيه صالح بك على إعادة داود الى الوزارة وقيامه هو بأشغال منصب الكهية فى معيته .

لكن هذه الترتيبات كلها قضت عليها خيانة الحاج خليل . فقد أصبح علي الآن سيد المدينة ، اذ احتلها جنده لكنه لم يجد من يعتمد عليه فيها . ولذلك بعث باحضار داود باشا الى عنده فى الحال ، واستقبله بكل ما يمكن من المجاملة قائلا له بان يأمن على حياته ، لكنه طلب اليه ان يشد الرحال الى استانبول التى ستكون حياته مضمونة فيها كذلك . ثم أخبر الباشا النهابط من غيائه بأنه حر فى أن يأخذ ما يريد من ثروته وممتلكاته ، ويقابل من يشاء ممن بقى على قيد الحياة من أسرته . ومما لا شك فيه

(١) كاتب هذه الدار فى مكن مديرية كمرق بغداد الحالية . وقد جاء فى (عنوان المجد) للحيدرى بشأن هذه الدار : « .. ومبها بيت السيد رحمة الله أنما الجيهجى ، وهو من البيوت القديمة الرفيعة .. لم يبق منهم أحد ، ودارهم صارت لصالح بك نحن المرحوم سليمان باشا والى بغداد ثم صارت للمفضل الانكليزى » . وفى رواية أخرى ان اسمه باشا العمري حين دخل بغداد فبقى على رضا باشا وذهب الى السراى طلب احضار داود باشا من عند صالح بك فلم يلب طلبه ، فركب زورفا فى مساء اليوم الثالث من دعوته وذهب الى دار صالح بك الكاتبة على الشط (وهى الدار التى صارت الى بيت دلة بعد ذلك والى يومنا هذا) وطالب بتسليمه اليه . ولعل الدارين معا كانتا لصالح بك .

ان هذا الرفق تجاه خصمه الاخير كان متفقا مع الاوامر التي تلقاها علي باشا في استانبول ، لكننا علينا أن لا ننكر ما له من الفضل في هذا الشأن . فقد كان بوسعه ان ينفذ هذه الاوامر بشيء أقل من المجاملة - وكان بوسعه كذلك ، حتى من دون ان يورط نفسه بشيء ، ان يجعل تلك الاوامر غير نافذة المفعول ، الا فيما يختص بحياة داود نفسها . لكنه أبدى كل ما كان عنده من رفق فحمل داود معه بلا شك مقدارا غير يسير من ثروته التي كان من الممكن لعلي ان يستولى عليها لنفسه باتباع طريقة أخرى . على أنها كانت شيئا قليلا من الناحية النسبية ، وربما كانت تضحية سياسية منه . فن المأبغة التي كان عليه ان يلعبها يومذاك كانت تنطوي بالتأكيد على المصالحاة والتساهل - لان المصادرات التي أجراها من بعد ذلك كانت تكفي لتعويضه عما فاتته في هذا الشأن .

وما تربع على دست الحكم بهذه الطريقة اتخذه علي لنفسه اسلوب المصالحاة والتوفيق كما قلت ، لكن غرضه الاول كان ينطوي على تنحية جميع المعروفين من أنصار الباشا الاخير عن الميدان . فالتجأ في تنفيذ ذلك من دون تورع الى الطريقة الشرقية الاعتيادية ، وهي طريقة الغدر والاعتيل الناجحة باستمرار على ما فيها من اختلاف وتفاوت في الشكل والتطبيق ، وبرغم جميع الخبرة التي تنطوي عليها والحسد الذي تثيره الاسنعة بها . وكان عدد من الكرج ، الذين ظلوا على قيد الحياة وعصوا في قوة الحرس ، أو كانوا ضباطا وموظفين في معية داود باشا ، قد توقعوا هبوب العاصفة التي استهدفت رفاقهم بعد ذلك ففروا هاربين من

(١) لم تكن خطة القضاء على المماليك في بغداد من بنات أفكار علي رضا ، واما كانت خطة رسمه أمره بنسخها المراجع المختصة في الباب العالي لان الدولة العثمانية كانت قد صدمت درما بهم وأرادت أن تضع حدا لاستغلالهم عنيا . ويقول لوتكريك في هذا الشأن . . . ومن بعد ذلك قرئت الأوامر الرسمية الصادرة من استانبول التي تسوغ هذه الاعمال بوحشية مع ما كان فيها من حكمة ، وطلب كل مملوك داخل المدينة وخارجها . .

المدينة • لكن عددا يناهز الثمانية عشر أو العشرين منهم ظل مقيما في مكانه ، ومن جملتهم صالح بك الطامع الأخير بالباشوية • فدعي هؤلاء في يوم من الايام معاً بحجة الاستماع لقراءة فرمان الصادر باعنائهم الذي وصل مؤخرا من استانبول على ما قيل • وقد حضر كلهم تقريبا الى دوان الباشا ، ما عدا صالح بك نفسه الذي كان اما مريضا أو مرتباً من الدعوة فابتعد عن الحضور • فقبلوا بأقصى ما يمكن من المجاملة ، وتناولوا القهوة والحبوق ، وبينما كان فرمان على وشك ان يقرأ دعي الباشا لتناول الشطور في الخارج ، فكان ذلك بمثابة اشارة للبدء بالمجزرة • اذ قام رجل يدعى علي أغا ودعى لقيفا من الأرناؤوط الذين كانوا قد أعدوا لهذا العمل • على ان هؤلاء ظلوا ساكنين مترددين ، لانهم كانوا حسب ما يفنهر غير راغبين في هذا العمل أو ان طبيعة هذه الخدمة قد أفرغتهم • فصرخ بهم علي أغا يقول « ما بالكم ؟ » ، « لماذا تترددون ؟ اضرَبوا - فأما أن تقتلوه أو تقتلون أنتم » ، ثم انتضى سيفه هو نفسه فضرب الكرسي الذي كان يجلس بجانبه • وحينما كان المساكن يهسون بالوقوف ويسألون سيوفهم ، بعد أن أدركوا في وقت متأخر طبيعة الدعوة والامر ، أنقذ علي أغا بنفسه على الرجل الذي كان قد جرحه قبل ان يتمكن من سل سلاحه ، وبادر الأرناؤوط في اللحظة نفسها الى اطلاق النار من مسدساتهم وانقضوا على الذين لم تصبهم الطلقات • وقد كان النزال قصير الامد ، فقتل الكرج كلهم ، ومنهم من قتل في مكانه ومنهم من قتل في أثناء هروبه بعد ان أبدوا مقاومة غيفة • وهكذا تخلص علي باشا من آخر غلمان داود •

ويكاد يبدو من الغريب ان لا يصدق تقريبا ان رجلا في مثل منزلتهم لا يستطيعون ان يتكهنوا بوقوع محاولة مثل هذه ، فيأدروا الى الفرار والنجاة بأنفسهم كلهم • لكننا يجب ان نتذكر أولا ان الهرب من

بلاد بعيدة معادية له أخطاره ومحاذيره ، ويبدو من الوجهة الثانية ان تدابير غير اعتيادية كثيرة قد اتخذت لتضليل الضحايا في هذا الشأن . ومن الممكن ان يذكر هنا ، على سبيل الحكم على مقدار الغدر والخيانة المتطويين في هذا العمل ، ان أول شخص ضرب في مشهد الدم هذا هو رجل^١ كان قد هرب من خدمة داود والتحق بعلي باشا في حلب ثم رافقه من هناك بصفتة كونه كهيبة للباشا الجديد ، وقد حضر الى ديوان الباشا بهذه الصفة - هذه هي أمانة العثمانيين ، وجزاء الخدمة في ترقية !

ولم يستقم هرب صالح بك مدة طويلة من الزمن . فانه بطريقة مسائلة قد جرى تضليله بسيل من اللطاف والانعامات ، فكان يمشى في حلم من الامانة الوهمية الخداعة حتى حدث ذات يوم ، بينما كان يسر في طريقه من مكتب الكهيبة الى غرفة الباشا الذي 'دعي للمشول بين يديه ، ان 'قبض عليه فجأة في الممر الضيق وسحب جانبا فازهقت وروحه خنقا^٢ .

ومن الغضاضة أن أعمد هنا الى أن آتى بالتفصيل على وصف السلسلة

(١) يقول صاحب « مرآة الزوراء » ان الممالك المرتدين الذين كانوا بصحبة علي رضا باشا هم رسنم وسمدون وأيوبكر ، وقد حثوه على قتل داود .

(٢) ان رواية لوتكريك تختلف عن هذه ، فهو يقول ان صالح بك وقع من ظهر حصانه فقتل أمام الدار التي حكم فيها بفداء عدة أسابيع مضطربة . أما سليمان فائق بك فيورد في (تاريخ بفدات) رواية قتله بشكل آخر . فهو يقول : « لقد كان الحاج أبو بكر الكرخا السابق قد أرسل قبل الحادثة من يستدعي الحاج صالح بك للحضور الى دار الحكومة من الدار التي كان قد اتخذها مسكنا له أيام العصيان ، فلما حضر أخذه الى مكان آخر ، ولما أفلتت المدافع أيقظنا بتنفيذ الخطة المرسومة تقدم نحوه وقطع حبل حياته . »

ويقول أحد الذين حضروا هذا المشهد المرعب انه كان مارا باتجاه الميدان فشاهد جمعا من الجنود المسجيين بالسلاح يدخلون دار الحاج أبو بكر أغما ، فلما اقترب من الباب أبصر الحاج صالح بك يخرج راكبا وبهالة اضطراب طاهر ، ولما وصل الى خارج الباب احتشده حوله قسم من دولت الجنود وأنزلوه قسرا ووقفوا به ضربا وضعا . وقد سمعه يتلفظ بكلمة آمن بالله وملائكته الى آخرها ويردها باضطراب ثم أعقبها بالشهادتين وخر صريعا ، فتقسموا منه وحزوا رأسه وأخذوه وتركوا جثته في أحد الأزقة المكشوفة ومطروحة على الأرض ولا شيء يستتر عورته . « وما يجدر ذكره ان سليمان فائق بك صاحب هذه الرواية ناصر هذا الحادث وكان فتى ياقعا حينما وقع ، وكان ينتمي لاوساط الطبقة الحاكمة يومذاك . »

المتلاحقة من أعمال الغدر والجريمة والجشع التي أعقبت هذه الحوادث ، ولا أريد أن أطالب بشرف تدوين تاريخ على باشا • لكنني أود أن أقول انه ما كادت تنقضى الفترة التي كانت تسمح بمرورها الفطنة ويحتملها الحذر حتى صودرت ^١ جميع ممتلكات الذين كان لهم أدنى اتصال بالباشا السابق ، واستمر وضع اليد عليها حتى يومنا هذا • وليست هذه سوى حوادث اعتيادية لابد أن تحدث عند تبدل الحكام ، ولا تلفت كثيرا من النظر إليها الا من جانب الفرقاء الذين يهمهم الامر • كما لم يكن هذا أسوأ ما حدث • فقد فرضت رسوم باهضة على التجارة ، وترك الفلاحون ليكونوا تحت رحمة التعسف الذي كان يمارسه خدام ^٢ الباشا ، ووصلت التأثيرات السيئة لسوء ادارته العامة الى درجة أصبحت فيها البلاد يبابا قمرأ ، تغشاه القبائل العربية في كل مكان ، وتبعث فيه الى حد أبواب المدينة نفسها • أما مالهته ووارداته فقد هبطت الى حد العدم نسبيا من حيث اعتمادها على الزراعة ، بينما كان الرعب والمقت لشخصه وحكومته يتخللان طبقات الناس كلها باستثناء المخلوقات التي كانت تحيط به •

(١) كانت حوادث التعذيب وانتهاك الحرمات التي استعملت في مصادرة الممتلكات مميا في ثورة عبدالغني جميل مفتي بغداد يومذاك على الباشا (علي رضا) ، وقد أيدته في ذلك معظم محلات بغداد وخاصة محلة قنبر علي • وكان السبب المباشر للثورة ما شمل أسرة رضوان أغا ، أحد المالكين المقتولين ، من تعذيب وأهانة • فقد استجارت زوجة هذا القنبر بالنتي عبدالغني جميل زادة ، فأجارها وامتنع بالباشا نفسه •

(٢) تذكر بعض المراجع من هؤلاء حمدي بك المهردار صهر الوالي نفسه ، وملا علي الحضي كاتب مقاطعة الخالص ، ومحمد الليلاني ، وعلى أغا السرجي ، وعبدالقادر بن زيادة الموصللي ، وعثمان سيفي بك ، وحاج اخندي أي أسعد بن النائب كهيبة علي رضا باشا •



منهر المدينة من داخل الأسوار وخارجها - ساسة علي باشا - شمر
جربا - محاصرتهم بغداد - دعوة قبائل عتزة - صرفهم دون اصول - رفضهم
الانصراف - معاصرتهم للمدينة - اشتباك جند الباشا وحلفائه من العرب
مع عتزة - اندحار جند الباشا وذبح شيخ جربا - التجاء سكان المناطق المجاورة
الى بغداد - العمير البيض (الملايا) والعبيد السود - مغادع النساء وعاداتهن
- المجوهرات - اسفلهن - زياراتهن - اصوانهن - سلوكهن العام .

ليس بوسعك أن تحسبى ، بالنسبة للظروف التى أتيت على وصفها
فى رسالتى السابقة ، أن تكون بغداد متشحة بحلل الازدهار القشبية حينما
دخلت اليها . فقد فضحت أول ركبة وركبتها للتجوال فيها الحالة التعسة
التي كانت عليها ، وكشفت للانظار الآثار العميقة التي خلفها ذلك الفيض
من الكوارث الذى غمرها فى السنين الاخيرة . ففى ما وراء المجموعنة
الصغيرة من الابنية ، التي بقيت قائمة بعد الفيضان والاعاوض مباشرة ، تستد
بقايا الخراب المتسع ، وتقوم فجأة من وسط الانقاض هنا وهناك بعض
الدور الجديد كما تقوم الاشباح من بين السكان المقبورين . ومن الغريب
أن فسحا كبيرة من الارض قد انخفضت بتأثير الماء المتراكم وضغطه فكانت
تجاويف وأوجار عتيقة ما بين البساتين التي تملأ مساحة غير يسيرة من
القسم الجنوبي من المدينة . ولذلك فاني اقدر أن ما يقرب من ثلثي المساحة
التي يتكون منها الجانب الشرقي من النهر قد جرد هذا التجريد من الابنية
القابلة للسكن . وقد أخذت حتى الابنية التي ظلت قائمة تظهر عليها الآن
التأثيرات التي أثر فيها الماء على أساساتها بوجود الكثير من الشقوق المخرطة .
بينما تكون الجبهة المواجهة للنهر ، على منظرها الحسن المؤثر فى النفوس
الذى تبدو فيه من بعيد ، فى حالة شديدة من التضعف والتصدع فى
الحقيقة . فقد استولى الخراب بالكلية على قصر داود باشا الذى كان
يشغل موقعا فسيحا يمتد الى ضفة النهر . وقد بدأ الباشا الذى يسكن الآن

فى دار كان يشغلها ابن من أبناء الباشوات المتأخرين ، فى الايام الاخيرة ،
بإعادة تشييد السور العائد لقصر داود ليُجعل منه على ما علمت ثكنة^١
لجنوده .

وليس المنظر فى الجانب الآخر من النهر مما يبعث على شىء أكثر
من هذا بهجة وانتعاشا . فإن الجزء الذى يشغله الآن الاعراب فى الدرجة
الاولى ، بعد أن كان يحتوى فى السابق على دور الكثيرين من الانسراك
الموسرين ، لا يزال أكثر تهديما وخرابا من الجانب الشرقى . اذ لا يمر
الراكب هناك الا من بين جدران متهدمة أو مائلة للانهدام ، وانقاض ما كان
فى يوم من الايام كتلة كثيفة من المساكن . أما سور المدينة فى كلا الجانبين
فهو متهدم كذلك ومتداع ، ولا تزال تظهر فيه الثغرات الكبيرة التى دخل
منها ماء الفيضان الى البلدة على نفس الحالة التى تركها فيها الماء المتدفق
يومذاك .

ويعد المنظر خارج الأسوار فى حالة فريدة من الوحشة والاكتئاب
- فهو يعد فى الحقيقة نموذجا لما تكون عليه الحالة الحاضرة فى أنحاء
الباشوية كلها . ففى عدا ضفاف النهر التى تنتشر فيها بساتين النخيل^٢
الى امتداد أميال ثلاثة من كل جهة ، يمتد سهل أجرد من جميع الجهات
حتى يصل الى أبواب السور نفسها من دون أن يحده شىء سوى الأفق
البعيد . ولا ينكر أن هذه البادية تنبعث فيها الحياة فى الوقت الحاضر
بوجود خيام الاعراب ومنازلهم ، وقطعان الاغنام والماشية ، وجماعات
الابل ، وحركة الذهاب والاياب لكثير من الخيالة والراجلين . ولكن حتى
مظهر الحياة الوقتى هذا والمضجيج الحاصل نتيجة ذلك يُعزى الى الضغط

(١) قد يفهم من هذا ان قصر داود ربما كان فى موقع القشلة التى تضم وزارتي
المالية والمدلية فى الوقت الحاضر .
(٢) جاء فى العصر ٤٣٢ من الجزء الرابع من رحلة أوليا جلبي الذى زار بغداد فى
١٦٥٦ أن جانب الكرخ كان فيه فى تلك السنة حوالى ألفى بستان وحديقة نخيل معمورة -
نقل عن كتاب البخل للعزاوي .

الخاص الذي تفرضه الظروف الخارجية على المدينة .

فقد كنت ذكرت عند وصولي الى المدينة لأول مرة أنني علمت بأن قبيلة من القبائل العربية المعادية كانت تخيم بالقرب منها . على أنني لم أكن أعرف يومذاك كم كنا قرييين من مشاهدة موقعة تحدث بين الاعراب أنفسهم . فان سياسة علي باشا ، المبنية مثل سياسة أسلافه والكثيرين من الحكام في الشرق والغرب على قاعدة « فرق تسد » المخطرة على الدوام ، قد انهارت في هذه الحالة وتركته في وضع حرج جدا . فقد كان مما يفعله أسلافه ، الذين كان البعض منهم على جانب من القوة بحيث يستطيع أن يسيطر جماعيا على القبائل العربية العديدة المحيطة به ، ان يزرعوا بذور الشقاق بينها ، ويحركوا قبيلة على أخرى حينما كانت تهددهم احداها أو تضغط بشدة عليهم . وهذه في رأيي سياسة خطيرة ما لم تساندها قوة تكفي في الوقت الحرج لجعل السياسي المهيمن في معزل عن الحوادث المفجائية المؤسفة ومسيطرا عليها . واذا لم تكن في يده قوة فانه من المحتمل جدا أن يأخذ كل فريق بالاعتداء والتجاوز على غيره ، كما هي الحنة في وضع علي باشا اليوم ، ويلعب دور الصديق والعدو بصورة دورية حتى ينقلب من كونه خادما وحليفا الى سيد مسيطر .

اذ كانت قبيلة جربا^١ قد جيء بها الى القسم الشمالي من الباشوية

(١) يلاحظ في هذه الرحلة ان صاحبها يكرر كلمة جربا ليعني بها عشيرة شمر بصورة عامة . وتعد شمر من أكبر عشائر العرب على الاطلاق ، وكان موطنها الاصل في نجد بين جبلى أجا وسلمى ثم هاجر قسم منها الى العراق . وهنا سكن بعضهم في الجنوب (في لوائى الكوت وديالى غالبا) وهم شمر طوقة ، وسكن القسم الآخر وهو الأكبر في ديرة واسعة تمتد من شمالي بغداد الى منطقة جبل سنجار حيث يوجد القسم الأعظم منهم في الوقت الحاضر ، وقد كانت ولا تزال الرأسة في هذه القبائل الى آل محمد ، أو الجربا ، ولذلك غلب هذا الاسم عليهم في بعض الادوار ومنها الدور الذي وصل به صاحب هذه الرحلة الى عدد من ما يبدو من تسميته . وقد جاء في الجزء الاول من (عشائر العراق) « ان هذه التسمية قديمة ترجع الى أميرهم الاول الذي يدعون به فبقال (آل محمد) ، والجرباء هذه « سألني السيد محمد المذكور » ثم ورد فيه قول المؤلف « والجرباء نبز وصل الهم من قبله والعرب لا يزالون يتناوبون بأعمال هذه ، يقال اننا أصابها مرض جلدي فتركها أهلها

لتساعد الباشا الأخير على طرد عشيرة أخرى من عشائر اللصوص وقطاع الطرق • وكانت الخدمات التي قدمها صفوگ لعلی باشا قد أهلته ، على ما يرى هو ، لأن يحظى بالمزيد من التسامح والامتيازات • لكن علماً كان يفكر تفكيراً يختلف عما كان يفكر به رفيقه السابق في هذا الشأن ، فرفض مطالب صفوگ وهدده بالسخط عليه • وعلى أثر ذلك تراجع أولاً الى القسم الشمالي من بلاد ما بين النهرين ، وأخذ يقطع الطرق وينهب القوافل ويسلب السياح والمسافرين • ولأجل أن يعرض على سيده السابق نموذجاً من قوته وسطوته ، جاء بعد ذلك بقبيلته كلها وأحرق بغداد نفسها ^١ •

ففلت المدينة محاصرة ثلاثة أشهر ، وصارت القرى المجاورة تنهب متى شاء وأراد هذا اللص الجلد ، من دون أن تبدو أية معارضة له من جانب الباشا - والحقيقة ان الباشا لم يكن يسلك الوسائل اللازمة لذلك • وفي نهاية تلك المدة قوض الأعراب خيامهم على حين غرة واختفوا عن الأنظار ، وليس بوسع أحد ان يعلم ما اذا كان السبب في ذلك تنقص العلف وقلة السلب المتيسر ، أم ظهور عوامل أخرى في الأفق • وبذلك وجدت بغداد نفسها في صباح يوم من أيامها الجميلة متحررة من زوارها المزعجين • وتراجع صفوگ الى منازل في شمال العراق • لكنه وعد بأن يعيد الزيارة في السنة التالية ، فخاف الباشا بهذا التهديد بحيث انه بحث

ورحلوا الى موطن آخر ثم تعافت فلزمها هذا الاسم • • • « وقبيلة أمهم على ما هو معروف محبوبة وهي من الفصول من طي (من بني لام) • وتآلف من أسرة الشيوخ من خمسة عشر ابن من أبناء فرحان باشا الذي توفي في أواخر القرن الماضي (التاسع عشر) • ويحضر الرئاسة الآن في أبناء عجل الناور وهو ابن عبدالعزيز من أبناء فرحان المذكور •

(١) كان المعروف يومئذ - على ما يذكر بعض المؤرخين - ان صفوفاً اختلف مع غير رضا باشا فاستعمل هذه الفرصة يحيى باشا الحللي والي الموصل وحركه ضد الباشا في بغداد • وقد تمت ذاك حينما وجه من الاسلاب التي تركها صفوگ ، بعد أن دحره جنده الباشا بالحدود من الكاظمية ، كتاب خاص موجه من يحيى باشا اليه ينطوي على العلاقة التي كانت تربط بينهما •

يطلب مساعدة عنزة • وهذه عشيرة أخرى قوية جداً ، وقد وعدنا الباشا بتسليم أراضي الجربا لها اذا عملت على طردها منها • ولم يعتمد على هذه الوسيلة وحدها بل حاول أن يحدث انقساماً في قبيلة الجربا نفسها • وبامتثال السلطة التي كان يدعي بها أسلافه ، منها كانت اسميتها في حانته هو ، في خالق من يقع اختياره عليه وتنصيبه للمشيخة أقدم على ترشيح شاب اسمه شلاش لمنصب شيخ عشيرة الجربا • على أن عدداً قليلاً من أفراد العشيرة فقط اهتموا بهذا الترشيح ، بينما تسك القسم الأكبر والأهم منهم بشيخهم القديم صفوگ • لكن عنزة ، وقد أسال لهاها في الوقت نفسه مطلع التسع بمراعي الجربا المرعة ، جاءت مليئة النداء بما لا يقل عن خمسة وثلاثين ألف محارب ليضمنوا القضاء على خصومهم • وما حل هذا الوقت حتى كانت مخاوف الباشا ومحبيه شلاش قد زالت . تراجع صفوگ نسبياً أو آخر الى مسافة أبعد • فأرسل سموه من يخبر حلفاء الجدد بأن خدماتهم لم تبق لها حاجة • ولا أظنك تعجبين اذا علمت ان عنزة ، التي انتمست فيها الآمال القديمة وجاءت من مناطق بعيدة في البادية يشح فيها الخير والعشب ، قد أغضبتها هذه المعاملة التي عوملت بها • فقد رفضوا مفادرة مكانهم رفضاً باتاً حتى يكون الباشا قد نفذ من جانبه الالتزام الذي تلزمه به الاتفاقية ، لأنهم قد قاموا من جانبهم بما كان يترتب عليهم ان يفعلوه • واحتلوا موقعا في جوار المدينة يؤدي الى أضيق مسافة من الجزيرة التي تحجز بين دجلة والفرات تأكيداً على ما قر رأيهم عليه •

وحينما استثرت مخاوف الباشا بهذا العمل من جديد دعى محبيه شلاشاً لمساعدته في الدفاع عن بغداد وطرد عنزة عنها • بينما قام هو من جانبه بتحشيد جيشه المؤلف من بضع مئات من الحياالة الألبانيين ، والجند النمامي ، وساقه مع المدفعية ليستعرض أمام عنزة • ثم أطاع شلاش الأوامر وجاء بتريق العشيرة التابع له الى ما يقرب من بغداد • وبالشموور الذي يميز به العرب عادةً عمد حتى صفوگ نفسه ، الشيخ المعادي له ، الى

أنفذ مفرزة تتألف من ألفي رجل لمساعدته في هذه المناسبة • وكتب الى شلاش يقول « أنا وأنت عدوان متخاصمان ، ويمكننا ان نسوي النزاع بيننا في موسم مناسب • لكن شرف العشيرة في الوقت الحاضر قد تعرض للمخطر ، ولا أستطيع السكوت عن ذلك ما لم أقدم معوتي للمحافظة عليه • » على ان المساعدة كان أنفاذا عبثاً ، لأن عنزة كانت أقوى من أن تستطيع الجربا مهاجمتها بنجاح حتى لو كانت العشيرة كلها قد عبثت لهذا الغرض • فقد وقعت مناوشات طفيفة بادية ذى بدء من دون أن يكون لينا تأثير مهم في كلا الفريقين ، ولكن في اليوم الذي سبق وصولي الى بغداد نفسه أدت مناوشة من هذه المناوشات الى وقوع اشتباك عام - على حد التعابير التي يستعملها العرب على الأقل - فاندحر الباشا وحلفاؤه في هذا الاشتباك اندحاراً تاماً ، وقعت فيه حتى المدافع لمدة ما في أيدي عنزة • لكن نقل الحرب والخسارة وقع كله على عاتق الجربا التي قطع شلاش شيخها الجديد ارباً ارباً فيها وخسرت من الرجال ، على ما يقال ، أكثر مما وقع في أية حرب عربية منذ عدة سنين خلت • وبدافع من بعض الاحترام الباقي لسلطة السلطان استبقت عنزة جند الباشا والتفتت بانتقامها الى اعدائها من العرب • وقد كان مضمون الهوسات المتعالية في الموقعة « خل النظام واقتل الجربا » وهذا ما فعلوه في الحقيقة والواقع • اما المدافع فأن بدو البادية الجهال لم يكونوا يفهمون على ما يبدو أى الاشياء كانت هي ، وعلى كل حال فقد كانوا يجهلون كيفية استعمالها • ولذلك تركت في ميدان المعركة حتى استعادها جند الباشا ، الذي شجعه رفق العدو به ، من دون معارضة وتهقر راجعا بسرعة الى حيث صار يحتمى بسور المدينة •

فعل مثل هذا كانت الحالة العامة في بغداد حينما وصلت اليها • وكثر الخوف من عنزة قد دفع كل قروي وبستاني ، وجميع القبائل العربية الصغيرة التي كانت متعودة على النزول في الزيف المحيط ببغداد ، الى داخل الاسوار • واضطر جميع من كان يملك قطعانا من الاغنام أو الماشية

أو الجلسل في المناطق المجاورة الى ان يلتجئ الى داخل السور ايضا فيسغل
 الفسح الوسيعة التي خلفها الفيضان • وهذا من شأنه ان يضيف بالتأكيد
 الى تكاثر الناس وتدفق الحياة في الداخل ، لكنه ايضا يزيد بصورة مزعجة
 في الضوضاء والفوضى المستحكمة في الشوارع • وهذه القطعان من
 الحيوانات هي التي كنت من قبل قد ألمعت الى مرورها في رواحها وغدوها
 من تحت شباكى في كل صباح • وحينما كنا نحاول في الصباح الباكر ان
 نمر من بعض الشوارع أو نخرج من أبواب المدينة كنا نحسد أنفسنا على
 الصبر والتحمل الذي كنا نبديه قبل ان نستطيع المرور • أليست هذه
 صورة جميلة لولاية كان يجب ان تكون من أعظم الولايات ازدهاراً
 وأنتاجاً في الامبراطورية التركية جميعها ؟

٢٠ تشرين الثاني

لقد ركبنا وتجولنا كثيراً منذ أن دونت آخر تاريخ يومي
 اليكم • فقد مررنا بجميع المحلات المسكونة في بغداد ، وزرنا معظم المشاهد
 التي تستحق الزيارة والألتفات • وكان من بين الأماكن التي زرناها مرفد
 السيدة الطريفة ، سريمة الخاطر ، زبيدة^١ زوجة هارون الرشيد • على
 انني ليس عندي ما أعلق به على هذا المرفد سوى أنه يتألف من برج
 مستدق فريد في شكله يشبه المسلة ، ويحمل على قاعدة طويلة بشعة جداً ،
 ويحتوي الجزء السفلي منها على مكان القبر • لكنني لم أدخل الى الداخل
 لأرى ما يوجد فيه • فأنهم هنا يبدون اعتراضات كنت أرغب في تجنبها ،
 خاصة وقد كانت رغبتني في استطلاع المرافد الاسلامية قد حيل دونها لي

(١) كان المرحالة نسور أول من أثار الى أن هذا القبر هو قبر زبيدة زوجة هارون
 الرشيد حينما زار بغداد في ١٧٦٦ ، وقد أورد نص الكتاب الذي يؤيد قوله هذا • لكن
 الدكتور مصطفى جواد يرى غير هذا الرأي في كتاب (دليل خارطة بغداد) ص ١٧٠ على
 أساس أن زبيدة كانت قد دفنت في متابر قريش أي في مشهد الاماميين الكاظمين • وهو يقول
 ان القبة المذكورة هي قبة رمرد خاتون زوجة الخليفة المستضيء بالله وأم الخليفة الناصر
 لدين الله العباسي المتوفاة سنة ١٢٠٢ بصريح عدة من المؤرخين •

مناسبات كثيرة من قبل • وسوف لا أعمد الى تسليتكم بالأفكار والشاعر
التي ربما تكون قد خطرت في فكري عند زيارتي لقبر هذه الحسنة
الشهيرة ، التي نقرن كلنا بأسمها بعض ذكريات الشباب المفرحة ، مع أن
الأبء التي كانت تجلس فيها زبيدة وتسلي نفسها بالاستماع الى القصص
والمغامرات كما كان يفعل زوجها وسيدها لم أستطع تخيلها أمامي • لكن
قصر الخليفة قد اختفى من الوجود ، وأصبح حتى موقعه مجهولاً • ورحل
المجد عن هذه الارض ، فاخفت الروحية التي كانت توحى لأبنائها وبذتها
العزم والقوة لتهم في مجالات أخرى • وعلى هذا فلتترك تربة زبيدة
ونلنفت الى مناظر أخرى •

ومن الأشياء التي لا بد ان تلقت نظر الغريب في تجوالاته ببغداد ،
الى جانب العدد الكبير من الأعراب الذين يلوحون له على المفطرة ، كسرة
الحمير البيض (المطايا) والعييد السود القبعاء الذين تمج بهم الشوارع
والاسواق جميعها • فان الناس يقبلون هنا أقبالاً شديداً على الحمير البيض
ولا يستبدلون هذا بأى لون آخر • ولذلك فمن النادر ان تجد شخصاً نه
منزلة محترمة ، رجلاً كان أو امرأة ، وهو يركب غير هذا الحيوان
الابيض - عدا الطبقات العسكرية التي تحتقر أى شئ يقل عن الجواد
العربي الأصيل • ويفضل المتقنون ورجال الدين هذا الحيوان الذي تكثر
فيه الوداعة ، وكذلك تفعل السيدات كلهن • ولذلك فان عدد الحمير التي
تسخر للركوب هنا كبير جداً • ولما كان نساء الطبقات الرفيعة في المجتمع
نادراً ما يتحركن من دون ان يصحبهن عدد كبير من نساء الحاشية اللواتي
يركبن على الشاكلة نفسها ، فأنهن حينما يتسن بزيارة البيوت المجاورة
يصبح صوت الجوقة النهيقة شيئاً غير محتمل • وهذا النوع من الحمير
يتسي الى عرق^١ أصيل خامس ، ويباع بأثمان عالية جداً - فلا يعد مبلغ

(١) وهو عرق الحمير الحساوية المعروف الذي طل يستعمل للركوب كما تستعمل
الدحول الى ما قبل سموات في بغداد •

الاربعة أو الخمسين ياوناً استرلينياً ثمناً غير شائع بالنسبة لحيوان من هذا النوع كبير الحجم ، أصيل العرق ، دقيق الخطى • وترخّلت هذه الحيوانات ترخياً بديعاً ، وبشق منخرا كل منها ، كما يصنعون في ايران ايضاً ، لأجل ان يصبح أطول نفساً في العادة - ان نفس هذه الحيوانات يعلم الله على جانب كافٍ من الطول حينما تأخذ بالنهيق !

ويشيع الولع بالعيد السود هنا بقدر الولع باقتناء الحسير البيض ، واذا ما أردنا ان نحكم بالمظاهر نجد ان قيمة هؤلاء تزداد بازدياد القبح الذي يتحلون به - كما هي الحالة في كلاب التيرير (Terrier) التي ينطوى حسنها في قبحها الخاص المعروف • ويأتي اولئك الحسان السود ، الأنسى والذكر منهم ، من مدغشقر وزنجبار غالباً ، حيث يجهزهم في الأعم الأغلب أمام^٢ مسقط - وهو حليف أمين معتبر من حلفائنا يقبض في يده على جميع الطرق التجارية تقريباً • وكلهم ذوو شفاء غليظة ، ووجوه عريضة ، وعظام بارزة في الوجه ، وأنوف فطس للغاية ، وذقون صغيرة مستدقة ، وعيون بيضاء محدقة ، وجلود سوداء طمطمائية • وأني وأن كنت أبعد ما يكون عن الدعوة الى اعتبار العيد بوجه عام عنصرياً منحطاً عن البيض في الذكاء لوجود بعض الفروق التشريرية الطفيفة بين الشريقين ، لكنني أقول اذا كان هؤلاء قد جباهم الله بالكثير من الذكاء فان العناية الألهمية لم يكن يسرها مطلقاً ان تودع ملكات الذكاء في هيكل أقل اغراء من هذا • على انك تجدهم هنا مفضلين جداً على غيرهم من الخدام في الحرم والاماكن الاخرى • فالشوارع تعج بهم ، وجلودهم الصقيلة ، وأوجهم الضخمة الملماعة ، وملابسهم الزاهية ، تقود الى الاستنتاج في الحال بانهم يعمون في حال ميسرة • على ان هذا فيه ما يدعو الى الاستغراب اذا ما أخذ في ضوء ما يعرف عن الاتراك ومعظم الشرقيين من تعرض تبجاء

(١) كان الامام في مسقط على هذا العهد السيد سعيد •

عيدهم • كما ان التبخر الوقح ، واللغة السليطة التى تصدر من اولئك السفهاء السود حينما يملكون بك فى الشوارع ، لا تدع مجالاً للشك فى كونهم محاسبين مدللين لبعض السادة المتطرفين فى التساهل • على ان المنع بهذا النوع من الترف يقتصر على المسلمين فقط ، لان أى مسيحي أو كافر من أى طبقة كانت لا يسمح له القانون بامتلاك أى نوع من العيد • وليس هذا هو المنع الوحيد الذى يميز به المسلمون على غيرهم هنا ، فأن المسيحي واليهودى يمنع قانوناً من الركوب فى الشوارع • ولذلك لم يجزأ اليهود ولا النصارى فى أيام داود باشا على الظهور وهم يركبون الخيل أو البغال أو الحمير ، غير ان هذه القواعد أخذت تكسر أحياناً فى عهد علي باشا الذى يسود فيه التراخي • ولا أرانى بحاجة الى ان أضيف على ذلك دأقول ان الانكليز ، والافرنج بوجه عام ، يعفون من هذه القيود ويستطيعون الركوب بحرية كما يشتهون •

والخصيصة الأخرى التى يتميز بها الجمهور الذى يغنى الأسواق عادةً الأشباح ، المشححة باللون الأزرق^(١) الغامق والمقنعة بالأقنعة السوداء ، التى تمر محتذية أحذية صفراء صغيرة خاصة ، فيقال لك أنهم نساء • وهن يعلم الله ، حين يظهرن متكررات بهذا الشكل ، أشبه بأى نساء آخر عدا الجنس اللطيف من المخلوقات • فان لمفاتهن الزرقاء الغامقة ، أو القماش الأزرق والابيض الذى يلفهن من الرأس الى القدم يخفي الشكل واللباس اخفاءً فعالاً ، بينما يقوم البرقع الاسود (البيجة) المصنوع من شعر الخيل المنسوج نسجاً خفيفاً بحجب الوجه عن أعين المارة حجباً تاماً ، ولكن المرأة المحجبة به تستطيع فى الوقت نفسه ان ترى جميع ما يسر أمامها على الوجه الاكمل • وقد ضحكت مرة حينما رفع أحد هذه البراقع

(١) الظاهر ان عباءة النساء ، او الايزار الذى كانت النساء تترقع به فى تلك الأيام ، كان لونه أزرق بدلاً من اللون الاسود الذى يشيع فى الوقت الحاضر ويعم •
(٢) كان يسمى هذا النوع من الاحذية الجدوك •

الداكنة بالصدفة وبان من ورائه وجه أشد سوادا من القناع نفسه • لكنه قد يحدث في بعض الاحيان كذلك ان يتوارى وراء الحجاب الضنين وجه جميل من أوجه الفتيات الكرجيات^(١) ، وقد شعرت ذات يوم بدافع قوي يدفعني الى مد يدي دنسة أحول بها لحظة من الزمن دون انكشاف منظر من أجمل المناظر ، من النادر ان يوجد في هذه الجهات - منظر جمال أنثوي أخاذ - والحقيقة ان أحدا لم يستطع في يوم من الايام ان يخترع أقبح وأوحش من الاكفان الفظيعة التي اخترعها الحسد الشرقي ليلتف بها النساء فيشوهن بها أنفسهن عندما يظهرن في الخارج ، بغية افزاع العيون المتلصصة والحيلولة دون روحية الخلاعة والفساد • فيها يظهر الشباب والشيخوخة ، والجمال والتشويه ، بنفس المظهر المضلل ، والفكرة التي توحىها كل امرأة تزيا بهذا الشكل فكرة تتم عن عجوز شمطاء مخيفة ، متسريلة بلباس الفقر والضمّة •

ومع هذا ، فهل يحمي هذا المظهر المنفر في الحقيقة السرة المحرمة عن العيون المنشاقة يا ترى ؟ وا أسفاه ! ان قصص الحب والمكر التي لا ينضب معينها ، والكوارث المفجعة التي تنتهي بها مآسي الحب والجريسة هذه ، تحدثنا عن قصة تختلف تمام الاختلاف عن هذه ، وثبت بكل تأكيد ان القوة المجنونة والعواقب التي تنطوي عليها العواطف المكبوتة في هذه البلاد وجميع البلاد الاخرى هي شيء واحد • فمن المعروف تمام المعرفة ان هذه البراقع الواقية في الحقيقة تحجب عن الانظار في بعض الاحيان أجمل حسناوات الحريم - نساء شابات جميلات ، وسواء أكن جميلات أم لم يكن - فهن يرتدين أفخر وأبدع ما يسكن ان تسمح به ثروة الوالد أو الزوج • فالتركي يصرف ثروته التي يحاذر التظاهر بها في الخارج على

(١) لا شك ان كلمة كرجية تعني امرأة من الكرج الذين كان يؤذى بهم من كرجستان (كورجستان) في قفقاسية ، ولا تزال توصف المرأة الجميلة في العراق بكلمة كرجية باللغة الدارجة - كما لا بدعي •

نساءه وبيته ، ويكون صرفه هذا سخياً . فقد تكون غرفة استقباله حقيرة ، وقد يكون سجاده قديماً متهرئاً ، ووسائده بالية ، وقد يكون الشال الذي يلف به رأسه أو محزمه رثاً أو من غير نوع الكشميرى الاصلي ، لكن غرف الأماكُن التي يمنع الدخول إليها لا تكون مؤنثة تأثيلاً مريحاً حسب بل متسرفاً ايضاً . ولو تيسر لك الدخول إليها لوجدتها مفروشة بسجاد هرات وكرمشاد ، وبنات قايين وتفت ، ولرايت فيها الجيت من الهند والكلترة ، والشراشف من يوركشاير وغلوستر شاير ، والحراير من انجين أو بزد أو كاشان ، تزين غرف نساءه وتجعلها جسيمة مريحة . وستجد كذلك رؤوسهن مكلفة بالशल الكشميرى أو بأغلى كفافي ليون المطرزة ، وأجسامهن تكتسي أبهى أنواع القطينة وتتدثر بأغلى الفراء . وستلاحظ كذلك ان آذانهن وجباهن وأعناقهن تتألق بالجواهر ، وشعورهن مضفورة باللالى ، وأصابعهن مغطاة بالحواتم المتلألئة ، ومظهرهن كله مع كل شئ من حولهن يدل على الثراء والترف .

وليس هناك فى الحقيقة أكثر زهاء وبهاء فى اللون والمادة من نساء السيدات التركيات فى بغداد . لكنني أخشى أن أكون عاجزاً عن ان انقل اليكم فكرة صادقة عن أزيائهن من دون رسوم منقنة . فان المرأة التركية على ما استطعت التوصل اليه ترتدى أولاً قميصا يصنع من نسيج حريري رقيق ذي ألوان مختلفة ، ويفتح من الأمام الى ما يقرب من المحزم لكنه يضم حول العنق بحلية من الخلي عادة . ويكون هذا القميص مطرزاً تطريزاً جميلاً حول العنق وعلى طول الصدر ، كما تكون الأردان الطويلة المفضضة التي تبدو معلقة من خنقي اليد المفتوحتين فى السترة معسولة بالذهب والفضة (الكلبدون) والحريير الملون بألوان مختلفة . ويرتدى البعض منهن فوق هذا نوعاً من الصدر المزين بزينة جميلة جذابة ، تستد من العنق الى الوسط . لكنني أعتقد ان هذه القطعة من الملابس تستعمل فى الدرجة الاولى لستر عيب من العيوب فى اللباس الذى تغطيه . وتلبس

فوق النميص صدوية ذات ذيل طويل تتلبس في الجسم تلبساً تاماً يظهر شكله الى حد الوسط ، مع أردان ضيقة تبقى مفتوحة حتى المرفق تقريباً . وتصنع هذه من جميع انواع الاقمشة الغالية كالحرير المشجرة أو السادة ، والاقمشة الموشاة ، والشال ، والتطيفة وما أشبه ، وتزين بالنوشي أو التطريز من جميع الانواع تبعاً لذوق اللباسة . ويرتدي بعضهن سرة قصيرة من قماش ممائل ، مبطن بشيء من الفرو الناعم ، فرو السمور أو القاقم ، وموشاة بالكبدون كذلك . لكن الشائع الآن كما علمت استعمال الكورك ، أو رداء الفرو الطويل . اما السراويل الطويلة الواسعة انى تكاد تختفى تحت سائر الالبسة فهي تخاط عادة بالحرير الملون الزاهي . لكن السيدات التركيات يبدن تذوقهن للأناقة والصرف في لباس الرأس والمجوهرات عادة . فلباس الرأس الذي يسمى هنا « باشك » يتكون اعتيادياً من منديل واحد أو منديلين ، أو شالة ، تلف حول النميص (الطربوش) الاحمر الذي يعتبر غطاء الرأس الوطني الذي يلبسه الاتراك جميعهم والنصارى واليهود ، رجالاً ونساءً ، الداخلون في حكم الساطان . وهو يصنع من اللباد أو القماش الاحمر ، وتكون له عذبة أو شراية (سكولة) من الحبوب الزرقاء ويطرز النميص الذي تلبسه السيدات تطريزاً بالنمؤز ينطوى على الكثير من الذوق . ويبدل في بعض الاحيان لون الشراية والنميص بحيث يلائم رغبة اللباسة . ويلف الشال أو المنديل حول هذا بأشكال تفوق في لغتها أى شيء رأيته من هذا القبيل في قبعت أو عثمات السيدات في بلادنا نحن . وأعتقد ان أحسن ما يستعمل من المناديل يصنع في أنوال ليون ، مع ان هناك مناديل مطرزة جميلة جداً من صنع استاسول . لكننى ليس بوسعى ان أصف لكم أو أبالغ في وصف الذوق النميص والرفقة المنطوية في القماش . فانها تنطوى في جميع ألوان القماش ودرجات الألوان ، وتطرز أكالييل الاوراد فوقها ، تطريزاً كله ذوق وادب ، بكل درجة من درجات الألوان الرقيقة التي يختلط بكبدون الذهب

والفضة • وحينما تلف المناديل الجميلة هذه حول الرأس ونبرم يلاحظ في ذلك تعريض هذه الزينة والتطريز الى الخارج بأجمل شكل ، على أن تبقى نهايتها مدلاة بشكل رشيق خاص • ويكون الشال المستعمل على الدوام من أفخر أنواع الشال الكشميري الذي تطرز حواشيه بكليدون الذهب والفضة ، أو باللؤلؤ وسائر المجوهرات • وحينما يلبس لباس الرأس هذا يضفر الشعر ويبرم في العمامة ليكون زينة قائمة بذاتها ، وتبدل من ذلك ضفيرة أو ضفيرتين الى الخلف تنتهي كل منهما بشرابة من نقود الذهب أو المجوهرات • ويعلق ملفوفا بالشعر ، من جهة واحدة تحت اللفة او العمامة ، جبل من خيوط اللؤلؤ يعقد بالاحجار الكريمة • وكذلك يعلق مقدار من اللؤلؤ بأشكال مختلفة بجنبه تبعاً لذوق السيدة ورغبتها • اما المجوهرات التي يشيع استعمالها ولبسها ، فأنني لا أدري كيف أصفها من حيث شكلها المختلف ومكانها ولونها • فهناك « الحبكة » وهي حلية سنوبرية الشكل توضع في جهة واحدة و « التيه » في الجهة الاخرى ، و « عين الكوني » في الامام متدلية على الجبهة ، وتكون هذه الحلي جميعها من الماس ، والياقوت ، والزمرد • وهناك بعد ذلك ألف شيء من الاشياء الاصغر كالتراشات والبيكلات والدبابيس والاعلاق ، مما لا يمكن تعدادها او وصفها • وإخلاصة ، ان لباس رأس السيدة التركية بكامل زينته من المجوهرات يكون كلاً غنياً مذهلاً ، ويبدو لك في الحال شيئاً بهياً جميلاً يمتلئ بالذوق ويتحدى الوصف •

وتزين الأذنان بالأقراط ، كما تحاط العنق بعدد من قلائد الماس والزمرد واللؤلؤ والسلاسل الذهب • وتشد أنواع « البازند » على الذراع في منتصف الطريق بين الكتف والرفق ، وهي ذات قيمة كبيرة • وكذلك تتألف المعاصم على الشاكلة نفسها بأساور لا يمكن ان توصف من حيث عددها وتنوعها • كما يحاط المحزم بمنطقة من التغطية تشد بأبرم من الذهب المزين بالاحجار الكريمة ، ويثبت بالمنطقة نفسها عدد من قطع الماس •

اما الفقراء فيكتفون بأحجار أرخص وشغل الذهب الدقيق • وفى النهاية ،
تغطى الاسابع بعدد لا يحصى من الخواتم والحلق المرصع بأحجار فى أدق
الحجوم وأندر البريق ، وحتى أصابع القدمين تكون لها زينتها من الاحجار •
وهكذا تصبح السيدة التركية أثناء وقوفها أو تحركها كتلة من النور الباهر
والرونق الاخاذ •

وقد نسيت ان أذكر ، بين الحلى التى تزين بها الايدى والاقدام ،
نوعا غريبا من الحلق يلبس بالابهام واصبع القدم وهو أشبه بنصف كشتبان ،
يلبس وجانبه العريض يتجه الى الاعلى ، ويرصع بالزينة اللماعة والمجوهرات •
وهناك ، عفوا ، البوابيج الجميلة التى تحتل أى نوع من الزينة الملائمة
لذوق الحساء وقابليتها على الصرف • وهذه لا تكاد تحفظ أقدامها الجميلة
من السجاد الثمين الذى تمشي عليه ، ولكنها لما كانت تستعمل فى التنقل
من غرفة الى أخرى فقط فان خفتها لا تحول دون الاستفادة منها •

وستدركون من هذا بلا شك ان لباس السيدة التركية ليس زاهيا
جدا فحسب بل ان ثمنه أيضا يمكن ان يزداد الى ما لا نهاية تبعا لاراد
صاحبتها ، لان طراز زينتها يمكن أن يتغير وفقا لذوقها وقد كنت أتمنى أن
أقول علاوة على هذا ان عقول اللابسات الحسنات تزدان بحلى الفكر
والمعرفة كما تزدان أجسامهن باللبسة • غير أنني بالنسبة لجميع ما استطعت
التوصل اليه من معلومات يمكن أن أقول ان هذا بعيد جد البعد عن الحقيقة
والواقع • فالحقيقة ان جهل ، وسخافة ، وسماجة نساء الطبقة الراقية فى
بغداد أشياء تلفت النظر بصورة مؤلمة • وليس من الصعب علينا أن ندرك
كيف لا يكنّ على غير هذه الحالة • فأى فرص للتحسن يمكن ان تتوفر
لهن فى محيطهن ، عن طريق القدوة او الفرض ؟ وأى نماذج تيسر لهن
فى مكانهن فيقلدنّها ويحسنّ من وضعهن على منوالها ؟ فهن وقد دربن على
تسلية سيد يكون فى كثير من الاحيان شيئا أحسن من الوحش بقليل ،
وعلى ان يلبسن ويتزوقن ويتسمنن ويقىدن أنفسهن بحيث يتلائمن مع

مزاج سيدهن الذى لا يستطيع ، ولا يريد ، ان يقدر ابداء أى مقدار من الذكاء والنشاط العقلي فى مملوكة المتزوجة - كيف ينتظر منهن ان لا يكن فى الاعم الاغلب سوى دميّ خالية من الروح والعقل ؟

وليست لذهن فى البيت، على قدر ما استطعت التأكد منه ، تُشغل تشغلن سوى اللبس وترتيب الملابس والمجوهرات ، والتدخين ، وتناول القهوة ، أو القشْب والثُرّة مع الخدم والنساء اليهوديات اللواتي يأتين الى البيوت لبيع الاقمشة واللُّبب والمجوهرات (الدلالات) • وقد يلعبن مع اطفالهن اذا كان لديهن أحد منهم ، لكنهن ليست لذهن أية فكرة عن تربيتهم وتثقيفهم الذى يترك أمره عادة الى « الدايات » والمربيات • ومن أعظم وسائل اللهو والنسلية عندهن التزاور بينهن ، وتنطبع زيارتهن هذه بطابع خاص بها • اذ يندر ان تذهب احداهن فى زيارة مثل هذه لوحدها او تكفى حتى بأخذ واحدة أو اثنتين من الحاشية معها • ولذلك تجد فى هذه المناسبات ان يتنا بكامله يتحرك مرة واحدة كأنه مستعمرة صغيرة ، أو رتل صغير من أرتمل الجراد ، فيحط فى بيت صديق من الاصدقاء أو جار من الجيران • وقد يتألف البيت المتحرك من زوجتين أو ثلاث زوجات، مع الاخوات ، والعصا او الخالات ، وبنات العم ، وبنات النيت نفسه ، والمساوكات ، والخدم ، والاطفال والمربيات • وعلى المضيفة ان تعد العدة فتضيّف القطيع كله - وليس هذا بالواجب السهل ، وخاصة عندما تكون المضيفة على غير علم بقدوم الضيوف أو حينما تكون المضيفة ذات منزلة رفيعة • ولذلك يحصل شئ غير قليل من الهرج والمرج والجري الى الاسواق والجيران للحصول على الوسائل المطلوبة والمواد للقيام بواجب الضيافة • وكثيرا ما يبلغ عدد الزائرات فى زيارة مثل هذه أربعين الى خمسين شخصا من أولئك الاشخاص المرحين •

وفى مناسبات مثل هذه لا بد ان تتوقف جميع الاعمال منها كن نوعها - فعلى المضيفة او المضيفات ومملوكاتهن ان يعطّلن كل عمل ويعانّ



من جوامع بغداد في ١٨٢٧



ساحة الميدان والقلعة قبل مئة عام

حول عطلة عامة فى البيت • وبعد ذلك تبدأ قعقة الانسة ، وتعالى الضحك ، وتطلق الثرثرة • فلا بد للحسناوات التركيات ، وقد حرجن من سامة بيوتهن وضجرها أو من التقييد بحضور أزواجهن ، ان يكن مرحات بسقدار كاف على الاقل • وحينما يكن مرحات لا يوجد أشد سخبا ولغطا منهن فى العالم • ولا أريد فى الحقيقة أن أكون غير منصف ، أو قاسيا فى حكمى ، ولا أن أقول غير المصدق • لكن أصوات النساء هنا كلها من وزن واحد على ما يبدو ، وهو وزن الجعير الذى يصدر من بعض الناس هنا حينما يكلم أحدهم صديقه الجالس فى طرف آخر من سوق مزدحم • فهن كلهن يزعقن ويصرخن بصوت عال ، وحينما ينكلمن كلهن على هذه الشاكلة فى وقت واحد ، كما هى الحالة عادة ، فإن تأثير ذلك يكاد يتفوق على التهيق الذى يصدر من مطاياهن المربوطة فى أسفل ، وليس هذا بقليل • ولا أقول هذا استنادا الى معلومات نقلت ألى ، لأنى حينما مررت ذات يوم فى أحد الشوارع بدار كانت قد تشرفت بأقامة حفلة نسوية خاصة سمعت لأصوات الطرفين فيها • لكنهن لا يكفئن بصوتهن فقط ، ولا بمباهج أحاديثهن وانما يستجدن بالمغنيات والراقصات كذلك • وحينما تكون الحفلة فى أوجها وتطلق أصوات المغنيات والراقصات ثم تتصاعد قرعات التصفيق من الحاضرات كلهن يصل الفخجيج والضوضاء الى القمة •

وقد كنت أتمنى أن يكون تحدث الحسناوات فى بغداد بالنصوت العالى الذى أتيت على وصفه العيب الوحيد فيهن • ولكنهن ، وهن المعروفات بالجهل ، ينفرن الاشخاص المتفوقين عليهن من حيث التهذيب بسماجهن ، ودناءتهن ، وفضولهن • ومن المخطر أن يطلق لثيف منهن بين أشياء مستقة غريبة ، لأنهن يتهاقن عليها بالمخلب والناب فيشوشن تربيها بالكلمية ، أو يقطعنها ويفككنها • اذ يتقن لهما ، بل ويطالبن بها بخشونة بالغة أحيانا -

وقد يحصلن على ما يعجبن به حتى عن طريق السرقة ايضا • أما طريقة
حديثهن وتخاطبتهن فتستيز بكل شيء عدا التحفظ والرقه ، ولا يمكن أن
يرفعن بطبيعة الحال الى أعلى من نطاق تعلمتهن المحدود ومجال عقولهن •
على أنهن قد يتحلين في بعض الاحيان بسلوك السيدات المحترمات على
ما يقال ، وكثير منهن يكن لطيفات الطوية حسنات الخلق • واني أتصور
ان هذه الصفات هي التي يتكون منها جماع فضائلهن الاجتماعية ، عدا
بعض الاستثناءات الفردية التي يمكن أن توجد بطبيعة الحال • وقد تكون
جرائمهن الصفات الحميدة الاخرى قد ولدت منهن ، لكنها قد وهنت
بالاهمال ، أو قضى عليها تفاقم الرياء ، والاستهتار بالقيم الذي يشجعه
وضع المجتمع الذي ينحصرن فيه بشقاء واكتئاب • ولذلك فاني أهنيء
النساء الاوربيات ، والانكليزيات منهن على الاخص ، لان العناية الانهية
الرحيمة قد حفظتهن من مثل هذه الحالة المنحطة •

ولم أتطرق حتى الآن الى ذكر شيء عن طبقات النساء الدنيا لأنهن
يكنن يكن الكادحات المسترققات اللواتي يخلفن العوز في جميع ابلاد ،
وبارتقائهن في سلم الثروة والرفاء يقدن المتفوقات عليهن • فلك تجدن
النساء العربيات يطفن في الشوارع غير محجبات وبسلاسل رخيصة جدا ،
وهن يتغطين بالعباءة الابدية ، وقد وشمتهن جلودهن بعلامات لأعدائهن
من الوشم • أما المتزوجات منهن فيحملن في أحد منخربهن خزامه من
الذهب أو الفضة كأنها زر كبير من أزرار التخريم ، ويتزين بخلائيل
وأساور من الفضة أو النحاس الاصفر تبعا لأيرادهن وحالتهم الماليه •
واعتقد أن الامنيات والكاثوليكيات يلبسن كالنساء التركيات تقريبا • لكن
اليهوديات لهن زى مختلف لا أعرف شيئا عنا ، كما ان أرمينيات الامكن
الاخرى لهن أزياءهن الخاصة كذلك • وقد قيل لي ان جميع الارمنه
النسائية في بغداد تختلف اختلافا غير يسير عن أزياء النساء في استنبول •

وبعد هذه النبذة الطويلة عن أزياء النساء وملابسهن فإنكم قد
تعذروني لعدم دخولي في تفصيلات خاصة عن ملابس الرجال • فإن
الزيين السائدين في هذا الشأن هما الزي التركي والزي العربي • اذ
يرتدى التركي صدارا متسعا يشد حول المجزم بشال ، ويلقى فوقه رداء
من القماش العريض الذي يكون مطرزا في العادة • وفي الطقس البارد
يرتدى سترة مبطنة بالفرو ، وعمامة كبيرة من الموسلين الابيض أو الشال
في رأسه • أما اللباس العربي فقد أتيت عليه من قبل ، وليس عندي
ما أضيفه هنا سوى ان أقول ان خليط الملابس والالوان وبريق الاسلحة
والنياشين يتكون منه منظر بهيج تنبض فيه الحياة لدرجة غير يسيرة •



زيارة الباشا - مظهره وأخلاقه - دهاليز الاغتسال - الكهبة وضباطه -
 صخب الخدم ومطالبهم بالبخشش - شره الباشا وتشبته بقلب المعادن الى
 ذهب - تجربة ناجحة - الدراويش - طبقاتهم الثلاث - دراويش السكايا -
 الدراويش المتوطنون - والمتسولون - قصة مامون المصطفى - زيارته
 للدراويش - حيلهم وادعائهم - زيارة للشيخ عبدالعادر - النقيب - التربة
 والجامع - كنيسة الروم الكاثوليك ورئيسها •

فأنتنى ان أذكر لكم أننى بعد وصولي الى بغداد بيوم أو يومين ذهبت
 لزيارة الباشا^١ ، الذى كنت قد جلست له كتابا من شيخ الاسلام فى تبريز •
 وقد استقبلت^٢ بسا يكفى من المجاملة ، لكننى يمكن أن أقول بالتأكيد انه
 ليس هناك شئ يمكن تصوره ليكون أول تعيرا عن فحاشة المقدم وأبنته
 من مقام سمود ، ولا أول اعتبارا من خلقه ومظهره •

فقد كان الدخول الى مسكنه ، الذى يصعب أن يسمى قصرا ، على
 أحقر ما يمكن أن يكون ، وكان القائمون على خدمته يتناسبون مع المكان
 الذى يعملون فيه تناسبا تاما - اذ كان هناك عدد من الالبانيين الرئين فى
 مظهرهم ، وقليل من الاتراك المنصرفين الى التدخين ، وجساعة من الموظفين
 سيئي الهيئة والهندام • ولم يكن الشخص الذى أدخلنا للمشول بين يديه
 على حال أحسن بكثير منهم • فقد وجدنا هناك رجلا يدينا يناهز الخمسين
 من عمره ، عليه رداء من الفرو ، وفى رأسه طربوش ، يجلس فى جناح
 برانى مؤثت تأثيثا اعتياديا ، ومفتوح على الساحة بكلمته • وكانت هناك على
 الأرض سجادة لا بأس بها ، وكان المسند والأفرشة التى جلس عليها
 مغطى^٣ بقماش من الحرير القرمزى •

وكان الباشا ، على ما ذكرت ، رجلا يدينا فيه شئ كبير من سجنه
 أسر ، ولكن بشكل مقبول • وقد تحدث الى كيرا ، رادا على فارسيته •

(١) انه على روميا باشا اللاط كما لا يعنى •

باللغة التركية • فكان حديثه على وجه العموم شيقا بالنسبة لمقام البشوية الذى يشغله • غير أن المجلس كان فيه عدد كبير من الأشخاص لا يسمح للباشا بأن يفتح لي قلبه بحضورهم ، كما كان من المؤمل أن يفعل لو كان لوحده على ما روي لي عنه • فقد كانت الغرفة ملاءى بأناس كانوا يرتدون ملابس تركية وعربية وإيرانية وكردية ، ولم يكن يخلو المجلس من المحدثين والمتكلمين • ولما كانت الفائدة من مثل هذا التحدث قليلة نهضت بأقرب ما كانت تسمح به اللياقة والحشمة ، وبعد أن ترخصت من فخامته ذهبت لزيارة الكهية التى كان يجلس فى غرفة مظلمة تقع فى مسر يبدو على درجة غير يسيرة من الكآبة • وفى مثل هذه الدهاليز المظلمة من سرايت الأمراء والباشوات تقترف حوادث القتل والاعتقال الكثيرة عادةً •

فإن الضحية المسكينة التى يراد الأجهاز عليها ما أن يسر منها وهو خلى البال مما يهدد سلامته حتى يجد نفسه وقد لُف شال حول عنقه من الخلف قبل أن يصرخ بكلمة « الله » ، أو يخرج إليه من باب جانبية ألباني جلواز فيفرغ النار من قرينة (بندقية صغيرة) فى بطنه ، أو يطلق خرطوشه مسدس فى دماغه ، فينتهى أمره وسرعان ما يُشاهد جذعه الخالي من الرأس معروضا فى « الميدان » • وقد حدث شئ من هذا القبيل قبل مدة قصيرة فى هذا المسر بالذات ، على ما روي لي ، على أنى اجتزته سسلا واحمد لله فوجدت الكهية ، الذى كان على رأس الجيش المنكسر^١ جالسا فى زاويته وبالقرب منه عقيد فى الجيش النظامى ، وضابط من ضباط الخيانة الألبانيين ، وعدد من أناس غير معروفين ، مسطرين فى جواب الغرفة الثلاثة وقد جاءوا يهتفون على مآثره الأخيرة على ما أحسب • لأنهم على ما يقولون قد قاموا بأعمال باهرة برغم هزيمتهم المنكرة ! فقد أقسم

(١) المنكسر فى انسلاكه مع عنزه فى حانب الكرخ ، كما مر فى الرسالة السابقة • وكان على رضا باشا ود عن فى منصب الكهية وكالة ، بعد أن نفى على المالك ، الحاج يوسف أغا من وجهاء حلب الذين رافقوه فى الحملة • وبعد ذلك عن لهذا المنصب أصاله محمد أسعد أفندي آل النائب ، والأرجح انه هو المقصود بهذا التبعة •

قائد المدفعية أيمانا مغلفة بأنه أطلق خمس مئة قذيفة من مدافعه ، فقتلت كل قذيفة خمسة عشر رجلا من رجال العدو . وهو لا يذكر رقبا «أكبر» من هذا لأنه يود أن يبقى في ضمن الحدود المعقولة القابلة للتصديق ! ومع كل هذا فقد أجبروا على التفتقر بطريقة من الطرق - أنه يعرف بهذا على كل حال .

وقد اكتفينا هنا بزيارة قصيرة : اذ تناولنا القهوة ودخنا شطبا أو شطبين ^١ - هذا ما فعلوه هم على الأقل - ثم عدت من السراى محفوفاً بلفيف من خدام فخامته وهم يطالبوننى ، وليس يرجوننى ، بالهدايا . مطالبة مألوفة باللجاجة والالحف . وهذا أزعاج مجوج للغاية تشاهده هنا وفي استانبول ، لكنه أشد أزعاجا هنا . فان « جميع » الخدم الذين يقفون فى خدمة أى رجل كبير تزوره هنا ينتظرون من الغريب أن يطعمهم أو يقدم لهم هدية من الهدايا ، وقد أصبحت هذه العادة المسقوتة جزءا من الوضع العام بحيث ان الخدم يعدون هذه الاكراميات قسما من اجورهم أو رواتبهم ، ولذلك لا يمكن لأى شخص أن يتحاشى الاذعان لها . فكل فرد أو مراجع لأبد ان يستفيد من المراجعة فيدفع لهم تبعا للفائدة التى يحصل عليها . اذ يدفع الموظفون والمستخدمون هذه « الرسوم » لخدام الرجل الكبير من أجل تكوين أصدقاء فى الديوان ، بينما يدفع لهم هم بدورهم من يروجون له أشغاله . وهكذا أصبح هذا التعامل عادة شائعة بحيث ان المرء لا يسكنه القيام حتى بزيارة اعتيادية بسيطة دون أن يدفع شيئا للجميع . وقد أصبحت هذه فى السراى على الأخص عادة مسقوتة للغاية ، اذ يحقد الاتباع والخدام الذين لا حصر لهم بالمرء كالصومس ، وينفذ الاجبار على الدفع الى حد قيام الجنود الذين يقفون للتحية .

(١) لقد أنشئت فى حاشية مقدمة ان الشطب هو الجبوق ، ويقدم للزائر أو الضيف كما تقدم النارجيلة (الشيشمة) أو السكارة . وقد كان فى ديوان الباشا يومذاك عادة رجل موكل بهذه الخدمة يسمى « جبوق باشي » .

بمد بنادقهم تقطع الطريق عليك حتى تدفع « الرسم » المطلوب .

ولا أدري اذا كان لابد لي أن أعود الى موضوع الباشا نفسه ، على أن رسم صورة تقريبية لعدد لا يمكن أن يتم من دون تكريس عدد من جرات القلم لوصف سيدها الحالي . فقد سبق لي أن أتيت على وصف علي باشا ومظهره الخارجى . أما عقله فليس أكثر جاذبية من الوعاء الذى يحتر فيه . فهو ضعيف الرأى ، واهن العزيمة ، متردد فى العمل ، فقط فى قابليته وشهوته ، أنانى جشع . وأقول عنه انه غير مبال فى طبيعته الى القسوة أو الظلم ، ولكنه يكره ازعاج نفسه بالاجهاد من أى نوع كان بحيث انه يفضل تعذيب الآخرين من دون رحمة على الخضوع مثل هذا الازعاج ولو أدى به الامر الى ارتكاب أفظع الجرائم . ولذلك استغسل خدامه نقطة ضعفه هذه ، والطمع الذى يساوره ، فى الجور على الناس لانهم مطمئنون بأنه لا يمكن أن يشاجر أحدا يأتى له بالمال ولا يعصل على اقلاق راحته . وهو على ما يقال دمث الاخلاق ، مطلع على شئ غير يسير من الادب التركى ، وقد سمعت من مصدر ثقة أن أبيات الشعر التى ينظمها بالتركية لا بأس بها . لكنه بمجموعه رجل ذو ميول خيسية ، وغير لائق بالمرءة للمنصب العالى الذى يشغله بمسؤوليته الكبيرة ^١ .

(١) جاء فى كتاب لوتريك عن على رضا باشا « .. وقد أبدى خلال استعماله فى هذه المدة سنا من حرية الفكر . وكان كرمه مضرب الامثال ، كما كانت سماحه محتسبا فورا . كبير مهاب وراء اعتداله .. يضاف الى ذلك انه كان ذا اخلاق سامية . وله رغبة فى عمل الخير زيادة على مولاه الادب والعلمة . على أنه كان حاكما قائملا حفا ، فقد كانت خضته الوحيدة فى حكم التباين أن يحرك قبيلة على اخرى . وكان كسله وسمنه المفرط يصعبان عن ايجاد نفسه فى العمل .. ولم يك قادرا على ضبط المدن ولا التباين . ولا مواه الخدمة غير النظامية .. أما فى الامور المالية فقد وجد على عهده العسف فى الجباية وفراغ الخريفة فى مسمع واحد . وعلى هذا يمكن القول انه لم يقن بالذكر الحسن إلا بجاحه فى حلق داود باشا ، وبسخامه فى منح الاراضى . وقد تزوج فى بغداد ثم نزل الى سورية فى ١٨٥٢ » . هذا وقد تزوج فى بغداد بنينا من بنات المماليك هى سلمى خانة شقيقه والى معاد الامين سليمان باشا الصغير . أما زوجته الاولى التى تركها فى حلمه معه كانت تريمه يوسف باشا الصدر الاعظم فى أيام السلطان عبدالحميد خان .

وللباشا ولع شديد بالكيمياء القديمة (السيمياء) من بين جميع
المنوعات الاخرى ، وهو يصرف على ما يقال مبالغ غير قليلة على الدراويش
والفلندرية والمغامرين الذين يدعون المهارة بها . ولو أردنا صدق الاخبار
التي ترددها الافواه نجد أن هذا المال لا يصرف كله عبثا ، لأن هناك
الآن رجل في هذه المدينة قد نجح بالفعل ، كما يؤكد البعض ، في قلب
النحاس الاصفر الى ذهب والرحاس الى فضة . ويمكنكم أن تطمئنوا بأن
هذا الخبر كان كافيا ليوقف في حب الاستطلاع ، فقررت أن أرى إن أمكن هذا
الكيميائي أو بعض الناس الذين شاهدوا بأنفسهم هذه العملية على الاقرب .
فتبين بعد البحث ان التجربة قد أجريت بحضور الباشا نفسه ورجل
ابطالى يدعى المسيو دى ماركي ^١ ، كان يشرف في زمن الباشا السابق
(أى داود) على المسلح (دار الاسلحة) ودار سك النقود (السكة خانة)
معا ، واستمر على ذلك حتى الوفاة الحاضر . وهو فوق هذا كله رجل
بارع . وقد حصلت منه على قصة هذه التجربة كلها ، وهى اذا لم تؤيد
بالتسام جميع ما أخبرت به فى هذا الشأن فانها على الأقل تثبت ان الباشا
كان يتعامل مع رجل غير دجال . فقد أعلن هذا الرجل ، وهو عربى ،
فى الاخير انه على استعداد ليحرب فنه بعد أن ظل عدة شهور يشتغل
فى مختبره فى تحضير أكاسيره ومركباته ، وتسلم كثيرا من المال لتابعه
العمل . واذ كان المسيو دى ماركي مشككا فى الموضوع وغير مؤمن
بدجل هذا المفسر الماهر ، فقد قرر أن يراقب العملية بدقة ليكتشف الادعاء
الفارغ ، ويزن بيديه هو نفسه النحاس الاصفر ، الذى جاء به هو أيضا
ليقلب الى ذهب ، ويضعه فى البودقة . وقد أجريت العملية فى مختبر
« السكة خانة » ^٢ واستعملت أجهزته فيها . وفى أثناء العمل طلب الرجل

(١) يبدو أن هذا الرجل ظل معصما بعبادة مع أسرته الى لا يزال نسلها موجودا
فيها .

(٢) بدأ الباشوات المحليون بسك النقود - بكميات محدودة - فى « العملة » منذ ان
استعاد السلطان مراد بغداد من الصفويين سنة ١٦٣٨ ، ثم أخذت تسب أو بصرف فى حال

نسب قليلا جدا من الزرنيخ الابيض والاصفر ، ولأجل أن يحول المسيو
ماركي دون استخدام أية حيلة بعث يجلب هذا المركب من مخزن كان
بوسعه أن يعتمد عليه في كونه يبيع أشياء أصلية غير معشوشة • وقد وضع
هو بنفسه حتى الزرنيخ في البودقة ، ولم يتقرب الكيميائي المستحق منه
مطلقا سوى لإضافة كمية قليلة جدا من مسحوق معين أخرجه بملعقته
صغيرة من إحدى العلب • وسكب المسيو دي ماركي بنفسه المعدن المتسيع
حينما أصبح جاهزا من البودقة وحفظه عنده • فوجد عندما فحصه ان
فلسا منه قد استحال الى ذهب بالفعل ، وحينما وزن الكتلة كلها وجدها
أثقل قليلا من النحاس الذي كان قد وضعه في البودقة • فاستفسر من
الكيميائي العربي كيف يمكنه أن يعلل هذا الفرق في الوزن ، فذكره
هذا في الحال بالزرنيخ المضاف الذي يؤلف بمجموعه نفس المقدار اذا
ما أضيف اليه النحاس • وقد أجرى المسيو دي ماركي بعد ذلك التجربة
نفسها فوجد النتيجة على مثل ما قال عنها رجل الكيمياء الماهر •

ثم عمد المسيو دي ماركي بعد ذلك الى مفاعلة الكتلة كلها مع ماء
الفضة (حامض التريك) فأذاب ما تبقى من النحاس الاصفر وترك الذهب
وكأن لم يمسسه شيء ، وحينما وزن هذا تبين انه يقدر بثلاث الكتلة كلها •
وعندما أُطلب اليه أن يبين لِم لم ينقلب النحاس كله الى ذهب أجاب ان
العملية كلها عبارة عن عملية تجريبية وهي لا بد أن تكون غير تامة من
جميع النواحي ، أي انها كانت على ما اعتقد ثانيا تجربة أجراها مع هذه
المواد • وقد فحص الذهب وأخضع لتأثير حجر المحك (محك الذهب)

من الحدائق يقع في سوق (السكة خانة) الكائن تجاه الباب المغلقة لخان الأورتمه أو خان
مرجان (المخذ منحنى من الساحف في الوقت الحاضر) • ومما جاء في كتاب الرحالة فيلكس
جونز (١٨٤٦) ان (عند السكة خانة) من القنود التابعة لمحلة الصمدية • وقد طلت
الحكومة محولة بذلك حتى سنة ١٨٤٥ (١٢٦٢هـ) حين أسست الدولة العثمانية في اسطنبول
(مكدانة) حديثه حليب آلاها من انكسرة فصار في مقدورها سك السود لجميع الولايات
التابعة لها • ومن عرف في بغداد من اشرفين على سك القنود عدا المسيو دي ماركي
أحمد أغا الجمعي ، الذي كان يشغل منصب (سكه أميني) •

في السوق فوجد انه على أحسن ما يكون ، وانه ذهب " يمكن تسويته •
 ولم يكن المسيو ماركي سخيًا بحيث يمكن أن يتواطأ في عملية
 تزيف يمكن أن تصدر من هذا الرجل العربي ، ولذلك أجد نفسي ملزماً
 بتصديق قصته ومعتقدا بها ضمناً • وقد كان المسيو دي ماركي حذراً في
 إعطاء رأى ثابت في الموضوع ، وانما أعلن فقط عن عزمه على مراقبة
 حركات الرجل وخامسة خلال قيامه بإجراء تجربة أكبر من التجربة
 السابقة في خلال الايام القليلة التالية • فأبدت رغبة قوية في الحضور
 أثناء القيام بأجرائها ، غير ان المحاولة صرف النظر عنها ، لانها لم يكن من
 الممكن أجراؤها من دون المجازفة باستشارة حسد الباشا في أمر يكون
 شديد الحساسية فيه على الاخص • وقد علمت بعد ذلك ان المحاولة قد
 تمت فكان الاخفاق حليفها ، وطلب الرجل السماح له بالذهاب الى جبل
 كردستان على ما أعتقد ليجمع منها بعض ما كان يحتاجه من المواد • لكن
 الباشا رفض أن يسمح له بمفادرة المدينة خوفاً من عدم عودته بطبيعة
 الحال • فما أغرب هذا الخليط المتكون من الايمان بالشئ وعدم الثقة به
 في الوقت نفسه !! فالباشا يؤمل ويعتقد اعتقاداً جازماً بنجاح محاولات
 هذا الرجل ، ومع ذلك فهو على تفاضيه عن نفس الاشياء التي يجب أن
 تفتح له عينيه وتقضى على آماله يتمسك بها برغم ما تدل عليه قدرته في
 التمييز والحكم على الاشياء • وقد ذهبنا ذات يوم لزيارة الكيميائي المذكور
 في معمله • فكان رجلاً اعتيادي المظهر ميالاً الى البدانة ، من دون أن تبدو
 عليه امارات العبقرية والجرأة في الحديث • وكان عند دخولنا قد أخرج
 لنوه من الفرن شيئاً مسخناً الى حد البياض ، وهو جرعة لامير المناطق
 الجنوبية ذات رائحة كريهة • وقد كان الرجل وقتذاك في حالة أشبه
 بحالة الاعتقال المبجل ، وأني أرى انه اذا لم يعمل في الحال على اعادة
 شئ من مال الباشا بشكل سبائك ذهب فما عليه الا أن ينصرف الى البحث
 عن اكتشاف يجعله منيعاً ضد الشنق أو الأعدام ، لان تطاول سبر الباشا

وانتفاده سيؤديان به الى الموت اذا امتد الى أكثر مما امتد اليه حتى الآن •
وقد أخبرنا دى ماركى بأن عدة أشخاص من مثل هذا الرجل
قد أفتعتهم سلامة نية البابا المزوجة بالطمع الى محاولة هذه العملية •
ومن هؤلاء أناس وقعوا فى الشرك الذى كانوا قد نصبوه لفخامته ، بينما
نجح آخرون فى غشه وابتزاز مبالغ غير يسيرة منه • فرثى لسلامة النية
الموجودة عنده ، بينما كان يستكر الضعف المؤدى اليها • وكان من
الواضح انه كان يعتقد بأن المغامر الذى كنت أسهب فى التحدث عنه لابد
أن يظهر دَجَلُهُ فى النهاية ، ويكتشف احتياله ، كذلك •

أما الدراويش والفقراء والتلندرية والمتسولون والمتشردون من جميع
الانواع فليسوا قلة فى بغداد - أنها فى الحقيقة موطنهم الملائم • ومع انهم
لا يدعون كلهم بقدرتهم على صنع الذهب فانهم يجدون الوسائل المناسبة
لتستع بعيش مريح بكفاية من تصدق المسلمين عليهم واعتقادهم بالخرافة
هنا • فهناك عدا الاخوان المتجولين عدة تكيات لهؤلاء الناس هنا ، كما فى
استانبول ، وهى تتعم بسقار غير يسير من الخيرات والهبات • ولا يقوم
أعضاء هذه الربط بالاستجداء بصخب وعلائية ، لكنهم لا يردون هبات
الميلين الى التصدق من الناس وهداياهم • ويحصلون على المال بوسائل
مختلفة ، وخاصة وسيلة القيام بسعجات مزعومة • فلا يعطون الرقى
والتعاويذ ضد المرض والجروح والشروع من جميع الانواع فقط ، وانما
يوجد أيضا صنف منهم بزعمون أنهم لا يؤثر فيهم الحديد ولا سكين
حرقهم بالنار • ويجتمع هؤلاء فى أيام الجمع حول قبر من قبور الاولياء
الذين ينتمون الى صنفهم ويعرضون معجزاتهم على الناس المتهشين الذين
يأتون للتفرج على حلقاتهم القدسية • لكننى قبل أن أروي لكم قصة
زبدة قمت بها أنا لهؤلاء المتعصين أرانى ميلا الى ان أسجل لغرض
تقبيكم بعض التفاصيل المختصة بدراويش بغداد ، التى اقبتها من
أوراق أحد الاصدقاء حول الموضوع •

فهنالك على ما يبدو في بغداد ثلاث طبقات كبيرة من الدراويش : أولا دراويش التكايا الموقوف لهم ، وثانيا المتسولون المتفرقون الذين يمكن أن نسميهم بالمتوطنين ، وثالثا القلندرية أو الاولياء المتجولون .

ويعيش دراويش التكايا من واردات خاصة يحترمها حتى أسوء الحكام . والحقيقة ان بعضهم رجال منصرفون الى الدراسة والتأمل ، وبعضهم الآخر متعصب متحمس ، والعدد الاكبر منهم ينهمك في الشهوات ويدمن على المسكرات وهؤلاء مجانيين غريبو الاطوار . وهم يلبسون في رأسهم قبعة مخروطية الشكل تصنع من اللباد أو القطن المنسوج وتزين حاشيتها أحيانا بالمرجان أو شغل الابرة المشغول بخيوط ملونة ، كما يلبسون سترة غامقة اللون ويختدون نعلا خفيفا . ويحملون أحيانا صولجانا من الحديد أو بلطة خاصة ، وأثناء أسود مجوفا يصنع من نمر بعض النخيل ويعلقونه بسير من الجلد في أيديهم . وتعلم أجسامهم بعلامات خاصة تدل على طبقة الواحد منهم ومرتبته .

وعلى دراويش التكايا المختلفة أن يجتمعوا مساء كل جمعة بحلقة كبيرة وبين يديهم شيخهم المريد ، في مكان معرض للمستعبدين العديدين والمتفرجين المستظلمين من المدينة . فتوضع في الوسط مناقل من الفحم المشعول مع السيوف والخناجر وحربات الحديد الطويلة الحادة المثبتة في قبضات خشبية سميكة مزودة بعدد كبير من حلق الحديد المتحرك الذي يحدث جلجلة خاصة عند التحريك . ثم ينبرى أخ من اخوان الحلقة الى ترسيم بعض الادوار بنقمة محزنة في ذكر الله وتمجيد ، وتعبير الهية بعيدة الفهم ، أو القاء مرثاة عن وفاة شهيد من الشهداء ومعاناته ، نصحبه في ذلك وتسيطر على نعماته نقرات طبلية يقوّه بالنقر عليها شخص آخر منها . وبعد أن يخيم السكون والخشوع على كل شيء مدة من الزمن ينهض في الاخير أخ أو أكثر من الاخوان ببطء ، واد يأخذ بالاهتزاز

القليل طردا وعكسا يشرح بترديد الكلمات « حق ، حق ، هو ، هو ، هو الحق » ويتأمل بكلمات الذات الالهية في الوقت نفسه . وفي هذه الأثناء تزداد حركاته سرعة واستمرارا فتقلب الى دوران وتدويم بالتدريج وتصبح شفتاه بفعل حركاته وسرعة ترديده للكلمات مغمورتين بالزبد ، وعيناه مسدودتين جاحظتين ، وتشكل خصل شعره الطويلة شيئا أنسبه بالهامة من حول رأسه ، ويزرق من الاجهاد ، فيسقط في النهاية منهكا لا حراك له وهو يسبح في عرقه .

واذ يستفز هذا المنظر اخوانه الآخرين يحذون حذوه في هذا العشق الالهى حتى يهجم المشاهدون الدنيويون ، وقد سيطر عليهم الهياج لحد الجنون ، الى استشاق النفس والتمتع ببركات شيخ الحلقة . ثم يأخذون السيوف والخناجر والحربات الباردة أو المسخنة فوق النار وبعريدة وحركات تشبه عريدة السكارى وحركاتهم يضربون أنفسهم بالسلحة ، أو يضعون الحداثد المشتعلة فوق وجوههم ، وهم يقدمون التضمرات والابتهالات لولي من الاولياء أو شهيد من الشهداء ، أو يصرخون بكلمة هو ! وأخيرا يسقطون على الأرض ومنهم من هو جريح مضرع بالدماء ، أو سالم من الأذى لكنه يتمرغ على الأرض كالمأخوذ ، أو همد الجثة لا حراك فيه . والمعروف ان الذى يجرح فى معركة انكر والخداع هذه مع الحماسة والتورع يكون قد أدى حسابا عن ذنوب قديمة لم يكفر عنها من قبل ، بينما يخرج الظاهر منها سالما من دون أذى تحميه بركات الشيخ وأنفاسه . وقد تنشأ حوادث خطيرة عن مثل هذه الاسعراضات المؤلمة ، التي تعاد برغبة أى سيد مفرض من السادة فى أى وقت يختاره لتجربة أتباعه والوقوف على مقدار اخلاصهم وورعهم ، أو لنشر نفوذه وسلطته الروحية .

ويندر الاستجداء بين هذه الطبقة من الدراويش ، ولكنهم حنفا

يتنزلون لالتماس الصدقة والاحسان يرددون كلمة « حق » أو « هو »
بنغمة عميقة وصوت جهورى طنان ، وقليل من الناس من يرفض مثل
هذا الطلب المتصف بالقدسية لان المقروض ان مثل هذا الرفض لابد ان
تعبه اصابة أحد أفراد الاسرة بمصيبة أو نكبة • وهم وحدهم يستطيعون
الدخول الى أى ديوان أو بيت من دون أن يحاذروا من شىء وبصرف
النظر عن أى عائق ، ولهذا السبب يكون هؤلاء قادرين على أخذ ما يريدون
وعلى استحصال المعلومات التى تبدو من قبيل المعجزة فى بعض الاحيان • وقد
شد بعض المثمين لهذه الطبقة شذوذا كليا بدافع من خيالهم البعيد ،
واتحالفهم المتكرر للقيام بالاعمال الخارقة ، بحيث صاروا يتحلون الالهية
نفسها ويرددون على الدوام « انا الحق » • لكن هذه الفحة ، على استعصاء
أمرها ، كانت السلطات الزمنية فى الاسلام تعاقب عليها بالموت على الدوام •

والملاحظ ان هذه النقاط تشمل أنواعا عدة من دراويش النكبة -
أى الدراويش الراقصون والدوامون الذين يطلق عليهم أحيانا « الدراويش
المولولون » فى استانبول حيث يوجد منهم عدد غير يسير كذلك ،
والدراويش الذين يدعون بعدم تأثير النار فيهم ممن أمت اليهم آفا •

أما الصنف الثانى من الدراويش الذين أطلق عليهم اسم المتوطنين -
أى المنتشرين بين الناس بكثرة فهم موجودون فى معظم المدن الشرقيه •
وهؤلاء يظهرن بمختلف المظاهر والالبسة التى تناسب زيهن ، وأحوالهن ،
وطلاقهن فى الكلام ، وحركاتهن التى تتطلبها الاغراض المختلفة التى
يحصلون على الصدقة والاحسان بواسطتها • ولذلك يختلف مظهرهم ،
والهيئة التى يظهرن بها ، اختلافا كبيرا على قدر الامكان • فقد
يكون أحدهم مثلا رجلا أنيقا نحيل الجسم ، ذا بشرة سراء داكنة ،
ولحية سوداء ، وشاربين مشددين بترتيب ولطف ، يلبس فى رأسه عمة
فطنية بيضاء ، وسترة من الوبر البنى اللون ، حافى القدمين ، توكأ على
عكاز فى يده ، وله عينان لا تريان النور لكنهما غائرتان فى وجه لا يزال

معبرا ، يتقدم بطلعة منتصبية ومشية حذرة ، وبصوت عذب يرتل قائلا
« أتم أيتها المدينون لله ! أعطوني من نعمته يفك لكم ديونكم ! أتم أينما
المشغلون بالغم والكدر أدخلوا السرور على عبده يخفف الله من أحزانكم » ،
فيخلط مستمعود صدقاتهم بالهزء والسخرية ، ويتسلمها الدرويش بصبر
وتحمل ويعود بنا الى زاويته الخاصة في المسجد التي تعد مكانه ومأواه
الذي يجرى فيه تأملاته ويؤدي صلواته ، ويستعيد استعمال عينه حتى
تستدعي الضرورة من جديد أن يستدر عطف المسلمين عليه •

وقد يكون الثاني رجلا بدينا قصير القامة مرتب الهندام ، له لحية كثة
قصيرة قد تطرق الشيب إليها ، ووجه ممتلئ ، وعينان صغيرتان رماديتان
زائفتان يحجبهما حاجبان كثان ، وفم بشفتين ضخمتين ، وأنياب كبيرة عارية
تصلح لاكل الاشياء جميعها • ويرتدى ملابس قطنية بيضاء تغطيها عباءة
عربية من الحشوف الابيض ، فيقف على دار يبدو عليها أثر النعمة والثراء
فينفخ من رثيته العميقتين أقوالا في مدح النبي نختلط بوصايا تأمر بالبر
والاحسان والتصدق على العاري والجائع والمحتاج • فلا يخفى المرمي ،
اذ يخف الى الباب اثنان من العبيد السود ، ذكر وانثى ، لغرضين مختلفين
ـ أولهما لطرده المفضل وأبعاده عن الباب وثانيهما لتقديم المساعدة اللازمة
اليه ، فيختلط صخب العبدین المتنازعين بولولة المسول ، لكن الاشئ
سرعان ما تغلب فتنهال على الشحاذ القوى صدقات أهل البيت •

وقد يكون الثالث شخصا نحيلًا غامضا ، ذا أطراف مرتخية قليلة
العضلات ـ أى عبارة عن هيكل كامل يدل على مقدار تقرب الاحياء من
امونى • وبهذه الدرجة من الهزال ربما يكون غديم الاسنان والشعر ،
كليل العينين ، يكتسى مجموعة من الاسمال البالية ، ولا يحمل عكازا
تسوكا عليه أطرافه المرتجفة فيسحب هيكله نصف الحى من باب الى
اخرى • وحينما يتمدد على الارض يعرض مناظر من جسمه تستدر
الرحمة والعطف عليه • وبعد ان يرق له الناس فيتصدقون عليه يحمل

فى زنبيل ويبعث الى مخبأه ليعود فى اليوم الثانى الى وضعه السابق ،
فيسدر عطف الناس من جديد •

ويتألف الصنف الثالث ، أى صنف القلندرية ، بوجه عام من أخير
الدرأوش وأنشطهم ، وأصغرهم سنا • وهؤلاء هم المشتغلون بالكيسياء
القديمة والمنجمون والعرافون والمنشقون فى عالم الصعاليك • ويكون
توفيق هؤلاء وجدهم فى تبدل مستمر ، لكن حضور ذهنهم يكون مساويا
على الدوام للحالات المفاجئة التى يجدون أنفسهم قد تورطت فيها • وهم
بوجه عام صوفيون فى ديانتهم ، أصحاب مرونة فى سلوكهم ونصرفهم ،
سريعو الادراك ، حاضرو البديهة ، شديدو العزم ، أقوياء البنية • وقد
تعودوا أن يلقوا على أكافهم بجلود الاسود أو الفهود أو الوعول غير
المذبوغة • ويسمحون لحصل شعرهم بأن تنمو حسب الارادة ، أو
يصفرونها بأشكال مختلفة غريبة • وقلما يوجدون وهم من دون سلاح ،
واذ يكونوا معتمدين دائما على استعداد المسلمين المتعصين للاعتقاد بالاشياء
الحارقة ، فهم دوما مزودون تزويدا حسنا بالوسائل التى يستخدمونها فى منع
بعض الظواهرات الكيسائية التى تلفت النظر ، وبمعاجين العشق وأثرية
المحبة والرقى والتعاويد ومختلف وسائل فتح البخت وعلم الغيب لتساعد
انتحالهم للمهارة فى شؤون الكهانة والعرافة ،

ويقدم لنا تاريخ السيد مأمون المصطفى ، وهو رجل شب ولد فى
واد من أودية آشور ، نموذجاً حسناً لروحية هذه الطبقة من الدراوش •
فهو حينما كان يمر فى دور الدراسة والتعلم ليتبوء مكانا مناسباً فى عالم
الملاي استولت عليه الرغبة فى السفر والتطويح فى أرض الله الواسعة ،
فترك بيته وأهله برغم توسلاتهم فى العدول عن ذلك • وقد كان شابا
طويل القامة قوى البنية جميل الحيا ، ذا بشرة بيضاء وعيون سود ،
فشرع فى رحلاته مؤملا نفسه بالآمال المعسولة والمستقبل المملوء بالمسرات
والعجائب • وبعد تجوالات طويلة أجراها بين المغاربة ، سحرة العالم

الاسلامى المعروفين ، وبينما كان فى طريقه الى بلاد الجوعى والبراهمين فى الهند ، دخل بغداد فنزل فى المستصرية ، وهناك حضر المحاضرات الدينية التى كانت تلقى بوجه خاص على طلاب المذاهب المختلفة ، على أن عقله ظل غير مكف وزنه غير مقتنع • وقد شعر فى قرارة نفسه بأنه منفوق على من كان يحيط به من الناس ، واخيرا تراجع وهو قلق لا هدف له الى الاعكاف فى مسجد مجاور كان يقضى فيه أياما عديدة متوالية من دون أن يتذوق طعم الاكل أو يتناول شيئا منه •

فحاول امام المسجد ، وهو متأثر بهذا الدين الفريد ، أن يحنه على الخروج والسعى وراء القوت الذى يقوم به أوده • لكن نتيجة المقابلة أدت به الى الاعتقاد بأنه أمام ولي من أولياء الله ، وأعلن نفسه من أتباع هذا الناسك المتعبد الذى عمل على تزويده بالقوت والطعام ، واجتذاب الناس اليه •

وقد دبر مأمون أمر الحفاظ على خداع الناس بطبيعة وجوده المجهل بالمعجزات ، بتناول شيء قليل جدا من الذخائر الوفيرة التى صارت تنسر له ، فكانت شهرته تزداد يوما بعد يوم • وأخذ النساء العقيسات يتوسمن ببركاته وتعاوينه ، وصار العميان يقصدونه ليرد لهم بصرهم ، والعرج يبعد اليهم قابلية استعمالهم أحرفهم • كما أخذ الكيميائى الفاضل يستجنى عونهُ فى الحصول على أكسير فعال مفيد ، وراحت النساء المهجورات يقبلن أقدامه لينزودهن بأشربة الحب الجذابة ، وصار الراكضون وراء الحوافر العجيبة ينتظرون منه المعجزات التى تعزى الى السحر عادة ، كالركوب فى الهواء ، والقدرة على كشف الاشياء غير المرئية ، وتنفس النار ، وقب انسان الى طير أو حيوان من ذوات الاربع ، والتراب الى رمل من الذهب ، والحصى الى نقود • لكن أغرب جزء من عملية الخداع كلها كان الاعتقاد الذى يساور كل واحد من اصحاب المطالب هذه بأن ما كان يريد هو

نفسه قد حصل بالفعل ، فضاعت شكوك القلة المرتابة في لجج الكثرة
الكاثرة من المصدقين •

وبينما كانت الامور تسير على هذه الحالة جاء أحد التجار يطلب
مساعدة مأمون في الكشف عن سرقة أموال تعود له ومعرفة النص الفعل •
فكان شيء من الخشية المتواضعة التي ابداهها مأمون كافي لاقناع التاجر
بقدره الرجل القديس على ذلك ، وبالنعهد بتقديم هدايا كبيرة لمساعدته في
توسلاته الاصلية • لكن القديس ظل حيا متسعا ، فزددت معروضات
التاجر حتى انتهت بتسليم الدار والمؤسسة والطفل الى الرجل الذي يسكن
مثل هذه القدسية والحكمة الاصلية • وبعد أن أقام مأمون في مسكن التاجر
واستحكم فيه ، شرع باجراء تحقيقات دقيقة في ظروف الاشخاص الذين
يسكن ان تكون لهم علاقة بالسرقة ، وأشار على التاجر بأن يجمع في يوم
معين جميع خدمه ليختبر فيهم تأثير بعض الرقى والتعزيمات التي خرج بعد
ذلك لاستحضارها •

وبعد أن عزل نفسه عن الأسرة بأجمعها خلال الفترة التي أعقبت
ذلك ظهر في الوقت المعين أمام الخدم الذين قرر اجراء تعزيماته عليهم ،
وهو يرتدى ملابس من الحرير الاسود ويثر خصل شعره الفاحم الاشعث
بحيث ينجب وجهه وراءها ، ويحمل في احدى يديه مبخرة مستلثة
بالنار وفي الاخرى كيسا صغيرا أسود يحتوي على التسمم والعقاقير • ثم
أخذ شيئا قليلا من العقاقير ورماد بصمت وهدوء فوق النار في المبخرة التي
كان يتصاعد منها دخان كثيف ورائحة نفاذة للغاية، وبناثر هذا الرائحة القوية
والمنهيج الذي كان يوحيه المنظر الغامض في نفس الحفّسار ، الذين كانوا
جالسين في ذلك الوقت ، نهضوا كلهم مرة واحدة وهم يرددون : الله ،
الله • وقد انحنى الى الامام حتى التاجر السروق ، الذي تصور انفسه
الرهيب الذي كان من المنتظر ان يصيب اللص المجهول ، وكأنه يريد ان
يوقف ان أمكن سير التعزيمه وتقدمها • ولكن الرهبة أخرسته وتمادى
استحار في عمله •

ثم أخذ من الكيس عدة حبيبات داكنة اللون وصار يعرضها للرائحة
 انى كانت تنصاعد من المبخرة ، وقد قرأ بلهجة غائرة الابتهاال والدعاء
 التالى : « الهى يا رب العالمين أجمع ، يا مدبر الطبيعة والاكوان الذى
 يخترق عبيره المادة كلها أمنحنى الان شيئاً من طافتك وقدرتك . » وبهذه
 الكلمات تقدم نحو الاشخاص المشتبه بهم الذين أصبحوا فى هذه المرحلة
 فريسة لمأطفة جامحة . وقد كانت الاعراض البادية على كل منهم تختلف
 اختلافاً بينا ، لكنها كانت تلفت النظر . فقد ظل أحدهم وافقا بانتصابه ،
 لكن ذراعيه الميسمين المنصقنين بتشنج الى جنبه ، وقمه المغلق المنزموه
 بشدة ، وعينه الجأمدتين ، وجلده الناشف ، والدائرة الزرقاء المحيطة
 بشفتيه المضغوطين اللتين لا لون لهما ، كانت كلها تدل على نزعه العقلى
 المرير . وكان الآخر يتلوى كالحية ، وتحرك كل عضلة فيه بتشنج غير
 يسير ، بينما كانت تتساقط قطرات العرق من جسمه . وكان كل طرف
 ونهاية فى جسم الثالث يتحرك حركة غير مسيطر عليها ، فكانت شفتاه
 تتحركان بحركة لا ارادية وعضلات جلدة رأسه تتلوى كأنها كانت
 تسحب بعنف . أما الرابع فقد خر ساقطاً على الأرض وانزبد يسألاً نفسه ،
 وراح يتسرع بحركات مخيفة ، ويبدل جهودا غير مثمرة على ما كان يبدو
 لتكتم بوضوح .

وقد كان من شأن النزاع الذى أصيب به الفاعلون ، والشعور
 المسيطر على المشاهدين الآخرين ، ان يندر مأموناً بأن ينهي المشهد ويختمه .
 ولذلك أخذ التاجر جانباً وقال له « ألق حجابا محسنا على الجريسة اتى
 نبت وقوعها بسبل هذا الوضوح وعوقب مقترفوها بهذه الشدة . ودع كل
 رجل يرمي فى منتصف الليل ملء حجر واحد من التراب فى زاوية باحة
 امدار تحت النجم القطبى ، وعند طلوع الشمس أبحث هناك عن المال
 المسروق منك . »

ومن المحتمل ان يكون ذلك البحث عن المال قد اقرن بالنجاح ،

لأن شهرة الولي القديس ، والاعتقاد بقدرته تعزيماته وتعاويذه ، قد ازدادت
ازديادا عظيما بحيث ان الرجال المرموقين في حكومة الولاية كانوا في
عداد أتباعه المخلصين . وصارت أسرار السماء ، والتعاويذ ضد الجروح
أو النعروض للكوارث والنكبات ، أو خسارة العطف الملكي أو وظيفة من
الوظائف ، تطلب منه بشوق وحماسة مع الثقة النامة بتأثيره ، وسدة
مفعولها ، وكانت تقدم له مكافآت سخية من أناس آخرين للاستئثار في
مثل هذا النوع من القدرة والسيطرة . ولكن ذلك لم يكن من شأن هذا
الولي المكار ، فقد كان يصرح ان قدرته هذه ليست من النوع الذي يمكن
الابوح بأسرارها ولا يمكن ان ينالها كل أحد الا الذين تشملهم العناية
الالهية بعطفها وتوفيقها . على ان مثل هذا الاعتذار والتخلص لم يكن مقنعا
لجميع ، ولذلك صار بعض الناس بدافع من حسدهم وخيبة أملهم يراقبون
أعماله عن كثب ويتسقطون حركاته وسكناته . ومن سوء حظه هو ان
يجعله نجاحه المطرد على جانب أكبر من الجرأة والتجاسر ، فأدى به ذلك
الى ان يمارس خدعه وأحاييله بأقل ما يمكن من الحذر . وسرعان ما ازداد
الشك وكثرت الريبة ، وانكشفت ظروف كانت تبيحها شؤما على نفسه
وشخصيته . وأدى به تعطشه الى الربح والمحصل كذلك ، الى ان يتعرف
اعمالا تنطوي على انصب والاحتيال لا يتراز الاموال بمقياس واسع ، يساعده
في ذلك المجال المنسج الذي هيأته له الثقة المتناهية التي كان يضعها فيه
مريدود والمخدوعون به . لكن سحره قد بطل وقل تأثيره ، وانكشفت
أعماله في النهاية ، فأعقب ذلك بسرعة فائقة الحزى والعسر والعموبة
والدمار .

وهنا أكتفي بهذا المقدار مما كتبه صديقي في مذكراته وأعود الى
ملاحظاتي أنا . فقد أشرت في السابق الى الزيارة التي قمت بها مع بعض
الاصدقاء في التقيمية الى مرقد يغشاها الدراويش الذين يدعون بشاعة
الحصاة ضد الأذى من أى نوع كان .

فبعد أن اجتمع عدد من الدراويش ، وعدد لا بأس به من الحضور والمجاهدين جلس الدراويش بشكل دائري وظلوا هادئين ردحا من الزمن كأنهم يغفون في تأمل عميق . واذ ذاك قام أحدهم فتعرتى من ملابسه الى حد المحزم ، ثم ذهب الى ما يقرب من القبر حيث كانت تحفظ السيوف والخنجر والحراب ، وأخذ خنجرين منها فراح يعرض نفسه ذهابا وإيابا فى داخل المسحة الصغيرة المحاطة بأخوانه وجسمهوا الشرجين . وقد كانت حركاته بادية ذى بدء حركات بطيئة تكاد تدل على انه كان منعسا فى التأمل ، لكنه أخذ يسرع الخطى والحركات بعد قليل من الوقت ويلوح بأسلحته حتى استحالت بالتدريج الى قفزات ونطات ، وظل الخنجران يلوح بهما بسرعة فائقة تكاد تضلل النظر . على ان المنفرج كان يوسعه حينما ينظر اليهما ان يلاحظ بأنهما كانا فى كل حركة من الحركات يرفعان وينزلان فى جسمه هو كما لو كان يقصد بها ان تجرح رأسه وكففيه وبطنه . لكن الخنجرين كانا معقوفين بحيث ان رأسيهما لم يكونا يضربان الجسم مباشرة ، وكان هو يحرك الخنجرين بخفة ومهارة بحيث بضرب جوانبه بهما من دون ان ينزلهما على المكان الذى يوجهان اليه مباشرة . يضاف الى ذلك ان الخنجرين لم يفحصهما أحد ، وهما لابد ان يكونا غير حادين على الوجه المطلوب اعتياديا . على ان الجسم مع جميع هذه الاحياض لابد أن يصاب ببعض الجروح عرضا أو بالتقصيد ، وحينما أمنت النظر وجدت أحد هؤلاء الدراويش ينرف دما من ظاهر بطنه .

ثم أخذ سيفا ، أو سيفين ، بعد ذلك فأعاد نفس الحركات الجنونية وهو بتسنع ضرب نفسه بهما فى مختلف الاماكن من جسمه . وعسد غلاوة على ذاب الى وضع حد السيف على بطنه ثم سمح لدرويش آخر ان ينتد من خفه فمسك السيف من القبضة والرأس بكلا يديه اللتين كانتا تسفان حول محزومه . وبعد ان ضغط على السيف وهو بهذه الوضعية وشد عنبه بقوة رفعه قبيلا الى أعلى وأخذ يدور به مرات عديدة بحيث كانت قوته

العمر كزنية كلها تضغط ببطئه على مشفر السيف نفسه • ويزعم كذلك ان الدرويش في بعض الاحيان يستلقي على الارض فيوضع حد السيف على بطنه وهو في تلك الحالة ، ثم يأتي أحد أخوانه فيدوس على ظهر السيف بكل قوته ، ومع ذلك لا يؤدي كل هذا الى حصول أى جرح في جسده • لكنني لم أرَ هذا بنفسى • ولم أرهم كذلك يغرزون حربات الحديد ، الساخنة أو الباردة ، في عيونهم وسائر المواضع الرفيعة في أجسامهم من دون أن يصابوا بأى نوع من الازى على ما يظهر ، ولذلك لا يسعني ان أقول كيف يجرى تدبير هذا العمل • كما أنني لم أرَ مطلقا معجزات المناعة ضد النار ، مثل مسك الحراب حينما تكون ساخنة الى حد الاحمرار وحكها بوجوههم وأجسامهم • لكنني شاهدت ما يكفي ليحمدني على الاعتقاد بأن القضية كلها لم تكن سوى مهزلة سليطة تعد لتؤثر في جمهور من المشاهدين حسن النية سهل الانخداع • وان العار الذى يصيب من يظهر بمظهر غير المعتد لابد أن يعمل على حماية هؤلاء الغشاشين المتطفلين على القدسية من أخطار الشك بهم والتدقيق الجرى الذى قد يتعرضون له •

وقد زرنا في فرصة أخرى مرقد ولي مشهور من أولياء السنة ، يسمى الشيخ عبد القادر ، الذى شيد تخليدا له هنا ضريح وجامع من أنخم الاضرحة والجوامع الموجودة في هذه الجهات • ويتقاطر الزوار على تربته هذه من الهند وافغانستان وبخارى وبلاد التركستان • ولم يكن حصولنا على الرخصة اللازمة لذلك يخلو من صعوبة ، أو استجواب على الاقر ، وخاصة حينما طلبنا مشاهدة داخلية هذا الصرح المقدس الذى يشرف عليه مؤلف ديني يسمى « النقيب » ، ويعتقد بأنه سليل مباشر من سلالة القديس الأصلي نفسه • لأن الوضع هنا كان على جانب أكبر من الاهمية قبل ان يحدث الغرق الكبير ويتبوء علي باشا منصب الباشوية • فقد كانت هذه المحلة قبل وقوع الحوادث المشار اليها يسكنها جميع السفلة والمتمردين الموجودين في البلد • اذ كان الناس الذين يشعرون بخفض الوقوع حتى

في قبضة العدالة المرتحية في بغداد ، يحتمون في ظل هذا الولي الكبير .
ولذلك كان يسكن العشور هنا على جميع النصوص والمحتالين ، وجسع
القتلة و « الباطنية » . فكانت « ألزاشية » بغداد هذه ، وسكانها
المختلطون ، يمارس فيها صديقنا القريب بوجه عام شيئا لا بأس به من
النفوذ والسيطرة ، كما كان السكان يكافئونه على حمايته لهم بقدر
من الطاعة ، وبحماية تخوم ممتلكاته ضد الغزويين والمتطفلين . وكان
قليل من الباشوات في الحقيقة من يجراً على التدخل في تربيات مثل
الزعماء والاولياء هذا وحاميهم الديني ، أو يقدم على سوف الضرب أو
الجور ضدهم . وحتى داود باشا نفسه لم يستطع فرض ارادته على المحلة
مع أنه برهن في مرات عديدة على كونه رجلاً لا يسنان به فعزل المنصب
وضربها بالمدافع احياناً للقضاء على روحية التعصب الديني فيها . كما
يجد من المناسب ان يثير روحية التعصب الديني الى حد بعيد باتخاذ اجراءات
ذات طابع متطرف في الشدة . والحلاصة ، انه لم يكن هناك من يجراً على
الدخول الى المحلة الا اولئك الذين يستطيعون جعل « الاشقيائية » امسكين
فيها يرحبون به . اما بالنسبة لنا نحن الذين كنا عبارة عن لثيف من الكفار
فقد كن لا بد لنا ان نتقدم ضد قطع من الميران الهائلة لو أردنا ان نقوم
بزيارتنا هذه في ذلك العهد والزمن .

اما المستر ريج^٢ فالحقيقة انه لم يتم بزيارة القريب فقط بل سمح له
ايضا بأن يدخل المقام ويورده . لكن طريقه الى ذلك كانت قد دلت
صعوبته بالهدايا السنية التي كان يقدمها الى ذلك الرجل المرموق ، ولقد
مُسنا نحن بأنه لم يدخل اليه منذ ذلك الوقت سوى جسارة واحدة من

(١) Alsatin ، نفاخر انها مظهره كان يلعبها الاشرار في لندن على ذلك العهد .

(٢) Claudius Rich المسم البريطاني المشهور الذي اشغل منصبه بمصر في
١٨٠٨ - ١٨٢١ ، وتحول في شمال العراق خلال مدة وجوده وزار بابل وكتب عن ذلك رحله
المشهوره . وقد انتهت ايامه ببغداد بالزراع الذي نصب يسه وبين داود باشا في ١٨٢٠ -
١٨٢١ .

الافرنج • لكن ذلك المشهد قد تبدل اليوم الى حد كبير - فقد أتى الطاعون على جميع السكان الأوباش في هذه المحلة ، وأثر الفرق في كل بيت من بيوتها تقريبا عدا المرقس ، وملحقاتها المباشرة ، الذي ازدادت شهرته وقديسيته بمناعته هذه التي تغزى بلا شك الى عمق الأسس التي يستند عليها ومناحتها - اذ لم يبق من المحلة سوى جدران متهدمة وبضعة بيوت جديدة شيدت بعد النكبة • ولم يعد يوجد أحد من اندافعين الشقاة الذين كانوا يدافعون عنها ، ولذلك تجدها اليوم مفتوحة لكل من يرغب في زيارتها •

وقد كنا نحن الجماعة الثالثة التي أبدت رغبتها في مشاهدة المكان ، فطالب النقيب في بادىء الامر بالهدايا التي أثبت لنا أنه قد تسلمها من المنسرج ريج • على انني حينما أخبرته بأننا لم نكن سوى سياح بسيطين لم نكن نعلم بأننا يجب أن ندفع مثل هذه الاجور الباهضة عن الزيارة ، برغم رغبتنا في أشباع حب الاستطلاع الذي يساورنا ، أجبنا بجواب لطيف ، فذهبا ايه • وقد استقبلنا بركة المنفضل علينا في غرفة صغيرة حقيرة كانت جدرانها مبنية من الطابوق غير المبيض • واذا كان هذا يغزى الى الظهور بمظهر متواضع فان ملابسه الشخصية لم تكن تؤيد ذلك • لأنه كان يرتدى ألبسة حريرية فاخرة وفرواً ثميناً ، وكان يضع فوق رأسه عمامة بديعة من الشال انكشيري - انتي تكاد لا تتفق مع المظهر الذي يظهر به اندراوبش • غير أن الاولياء والقديسين في هذه الايام يتمتعون بامتيازات غير يسيرة ، ويقال ان هذا الرجل بالذات يتمتع بشراء فاحش • وقد كان حديثه متحفظاً نوعاً ما ، فأظهر لنا ما يعبر عن نكران للذات من العواطف الى لم تكن بالنأكيد خارجة من القلب لأنه في قرارة نفسه كان من الخارجين المشهورين على القانون، وخاصة لمشروعات القوية التي كان يفسر اعجاباً شديداً بها • فأنني أعتقد في الحقيقة ان هذه المحلة كانت في أيام عزيمت تستهلك مقداراً من الخمر والعرق يزيد على ما كان يستهلك منها

في المدينة كانه . وكان النقيب شخصيا رجلا جسيما ، طويل القامة ،
أبيض البشرة ، له أنف أقي وعينان زرقاوان كبيرتان ، وشكل رقيق
المسائل .

وبعد تقديم الشطب للمتدخين وتناول القهوة ، التي لا بد ان تقدم في
كل زيارة تركبة ، توجهنا الى المرقد والجامع اللذين كانا يستحقان تحسّل
الأزعاج وانشفة من أجلهما . اذ يوجد القبر في الداخل تحت قبسة في
جناح مشن الجوانب (أو مربع) ، مزين كالعتاد بالآجر القاشاني ، الذي
كست عليه آيات من القرآن الكريم ، ومفروش فرشاً لا بأس به بالسجاد .
ويقوم من فوقه سرادق من الحرير الاخضر ، كما تحيط به شبايك عائشة
من المنفزة الصلبة . والغريب في الأمر أن هذه الشبايك كانت هدية من
أحد اليهود لهذا المرقد . وقد كان هذا الشخص^١ صرافاً لأحد
النشوات ، وفي أحد الأيام اصططحبه سيده في زيارة تعبدية لهذا المرقد
فأخبر هناك بأن من عادة الغرباء ان يقدموا هدية من الهدايا في أثناء
الزيارة ، وسئل عن الشيء الذي كان مستعداً لتقديمه . فأجاب يقول
« ان العادة اذا كانت كذلك فلا بد لي ان أتقيد بها بطبيعة الحال . دعوني
أفكر قليلا ، ان هذه الشبايك مصنوعة من النحاس في الوقت الحاضر ،
نعم انني مستعد للصرف على استبدالها بالمنفزة . » فقبول سخاء اليهودي
بالترحيب الكثير ، وربما لم يخسر كثيراً في النهاية على كل حال .

اما الجامع فهو بناية كبيرة جدا تشغل قسماً غير يسير منها شرفات
ومساحات جانبية ، على انه يوجد في وسطه تحت القبة مباشرة فسحة يشغلها
جدار واسع عال جدا . وهذه الغرفة ، المربعة التي يتراوح طول الضلع

(١) ربما كان هذا الصراف اليهودي اسحق الذي كان مقرباً عند داود باشا ومن
مسؤوليه الخاصين على ما تقول بعض الروايات ، حتى انه استشاره في قضية مقتل صادق
أفندي العروجي المار ذكره في هذه الرحلة . أو قد يكون الخوجة يعقوب الصراف اليهودي
الذي كان مقرباً عند سليمان باشا الكبير الذي حكم قبل داود بمدة طويلة ، أي في أواخر
القرن الثامن عشر ، وعلى كل فنحن لا نعلم مقدار الصلة في هذا الخبر .

الواحد منها بين السبعين والثمانين قسما ، تضاء اضاءة حسنة بشبابيك
 موجودة فى أعلاده ، ومجهزة من أجل الليل بعدد من المصابيح المذلاة من
 السقف . وقد زين القسم الاسفل من الجدران الجانبية والمكتب ، او مكان
 القراءة ، بالأجر القاشانى وفرش فرشاً بديعاً بالسجاد بحيث يبدو الوضع
 العام فيه وكأنه غرفة استقبال مريحة وليس محل عبادة عازٍ عن كل شيء
 كما هى العادة فى كثير من الاحيان . والمقول ان هذا الجامع يسكن ان
 يتسع لثلاثة آلاف شخص فى وقت واحد فى أثناء الصلاة . ويحاط الجامع
 بمربع من الاجنحة التى تحتوى على حجر تشبه حجر الحانات ، وهذه
 يمكن ان يسكن فيها الزوار القادمون من مختلف البلاد ويطعمون من
 واردات المؤسسة التى يقال انها كثيرة جداً . وقد فتشت بين الهندو الذين
 كانوا هنا على أناس من جهات الهند التى أعرفها ، وخاصة من دلهى ،
 لكننى لم أجد غير رجل واحد فقط كان قد ترك البلاد منذ أيام أوكتونوى .
 وقد قادتنا جولة أخرى من جولتنا فى المدينة الى ارتقاء المنارة
 القديمة التى أمتع اليها بكنفهام فى رحلته ، فشاهدنا من قمته منظرًا عموماً
 لسطوح البيوت فى بغداد وبعض الاسواق القريبة منا ، التى كانت مكنفة
 بالناس . غير أنه لما كان مثل هذا المنظر العام فى بلدة شرقية لا يمكن أن
 يكون طريفاً جداً ، عدا فى الصباح الباكر أحياناً ، فانا لم نبق كثيراً فوق
 القمة . فذهبنا من هناك الى دار رجل من رجال الدين الفرنسيين ، وهو
 التمسيس العام لجميع الكاثوليك الموجودين فى هذا الجزء من العالم .
 والحقيقة ان طائفته هنا صغيرة ، لا تتجاوز فى عددها الالف نسمة فى بغداد
 من جميع الانواع والاعمار . وليس من المحتمل على ما يظهر ان يحصل
 تحسن فى ظروف وأحوال كنيسة روما فى الشرق ، حيث انه يقول انه
 ليس هناك من بين الاديرة الخمسة الموجودة فى اصفهان سوى دير واحد
 لم يتهدم ، وهذا على ما اعتقد يشغله خادمان فقط . وقد كان فى الكنيسة
 هنا ، وهى بناية واهية جداً ، شيء واحد فقط يستحق المشاهدة وهو

صورة كان قد جيء بها قبل مدة طويلة من البصرة ، وهى جميلة جدا على ما أرى . فهى تمثل العذراء وطفلا واقفا وفى يده بعض الازهار أو طير من الطيور كما أظن . وقد علمت ان الهولانديين جاءوا بها الى البصرة قبل مئة سنة تقريبا .

وكان صديقنا القس على درجة كافية من اللطف ، لكنه كان كثير الكلام والتحسر على نفسه لأنه بقي مدة طويلة فى هذه البلاد التوحشة ، التى لا يعمل فيها رئيسا لكنيسة روما فحسب ، وانما يتولى أيضا وكالة البابا والحكومة الفرنسية كذلك . لكن هذه الجهات كلها لا تدفع له شيئا كافيا من المال لأنه يضطر لأعاشة نفسه بوسائل أخرى . ومن أجل هذا تراه يتشدد مع أفراد طائفته ، ولا يخرج أحدا من الاعتراف دون أن يدفع شيئا غير يسير من المال لهذا الوكيل الأرضي . وهناك أسرة من الأسر جعل مكانها حرجا فى هذا العالم لكونه يأبى السماح لرئيسها الذى مات مؤخرا بالخروج من سجن المظهر ما لم يدفعوا له مبلغا محترما من المال - أنه يقول ان الرجل كان كثير الذنوب ، وان ضميره لا يطاوعه فى إطلاق سراح روحه المسكينة من دون تعويض أو ترضية فريدة فى بابها .



محاصرة عنزة للمدينة - الحالة في العتبات - اسبابها - تجاوزات
اليرماز - وفاة شاه ايران - النزاع مع عقيل - تاريخ القبيلة - توطنهم في
بغداد - طلب الباشا اليهم مقادرة بغداد - رفضهم لذلك - عصيان القبيلة
وتجمعها - قطع الجسر وبداية المعركة - اخبار مختلفة - استخدام زورق
المصممة - عبوره - انزال الجنود - هجوم على الجسر - النهب والهرج - شائعات
واخبار - السلب والنهب - عقب تغادر بغداد - خسائر الجيش - فطاعات
الجنود .

الارباء : ٢٨ تشرين الثاني ١٨٣٤

ان الدور الذي لعبه صفوك وقبيلته جريا من قبل تقو به دور مثله
الآن قبيلة عنزة . فقد كانت بغداد منذ ان وصلنا اليها في حالة حصار
فعلي . اذ لم يكن بوسع أى أحد أن يخرج الى مسافة مهما كانت قريبة
من الاسوار من دون ان يتعرض الى السلب على أغلب الاحتمال ، ولا سيما في
الجانب الغربى من النهر . وقد كنت أتوق للذهاب الى عتروق^١ ، موقع
الخرائب الاثرية المعروف ، المعاصر لخرائب بابل والذي يعتقد الكولونيل
تايلور انه موقع أكد الوارد ذكرها في الكتاب المقدس . لكن اصدقاء
رجل عنزة قد جعلوه مركزا لتجمعهم ، فلم نجراً على الخروج الى هناك .
وقد مدوا رواق سيطرتهم الان عبر الجزيرة الواقعة ما بين دجلة والفرات ،
واستولوا على طريق الحلة بحيث لا يمكن لأى أحد ان يذهب في ذلك

(١) جاء في الص ٣ من نشرة مديرية الآثار العامة عن عتروق ان هذا الموقع عرف
بـ ٥٠ باسم عتروق منذ أزمان بعيدة ، وقد زاره منذ منتصف القرن السادس عشر مساح
كثيرون من مختلف الامم ، وقد طن بعضهم خطأ ان زفوره « البرج المرح » هي برج بابن
المذكور في النوراة . ثم عثر بوجه صحيح منذ منتصف القرن الماضي بأنه موضع المينس
الكشمي (التسمية) المهمة المعروفة باسم « دوركوزيكازو » . هذا وقد أيدت المسنات التي
قامت بها مديرية الآثار العامة حديثنا هذا المعين ، وان زمن تأسيس المدينة يعود الى عهد
الملك كوريكازو الاول في بداية القرن الخامس عشر قبل الميلاد وانه ض مأهولا الى العصور
المتأخرة مثل العهد البابلي المتأخر (١١٠٠ - ٥٣٨ ق م) ، والعهد الساساني (٥٣٨ -
٦٣١ ق م) . ووجدت آثار سكنى مهمة من العهود العربية الاسلامية . والمعروف من الكدية
الموجودة في باب خان مرجان ان عتروق كان من جملة الاوقاف التي اوصفت على جامع مرجان
وخان مرجان . »

الانجاء - والحقيقة ان كل شيء غير آمن هنا ، لانهم ليسوا وحدهم ، بل كل وغد من الناس وكل لص في بغداد أو فيما حولها قد خرج لناسب بسببهم أيضا . فعند الكثيرون من المساكين وقد سلبت حتى ملابسهم ، ولم بعد بوسع أية دفعة ليست معها قوة كبيرة ان تسير في ذلك الانجاء . ويقال ان البابا يقوم بمناوشة عنزة ، ويحاول جريا على خطته السابقة أن يزرع بذور الخلاف بين عدد من اجزاء العشيرة . وقد دعى كائنتاد عشيرة أخرى مساعدته كذلك ، وهي عشيرة زبيد . ولا شك ان هذا يعود بالوبال عليه وعلى البلاد بوجه عام ، ولكن هذه هي سياسته السقيمة . على أن رجال عنزة ، أو الذين يتحلون اسمهم ، لا يعاؤون الا قليلا على ما يبدو بهذه المفاوضات . فقد سلب عدد من رجال البابا نفسه في أماكن قريبة من أبواب المدينة ، وكان من بينهم يوسف بك الذي يحمل لقب « باب العرب » أي الموظف الرسمي الذي يتوسط بين البابا وبينهم ، بعد ان كان من مصاحبي البابا نفسه . فأعاض هذا سموه بحيث صار يقول الآن انه سوف لا يتعامل معهم مطلقا . وقبل يومين فقط سُمع كذلك صوت اطلاق النار في الجانب الغربي من النهر ، بالقرب من تربة زبيدة ، فتبين ان فريقا سلابا من عنزة هاجم المنطقة الى حد الاسوار نفسها فاستولوا على جميع ما فيها من أبل واغنام وما أشبه .

ويصعب هذا كله على السباح من مثلي الذين يعد التأخير بالنسبة لهم شيئا منبعا ومخطرا . وهو مخطر على الاخص بالنسبة للعديد الكبير من الزوار الايرانيين كذلك ، الذين يأتون من بلاد بعيدة لزيارة اعبات المقدسة في كربلا والتجف الاشرف ، فقد عاهد اولئك الذين دفعهم حساستهم منهم الى التجاسر على سلطة الاعراب وقد سلبوا الى حد اعري ، ومن دون ان يروا العتبات بأعينهم . ومن الحقائق التي تدل على ضعف

(١) هو الموظف العربي في ديوان البابا الذي تراجع القبائل العربية في شؤونها مع الحكومة ، وقد أشعل هذه الوظيفة البعض من أبناء اسرة الشاوي المعروفة .

الحكومة التركية التام في هذه الولاية ان جميع الغنات التي له قدسبة خاصة تقريبا قد جعلت ملاذا لشر الناس في المجتمع واكثرهم تفاعمة ، ولا تزال في وضعها هذا حتى الآن . ومن المحتمل ان يكون هذا قد نشأ عن طبيعة الحماية التي تقدمها هذه الاماكن للناس من دون تفريق بينهم ، ولأن هذه الحماية يستغلها في الدرجة الاولى أسوء الخارجين على القانون من الناس بطبيعة الحال . لكنه على كل امتياز لا يسمح « المتولي » ، ورجال الدين او خدام الحضرة ، للسلطات الزمنية ان تتعرض له بأية حجة كانت . وهكذا يتجمع أصحاب السوء - وقد يدفعون الكثير من المال من أجل الحصول على الحماية - حتى يكون في مقدورهم الهيمنة عليها ، كما هي الحال في محلة^١ الشيخ عبد القادر بغداد نفسها . وقد حصل مثل هذا الوضع كذلك في النجف وكربلا معا ، ولكن بمقياس أوسع وحالة أسوء بكثير . اذ ازداد عدد المتمردين المتجمعين هناك بحيث لم يعد من الممكن لحاكم المنطقة ولا لسلطة الباشا ان تسيطر عليهم . وهؤلاء لا يفعلون ما يريدون فحسب ، بل كانوا أيضا يطلبون من الزوار الذين يأتون لزيارة الغنات المقدسة الاذعان لآو حش الطلبات وأبعدها عن المألوف والمعتول ، وفي حالة عدم الانصياع للطلبات كانوا ينهبون أمتعتهم ويجردونهم حتى من ألبستهم ، كما يسلبونهم زوجاتهم وبناتهم في بعض الاحيان . وقد استفحل هذا الشر لدرجة اضطر فيها داود باشا نفسه الى تجريد قوة ضد النجف ، فنجح في اخضاعها للمطاعة .

ولا تزال كربلاء في حالة ثورة^٢ . فلم يستطع اليرماز والقننة والسفهاء

(١) باب الشيخ

(٢) جاء في احدى المخطوطات التاريخية (مجهولة المؤلف) التي يتنل نصها كتب تاريخ العراق بين احتلاين ج ٧) ذكر مفصل لحالة كربلاء في هذا الدور ، وللثورة المشار اليها . فيقول صاحب المخطوطة : « بلدة كربلاء كانت عاصمة على وزراء بغداد ، فسجن نجيب باشا فيها ، وحضرها وكان بها السيد الزعفراني . . . ترأس على أوباشها وسفهاائها ، وانشأه أراذل البلد وعامتها من أيام داود كانوا عاصين ، الا أنهم يؤدون شيئا قليلا عوض خراجها ،

الذين يكونون عددا كبيرا فيها ، من سد الجيش الذي جرده الباشا عليهم فقط بل أصبحوا أيضا يهيمون هيمنة تامة على البلدة كلها بحيث لم يكن يوسع أحد ان يعصى لهم امرا او يتحداهم من دون ان ينال جزاءه • فقد ابتدعوا طريقة سرية للاتصال والتفاهم فيما بينهم لا يحيط بها غير الداخلين في زميرتهم ، وبواسطة يستطيعون ان يجمعوا في أى مكان كان قوة غير يسيرة بأسرع ما يمكن • ولذلك كان الناس المحترمون يخشونهم بحيث لا يجرأون على بذل أى مجهود او اتخاذ أى اجراء من الاجراءات معارضة لهم وحتى لحماية انفسهم منهم • فقد حدث قبل مدة غير طويلة ان غضب هؤلاء على نواب^١ هندي كان قد أقام في كربلا منذ عدة سنوات ، فهاجموا بيته ونهبوا البيت منه ودمروا ممتلكاته من دون ان يكون يوسع أى أحد منهم أو التصدى لهم بشيء ، فاضطر النواب المسكين الى الهزيمة والنجاة بنفسه الى بغداد التي لم يزل يقيم فيها على ما أعلم • وهم يذهبون في فسادهم وخلاعتهم حتى الى حد أنهم ، حينما يعلمون أن أحد الزوار يسطحب معه زوجة جميلة أو أختا حسنا ، يبعثون لياتون بها اليهم • وحينما يرفض ذلك يعدون الى سرقتها منه بحيلة من الخيل أو الى اغتصابها بالقوة • وكثيرا ما كان يحدث هناك ان تفقد زوجات بعض الناس على هذه الشاكلة مدة اسبوع أو أكثر ، فيعدن الى أهلهن بعد ذلك

وكل من يعمل مفسدة من المراق ، أو يأكل أموال الناس ، يذهب الى كربلا ويجاز بهؤلاء الأراذل حتى اجتمع عندهم مقدار عشرة آلاف مقاتل من أجلاف الناس وعصت أيام داود باشا • وزمان على باشا أيضا •• في كربلا حتى أنهم أمسكو مرة أحد مجنديهم السيد ابراهيم الخزويني ليلا ولم يفلتوه حتى أدى لهم أربعة آلاف قران من مئة محمد شاه •• وكانوا منسدين ذوى جرأة على أعراض الناس ، وأهل البلد يهابونهم ، ويخافون على انفسهم ، لانهم متى أرادوا هجموا على بيت أحدهم ونهبوه • والحاكم هو من أهل البلد طوع أو كره •• وفي أيام علي باشا حاصرها وخرج اليه سادات البلد ، وعلمائهم ، وتكفلوا له بزيادة الأيراد فارتحل عنهم • وكان لا يبالى بعضهم ومرامه الدراهم فقط ، وقد أدوا له سبعين ألف قران المثل الذي عما يؤدونه الى داود باشا ، فرضى وتركهم ••

(١) لا نزال أسر النوابين التي استوطنت كربلا وبغداد بعد هجرتها من الهند موجودة في المدينتين حتى الآن •

بحالة يرثى لها ، فقد سمعت أحد الإيرانيين أنا بنفسى يتذمر من معاملة زوجته بهذه الطريقة • وبعد ، ألمست هذه حالة تدعو بصراحة الى الاقتصاد والاصلاح ؟ انها واحدة من ألب حالة من حالات سوء الحكم والفوضى التى تلفت نظر اولئك الذين يمرون بالبلاد ، وتدل على تعاسة سكانها وشقائهم •

أول كانون الاول

لا يزال الاعراب مرابطين فى عتقوف وعلى الطريق الموصل الى الحلة بحيث تستحيل السفرات الى تلك الجهات الآن • غير انه قد تأكد لدى الناس أنهم أخذوا يتنازعون فيما بينهم ، ولا أدري اذا كن ذلك يعزى الى تأثيرات سياسة الياسا فيهم أو الى قلة ما يتيسر من العلف والسلب • ومع كل هذا فانهم ما زالوا يسيطرون على الريف من دون معارضة الى حد أبواب المدينة نفسها •

لقد وردت رسائل من شستر تدل على ان ايران تعاني أشد حالات الفوضى والاضطراب فى الوقت الحاضر ، وان عدة قوافل قد نهبت حتى استحال خروج أحد فى الطريق • وتنفق الروايات الواردة من همدان وكمرمشاه مع هذه الاخبار أيضا ، ولم يتأيد غير ذلك سوى وفاة الشاه فى أصفهان •

٣ كانون الاول

يبدو من أخبار ايران الواردة الى هنا كلها انها تؤيد خبر نوجه

(١) المعروف فى التاريخ الايراني ان فتح على شاه القاجارى توفى سنة ١٨٣٤ فى النامنة والستين من عمره ، بعد ان طل متربعا على دست الحكم فى ايران مبيعا وثلاثين سنة • فأعقب ذلك نزاع عائلي على الحكم بين الابناء ، بدأه فرمان فرما حاكم فارس وطى السلطان حاكم طهران ، اللذان أعلنوا مطالبتهما بالعرش • غير ان تدخل الانكليز والروس فى الامر أدى فى النهاية الى ان يسير ولى العهد على رأس قوة غير يسيرة ، بقيادة السر هنرى لستري بينون ، فيحتل طهران وينصب ملكا فيها باسم محمد شاه • وقد كان يصحب الحملة أيضا الوزير المفوض الروسى فى ايران • (عن تاريخ ايران ج ٢ للسر بيرسى سمايكس) •



من مقامى الشط فى بغداد - ١٨٢٧



جسر بغداد قبل مئة عام

حسين على ميرزا الى طهران واعلان نفسه ملكا فيها ، وتشير الى ان أخاه حسن مرزا قد انضم اليه وسل سيفه بعد ذلك فقطع رؤوس عدد من الامراء الذين كانوا قد رفضوا الاعتراف بأخيه او كان يشك بأن لهم آراء خاصة به ، وان أمين الدولة قد انضم اليه أيضا مع بعض النبلاء الاقوياء ، واستولى على القصر في طهران مع الخزينة ، وانه لم يسمع شيء عن ولي العهد محمد علي مرزا ، وان الحالة في كرمنشاه لا تزال هادئة ، لكن القبائل قد خرجت عن الطوق وأخذت تنهب يمينا وشمالا بحيث لم يعد المسافرون يأمنون على أنفسهم . وكان أحد الرسل الذين جاءوا بهذا الخبر قد التقى بالقرب من بغداد بقافلة كانت فيها بنت من بنات الشاه السابق ، وهي عائدة من الزيارة في كربلا . فأمرت بجذع أنه وقطع اصبع من أصابعه للاخبار السيئة التي كان يحملها ، فوصل الى بغداد بهذه الحالة .

٤ كانون الاول

لقد انقطعت وتيرة السأم والاطراد في هذا اليوم بحدوث حادث لم يكن من المستظر ان يحدث - وهو حصول قتال بين الاعراب في داخل أسوار بغداد . ولكنني قبل ان آتي على وصف المعركة يجب ان أشرح الاسباب التي أدت الى وقوعها .

فقد كانت الاحوال بين الپاشا وعزرة تزداد سوءاً على سوء في كل ساعة منذ مدة غير يسيرة ، وظل اطلاق البلاد والعبث بها يزداد شدة واتساعا بحيث ان أشخاصا محترمين قد سلبوا في أبواب المدينة نفسها . وانتسبت العشيرة على نفسها الى عدة جماعات ، حتى سار من الممكن ان تشترك القبائل العربية الاخرى في النزاع أيضا فتشتمل عند ذلك بلاد ما بين النهرين كلها . وقد حدث في الاخير ان سلب عدد من ضباط الپاشا نفسه بنزاع من المدينة ، ودلت التحريات على ان هذا الانتهاك قد أقدمت عليه

جماعة من قبيلة عقيل ، التي كانت تعيش في القسم الغربي^١ من المدينة ، فقرر الباشا وقد ثارت ثائثرته لهذه الاهانة الصادرة منهم أن ينتقم انتقاما عاجلا من الفاعلين •

وهؤلاء الاعراب هم جزء من عشيرة كبيرة قوية تقيم في نجد ، وبنتيجة اتفاق عقد قبل ستين سنة مع سليمان باشا احتكروا حراسة القوافل ودلائتها ما بين هذا المكان وحلب ودمشق • ولأجل أن يتسنى لهذه العشيرة أن تزود القوافل بالعدد الكافي من الادلاء المطلوبين اعتادت أن تبقي على الدوام عددا معينا من أفرادها في بغداد برعاية شيخ منهم ، لكنهم لم يسمح لهم الا مؤخرا بالاقامة في داخل الاسوار • على أن نزاعا قد نشب في هاتين المستتين أو الثلاث ، بسبب خصومة قديمة كانت موجودة بينهم وبين جماعة أخرى • واذ كان العقيل غير مكثفين بطرد خصومهم تصدوا للقافلة غنية كان خصومهم هؤلاء يشرفون على حراستها من حلب الى ما يقرب من بغداد ، وأعلنوا انهم ما لم تلب مطالبهم جميعا فانهم سينهبون القافلة ويتركون البلاد • وما كان الباشا أضعف من أن يستطع حماية القافلة ، التي كان ينتظر وصولها الى بغداد بصبر نافذ لأنه كان يعلم بأن الرسوم التي سوف تجبي منها فتذهب الى جيبه تؤلف مبلغا لا يستهان به ، فقد أذعن لطلباتهم جميعها • وقد كان من بين الاشياء الكثيرة التي تساهل بها معهم السماح لفريق من القبيلة بالاقامة في بغداد بشرط أن يظلوا بالكلية مقيمين في الجانب الغربي من النهر •

وهكذا شرع العقيل يقيمون في الداخل ، وأصبحوا منذ ذلك الوقت سادة لا ينازعهم أحد في ذلك النصف من بغداد • فكانوا ، كاليرماز^٢ في كربلا ومحلة الشيخ عبدالقادر في بغداد نفسها ، يتحدون القانون فيحسون جميع المشردين والاشرار المنبوذين الذين يلجئون اليهم ، ولم يكن بوسع أحد أن يقيم في ذلك الجانب من النهر الا بعد الحصول على السماح

(١) اي في جانب الكرخ بضيعة الحال •

(٢) لا يخفى أن كلمة يرماز كلمة تركية تعنى بالعربية ، الذين لا يسمعون لشيء ، ويعصد بهم هنا الاشرار من طبقات المجتمع •

اللازم منهم^١ . والخلاصة ، انهم كانوا هم حكام محلتهم ومنطقتهم وليس الباشا بالذات . وقد ظل الباشا ردحا من الزمن يرماً بقوتهم وتجبرهم وعازما على تأديتهم وأيقافهم عند حدهم بولكن من دون أن يجزأ على تنفيذ ما كان يريد في هذا الشأن ، حتى حصل الحادث الاخير فأثار حفيظته عليهم كما ذكرت من قبل وأقدم على استعمال سلطته بهياج وحقق . اذ بعث من يخبرهم بمقادرة المدينة في الحال ، والأفسيضطر الى طردهم عنوة . غير انه لم يكن من المعتاد في پاشوية بغداد أن تطاع أوامر الباشا وتنفذ مطاليه . ولذلك رفض العقيل أن يتحركوا من مكانهم الا بشروط لم ير الباشا من المناسب تنفيذها . وقد حدث هذا في صباح يوم أمس ، فذهب شيخ القبيلة الذي ربما أخافه هذا الاظهار غير المعتاد للقوة الى السراى بنفسه لمطالبة سموه والاعتراض على أوامره . وأخذت القبيلة في الوقت نفسه تتجمع معا ، وتستعد لحدوث الاسوء ، وحينما اجتمعنا في انقيمية اليوم لتناول الفطور لاحفنا من شبايكها درجة غير معساة من الاضطراب والهياج في الجانب المقابل من النهر . اذ كان الناس يركضون هنا وهناك ويتجمعون معا على شكل جماعات صغيرة وكبيرة ، وقد لاحفنا نواظيرنا انهم كانوا مسلحين .

وما أن انتهينا من تناول الفطور حتى رأينا الجسر يصبح مزدحما بالناس ، وكانت القفف تعبر النهر بسرعة ذهابا وايابا . فقد كان هناك على ما اتضح كبير من الهرج والمرج ، واستبان ان بعض الاشخاص كانوا يحاولون قطع الجسر من الجانب الغربى . فتوقع الكولونيل تايلور والدكتور روس أن تحصل معركة في التريب العاجل . «ستراهم يبدؤون

(١) كان الناس وما يزالون في بغداد يطلقون على جانب الكرخ اسم « صوب عكبل » . ولم يزال قسم غير يسير من سكان المحلات القديمة في الكرخ ينتسبون لهذه القبيلة ، التي تشتهر فيها بعض البيوتات المعروفة اليوم مثل بيت الخنيني وبيت الكجى وبيت سليمان خداج وبيت اللاحم ، ولا تزال هناك « فهاوي عكبل » وجامع الخنيني وجامع غنام وما سمي .

هناك ، على الجسر في أغلب الاحتمال ، هذا ما قاله الكولونيل ، ثم أردف يقول « لقد فعلوا مثل هذا تماما في السنة الماضية حينما هاجم صفاك المكان . » وما كاد ينطق بكلماته حتى انقطع الجسر ودل اطلاق رصاصة من الجانب المقابل على أن المعركة قد بدأت . فأعقبت ذلك ست اطلاق اخرى ، وسرعان ما خلا الجسر من الناس عندما أُجيب على النار في الحال من الجانب الذي نقيم فيه . وبعد ذلك خفت ثلة من المشاة النظاميين عبر القسم الباقي من الجسر ، وبعد أن أخذت مواقعها في زوارقه الكبيرة للحماية ووجهت وابلا من ناراها الى مقهى في الجهة المقابلة كان الاعراب يطلقون النار منه . وقد استمر اطلاق النار لمدة ساعتين تقريبا ، لم ينع خلالها سوى ضحية واحدة أخبرنا بها وهي امرأة عجوز مسكينة أصابها رصاصة طائشة حينما كانت تقول راكضة فوق الجسر بأقصى ما تستطيع من السرعة .

وقد اختلفت الروايات التي صارت تتداولها الافواه : فقال بعضهم ان البابا قبض على شيخ العقيل ومعه « الغمركجي » التابع له ، وهو وغد معروف ، فأمر باعدامهما . وادعى آخرون ان الشيخ ما زال سائما في بيته الواقع في الجانب الآخر ، وان الاعراب هناك ينتظرون أن يتم تجميعهم ليهاجموا جند الحكومة بقوة كبيرة . وقد تناهى الينا قبل الظهيرة ان البابا أعاد الشيخ الى منصبه ، وسوف لا يحدث شيء أكثر من هذا سوى السلم والصفاء . وقد توقف اطلاق النار تقريبا ، بعد أن كانت تخمد وتعود بين آونة واخرى . ولكن بينما كان أغا ميناس^١ ، أحد موظفي المقييس ، يخبرنا بهذه الانباء السارة سمعت اطلاقا المدافع وهي تدوى في الجو . فصاح الدكتور روص قائلا « آه لقد أطلقت المدافع ، انها تعلن الاسماء السار للمناوشات » لكن القرقعة السريعة المنطلقة من البنادق واستمرار

(١) المترجم الاول في المقامة ، ومن نسله ميناس الارمني الذي كان معروفا ببغداد حتى توفي سنة ١٦٤٨ .

الدار المنطقية من المدافع في أثر ذلك كانت تقص لنا قصة اخرى ، فاندفعنا
كلنا الى سطح الدار للموقوف على الخبر اليقين . على أن أشجار النخيل
كانت تخفي المتحاربين عن أنظارنا ، مع أن دخان المدافع وانطلاق الرصاص
السريع قد اقنعنا بأن قتالا جديا كان يقوم على قدم وساق .

وقد علمنا بعد ذلك ان القتال كان قد بدأ أولا على أثر خبر تناهى
الى أسماع عقيل بأن شيخهم قد 'أعدم' بأمر من الباشا . فقسموا أنفسهم
الى جماعتين ، جاءت احدهما لتقطع الجسر وتطلق النار على البلدة ، بينما
اندفعت الاخرى من الباب الشمالية لتهاجم الجند الذين كانوا يرابطون
هناك وتفاجيء مدفعيتهم . وفي الوقت نفسه عمد الباشا ، مهما كانت نيته
باديء ذي بدء ، بعد أن أخافه الانفجار الى الانعام على الشيخ بخلمة الشرف
وأعادته لتهدئة أتباعه ، بينما بعث سرا الى قائد جيشه الموجود في الجانب
الغربي يأمره بأن يهاجم الاعراب من الخلف - وقد رأينا في الحقيقة
مرور الزوارق وهي تحمل الضباط الى المعسكر هناك . لكن الاعراب
قد توقعوا حدوث هذا بحيث ان الرسول حينما جاء بالوامر وجد الجند
مشتبكين في قبال معهم . فقد كان اندفاعهم مفاجئا بحيث استطاعوا الاستيلاء
على أحد المدافع قبل أن يعرف الجند وقائدهم ما اذا كان المتقدمون نجوهم
بتلك السرعة من الاسدقاء أم من الاعداء . وعند ذاك قفز الجند الى
سلاحهم فردوا الاعراب على أعقابهم بفعل النار السريعة المنطلقة من
المدافع الاخرى ، ومن بنادق الجيش النظامي . ودارت بعد ذلك معركة
متنقلة حول الاسوار^١ على مقربة من باب الحلة . وكان هذا هو السبب في
تجدد اطلاق النار الذي سمعناه .

وفي الساعة الثانية بعد الظهر ، وبينما كانت هذه المعركة قائمة على
قدم وساق ، وصوت المدافع يدوي في الجو بانتظام بالقرب من باب الحلة

(١) المعروف ان جانب الكرخ طل من دون سور يحيطه مدة من الزمن حتى جساء
سلمان بانما الكبير (١٧٨٠ - ١٨٠٢ م) فبنى له السور المشار اليه .

فى الجانب الغربى ، ومن مدفعين كلنا منصوبين فى الجانب الشرقى لاطلاق النار على الطرف المقابل من الجسر والمقاهى الملاى بالاعراب ، اذ حضر الى المقيمة ضابط مرسل من الباشا لىطلب من المقيم أن يعيره يخته الكبير المصنوع فى انكلتره ، لنقل قوة نظامية منجدة ومقدارا من الذخيرة لرجالہ الذين كانوا مشتبكين فى حرب مع الاعراب فى الجانب الآخر • فلم يكن هذا طلبا مستحسنا على الاطلاق لانه اذا ما تمت تلميته فانه قد يعتبر تدخلا فى نزاعات البلد الداخلية • غير انه لما كانت عتيل فى حالة ثورة علنية ضد الباشا فقد استبان من الاصوب ، بصفتنا أصدقاء ، ان نساعد السلطات الشرعية على قدر الامكان • وبذلك اعد الزورق ليكون جاهزا للعمل •

والاتراك مخلوقات بطيئة • فقد استغرقوا وقتا طويلا فى ادخال رجالهم الى الزورق ، وحينما تم ذلك وجد انه مرتطم بالارض ولا يسكن تحريكه ، غير انه لما كان مرسى الزورق يقع تحت شبايك المقيمة مباشرة ، ولما كان الاعراب قد لاحظوا تجمع الجند هناك من الجانب المقابل ، فقد أمطروا الساحل والبنائات المغلة عليه بوابل شديد من نارهم وظلوا يطلقون النار من الجانب المقابل على الزورق وكل شىء من حوله • ولا ينكر أن عرض النهر هنا كان يبلغ مائتين وخمسين ياردة على الافل ، غير ان القذائف كانت تأتي يخفة عبر الماء ، فتتسطر أحيانا ، وتصيب المقيمة أحيانا اخرى • والحقيقة أن واحدة منها قد أصابت جدارا كان يبعد عدة بوصات فقط عن رأس الكولونيل تايلور حينما كان يقف وراء الحاجز ليشاهد المعركة بناظوره • وكذلك قتل عدة جنود أو جرحوا فى الزورق • ولهذا فرحنا جدا حينما تسنى لنا أن نحتسب وراء الاجزاء البارزة من جدار السطح • وقد كنا على كل حال غير معرضين كثيرا للمخطر ، لاننا كان بوسعنا ملاحقة وميض القذيفة قبل أن نانسحب لتبقى خطرها •

وقد استمر هذا النوع من التسلية أكثر من ساعتين ، اذ أمكن فى الاخير تطويق أو تعويم اليخت وحدره مع التيار فانقذنا ذلك من التصف.

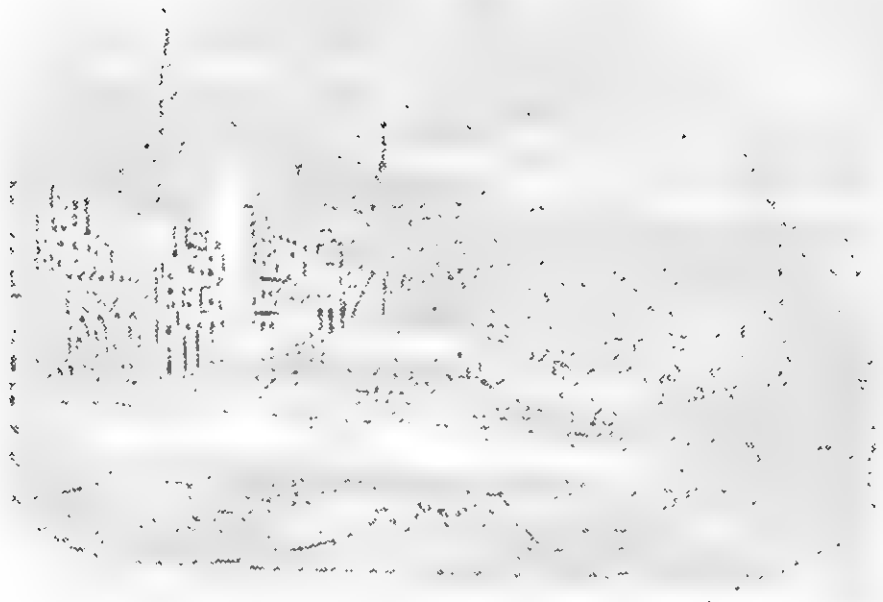
الذى كان يسبه علينا أصدقاؤنا من الجانب المقابل • ولا بد أن أشير هنا الى أن الجنود الاتراك ، على ما فيهم من خرق وغفلة بالنسبة للزورق ، لم يبد عليهم أى إجفال أو تخوف حتى حينما كانت تنهال عليهم القذائف بكثرة فتصيب عددا منهم • ويمكننى أن أقول الشيء نفسه بالنسبة لما حدث فوق الجسر ، فقد جرت محاولات عدة لتعصب الجسر من جديد وربط أجزائه لغرض العبور بينما كان الجند يطلق النار على الاعراب خلال النهار كله ، من الزوارق التى لم تكن تحميهم حماية كافية •

وأخيرا استطاع اليخت العبور الى الجانب المقابل ، بعد أن ارتسم بالأرض عدة مرات وانحدر الى مسافة غير يسيرة • ومن الغريب أنه لم يجد أية مقاومة هناك ، فنزل الجند البالغ عددهم حوالى مئة وخمسين الى البر واختفوا فى بساتين النخيل الكثيفة فى ذلك الجانب بأسرع ما يمكن • غير أن إطلاق النار من المدافع والبنادق ، الذى كان قائما على قدم وساق فى الجانب الغربى من المدينة ومن الجانب الشرقى عبر النهر ، قد بدأ يخف الآن • ومن المحتمل أن يكون الاعراب قد ضويقوا كثيرا من مدفع كبير فى القلعة ، كان قد جيء به ليكون أكثر تسلطا على مواقعهم ، فأصبحوا أكثر حذرا فى تعريض أنفسهم • وكانت الشمس كذلك قد نزلت أكثر فى طريقها الى المغيب قبل أن ينزل الجنود من اليخت الى البر ، فحصلت فترة توقف كانت تعكر سكونها فقط بعض الاطلاقات المنطلقة هنا وهناك وطبول الجند النظامى وأبواقه ، على أن قرعة إطلاق البنادق العالية وهدير المدافع قد بدأت من جديد بصورة مفاجئة - وسمع صوت شال يملن التحاقى المتجدة التى عبرت بالجيش المحارب • ووصل الصوت كذلك الى النهر ، وحينما تطلعنا الى الجسر وجدنا الجنود محتشدين فوقه أيضا • وبعد دقيقة اندفعوا الى الامام وهم يطلقون النار بسرعة ، فتوولوا من الجانب الآخر بنا حامية استمرت عدة دقائق فقط ثم خمد أوارها • ولكن بالمطر لأن أعسدة الجسر لم تكن على مسافة عشرين ياردة عن بعضها فإن ربهه

كان لابد أن يتطلب عملا كثيرا • وقد شاهدنا قفة صغيرة تعبر الفرة المتبقية في الجسر فأعيد نصبه كله بعد ذلك بقليل • ولابد أن يكون القسم الأكبر من الرجال قد عبروا على ما يتضح ، لكن الظلام في ذلك الوقت كان قد خيم بحيث لم نستطع أن نشاهد أكثر مما رأينا ، وقد حلت كذلك فترة من التوقف العيق في الاصوات • على أن هذه لم تدم طويلا • فقد توقف إطلاق النار ، لكن صراخا وحشيا قد تعالى بدلا منه - صياح الرجال المختلط بصراخ النساء ، وجميع أصوات الرعب والفوضى واليأس • وفي خلال دقيقة أخرى تغطى وجه الماء بعدد كبير من القفف التي كانت قد التجأت الى الساحل في بداية المعركة • فكان من الواضح ان الجند قد استولوا على البلدة في الجانب الثاني واخذوا ينهبون ويسلبون في جميع الجهات • وقد استمر إطلاق الاطلاقات الخافتة ، لكن هذا لم يكن سوى اطلاق عابث كان يطلقه الجنود المعربدون لفتح باب مقفلة ، أو قتل بئس كان يقاوم مقاومة غير مجدية • ثم اقترب الفسجيح شيئا فشيئا نحو النهر فحسبنا في الحال أكثر من ثلاثين قفة وهي تعبر محملة باللاجئين الهاربين في كل مرة • وسرعان ما ازداد تكاثف الظلام ، لكن الصخب ظل مستمرا ثلاث ساعات من دون أن ينقطع ، وهو يختلط بالصراخ والزعيق • وبعد ذلك خيم الصمت على كل شيء وأصبحت المدينة هادئة ، وكأن الواقعة التي شهدناها لم تحدث فتعكر عليها سكونها وهدوءها •

وقد سمعنا ان « التفنگجى باشى »^١ هو الذى نذى رجاله للقيام بالحركة الهجومية فوق الجسر التي كانت حرية بالجند المنتظم • وحين وجد الاعراب عزمهم هذا تخلو عن مكانهم فعبّر الجيش • فنهب السور الكائن بالقرب من الجسر في الحال ، وبدأت أعمال السلب وجمع الغنائم •

(١) الممكجى اسم تركى للجندى من حملة البنادق النابضين لافواج الحش المطامى المدعى ، والتفنگجى باشى هو رئيس اولئك الجند أو قائدهم •



جسر الموصل في ١٨٢٧



ساحة الميدان وجامع الاحمدية في منتصف القرن التاسع عشر

والمقول أن الشيخ بعث شروطا للبasha يعرض فيها أنه سيفادر المدينة في
اليوم الثاني على أن تتم حماية البعض من العرب ، فوافق على ذلك كما
قالوا . ويقول آخرون أنه اتصل بعنزة لتساعده على الاحتفاظ بمكانه في
البلدة ، وما أشبه هذه الحركة بسياسة المساطلة الغربية التي اتبعها . لكننا
سنرى ما يأتي به الغد .

٥ كانون الاول

كنت الشوارع في ساعة مبكرة من هذا الصباح مكتظة باللاجئين ،
الذين كان الكثيرون منهم عراة تقريبا . وكان الآخرون وهم أسعد حظا
من هؤلاء يحملون معهم ما استطاعوا حمله من لوازمهم عند أول وقوع
الحادث . وكان النسوة يضربن بأيديهن ويولولن ، كما كان الرجال وهم
بين عابس مكتئب ، أو صخاب سباب ، يحملون بنادقهم وسائر أسلحتهم .
وازداد عدد الحيوانات والماشية في المدينة حتى ازدحم بها كل زقاق
ودربونة . وقد اختلفت الروايات حول مصير عقيل ، لكنه من المحتمل جدا
انهم حينما وقع الهجوم فوق الجسر وجدوا أنفسهم بين نارين ففسروا
هاربين الى جميع الجهات ، وعادوا وبنادقهم بأيديهم الى بيوتهم لحماية
ممتلكاتهم . وحينما اكتشف الجنود ذلك ، وهم على علم بأنه لم يعد هناك
ما يمكن أن يخشون منه ، تخلو عن تعقيب العدو وولو وجوههم شطر
الاسواق وبيوت الاغنياء التي نطفوها من كل ما كان فيها وأشعلوا النار في
الاسواق . وهكذا وقع ثقل الضرر على سكان البلدة ، ولم يكن ذلك
نانجا عن سلامة نية كما يقال لانهم جميعهم كما هو معروف تمام المعرفة قد
اشتركوا مع العقيل في أعمالهم واطلقوا النار على جند البasha .

الساعة التاسعة صباحا

لا تزال الجماعات تمر من بابنا وهي عارية تماما ، ومعظمها يعول
ويولول وقد ازدحمت الشوارع بالعرب اللاجئين من الجانب الآخر ،

وجالا ونساء ، لكننا لم يتأكد لنا ما حل بعقيل • فيقول البعض انهم ما زالوا في بيوتهم والبنادق بأيديهم ، ينسا يستمر الجنود على نهب بيوت سكان البلدة الاصلين - ويعتقد الآخرون أنهم فروا جميعهم • ويقال كذلك ان البابا أصدر أوامره للجنود بالامتناع عن النهب ، وانه هو نفسه وقف في نقطة ما على باب الجسر ليمنعهم من نقل غنائمهم الى الجبابب الآخر • لكنه كان يحاول المستحيل بذلك - انهم يضحكون عليه ، فهو لا حول له ولا طول •

الساعة الثانية بعد الظهر

سمعنا ان العقيل قد فروا بالتأكد - اذ تركوا البلدة مع أسرهم وممتلكاتهم ، ويقال علاوة على ذلك انهم قصدوا غزوة في خروجهم هذا • لكن شيخهم تخلف عنهم والتجأ للاحتباء باب حرم البابا ، وهو ملجأ حصين لا تنتهك حرمة ، فسمح له بالاقامة في بغداد كرجل عادى بشرط ان يحافظ على الهدوء والسكينة • وقد كنا نرى خلال فترة الصباح والنهار كله ان الناس كانوا يسرون حاملين أسلحتهم - فكان أخذهم يسحب خروفا وراءه ، وآخر يحمل شدة من الدجاج المشدود الى بعضه بالأرجل ، وثالث يحمل كثيرا من القدور والوانى والفراش أو السجاد ، وكان الرابع قد وجد طريقته الى مخاض النساء فى البيوت المنهوبة وجاء يمسك بيده حزمة من لوازم النساء وملابسهن • وجاء أحد جنود النظام بفرس للبيع وهو يقول انه غنمها فى المعركة ، فتعجب لامتناعنا عن شراء مثل هذه الصنفقة • وكان الآخر يسوق أمامه حمارين أو ثلاثة محمسة ، بأكياس كبيرة تحتوى على خليط من كل شئ • ولا يزال النهر مكشفا باقتنف •

والظاهر ان البابا قد جعل مقره فى المقهى الكائن فى الطرف الآخر من الجسر ، الذى كان الأعراب يطلقون النار منه فى أثناء المعركة ، لغرض إيقاف السلب والنهب عند حدهما على الأقل على ما قيل لنا فى الصباح •

لكن هذا يعد خطأً منه على ما يقال ، لأن المزعوم الآن انه كان يشجع الجنود على التماهى فى تجاوزاتهم بتصرفاته هذه وقوله مثلاً للسكان المنهوبة بيوتهم على سبيل التقريع وهو يهز كفيه « هل ترون ماذا فعلتم بأنفسكم ؟ انها غافلتكم وليست غلطى » .

وما زالت أخبار الحسائر مشوشة بحيث لا يمكن الاعتماد عليها . •
لكن المعركة لابد أن تكون قد أخذت مأخذها من « النظام » والألبانيين ، لأن أحد موظفي المقيمة كان فى ديوان البابا يوم أمس فى أثناء احتدام المعركة ، فجاء رجل من الجانب الآخر يطلب بقماش قطنى لشكفين أربع وعشرين جثة ، وهو عدد القتلى العائد مفرزة واحدة فقط . وقد تنهى الينا ان قائد الهجوم الجريء على الجسر قد أصيب برأسه فقتل ، كما قتل وجرح بجروح بليغة عدد من رجائه . ولابد ان تكون الحسارة فى الجنود باهضة بالنسبة لما وقع فى باب الحلة ، لأنهم وقفوا هناك معرضين ليران الاعراب الذين كانوا يقاتلون من وراء أسوار حجرية . فلم يحاول أحد تقدير خسائرهم هذه ، على أن أشد الضرر قد وقع فى البلدة نفسها . •
فان قطاعات الجنود ، على كونها لا يمكن أن تكون أعظم مما يقتتره الجنود الاوربيون حينما يستولون على بلدة من البلدان بهجوم صاعق . كانت مفاجئة بمقدار غير يسير . فقد أسيئت معاملة النساء بشكل مرعب ، وجي . •
فى هذا اليوم بجثة امرأة أقدم على قتلها وحش ألبانى بينما كانت تقاوم تجاوزه عليها بشدة . وقد أُنقِيت على عتبة مرقد الشيخ ، فأمر ان تنقب بأن تدفن كما يدفن الشهداء . وبينما كان شرير آخر من هؤلاء الاسرار ينهب حرم أحد بيوت العرب أرعجه صراخ طفل من الاطفال فيه فحمله من مكانه وألقى به فى البئر على ما كان يعتقد . وراح يتبجح بفعلته الشنيعة هذه فى الخارج ، فوصل الخبر الى أسماء أمه المسكينة وتجرات على العودة الى البيت عاباً تعثر على جثة طفلها . فتزحوا البئر من أجل ذلك ولكن من دون جدوى ، وبينما كانوا يهيمون بالخروج بعد أن يسوا من العور .

على شىء سمعوا صراخا خافسا تعقبوا أثره فى كل مكان ، فعثروا على
الطفل ملقى فى التور • والظاهر ان الوغد اللئيم قد توهم بالتور فحسبه
بئرا فالتقاء فيه • فأخرج الطفل من دون أن يكون قد تضرر بشىء ، بذكر •
وهنا يمكنكم أن تتصوروا مقدار الفرح الذى استولى على الام المسكينة !

ونيس بوسع المرء أن يتصور مقدار النفوس التى كانت تحتشد فى
الجانب الغربى خلال الايام الاعتيادية • فأن الاسواق يكاد يستحيل المرور
فيها من جراء البغال والحمير الكثيرة التى تسر مع سائقها محملة بالاثاث ،
مع أن الدكاكين ما زالت مغلقة من الرعب والفزع المستولى على أصحابها •
أما الجسر فيكون من أوله الى آخره منظرا بالغ الروعة ، اذ تراه مكتظا
بأناس من جميع الانواع والاشكال وهم يستعجلون فى رواحتهم وغدوهم •
وقد كان ساحل الضفة الشرقية بأجمعه مغطى بجماعات الناس الذين كانوا
يصلون اليه من الجانب المقابل • وبعد الهاتمة سواقا سباحين للبغال والحمير
التي تساق لتعبر النهر سباحة عند الضرورة ، ولذلك نراهم الآن وهم
لا يزالون يسوقون هذه الحيوانات الى ضفافه فى الجانب الآخر • والمنظر
فى الساحل على جانبي النهر خليط عجيب غريب ، انه منظر يسكن أن
يكون مضحكا الى آخر حد لولا الشقاء والبؤس المقتربين به • اذ يرى
الرائي هنا رجلا ينقض على خروف فيأخذه بينما يكون صاحب الخروف
المسكين قد هرب مع انحسك الى الجانب الآخر • وقد تسمع امرأة فى
زاوية من الزوايا وهى تمزق الهواء بصراخها وعويلها من أجل طفلها أو
زوجها الذى قتل أو أغرق فى النهر - لأن كثيرا من القنف قد عرفت
فابلعها النهر بأحمالها • وقد تجد كذلك امرأة أخرى وهى تندب حنينا
بهجة لا تقل ايلاما عن صاحبها الاولى وتحنس على ضياع ممتلكاتها وأثث
بينها على يد وغدر لئيم سرق بيتها على منظر منها ، وربما يكون واقفا على
مقربة منها • والخلاصة ، ان السلب والانتهاك هما اللذان يستوليان على
المدنية بأجمعها الآن ، ولا يعانى من ذلك الا الضعيف فى كل مكان •

وصول الشيخ وادي وسليمان غنام - زيارة لحومة المعركة - المنظر
هناك - مخيم شيخ زبد - اللباس - سلاح الاعراب - سرقة الخيول وعواقبها
- معسكر الهاينة - رجل عنزة - ترتبات الباشا - شرطة بغداد وعدالتها -
شيخ وادي - الكاشمية .

٦ كانون الاول ١٨٣٤

وصل في صباح هذا اليوم الى ضواحي المدينة وادي^١ شيخ زبد ،
مع ثيف من رجال قبيلته ، وسليمان غنام بناء على استدعائهما بمناسبة
الحوادث الاخيرة . وسليمان غنام ، الذي كنت قد أشرت من قبل الى كونه
حليفا من حلفاء علي باشا ، وغند عربي يرجع الى قبيلة الجربا في أصمه .
وكان قبل مدة غير يسيرة قد استخدم لحراسة القوافل وتوصيلها عبر البادية
الى دمشق في أثناء شجار حصل مع عقيل . لكن هؤلاء الذين كانوا قد
ذاقوا حلاوة هذا الاحتكار وفوائده اتخذوا الاجراء الذي ذكره في
الرسالة السابقة ، وهو التصدي لقافلة كان مسؤولا عن توصيلها هو
والاشتراط على الباشا بأعادة اشرافهم على توصيل القوافل وحراستها
- جريا على القاعدة القديمة ، على ما أحسب ، وهي « كلف اللص بالتبض
على اللص » . اما زبد فهم عشيرة عربية تملك قسما من البلاد الكائنة في
أسفل الطريق المذهب الى الحلة . وقد كانوا في يوم من الايام أقوياء
الشكيمة لكنهم أخذوا بالانحطاط والتأخر في الوقت الحاضر مختلف

(١) هو وادي بن الشيخ شفلح الشلال شيخ زبد المعروف . وقد ذكر عنه صاحب
(عنوان المحدث) أنه « .. كان أميرا كريما حادا له من مكارم الاخلاق والافعال والافعال
ما لا يحصى الغمام ، وكانت عطاياه كعطايا البرامكة ، وهو من حسبات الزمان .. » قارن هذا
بما يقول صاحب هذه الرحلة عن وادي نفسه في رسالة ١٧ كانون الاول . ثم يقول صاحب
(عنوان المحدث) عن العشيرة ايضا « .. وهم بنو ميه بن صعب بن سعد العشيرة بن مالك ،
وهو مدحج بن ادد بن رند بن رشيد بن شمع بن عريب بن زيد بن كهلان من المخطاطة ... وبني
رند بن من رند الأكبر من سعد العشيرة المذكورة . .. وعشيرة زبد التي في نواحي بغداد
من رند الأصغر ، أما الممد والحبور والندم فهم من زيد الأكبر وكلهم من حمير من
سحطايه . » وقد كتب هذا الكتاب في ١٢٨٦ للهجرة .

• الأسباب • ولما كان هذين الشيخين من خصوم العقيل فقد ليا عن طيب خاطر نداء البابا الذي صدر اليهما جرياً على السياسة التي يتبعها في مثل هذه الظروف عادة - والآن بعد ان انتفت الحاجة الى خدماتهما فإن الجميع باتوا ينتظرون نتيجة التدبير الذي سيخذه في هذا الشأن •

وقد عبرنا النهر قبل الظهر لنشاهد المنظر الذي خلفه النزاع الأخير . فكانت التأثيرات لأول وهلة أقل ألفاتا للنظر مما كنت أتوقعه ، لأن القسم الغربي من المدينة (الكرخ) كان في الحقيقة قدرا خربا بحيث يندر أن يوجد شيء يمكن ان يجعله على اسوء مما هو عليه • لكنك حينما تأتي الى الاسواق والازقة - المناطق المأهولة - تجد فيها العبث والضرر الذي حصل في الحقيقة • فقد كسرت كل باب من الابواب وفتحت ، وخلعت بصورة عامة من مصاريعها • وكان يجلس على الكثير من هذه الابواب قليل من العجائز اللواتي كن يضربن على صدورهن وهن ينظرن الى بيوتهن المنهوبة - التي كان منظرها المظلم الحاوي ، يعلم الله ، باعاً على ما يكفي من الانقباض في النفس • كما كان الرجال الذين ظلوا يحومون حول بيوتهم يجلسون على جانبي الطريق من دون حركة وهم يتحدثون فيها بفتور وهمة خائرة • وكانت بعض المقاهي ، التي أفرغت مما كان فيها ، يشغلها أناس تمكنت من الحكم عليهم من مظهرهم بأنهم تجار وأصحاب دكاكين خسروا جميع ما كانوا يملكون • وكانت البغال والحمير المحملة لا تزال تمر في الشوارع ، يسوقها الهاية في الغالب ، كما كانت الشوارع والازقة نفسها ملأى بالأثاث المتكسر ، وريش المخساد والوسائد التي أترعت أوجنها المطرزة ، وبقطن وصوف الحشايا التي يصعب حملها ، وبسنادير غير بسيرة من الحبوب والمؤونة التي رمت في عرض الطريق •

وكانت الاسواق تتم على أكثر امارات العنف أيلاما واثارةً للحزن • فقد سنطت استقوف المحروقة واحتلط رمادها بالجوب والتمور والمطاريات والرقعي والقرع وسائر الخضراوات - أي جميع الاشياء غير الثمينة التي

لا تستحق الاخذ • وديس حطام ما أتلّف خلال النهب بالاقدام أو ترك مع قطع وكسر الاواني والاوعية التي كان يحفظ فيها فأصبح ذلك كله كسلة كريهة واحدة من الوساخة والقذارة التي كان ينشر فيها ويتسكع بينها عشرات من الاطفال العرايا تقريبا ، للمنور على شيء يأكلونه بلا شك • اما الحجر والمدكاكين فقد كانت كلها مفتوحة خاوية ، وقد بخلت أبوابها ونسباييكها - ومن حسن حظ المدينة ان القسم الاعظم من هذه مبني بالطين والآجر ، ولو لم يكن الأمر كذلك لأتت النار التي أضرمها الجنون الطائش على كل شيء •

ثم ذهبنا لمشاهدة الاماكن المهمة التي وقعت فيها المعارك • فكان التخریب الحاصل في رأس الجسر أقل مما كنت أتوقعه لأن مدفعين كانا يصبان نيرانهما على تلك النقطة طوال النهار • وقد كانت باب الحلة هي التي يمكن أن تشاهد فيها آثار القتال جميعها ، لأن القتال معظمه كان قد حصل هنا ، وهنا كذلك اختلط الحابل بالنابل ودخل الجنود في قتالٍ مرير مع الاعراب المتقهقرين • اذ توجد هنا فسحة مكشوفة في داخل السور ، فانخذ الجند مواقعهم فيها مع المدافع بينما هرب الاعراب الى المنازل والبساتين المحيطة بها ، ومن وراء جدرانها كانوا يمطرون الجنود بنيرانهم الحامية - وهو عمل يجيدونه تمام الاجادة • هذا في الوقت الذي كان الجنود قد أطلقوا فيه على ما يقال من مدفعتهم خمس مئة قذيفة على عدوهم غير المنظور • ولذلك تجد الاسوار والبيوت ملأى بآثار هذه القذائف ، كما انماأت الباب بآثار الرصاص الذي كانت تمطره عليها البنادق • لكن الجنود هم الذين كابدوا ويالات المعركة في الغالب ، وكانوا على وشك ان يتقهقروا بعد أن استنفدوا ذخيرتهم لولا ان تصلهم في الوقت المناسب المدخيرة التي نقلها عبر النهر ذورق المقيمة مع النجدة من الرجال فزودتهم بوسائل جديدة وشجاعة متجددة •

ومن منظر الحراب هذا ذهبنا لزيارة مخيم زبيد ، الذي كان منزله

شيئا يستحق المشاهدة بالتأكيد • ففى خلال خبرتى كلها مع التركمان والاكراذ أو العشائر المتنقلة معظمها لم أجد أناسا متوحشين تبدو عليهم مثل هذه الهيئة الهمجية • اذ يتدلى شعرهم السبط الاسود منتشرا من حول أوجهم الداكنة ، والنقاط الوحيدة التى يمكن ان يرتاح لها المسرى فى تقاسيمهم الوحشية التى تتجههم عابسة من تحت لباس رأسهم الغريب هى العيون السود النفاذة والاسنان البيض • وقد كان هناك فى المخيم أنف من الجياد على الأقل ومثل هذا العدد من الرجال الذين يختلطون كلهم معا لتتكون منهم كتلة هائلة ، من ذوات الاربع وذوات الرجلين ، تبرز من بينها غابة كثة من الرماح • أما لباس هؤلاء الاعراب ، اذا كان من الممكن أن يسمى لباسا ، فقد كان لباس البدو الاعتيادى المألوف فى البداية - أى الفترة الحمراء أو الصفراء المشدودة حول قمة الرأس بجبل سميكة من الوبر - و « الدشداشة » المصنوعة من الشعر الحشن أو الخيش (البشت) - والعباءة التى تكون عادة من كل جنس ونوعية • وقد كان معظمهم قذرا رثا • ولم يكن البعض منهم يرتدى « اللباس » ، وبعضهم الآخر لم يكن يملك ما يغطي به نفسه على ما يظهر سوى العباءة الخلقية المشدودة حول المحزم بقطعة من جبل الشعر • وكان شعر البعض منهم سبطا منتورا على طبيعته ، وشعر البعض الآخر مضفورا بصفائر طويلة ، كما كانت سيماء الجميع حادة تنم عن كثير من الشسوخ • وكانوا كلهم عجفا طوالا ، يبدون وكأنهم جياع للمريسة • لكنه لم يسمح لأى شيء يشتم منه رائحة هذا الاستعداد بالظهور أمامنا ، مع أنهم فى لحظة واحدة تجمعوا حولنا بانبات حالما ظهرونا بينهم • ومع أنهم أبدوا كثيرا من حب الاستطلاع ، فان ذلك لم يكن مشوبا بالخشونة • لا بل كان الامر بالعكس ، فحينما كان بعضهم يقترب منا اقترابا زائدا كان الآخرون يعتذرون عنه فيتراجع الجميع ليفسحوا لنا المجال بشاهدة الشيء الذى كنا نتظاهر بالنظر اليه • وهنسا كان يظهر الفرق بين عربى البلدة أو الفلاح و عربى البادية أو البدوى •

فلأول جلف نفذ والثاني « جتلمن » • والحقيقة ، انهم على جميع ما فى مقلهم من وحشية وشراسة كان فى عملهم وتصرفهم نوع من الادب الفطرى • ولا شك ان أبرز ما فى هذه المقارنة ينشأ عن روحية الاستقلال الجموحة التى تولد نفس التأثير فى الهنود الحمر الذين يقطنون امريكا الشمالية •

وقد تحدثنا حديثا وديا للغاية ما بيننا لوقت ما ، وسأناهم عن الامانة التى قد يعاملوننا بها اذا ما شئت الصدقة ان يعشروا علينا فى طريقهم ، وهل يصدقون الى سلبنا أم لا • فأظهروا أنهم قد صدقوا مجرد الفكرة نفسها ، وسرحوا وهم يضمون أيديهم على رؤوسهم وأعينهم باننا أغزاء عليهم بقدر أهمية هذه الاعضاء للانسان •

ومع ان الجو كان باردا ، ولا سيما فى الليل ، فقد كان هؤلاء الرجال مخيمين كلهم على الارض الجرداء من دون غطاء سوى العباءة التى كانوا يرتدونها • ولم تكن هناك أية خيمة سوى خيمة الشيخ ، وهذه كانت صغيرة جدا • ولذلك كان كل منهم ينام ، اينما اتفق ، فيدون وكأنهم حزم من الحرق القذرة سوت وجه الارض • وقد كان معظمهم مسلحا بسيوف من نوع السيوف العربية الحدياء والحناجر المعقوفة المعلقة من المحزم • وكان عند بعضهم صوايح حديد ثقيلة ، كما كانت عند انكثيرين منهم حراب يبلغ طولها خمسة أو ستة أقدام للرمل • وهناك الجريد ، أو الحراب الأصغر منه ، المصنوع من الحديد والمعلق بالكثير من السروج بمقدار يصل احيانا الى ستة فى كل جانب ، وهذا يرمونه عند الحاجة بخفة وقوة عظيمة • وقد كان بعضهم يحمل مطارق صغيرة ، كما كان نقلال منهم أعواد يبلغ طول الواحدة منها ياردة واحدة ، وتجهز بكلايب من الحديد ، يستطيعون ان يلتقطوا بواسطتها أى شىء يقع على الارض أو أن يتزعوا رجلا من سرجه حينما يغيرون بسرعة تامة • وقد كان هناك أيضا عدد قليل من البنادق البالية • لكن سلاحهم الاعظم على كل حال هو

الرمح الذى قلت من قبل انه كانت توجد غابة كثيفة منه تغطى الارض ،
والذى لا يشعر أى أعرابى انه رجل كامل بدونه . اذ كان كل منهم بغرز
ورمحه بالترب من جواده بوجه عام .

اما خيولهم فقد خيبت أملي كثيرا ، فانتني لم أر الا فى الندى جوادا
ذا منظر أصيل بين جميعها . ولا شك ان أحسنها كان قد ركبها أنس
اصطاحهم الشيخ معه حينما ذهب فى خدمة البابا ، لكنني كنت أتوقع ان
أرى مزيدا من الخيول التى تستحق ان ينظر اليها .

فلم تكن هزيلة وصغيرة فحسب ، بل كانت فييحة الشكل وتنقصها
جميع الصفات المهمة التى تميز بها الجواد العربى . والحقيقة أن قبيلة زبيد
لم تكن على ما يبدو مشتهرة بالخيول الاصيلة . واذا سألتهم عن سبب ذلك
يردون عليك بقولهم « انا اذا أردنا ان نحصل على الاصائل من الخيول
نذهب الى عنزة فنهب منها ما نريد » . وقد فعلوا هذا فى الحقيقة ذات
يوم ، لكنه كاد يكلفهم وجودهم كقبيلة محترمة بين القبائل .

فقد أرادوا فى يوم من الأيام على ما يبدو أن يحصلوا على عطف
مير آخور البابا ، أو رئيس الخلية التابع لبابا ، بأن يقدموا له هدية
محترمة . لكنهم وقد كانوا لا يملكون أنفسهم الجياد الاصيلة الملائمة ،
عمدوا الى سرقة دزينة من أحسن خيول عنزة التى كانوا على وفاق تام
معه . فى ذلك الوقت . على ان هؤلاء سرعان ما اكتشفوا السرقة ، ولم
يغفروا ان يعينوا السراق أنفسهم . فبعثوا الى زبيد يحملونها ويزر الجريمة ،
وهم يقولون « لقد كنا اخوانا لكم وهكذا نرغب ان نكون . وقد سرقت
خيولنا واتم سراقها - نحن نعلم ذلك ولا يجديكم الانكار شيئا ، بل
ارجعوها لتكونوا اخوانا لنا كما كنتم من قبل ، والا فنحن اعداء لكم منذ
الآن » . فحلقت زبيد بكل ما هو مقدس بأنهم واهمون فيه ذهبوا اليه -
وانها لا تعلم شيئا عن الموضوع ، ودعت عنزة ان تأتي ففش عن خيولها
عندهم . ولا شك ان العرب لا يجزيهم أحد فى اخفاء الخيل المسروقة ،

وقد نجحوا نجاحاً غير يسير في هذا الحادث بحيث لم تستطع عنزة تمييز خيولها من بين الخيول الأخرى • لكن رجال عنزة ظاولوا غير مقتنعين بالنتيجة ، وقالوا « ان هذا لا يدل على شيء في الحقيقة ، انتم السراق وليس غيركم • ولما كنتم قد اخترتم ان تؤذونا وتهينونا ولا تلتفتون الى زعننا ، فليكن الامر كذلك ، ونحن اعداؤكم » •

وقد برت عنزة بوعدها هذا • ولما كانت على جانب أكبر من القوة والمنعة بين القبائل فقد دبرت في الحال ان تضايق زبيدا وتؤذيها حتى اضجرتها ونقضت عليها عيشها ، فقررت ان تحسم المشكل مع عنزة بقدر الامكان • ولذلك بعثت زبيد الى امير آخور تروجوه أن يعيد لها الخيول بأى شرط كان • فتم لها ما أرادت واعيدت الى عنزة خيولها المسروقة مع اشراف متواضع بخطا ، ورجاء باعادة الصداقة الى ما كانت عليه من قبل بين العشيرتين • فأبت عنزة ذلك قائلة « كلا ، لقد أثبتتم انفسكم بأنكم أناس لا عقيدة لهم - أيها الاوغاد والمساكين الذين يعدمن الخزى والعار الاتصال بهم • لقد وجدتم من المناسب ان تعيدوا ما نهبتموه ، لكنكم هينأت ان تسعيدوا تقديرنا لكم - سنبقى على عدائنا لكم • » والحق ان هذا النزاع مع عنزة قد عجل بالتفضاء على مكانة زبيد بين العشائر •

ومن مخيم زبيد العاري ذهبنا الى معسكر نهايته الكائن على بعد غير يسير منه ، فكان هذا منظر طريف آخر • فقد كان مستلثا بأههوبات

(١) يقول المرحوم الاب انستاس الكرملي في بعض تعليقاته على كتاب نشره في ١٩٢٦ بعنوان (شعراء بغداد وكسايها في أيام ورازه المرحوم داود باسا والى بغداد) « • • • واشتهر على الألسن لهيبه باسمك النار • • • وهو بمنزلة الضمطة في اللغة السامية عنزة للملاد • وكثروا من العساكر المرمية يخرجون لمحصل الغنائم أو (الزيركو) من سكان العراق ، وكثروا من فساد الملوذ يستخرجون الاموال بعنف وسدد فوق المطلوب من الاهل وكان لا يرد لهم رادع • ولهذا جاء في الكلام « صارت الدنيا هايه • أي أصبحت الناس بلا رادع يردعها • والعرض البايه في بغداد في أيام مدحت باسا • ويقال ان الهايه يرمق الهايه المرمية ومعناها الخارج على الحكومة وقاطع الطريق • • • واذا قال مانق ان الهايه سحفت العربيه (الهيه) بمعنى الجماعة المخلقة من الناس المؤلفة من عناصر نسبي فلا تكون من المخلصين • وقال في الهيه الضمعه ايضا بشين مثلثة بعد الهاء المثناة السحسة • • »

التي كان ناهبوها يرزمونها ويؤمنون عليها بقدر ما يمكن • اذ كانت كل خيمة مستلثة بكميات من الحاجات والاشياء غير المتجانسة ، فالاسرة المصنوعة من جريد النخل والافرشة والقدرور وأواني الطبخ والطسوت والاباريق ، وألبسة النساء والرجال وغير ذلك ، كانت كلها مكدسة في كل زاوية ومكان ومجموعة بأكوام في أماكن استراحة الرجال بينما كانت قطع الاشياء المكسورة تغطي الارض • وكذلك كان عدد كبير من الحيوانات المسروقة يتمرغ في اكداس التبن المنهوب ، الذي كانت تصف الى جانبه أكياس كبيرة من الحبوب • فلم تظعم تلك الحيوانات بمثل ما أخذت تظعم به الآن • وقد كان أحد الهاتية يسوق عددا من حسير الحمير الحردة ، التي كانت على ما يبدو غير مرتاحة مطلقا لتبدل الاصحاب • وكان آخر قد استحوذ على بغلين كبيرين ، وكان عدد آخر غيرهما يسحبون خيولا يركض وراءها اصحابها المساكين وهم يستعطفون سراقها باعادتها اليهم ولكن من دون جدوى ، غير انهم كانوا محظوظين لان الرد على توسلاتهم لم يكن مصحوبا بضربهم باليطة ان •

ولم نلاحظ في هذا المعسكر شيئا يدل على الضبط او النظام العسكري الا في النادر • فقد كان كل فرد منصرفا الى شؤونه الخاصة ، وكان الضباط على ما يبدو لا يمارسون أدنى سلطة على جنودهم • فالحقيقة ان نصفهم كانوا لا يزالون خارج المعسكر يفتشون عن المزيد من النهب • أو يقومون ببيع ما كانوا قد حصلوا عليه من قبل • وقد كان بوسع أى جماعة قوية فعالة من الاعراب ان تفاجيء هذا المعسكر فتقضى عليه كله ، اذ لم يكن هناك ولا حارس واحد لا هنا ولا في باب المدينة نفسها • وحتى في معسكر قوات « النظام » ، الذي كان يجري تشييده ، كان هناك شيء من عدم وجود أى نوع من الحراسة والنيقظ •

وفي خيمة قائد الهاتية تناولنا القهوة ودُخنت الشطوب • وقد كان على ما يروي هو نفسه بطل المعركة كلها ، لكن الحقيقة ان كل من تحدثنا

اليه كن هو البطل الضرعام أيضا • والظاهر ان صديقنا هذا لم يستغف
 الشئ الذي أثينا به على قوات « النظام » ، ولم يكن يعترف حتى بالنسالة
 التي أبداهما اصدقائه هو في الهجوم على طول الجسر • فقد أكد لنا ان
 رجل « الدسته » التابعة له هم الذين اضطلوعوا بالعمل جميعه ، وذلك
 أضاع منهم ستة عشر او ثمانية عشر رجلا خلال المعركة • على انه اعترف ،
 كما اعترف كل فرد آخر ، بان الاحوال كانت ستسوء جدا لو لا النجدة من
 الرجال والذخيرة التي غيرها زورق المقيمة الى الجانب الثاني ووصولها
 في الوقت المناسب • وقل لنا ان ما يقرب من مئتي شخص قد قتلوا وجرحوا
 من الطرفين ، ولما كان هذا الرقم يتفق مع الروايات التي سمعناها من مخنف
 المصادر فانه قد يكون قريبا من الحقيقة والواقع •

١١ كانون الاول

لقد تأيدت هذا اليوم الاخبار التي تناهت النيمان قبل حول انقسام
 عنزة على نفسها وفي جناح الجزيرة • ويقال بصورة جازمة أنهم قد
 رحلوا من هنا ، وبعد أيام قلائل يؤمل أن تفتح الطرق المحيطة بالعاصمة
 وتحتل من قطاع الطرق والسلايين • وقد رتب الباشا أموره مع قبيلة عقيل
 بتنصيب سليمان غنام ، الرجل الناعم الذي أشير الى تنصيبه في المشيخة من
 قبل ، لقيادة القوافل وحراستها • بينما منح شيخ عقيل الاصلي الرخصة
 اللازمة بالاقامة هنا بشرط ان يوافق على المعيشة كشخص اعتيادي لا غير •
 وهذا ترتيب يتفق تمام الاتفاق مع التدابير التي يتخذها الباشا عادة • لأن
 سليمان غنام هذا ما كان سليلا غير شرعي لرجل من عرب شمرا^١ وأم عبدة

(١) يقول المؤرخ سليمان فائق بك في (تاريخ بغداد) ان عشيرة عقيل التي كانت
 تنزل في حاس الكرخ في هذه الفترة تنقسم الى فريدين هما فريق القصبينات أو العقيل
 الاصليين ، والسمايرة وأصلهم من شمير الجريا • وقد اعناد أولادة في تلك الايام أن يعموا
 لكل فريق من هذين الفريقين شيخا خاصا ، فكان ذلك من جملة الاسباب التي أدت الى
 دوام الخلاف بينهما • وكثيرا ما كان سليمان غنام (الملقب بالعقيلي) يعين لرأسه السمايرة
 الذين كانوا يملكون الى القتال والنزاع بصورة خاصة • ولذلك لعب دورا فعالا في حصار
 بغداد واحتلالها من قبل علي رضا باشا ، واستفاد داود باشا على أثر ذلك • فقد كان

زنجبة فليس هناك عربى حقيقى يود من كل قلبه ان يرضخ 'طاسه او ينضم اليه • أضف الى ذلك انه ، كما قلت من قبل ، كان قد أخفق فى مناسبة سابقة حينما أعطيت له نفس الصلاحية والمنصب • وقد كان هؤلاء العقيل أنفسهم هم الذين طردوه حينما كانت بعهدته قافلة كبيرة مهتمة على مقربة من بغداد نفسها • لكن هذا كله قد لفه النسيان ، وصرف النظر عن العواقب - فاللحظة الحالية وحدها هى التى تلاحظ وتؤخذ بنظر الاعتبار •

لقد قرر المستر فنلي ، الذى كان نزيلنا المؤنس ورفيقي فى جميع جولاتي وركوبي ، ان ينفذ فكرة القيام برحلته عن طريق النهر بعد ان مل الانتظار الى حين افتتاح الطريق • وبعد ان أجرى التحضيرات اللازمة استقل مركبا كان متوجها الى البصرة • لكن المستهل الاول للرحلة كان شيئا غير مشجع ، لان المركب لم يقطع خمسة أميال حتى أوقف بحجة وجود خيول فيه لم تدفع عنها الرسوم الحكومية المطلوبة • وقد حصل بهذه المناسبة منظر تختص به هذه الجهات ، حيث تبين ان الرسوم المطبوبة كانت قد دفعت ولكن ليس الى الشخص المختص نظرا لحصول بعض التغيرات والبدلات الرسمية • وعلى هذا حضر اثنان من الهيئة يشلان الموظف المختص ، ومن دون سؤال أو رحمة انهالا على بحارة المركب والركب بالضرب والاهانة وأمرهم باخراج جميع الخيول الموجودة فوق ظهر المركب • فدخل الدكود روص ، الذى كان قد رافق المستر فنلي لمسافة فى المركب ، فى قضية جواد المستر فنلي نفسه وأرجع ذينك الرجلين الى صوابهما • وعن أثر اشعار أرسل الى المقيم أوفد رسول فى الحال الى محل الحادث ، وبكل برودة وهدوء صرف الرجلين الخبيثين من دون أى سؤال آخر • ولولا ان تنهى الصدقة وجود رجل انكليزى فى المركب لنهب المركب

وفريق الشماعرة مع على ياسا منما ابحار القساعات من العقيل الى داود «ما وانوسوا»
لاخراجه من بغداد وبهرمه الى المنك فى أثناء الحصار ، غير انه اسى ذلك وانتمسك
بمصدر •

على وجه التأكيد ، وأضاع أصحاب الخيل ما يسلكون ، أو أجبروا على دفع مبالغ غير يسيرة لاستعادتها • هذه هي شرطة بغداد ، وهذا عدلها !!

١٧ كانون الاول

وصلت من انكثرة هذا اليوم رزم ورسائل وأخبار الى حد اليوم التاسع عشر من تشرين^١ الاول - ولكن لم يكن فيها شيء لي بطبيعة الحال ، فمن هو الذي يستطيع ان يسبك قفزة زئبق مثلي ويعرف عنوانه ؟ ذاك اليوم هنا وغدا في مكان آخر ، ومضطر الى التأخر الآن لسوء الحظ • ومع ذلك لم استطع ان أكبح التأثير الذي شعرت به ، وانحسد الذي ساورني ، لاني وجدت الآخرين يقرأون رسالي من اسدقائهم بينما حرمت أنا منها • على أنني تصفحت بشركة قوائم النوفيات فحمدت الله على عدم وجود شخص أشرفه فيها •

لقد عد المستر فلي أدراجه لان المركب لم يستطع السير نظرا لهبوط مستوى الماء في النهر ، الذي يتذبذب منسوبه على الدوام في مثل هذا الوقت من السنة تبعاً لأمطار التي تهطل في الجبال • وهو قد يرائقي أن والدكتور روص في سفرتنا التي نعتزم ان نرور فيها سوق الشيوخ وواسط •

وفي هذا اليوم زرنا شيخ زبيد ، الذي كنت آمل ان أحصل منه على دليل للقافلة يأخذنا في مسهل رحلتنا الى الأقل الى المناطق العربية • وقد تؤكد تحي عزرة وانسحابهم الى بعد كافٍ لا يجعل منهم مصدر خطر عجل على الاتى ولما كانت هناك قافلة تستعد للتوجه الى الحلة ، فقد كنا نأمل ان نحرك الى الجزيرة بسلام وأمان • وقد وجدنا الشيخ في بيت

(١) من كان في بغداد في ذلك الوقت كان في طريقه الى لندن وبغداد على ما قيل جوالي من يوم في ذلك اليوم • لكن الرحلة القروية دويره • الذي كان في بغداد في ذلك اليوم التاسع عشر • يذكر ان الرسائل كانت تصل من انكثرة عن طريق سروب وراسم ورف في هذه التواريخ بين الخمسة والاربعين والحمد لله يومًا •

محمد أغا حاكم الحلة ، فكان رجلا وسيم الطلعة خفيف الروح ، نشد سمعة من المفهر الذي كان يظهر به العرب ، وأكثر انهماكا بالعيشة الطيبة مما يكونون عليه في العادة . والحقيقة ان السبب الوحيد الذي كان يحول دون التقائنا بهذا الشيخ من قبل هو عدم تمكنه من مواجهتنا نظرا لانهماكه بالغسق والمشروب . فهو في كل ليلة ضيف على أحد الناس في بغداد ، وهناك يعب من الحرمة ما يشاء حتى يصل الى أقصى درجات السكر ، ولذلك كان يندر أن يرفع رأسه ويرى الناس قبل عصر اليوم التالي .

ولم تصبح رذيلة السكر شيئا اعتياديا في بغداد فقط بل أصبحت شيئا عاما تقريبا . فقد كانت على أيام داود باشا شيئا مخفيا يتكتم به الناس على الأقل ، غير ان الباشا الآن يقود طبقة السكرى بنفسه ، ويترى عادة وهو لا يكاد يقدر على السير حينما يعود مساء من حفلاته الداعرة في البساتين . ويبدو ان شيخ زبيد قد تعود على هذا النوع من العيش ، ولم يكن حديثه معي على ما تدل عليه الترجمة بيننا رقيقا حتى ولا محتشما على وجه التأكيد . على انه وعدنا بالمساعدة والامان التام في داخل ديرته هو ، وبالأدلاء والحراس اذا ما احتجنا اليهم في المناطق الاخرى .

وقد ركبنا في المساء الى الكاظمية ، وهي قرية تقع على بعد ثلاثة أميال تقريبا من شمالي بغداد ، حيث يوجد ضريح الامام موسى الكاظم امام الشيعة الذي قطع هارون الرشيد رأسه عن ما اعتقد . وكان قد حبس في جبر لا يزال يرى الى يومنا هذا ، وهرب منه بمعجزة على ما يقال . ويزعم آخرون ان رأسه قد قطع بأمر من الخليفة ومع هذا يمكن ان يرى في بعض الاحيان حتى في هذه الايام جاسا في مكانه التمدد في النجيب .

(١) لا شك ان هذه الافاويل لا أساس لها من الصحة مطلقا . فالمعروف ان الامام موسى الكاظم عليه السلام قد توفى يوم الجمعة لخمس بقين من رجب ١٨٣ هـ ، وكان عمره يوم وفاته أربعين وخمسين سنة أو خمسين وخمسين . وقد توفى مسموما بأيعاز من الخليفة العباسي هارون الرشيد في حبس السليبي بن ساهك ، ولم يقطع رأسه الشريف . وقد جاء في (حياة الامام موسى بن جعفر) لمؤلفه السيد باقر شريف العريشي « ... ان يحيى بن

والخاهر ان هذا المزار واسع جدا ، وله قببان مطليتان بالذهب واربعة منارات وشيعة • وقد طليت القببان بالذهب من قبل نادر^١ شاه ، الذي يبدو انه قد التجأ الى هذا الاسلوب فى تزيين قبور الائمة والاولياء تكفيرا عن شئائه الاخرى • وهذا مزار عظيم يقصده الزوار الايرانيون بكثرة - أى ان جميع الذين يزورون كربلاء لا بد ان يأتوا لزيارة هذا المكان أيضا • وهو مثل سائر الاماكن الشيعة به يزدهر بما ينفقه هؤلاء الزوار فيه ، ويمتلئ بالمتشردين والمبوذنين الذين يلوذون بحمايته • ولم يحاول الدخول فيه لانني قد رأيت الكفاية من هذه الاشياء ، وأريد ان أتجاشى اللفظ الذى يثار حينما يحاول الغرباء زيارته أيضا •

١٩ كانون الاول

علمنا فى هذا اليوم ان محمود شاه قد زحف بالتاكيد من تبريز على طهران باثني عشر ألف سرباز وعشرين ألف جندى غير نظامى - هذه مباغلة بالارقام دون شك • وحينما علم أمير فارس بهذا الزحف هرب من أصفهان الى بلاده ، لكننا لم نسمع شيئا حتى الآن عن الادوار التى لعبها الانكليز^٢ والروس فى هذا النزاع - ومع هذا كم فى كل هذا من طرافة بالنسبة لنا !

خالد دس الى الامام سما فى رطب وعنب فقتله • وما يؤيد ذلك ما رواه عبدالله بن حوروس ، قال • سمعت الامام الرضا (ع) قلت له : هل ان يحيى بن خالد سمع أباه موسى بن جعفر ؟ فقال الامام نعم سمعه فى ثلاث رطب مسمومة • وذكر أبو الفرج الاصفهاني فى (معادن الطالبين) ان الرشيد لما غضب على الفضل بن يحيى لرفيئه على الامام حينما كان فى سمجه وامر بحلده خرج يحيى من عند الرشيد وقد ماح الناس واضطرب أمرهم فجاء الى بغداد ودعا السندي بن شهاب وأمره بعقل الامام • فاستدعى السندي الفرائش وكانوا من النصارى فأمرهم بلف الامام فى بساط فلج وهو حي ، فجلس عليه الفرائشون حتى توفى • • لكن رواية السم أصبح على ما يمشيه •

(١) الثابت هو أن الشاه اسماعيل الصفوى هو الذى أحاط القبة بالذهب وليس نادر شاه ، الا أن الآخر ربما كان قد أسهم فى اجراء تزيينات اخرى فى روضه الاماميين لكنهم (ع) •

(٢) ذكرنا فى حاشية سابقة (تملقا على رساله ٣٠ كانون الاول من هذه الرسائل) • عن تاريخ ايران للسر بيرسى سايكس • ان الزحف قد تم بتدخل من الانكليز ومساعدتهم ، وبمساعدة الروس أيضا ، حتى ان الجيش الزاحف على طهران كان يقوده قائد انكليزى هو السر هيرى لندرى بنون •

قبائل العرب في ما بين النهرين - اخلاق الاعراب واذاقهم -
ضغائن الدم والاخذ بالثار - فسنان من قصص الثار عند العرب •

٢٢ كانون الاول ١٨٣٤

وأخيراً ، فقد أكملنا استعداداتنا للرحلة التي نعتزم القيام بها الى الجزيرة ، او ما بين النهرين السفلى • ونظراً لانك سوف تصاحبنا الآن خلال تجوالنا في أرض تقطنها عشائر عربية بالكلمية ، فقد يسر لك ان تكوني على مزيد من الاطلاع على طبيعة هؤلاء الناس وأخلاقهم قبل ان أقدمهم لك •

فأنت تعلمين على ما اعتقد ان بلاد ما بين النهرين ، أي البلاد الكثيرة ما بين دجلة والفرات ، تشغلها الآن عشائر عربية على كونها لا تعتبر جزءاً من جزيرة العرب • ولا شك ان خصب هذه البلاد هو الذي أغرى هذه العشائر بأن لا تكتسح القسم الاعظم منها فقط بل بالاستيلاء أيضاً على معظم الاراضي المنخفضة التي تقع في الجانب الايسر من دجلة وتمتد من سواحل الخليج حتى الموصل • وهكذا فان القسم الشمالي من بلاد ما بين النهرين ، أو الجزيرة كما يسميها العرب ، الممتد من نهر الخابور الى ما يقرب من بغداد تقطنه الآن عشيرة الجربا التي أتينا على ذكرها مرات عدة من قبل • وتشر عشيرة الدليم في الاماكن التي تجاور المدينة مباشرة • اما البلاد التي ستمتد من هذه المنطقة الى شطط الحي ، الذي يخترق الجزيرة وبوصل ما بين النهرين العظيمين ، فتملكها عدة قبائل تختلف فيما بينها من حيث العسوة والاعتدال ، وأبرزها وأكثرها انتشاراً قبيلة زبيد • وعلى الشاكلة نفسها ، تشغل البلاد الممتدة من هذا الشطط الى القرنة ، حيث يلتقي النهران ، عشائر عديدة أهمها ربيعة ، من أقارب المستك • والحقيقة ان جميع القبائل الاخرى هي من متعلقات العشيرتين القويتين الاخبرتين •

وفي الجانب الايمن من الفرات تقوم عشيرة عنزة ، وهي العشيرة العظيمة التي أصبحت تعرفين الشيء الكثير عنها بلا شك ، بحكم اندلاع وحماية عدد من القبائل الصغيرة التي تنتشر على طول النهر من البصرة الى اعانه ، او تقوم باضطهادها تبعاً لما تقتضيه الاحوال والظروف . وفيما بين الحلة والفسوة يستولي على منطقة الاهوار المتكونة من فيضان الفرات ، وفي ضمنها ما تسمى بأهوار ملوكة ، عشيرة الخزاعل الكبيرة التي تسمى قوتها من طبيعة البلاد التي تقطنها . وهؤلاء اناس يمتنون الزراعة والرعي ، ويعيشون لدرجة كبيرة على ما تنتجه قطعان الجاموس التي تربى على أدغال الاهوار الكثية ، فضلاً عن كونهم منحشين خاصين وتطاع طوع غدرين . ومن المساواة الى البحر تعود البلاد كلها من دون منازع الى عشيرة المنتفك^١ العظيمة التي تمتد احياناً الى هيت وعانة في الشمال ماضية عنزة ، وتحمي عدداً من القبائل الصغيرة التي تعتمد عليها . وجميع هذه العشائر ، عدا عنزة ، من رعايا ياشوية بغداد بالاسم على الأقل .

وفي الجانب الايسر من دجلة ، الى شمال بغداد ، تستولي على ابلاد عدة قبائل صغيرة عربية وكردية ، كل أفرادها لمؤوس بنهبون المسافرين ويقتربون كل نوع من أنواع السلب والاغارة . وفي جنوب بغداد ، توجد قبيلة بني لاه القوية التي تصل في تجولها من أقسام سوسيانا الجنوبية الى الكرخة^٢ . وقد امتدوا غرب بني كعب^٣ على جميع المنطقة الكائنة ما وراء نهر الكرخة الى البحر . ولا شك ان نظرة تأمليتها على الخارطة تجعلنا قادراً على فهم مواقع هذه القبائل المختلفة .

(١) . اسمع اسمع عشيرة واحدة وانما هي حميرة عسائرية تسمى لها عدد من كبارهم ، الاحود وبنو مائل والعربى .

(٢) . وهي مدينة عرسسان (حوزسان) التابعة لايران في الوقت الحاضر ، والكرخة هو النهر المعروف هناك الذي يقسم في نهر كازرون .

(٣) . اسمع اسمع الاعظم من هذه العشيرة الآن الى ايران ، وقد كانت من رعايا امارة عرسسان لعربية التي كان يرأسها المرحوم الشيخ حزعل .

وجميع أفراد هذه القبائل الصغيرة ، وهى تتحدر من نفس الارومة
التي بحدود منها أخوانهم فى الجزيرة العربية ، أو أى مكان آخر يوجدون
فيه ، يشبهون هؤلاء فى جميع النواحي الاخلاقية الاساسية . فهم جميعهم
يدعون بفضيلة السخاء ، واكرام الضيف ، والعدالة ، وطهارة الذمة ،
والوفاء بالعهد ، وبالصفات الحميدة المعروفة كالشجاعة والاستقلال وتعشق
الحرية . وهم اذ يعترفون بكونهم قطاع طرق ولصوص لا يجدون ضيرا
فى الاستيلاء على ممتلكات الغرباء الذين ربما يكونون غير متقنين معهم على
ضمان سلامتهم وأموالهم . والحقيقة انهم يقفون ضد أى فرد من الافراد
حتى تطالب مساعدتهم أو يشتري تسامحهم أو رفقهم . وهم يحبون التجوال
والحياة الرعوية التى ينقلون فيها من مكان الى آخر ضمن حدود معينة
انتجاعا للكأ الذى تحتاجه قطعانهم وحيواناتهم . على أنهم فى الايام الاخيرة
أخذوا يجدون صعوبة فى الحصول على الكفاية من الجبوب بطريقة التقايضة ،
ولذلك صار قسم من كل قبيلة ينصرف الى الزراعة وحرثه قسم من اراضى
العشيرة لمنفعة الباقين . على ان هؤلاء الفلاحين أو العرب المزارعين يعتبرون
منحطين فى نظر أخوانهم البدو المتجولين الذين يستخفون بمثل هذه
الاعمال الختيرة ، ويعتبرونها مهينة لنصرهم الحر النبيل .

ومهما كان مقدار الفضائل التى كان من الممكن ان يتصف بها
العرب الاقدمون فان قليلا منها فقط قد تحدر الى ذريتهم الموجودة هذه
الايام ، فى الجهات التى تمكن الادربيين أن يصلوا اليها على الاقل . فكما
ان المعلومات المكتسبة بالاثم والجور قد فتحت عيون أسلاف الاولين الى
عربهم وحرمانهم ، كذلك أيقظ الشعور بالفقر النسبى فى مخيلة الاعرابى
الاشتهاء للثروة والغنى . وهو شعور يهدم تعاطى الضيافة أو الكرم تهديما
مباشرا ، لأن أسهل طريقة تمكنه من الحصول عليها ، أو الطريقة الوحيدة
فى الحقيقة بالنسبة لرجل فى مثل عاداته وأحواله هى طريقة التسلو
والاغتصاب ، أى أخذ الممتلكات التى تعود للغير . ولذلك يصبح وجود

هذه الفضائل شيئا نادرا نسييا • ويمكن أن يقال الشيء نفسه عن الصبر وطهارة الذمة • فإن الرجل الذي لا يهمه نوع الوسيلة التي يحصل بها على الغنى لا يعبأ الا قليلا بالوعود والمواثيق • وعلى هذا ليس هناك أكثر شيوعا بين الاعراب من الخيانة ونكت اليهود • وبذلك تصبح رابطة « اخبز والملح » المقدسة شكلا أجوف يمكن تحاشيه بسهولة • فالعهد الذي يعقده شيخ من الشيوخ بضرب عرض الحائط حينما يتفق ذلك مع مصلحته هو ، في شخص أخيه أو عمه الذي يعلن استقلاله عن الغير ونحقه في السب والنهب • حتى أننا كثيرا ما نسمع ان المضيف منهم يقوّم بواجب الضيافة تجاء المسافرين باعتبارهم من ضيوفه ، ويوصلهم سالمين الى نقطة متفق عليها ، ثم يتعدى لهم بنفسه فيسلبهم ويجردهم من كل ما يملكون^١ •

والشجاعة ، مثل كثير من الصفات الأخرى ، هي بنت الظروف والاحوال الآتية ولا تنمو وترعرع الا تبعا لما تقتضيه تلك الظروف بالذات • فإن المقاومة العنيدة التي أبدتها قبيلة بني بو علي تجاء القسوة

(١) يلاحظ القارىء ان لهجة صاحب الرحلة هذه فيها تماثل غير قليل على العربى وخاصة في هذه الرسالة التي يعنى بها أعراق البادية • فهو يسرع في أحكامه ويصدهم بالخيانة ونكت اليهود والجبن • وبالسلب والنهب والوحشة وغير ذلك • ان هذا نابع عن لعمرو بات والمخدوش التي كان يلاها هو وأمثاله الساج في ذلك الوقت أثناء تعاملهم من دون روية أحدا • وحده من المصروف وطاع الطرق الذي كان من الممكن أن يصاددهم المسافر في طريقه في أنحاء كثيرة من العالم • وحتى في أوروبا يومذاك • والذي يؤاخذ عليه في هذا الشأن انه يصدر أحكاما عامة مملوطة من دون أن يستند فيها الا على حوادث فردية وظروف خاصة لا يمكن أن تعاس بموجبها سلوك قوم أو أمة بأجمعها • يضاف الى ذلك انه يبنى أحكامه هذه على قصص يسميها من بعض الناس أو تروى له من أناس مفرسين لا يمكن الأخذ بكلامهم • فانه مثلا يحكم على جبن العرب حينما تقرر شرذمة من العشائر غير مسلحة الا بالسلمحة المدانة أمام السلاح الحديث الذي تعاليمهم به قوة نظامه يسميها معه المسم السرطاني في زورقه الذي كان يسافر فيه عن طريق دجلة • ويحكم عليهم بالجبن حينما يصعدون له قناعات الطرق في البادية لاخذ الخاوة التي كانت تعبر شيئا معارفا معروف به حتى الحكومات في تلك الايام • وبوسمنا أن تبرهن له على وفاء العرب وكراهتهم وشحنهم بغزة يسميهم والكرامهم للضيف بعناات الفصص التي ربما كان قد تجاهلها حينما كتب بعض لحسن التي أوردتها في هذه الرحلة • ولذلك ننبه القارىء السبب الى ذلك ولا نحال ان شيئا من هذا القبل يمكن أن ينطلي عليه •

البريطانية في رأس الخيمة ، والشجاعة الفائقة التي أظهرها العرب من الجنود المرتزقة في الهند في مناسبات كثيرة ، ووقفات الوهابين الجريئة (على اقتنائها بالمظالمات أحيانا) يمكن ان تتخذ كلها ، مع كثير مما يمكن أن يستشهد به من غير هذا ، أدلة واضحة على شجاعة العرب وبسالتهم . ومع ذلك فإن الحال تنعكس في البلاد التي أتكلم عنها بحيث يصبح خناق الاعرابي الجبان ، على عتوه ، شيئا معروفا . وهناك عدة حوادث يمكن ان تروى من هذا القبيل . فقد حدث في مناسبة معينة ، حينما كان الكولونيل تياور مسافرا بالزورق من البصرة الى بغداد ، ان جماعة من العرب في إحدى القرى القائمة على ضفاف دجلة أزعجها تصرف أحد الرجال الذين كانوا يعملون في الزورق نفسه فأجتمعا بأعداد كبيرة وأخذوا يتوهمون بحركات عدائية من دون أن يكون من الممكن تفريقهم بمختلف الوسائل ، ولذلك ارتوى من الضرورى ان تطلق بعض الاطلاقات فوق رؤوسهم ، وأن يصلحهم الحرس السباهيون من فوق الزورق بصليبة واحدة في الهواء . فكن لذلك تأثير آتى فعال ، اذ وقع قسم من الرجال على الارض ولأذ الآخرون بالفراخ . اما نساء القرية ، أو المخيم ، فقد قوضن الحياء في الحال وتراجعن الى هورٍ صغير بالقرب من الموقع . وحينما استمر وقوع الحركات العدوانية ، وعاد الناس الى التجمع بعد أن ازداد عددهم ، أنزل الى البر فريق من الحرس السباهي . فارتاع الاعراب لهذه التحضيرات المتخذة لمقاومتهم ، برغم تفوقهم الكبير في العدد ، وأخذوا يلوحون باستعدادهم للمفاوضة . وعلى هذا الاساس جرت بعض التفسيرات والتوضيحات فأعيد الصفاء الى نصابه . وقد اعترفوا بعد ذلك بأنهم كانوا يصورون بأن زورق المقيم هو من الزوارق الاهلية التي كانوا معتادين على بلصنها والتحرش بها . وقد حدث الشيء نفسه حينما هاجم بعض الاعراب في النهر صديقا لنا كان مسافرا الى الجنوب ، وطلبوا منه أن يدفع لهم رسوما اعتباطية ، لكن اطلاق النار فوق رؤوسهم وابداء الحزم والمنسوة

نجاههم كانوا كافرين لدفع الشر عنه .

ولا غرو ، فان أبدء شيء من الحزم لابد أن يرجع أعراب ما بين النهرين الى صوابهم في جميع الحالات تقريبا . لكن هذا الحزم يجب أن يعتمد عن حكمة وتعقل ، والا فإنه قد يؤدي الى ما لا تحمد عقباه . فإذا ما سفك أى مقدار من الدم ، وكان الخصم متفوقا في العدد ، لابد أن تكون العواقب وخيمة والنتيجة مهلكة . وإذا لم تحصل مقاومة في مثل هذه الحالات فيندر أن يعتمد الاعراب الى القتل . وقد دال على ذلك ما وقع لثلاثة من الانكليز قبل سنوات قليلة ، حينما كانوا مسافرين في قافلة خرجت من بغداد الى استانبول . ففى موقع بالقرب من مازدين أحيطت القافلة بفريق من الاعراب المسلحين الذين طالبوا القافلة بمبلغ من المال بصفة رسم جمركي . وقد كان من الممكن ان يسوى المشكل تسوية سريعة بدفع قسم من المبلغ المطلوب ، غير أن أخواننا الثلاثة ، الذين كانوا يبعدون عن القافلة بمسافة قصيرة حينما وقع الهجوم ، استهجنوا فكرة الرضوخ للاعراب وسلبهم من قبلهم فتراجعوا الى مرتفع من الأرض ، وسرعان ما أحاطت بهم هناك ثلة من الاعراب المدججين بالسلاح الكمل . فأعقبت ذلك تهديدات وحركات انفعالية كثيرة ، وفى خلال احتدام الغضب من الطرفين ، وبقدرة مؤسف انطلقت اطلاقا من مسدس أحدهم فأصاب ابن الشيخ أو قريبه . وكانت نتيجة ذلك ان شن هجوم عاجل عليهم فقطع المسافرون المنكودو الحظ اربا اربا فى لحظة واحدة .

وقد سبق ان عرفت من روايات سابقة ان هذه المعارك لا يكاد يسفك فيها دم - فكثيرا ما يتم الظفر ويحصل النصر من دون خسران ولا رجل واحد . لكنه يجب أن يلاحظ انه ، بالاضافة الى أحجام الشخص من التعرض الى المخاطر ، هناك تقدير عام لعواقب سفك الدم وأخذ الشار الذى يعتبر كايحا قويا ضد أى نزوع طائش الى العنف . على أن المعركة

التي جرت مع عقيل لم تطبق فيها هذه القاعدة ، ومع ذلك فقد رأيت مسألة الحسارة التي حلت بأولئك الاعراب في هذه المناسبة ، وقلة تعريض أنفسهم للمخطر .

وحوادث النار للدم هذه ، على ما تنطوى عليه من الفئات والشناعات ، لا تختلف الا قليلا في طبيعتها عما هو موجود منها لدى الامم الاخرى ، بما فيهم حتى سكان بلادنا نحن في الازمنة القديمة . ومن الممكن ان نكتب مجلدات في تفاصيل هذا الموضوع ، لكنني أستطيع ان أقول أنك ستقتنعين بحادثة واحدة أو اثنتين ، على سبيل تقديم التماذج ، وهناك حادثة واحدة أراني مدفوعا الى سردها لأنها حدثت بمعرفة رجل من أهالي بلادنا شهد بأم رأسه دورا من أدوارها .

فقد كان فرع من فروع بني لام على خصام مع قبيلة أخرى من العرب ، لا أتذكر اسمها ، وفي خلال هذه الخصومة سفك كثير من الدم بين الطرفين لأشباع الثأر الشخصي والانتقام لشرف الباقيين من الاقارب . فصادف في يوم من الايام ان رجلا انكليزيا كان يسبح في عربستان (خوزستان) استضيف في خيمة شيخ القبيلة الاخيرة ، فكانت مضيفته فيها ابنة الشيخ نفسه التي كانت تقوم مقام أبيها في هذا الشأن نظرا لعدم وجود أحد غيرها من الاسرة في ذلك الوقت . وحينما جن الليل جأ كل فرد الى فراشه ، بما فيهم الضيف الغريب ، لكنه اتبسه قيل الصبح على صوت صراخ عرف منه انه صوت مضيفته الشابة وهي تستغيث وتقول لها قتلت ! فهم الجميع الى محل الحادث ، حيث وجدوا البنت المسكينة تعاني سكرات الموت ، لأنها كانت قد طعنت في صدرها بثلاث طعنات عميقة بالخنجر . وحينما كان الجميع ينظرون الى الفضيحة المحزنة ويتسدمون الاسعافات الممكنة لها سمع صوت من مكان مرتفع ، على مقربة من محل الحادث ، ينادي قائلا : أنا التي فعلت ذلك ، الحمد لله ، لقد قتلنا . .

فسنارت الانظار كلها الى ذلك الاتجاه الذي شوهدت واقفة فيه امرأة عجوز تأتي بحركات انفعالية شديدة وحينما هجم الجميع نحوها ركعت الى حيث كانت الحيام قد نصبت على حافة النهر ، وهناك ضويقت فسنمت فيه واخفت عن الانظار .

وقد تبين بعد الاستفسار والتحقيق ان الشيخ الذي فجع بابنته كان له ذات يوم ابن قتله في معركة سابقة « يهلوان » ينتمي الى القبيلة الاخرى . فكانت هذه حادثة تستوجب كل ما تقتضيه الضغينة والثار من خلاف . وبعد مدة قصيرة دخل رجل غريب الى المخيم فقبول بالترحيب الاعيادي الذي تقتضيه واجبات الضيافة عند العرب . وكان من سوء الحظ ان يتعرف أحد رجال القبيلة عليه . ويكتشف انه نفس « اليهلوان » الذي كان قد قتل ابن الشيخ . فما الذي كان يجب أن يصنع ؟ فقد كان الرجل ضيفا على القبيلة ، وكانت جميع قواعد الضيافة تقتضي بالنسبة لعرف العرب ان لا يسب بسوء . وكان الشيخ نفسه غائبا في مكان آخر ، وبينما كان حسن النية والرافقة يسودان المجتمعين دخلت البنت الشابة موضوعة البحث وراحت تعنف الرجال وتعيّرهم بالجبن والتباطؤ في ثأر شيخهم . ثم قالت « فهل تريدون أن يكون قاتل ابن شيخكم بين أيديكم فيفلت منها ؟ ان هذا يجب أن لا يقال مطلقا ، أقتلوه في الحال أو تخلوا عن أسم الرجال ! » على ان الاحجام مع كل ذلك بقي مستحوذا على أيدي الرجال وأسلحتهم فسنعها عن التجاوز على قواعد الضيافة والمضيف بسئل هذه الصراحة ، برغم الحق الذي كان يغلي في صدورهم . وعند ذلك أمسكت البنت ، وهي منفعلة لوجود قاتل أخيها بين ظهراني القبيلة وتصور افلاته منها ، بسيف في يدها وبادرت الى ضربه . فكان منظر الدم شيئا لم يستطع الرجال مدة ومدة ، فسالت السوف كلها في لحظة واحدة وأعمدت في جسم ضنهم مكود الحلف الذي دفع اربا اربا .

وقد عاد الشيخ فتميز غيضا وغضبا لما اقترفه الفاعلون من انتهاك
فاضح لواجبات الضيافة • لكنه فوّض أمره لله بعد أن لم يكن يوسع له ان
يفعل شيئا لتلافى ما وقع • فتصرمت الايام واتمضى الزمن ونسيت القبيلة
حادثة القتل هذه ، كما تنسى غيرها من الحوادث • غير ان أم القليل لم تنس
ذلك مطلقا • واذ كانت عازمة على الانتقام لابنها ظلت تتعقب المخيم المعادي
سنتين عديدة وتتجسس الفرص بصبر وأناة ، فلم تواتها الفرصة الا فى تلك
الميلة المشؤومة التى كان فيها الرجل الانكليزى ، الذى يقص انقصة هذه ،
ضيئا بطريق الصدفة فى خيمة الشيخ ، وشهد تنفيذ انتقامها الوحشى •

اما القصة التالية من قصص النار العربية ، فهى على جانب أكبر من
الهول والفظاعة ، وهى مستقاة من بعض يوميات الكولونيل تايلور عن
القبائل العربية وتختص بفترة أبعد فى القدم • فان عشيرة المنفك ، التى
أشرت الى قوتها وسطوتها من قبل ، تستند قوتها الرئيسة فى الأساس من
قبيلتين رئيسيتين هما قبيلتي بني مالك والاجود • وهاتان القبيلتان ، وان كانتا
متحدتين فى الوقت الحاضر ، كان بينهما خصام عنيف من قبل • وقد كن
سبب النزاع اختلافهما على حق المرعى فى مناطق معينة ، وكن بنو مالك هم
انسيطرين بينما محقت الاجود • وباستشارة بنات القبيلة وتشجيعهن ، أخذ
كل رجل من رجال الاجود سلاح نفسه للمعركة ويقتحم الموت فى الذب
عن البقعة التى كان آباؤه يرعون فيها قطعانهم • غير ان هذا الفطر الدامي
على ما كان فيه من شدة وبسالة لم يكن كافيا تجاد ما كان يساور سليمان ،
رئيس بني مالك ، من تنبؤ مفعم بالخطر • فقد كان يتخوف مما قد يصيب
قبيلته من اقتصاص مخيف فى المستقبل ، فيما لو بقي حتى ولو شخص
واحد وخاصة من الرجال على قيد الحياة من القبيلة الخاضعة • ولذلك
انخذ ترتيبات فظيعة يعمد فيها الى قتل نساء تلك القبيلة كلهن ، وبذلك يضمن
الانقضاء على نسلها بمثل هذه الوسيلة الشنيعة • فنفذ هذا العمل الشيطاني ،
ونم يسلم من النسوة الا واحدة ألقت بنفسها على قدمي رئيس من رؤساء بني

ماتت فأنقذها بعطفٍ منه بعد أن جازف بحياته من أجلها ، لأنه جرح
وكد ينقطع جسمه بالسيوف دفاعاً عن محميته • ومن هذه المرأة الشابة ،
التي كانت حاملاً في يوم المجزرة ، ولد عبدالله الذي أصبح فيما بعد مؤسساً
لقبيلة استمدت اسمها من منشأ رئيسها الخاص فسميت « قبيلة اليتامى » •
وقد وقعت المجزرة في وادٍ من الوديان الجميلة التي يمكن أن توجد بين
الجبال حتى في تربة الجزيرة العربية الحجرية العقيمة ، حيث يمكن الحصول
على الماء من قريب سطح التربة في كل مكان وتغطي الأرض في الربيع
وأوائل الصيف بعشب غزير يكون مرعى ممتازاً • وبقعة مثل هذه هي
التي يود العربي الجوال أن ينصب مخيمه فيها • فهي جميلة مرعرة إذا
ما قورنت بالبادية المحيطة بها ، وليس من العجب والحالة هذه أن يستأجر
العربي ويكافح من أجل الحفاظ على حقه في التمتع بمثل هذا المأجى
والملاذ • ويقع هذا الوادى على بعد خمسة عشر ميلاً جنوبى البصرة
الحديثة ، وهو يحتفظ حتى يومنا هذا بالاسم الذي أطلق عليه في تلك
الواقعة المشؤومة ، حيث أنه يسمى اليوم « وادى النسا » •



(١) لم نعثر على قبيلة بهذا الاسم ، لكن المعروف أن نخوة الأجود « يتيم » بالتضغير ،
وربما تكون لهذه الكلمة علاقة بالقصة •

محتويات الكتاب

الصفحة	
٣	مقدمة المترجم
١٠	الرسالة الأولى
٢٩	الرسالة الثانية
٦٢	الرسالة الثالثة
٧٣	الرسالة الرابعة
٩٣	الرسالة الخامسة
١١٥	الرسالة السادسة
١٢٩	الرسالة السابعة
١٤٨	الرسالة الثامنة
١٧٢	الرسالة التاسعة
١٨٩	الرسالة العاشرة
٢٠٢	الرسالة الحادية عشرة
٢١٣	فهرس الأشخاص
٢١٧	فهرس الأسماء الأخرى

فهرس الأشخاص

بكر أفندي ١٠٠

بكنفهام ٧٣ ، ٧٩ ، ٨٠ ، ٨١ ، ٨٢ ،

٨٥ ، ٨٦ ، ٩٣ ، ١٧٠

پير خضر شاهو ٤٥

ت

تايلور ، الكولونيل ١٤ ، ٧٢ ، ٩٤ ،

٩٦ ، ١٠١ ، ١٠٥ ، ١٢٠ ،

١٢١ ، ١٧٢ ، ١٧٩ ، ١٨٢ ،

٢٠٦ ، ٢١٠

تيمور خان ١٨

ج

جميل روز بياني ٥٣

جيانكير آغا ٦٢ ، ٦٥ ، ٦٦

ح

حبيبة خانم ١٢٣

حنش الحمود ، الشيخ ٢١

حسن پاشا (كوچوك) ٧٧

الحاج حسن پاشا الكبير ١٠٩

حسن علي مرزا ١٧٧

حسين علي مرزا ١٧٧

حمدى بك المهردار ١٢٨

خ

خالد آغا ١١٩

الشيخ خزعل ٢٠٣

الحاج خليل ١٢٢ ، ١٢٤

د

دانش افندي ١١٧

داود پاشا ٧ ، ٣٠ ، ٧٣ ، ٧٩ ،

٩٣ ، ٩٤ ، ١٠٠ ، ١١٠ ،

١١٥ ، ١١٧-١٣٠ ، ١٥١ ،

١٥٢ ، ١٦٧ ، ١٦٩ ، ١٧٤ ،

١

ابراهيم ، السيد (خادم المقيمة)

١٠٨

ابراهيم القزويني ، الزميد ١٧٥

أبو بكر (المملوك) ١٢٧

أبو طالب (رحلة) ١١٠

احمد آغا (تفنگچی باشی) ١٢٢

احمد آغا الجيبه چی ١٥٣

الحاج احمد آغا (متولي المسيب) ١١٨

احمد بك ١١

احمد بك (اخو محمد پاشا) ١٨ ،

٢١

احمد الثاني ، السلطان ١١

احمد سوسة ٨١

اسحق الصراف ١١٨ ، ١٦٩

أسرحدون ٤٧

اسعد پاشا (سعيد پاشا) ٩٣

اسعد النائب ، الحاج ١٢٨ ، ١٤٩

الاسكندر المكدوني ٧٤

اسماعيل آغا (هيبه) ٧٠

اسماعيل پاشا (عقرة) ٢٦

اسماعيل الصفوى ، الشاه ٢٠١

آشور بانيبال ٤٧

آغا ميناس ١٨٠

أم سالم ١٣١

امين الدولة ١٧٧

أنستاس الكرولى ، الاب ١٠٠ ، ١٩٥

أوشيه أيلوي (الرحالة الفرنسى) ١٢٠

أوغوز بك ١٨

أوليا چلبى ١٣٠

ب

باقر شريف القريشى ٢٠٠

البديسى ٥٣

سليم آغا ٢٩ ، ٥٠ ، ٥٢ ، ٥٣ ،
٦٢

سليم پاشا ٢٢

سليمان (بنو مالك) ٢١٠

سليمان آغا (المير آخور) ١١٨

سليمان بابان ٢٩-٣٣ ، ٣٦-٤٠ ،
٥٣ ، ٥٢

سليمان پاشا الصغير ١٥١

سليمان پاشا الكبير ٨١ ، ٩٣ ،

١١١ ، ١٢٣ ، ١٢٤ ، ١٦٩ ،

١٧٨ ، ١٨٠

سليمان بك ١١ ، ١٨

سليمان غنام ١٢١ ، ١٢٢ ، ١٨٦ ،
١٩٧

سليمان فائق ١٢٧ ، ١٩٧

سميراميس ١٧ ، ٤٧ ، ٥٤

المندى بن شاهك ٢٠٠ ، ٢٠١

سى مصطفى ٨٨

سينى پاشا ٢٢ ، ٢٦

ش

شاه قولى ١١

شاه شلال ، الشيخ ١٨٩

شالاشى (شيخ الجريا) ١٣٣ ، ١٣٤

ص

صادق افندى ١١٥ - ١٢٠ ، ١٦٩

صادق بك (ابن سليمان الكبير) ١٢٣

صالح آغا (حاكم المحاويل) ١١٨

صالح بك (ابن سليمان الكبير) ١٢١ ،

١٢٣ ، ١٢٤ ، ١٢٦ ، ١٢٧

صفوك (شيخ شمر) ١٢١ ، ١٢٢ ،

١٣٢ ، ١٧٢

صمد خان ٤٢

ظ

ظاهر بك ٤٥

١٧٥ ، ١٩٥ ، ١٩٧ ، ١٩٨ ،
٢٠٠

درويش پاشا (الفريق) ٣٩

دوغاما ٣

دياز ٣

دى ماركى ١٥٢ ، ١٥٣ ، ١٥٤ ،
١٥٥

ر

رحمة الله آغا الجيبهچى ١٢٤

رستم (المملوك) ١٢٧

رسم آغا (ضابط المكرية) ١١٨

رستم آغا ٢٩ ، ٥٣ ، ٥٤ ، ٥٥ ،
٥٧ ، ٦٢

رسول بك ١٨ ، ٢٢ ، ٢٦

رشيد پاشا الكوزلكى ٢٧

الرضا ، الامام ٢٠١

رضا قلى مرزا ٩

رضوان آغا ١٢٨

رهضان آغا ١١٩

ريح ، كلودبوس ٨٣ ، ١٦٧

ز

زرادشت ١٠

الزعفرانى ، السيد ٧٤

زمرد خاتون ١٣٥

س

ساردانا بولس ٤٧

سعدون (المملوك) ١٢٧

السيد سعيد (امام مسقط) ١٣٧

سعيد پاشا (ابن سليمان الكبير)

٩٣ ، ١٢٣

سلطان بك ٢١

سلمى خانم ١٥١

سليم آغا (كبرى) ٦٢ ، ٦٣

طُل السلطان (إيران) ١٧٦

ع

عبد الحميد خان ، السلطان ١٥١

عبد الرحمن باشا بابان ٢٩ ، ٥٣

عبد العزيز (شمر) ١٣٢

عبد الغنى جميل ١٢٨

عبد القادر باشا ١١٤

عبد القادر الخطيب الشهباني ١٠٠

عبد القادر زيادة الموصل ١٢٨

عبد القادر الكيلاني ، الشيخ ١٤٨ ،

١٦٦ ، ١٦٩ ، ١٧٤ ، ١٧٨ ،

١٨٧

عبد الكريم أغا ٥٣

عبد الله (الاجود) ٢١١

عبد الله خان ٤١

عبد الله بن طاووس ٢٠١

عثمان سيفي بك ١٢٨

عجيل الياور ١٣٢

عزيز أغا ١١٤

علي أغا (من تبنلة المماليك) ١٢٦

علي أغا اليسرچي ١٢٨

علي باشا (المملوك) ١١٠

علي بك ١١

ملا علي الحفي ١٢٨

علي رضا باشا ٧ ، ١٥ ، ٢٥ ، ٢٧ ،

٤٠ ، ١١٤ - ١٦٠ ، ١٦٦ ،

١٧٥ ، ١٨٩ ، ١٩٧ ، ١٩٨ ،

عمر باشا (من المماليك) ١٠٩

عمر باشا سردار أكرم ٤٥

عول خضر أغا ٤٣ ، ٤٥ ، ٤٨ ، ٥٢

غ

المستر غروفز ٩٣ ، ٩٧ - ١١٢

ف

فتح علي شاه ٢٩ ، ١٧٦

فرحان باشا (شمر) ١٣٢

فرمان فرما ١٧٦

الفضل بن يحيى (النبرمكي) ٢٠١

فغلي ، المستر ١٩٨ ، ١٩٩

فينكس جونز ، الكوماندر ٧٨ ، ١٥٣

ق

قاسم أغا ، قاسم باشا العمري ١٢١ ،

١٢٢ ، ١٢٤

قرة بيمبر ١٢٣

ك

كوزكيس عواد ٩

كيخسرو بك ٤٥

ل

لونكريك ٣ ، ٤ ، ٦ ، ٢٥ ، ١١٨ ،

١١٩ ، ١٥٠

م

مأمون المصطفى (درويش) ١٦٠ ،

١٦١ ، ١٦٢ ، ١٦٣

محمد (النبي) ٣١

محمد أغا (حاكم الحلة) ٢٠٠

محمد أغا (ملتزم الاحتساب) ١٢٣

محمد افندي مصرف ١١٨ - ١١٩

محمد باشا الاعور (كور) ٧ ، ١١ ،

١٨ ، ٢٣ ، ٢٦ ، ٣٠ ، ٤٠

محمد خان (أغا) ٦٥

محمد خان (سرتيب) ٣٩ ، ٤٠ ،

٤١

محمد شاه ١٧٥

محمد علي باشا (مصر) ٣١ ، ١١٧

محمد علي مرزا ٣٠ ، ١٧٧

محمود باشا بابان ٢٩ ، ٥٣ ، ١٢٣

محمد انيلاني ١٢٨

محمود پاشا (بيرقدار) ٢٧

محمود شاه ٢٠١

مدحت پاشا ١٩٥

مراد ، السلطان ١٥٢

المستضي بالله (الخليفة العباسي)

١٣٥

مصطفى بك ١١

مصطفى جواد ، الدكتور ٨١ ، ١٣٥

المير مصطفى (والدمير رواندوز) ١٤ ،

١٦ ، ١٨

المكتفي بالله (الخليفة العباسي) ٨١

موريير ٤١

موسى پاشا ٢٢

موسى الكاظم ، الامام ٢٠٠ ، ٢٠١

ن

نادر شاه ٢٠١

الناصر لدين الله (الخليفة العباسي)

١٣٥

نجف قلي ميرزا ٩

نجيب پاشا ١٧٤

نمرود ٤٧

نيبور (الرحالة) ٧٧ ، ١٣٥

و

وادي الشفلىح الشلال ، شيخ ١٨٩ ،

١٩٩ ، ٢٠٠

وودهاوسلي ، اللورد ٩

هـ

هارون الرشيد (الخليفة) ٦٢ ، ١٣٥ ،

٢٠٠ ، ٢٠١

سيد هندي ١٢٣

هنري لندزي ييثون ، انسر ١٧٦ ،

٢٠١

ي

يحيى پاشا الجليلي ١٣٢

يحيى بن خالد (البرمكي) ٢٠٠ ،

٢٠١

يعقوب الصراف ١٦٩

الحاج يوسف انغا ١٤٩

يوسف پاشا (انصدر الاعظم) ١٥١

يوسف بك (باب العرب) ١٧٣

نجم الدينى ٤٥

نذرگاه ٢٩ ، ٤٤

النصارى ٨٦ ، ٨٠١

نصيبين ٢٦

« النظام » ، الجند النظامى ٨٧ ، ١٨٤ ،

١٨٧ ، ١٩٦ ، ١٩٧

النقيب ١٦٦ ، ١٦٧ ، ١٦٨ ، ١٦٩ ،

١٨٧

النواب ١٧٥

نوحيه ١١

و

واسط ١٩٩

ولد بيكى ٤٥

الويركو ١٩٥

هـ

الهارونى ٤٥

الهايته ٨٧ ، ١٠٠ ، ١٨٨ ، ١٨٩ ،

١٩٤ ، ١٩٦ ، ١٩٨

هبيب ٦٢ ، ٧٠

هرات ١٤٠

هركية ١١

هرمز ، قلعة ٣

الهماوند ٢٩ ، ٤٥ ، ٤٦

همدان ٣٨ ، ١٠٦ ، ١١١ ، ١٧٦

الهند ، الهندود ، ٥ ، ٩ ، ٢٣ ، ٣١ ،

١٠٨ ، ١١٠ ، ١٤٠ ، ١٦١ ،

١٦٦ ، ١٧٠

سيد هندي ١٢٣

هنرى لندزى بيثون ، السر ١٧٦ ،

٢٠١

الهولنديون ٣ ، ٤

الهويرة ٢١

هيت ١٩٩ ، ٢٠٣

الهيضة ٢٣ ، ٩١ ، ١١٠

الهيماالايا ، جبال ٩

ى

ياسين تپه ٣٩

اليرماز ١٧٨

يزد ١٤٠

يزدان بخشى ٤٥

اليشماغ ٨٩

يوركشاير ١٤٠

اليهود ٤٣ ، ٨٦ ، ١٠٢ ، ١١٣ ،

١٣٨ ، ١٤٤ ، ١٦٩

